imburgs agblad

Grabbelton

Donderdag 30 januari 1992

74e jaargang nr. 25.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown – Losse nummers ƒ 1,60

'Beleggingstruc' met regenton

DOOR HANS ROOIJAKKERS

LANDGRAAF – Twee medewerkers van een Amsterdamse beleggingsfirma zijn gistermiddag in Landgraaf het slachtoffer geworden van een grap.

Ze hadden verwacht een ton aan zwart geld in ontvangst te kunnen nemen, bedoeld voor beleggingen in de olie- of graanbusiness. Maar uiteindelijk staarden ze beteuterd naar een lege, smerige regenton. Die lag in de voortuin van vuurwerkhandelaar Leo Rohan aan de Dr. Calsstraat in Schaesberg.

Rohan werd de afgelopen weken regelmatig telefonisch benaderd door een medewerker van het Amsterdamse bedrijf met de vraag of hij geïnteresseerd was in het beleggen van geld. „Ik heb niets te beleggen, maar in de tuin heb ik nog een ton zwart liggen", hield de Landgravenaar de zakenman voor.

De firma toonde interesse en stuurde twee werknemers naar Zuid-Limburg. „Die mensen bleven aandringen op snel zaken doen. Ik heb toen besloten het spelletje tot het einde mee te spelen," zegt Rohan.
In Landgraaf hielden enkele familieleden van Rohan zich verborgen achter een paar dennebomen en alles werd keurig op een videoband vastgelegd. Toen het duo attent werd gemaakt op de vieze regenton, viel pas het kwartje bij de Amsterdammers. Kwaad keerden zij iedereen de rug toe, stapten morrend in hun auto en reden weg.

Hun directeur kon er ook niet om lachen. Hij overweegt zelfs een schorsing van het naar Limburg afgereisde tweetal. De directie, die ontkent dat beleggingsfirma's zomaar zwart geld opnemen, speelt met de gedachte om Rohan op te laten draaien voor de gemaakte onkosten.

'Benoeming Van Dijk stond al lang vast'

VAALS – Het CDA Vaals is ernstig teleurgesteld over de procedure die gouverneur Emiel Mastenbroek gevolgd heeft bij de benoeming van John van Dijk tot burgemeester van Vaals. Fractie-voorzitter Lambert Jaegers noemt het eindresultaat 'totaal geen nieuws'. „Het is een bevestiging van wat iedereen al wist. De benoeming stond al lang vast. In sporttermen spreek je in zo'n geval over een verkochte wedstrijd."
Volgens Jaegers was de komst van waarnemend burgemeester Louw Hoogland uit Brunssum al een duidelijk voorteken. „Er is een schijnwereld opgeroepen en daar voel ik me niet in thuis.
Als al zo lang vaststaat dat Van Dijk burgemeester wordt, dan had het allemaal niet zo lang hoeven te duren. De formele procedure is slecht afgewerkt," zegt Jaegers.

Zie verder pagina 13
● **Fracties positief over burgemeester**

Wereld reageert positief op voorstellen Bush en Jeltsin

VS en Rusland ontwapenen

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON/MOSKOU – Enkele uren na de Amerikaanse president, George Bush, heeft de Russische leider Boris Jeltsin gisteren ook verregaande ontwapeningvoorstellen gedaan. Uitvoering van de plannen betekent volgens grove berekeningen van deskundigen dat de arsenalen van beide landen elk met ongeveer 4.500 strategische kernwapens zullen verminderen. Aan de horizon tekent zich ook een ingrijpende verandering van het Amerikaanse Strategische Defensie-Initiatief (SDI) af, dat mogelijk wordt omgezet in defensiesysteem van de VS en Rusland gezamenlijk.

In zijn 'State of the Union', zijn jaarlijkse troonrede, bood Bush aan de Amerikaanse hoeveelheid kernkoppen bijna te halveren als het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS) de intercontinentale raketten met meervoudige koppen te land afschaft. De president kondigde eenzijdig de beëindiging van verschillende wapenprogramma's aan. In de gisteren bekendgemaakte Amerikaanse defensiebegroting worden in de komende vijf jaar besparingen van 50 miljard dollar voorzien.
Jeltsin zal zaterdag te gast zijn bij Bush op het landgoed Camp David. Bush rekent op 'vruchtbare gesprekken'.
Het antwoord van Jeltsin kwam snel.

Hij zei dat ook Moskou bereid was tot omvangrijke en snelle vermindering van het aantal lange-afstandsraketten. Veel van Bush' voorwaarden zijn acceptabel, liet hij doorschemeren. Hij zei ook dat Rusland al belangrijke stappen heeft gezet om zijn kernwapenarsenaal te verminderen, 600 raketten te land en op zee met zeker 1.250 kernkoppen zijn al onschadelijk gemaakt. Tal van programma's voor de ontwikkeling en modernisering van kernwapens zijn stopgezet. De strijdkrachten van de voormalige Sovjetunie wordt met 700.000 man verminderd, bevestigde hij.

Economie

Rusland moet zijn defensieuitgaven drastisch beperken om zijn economie op de been te kunnen helpen en zich te verzekeren van Westerse hulp voor de economische hervormingen. Bush die in dit verkiezingsjaar alle zeilen moet bijzetten wegens zijn gedaalde populariteit bij de Amerikaanse bevolking, is eveneens op zoek naar wegen om de Amerikaanse economie uit het slop te halen. Hij wil om die reden sterk snoeien in de defensie-uitgaven.

Politieke leiders in de wereld hebben positief gereageert op de ontwapeningsinitiatieven van de beide president. De Duitse bondskanselier, Helmut Kohl, meent dat de vermindering van het kernwapenpotentieel bijdraagt aan de vrede. Jeltsins snelle antwoord op de initiatieven van Bush is een bemoedigend signaal en toont aan dat beide zijden hun verantwoordelijkheid voor de veiligheid in de hele wereld erkennen, aldus Kohl. Wörner, secretaris-generaal van de NAVO, begroette de voorstellen en noemde de plannen voor een gezamenlijk defensiesysteem tegen andere kernwapenmachten een 'interessant idee'.

De Britse premier John Major noemde Bush' voorstellen voor eenzijdige vermindering van kernwapens 'belangrijk' en getuigend van voorstellingsvermogen 'zeker tegen de onzekere achtergrond van gebeurtenissen in de voormalige Sovjetunie'.

Zie ook pagina 5
● **Reacties**

Redding na defect skilift



● *Met behulp van helikopters moesten gisteren heel wat mensen worden gered die in het Oostenrijkse Nassfeld in de problemen kwamen na een defect met een skilift. Bij het ongeluk met de stoeltjeslift kwamen vier mensen om het leven. Zeker tien andere skiërs raakten gewond. Het ongeluk gebeurde toen een aantal stoeltjes van de lift plotseling van de kabel schoot en honderd meter omlaag stortte. De vier doden zijn twee mannen en twee vrouwen uit Slovenië. Een commissie van deskundigen is naar Nassfeld vertrokken om het ongeluk te onderzoeken. De lift van de Trögelbahn bestond uit stoeltjes voor vier personen en heeft sinds de ingebruikneming, vijf jaar geleden, zonder problemen gefunctioneerd.*

Foto: EPA

max. 4° C

min. -1° C

BEWOLKING EN MIST
Een hogedrukgebied boven noordwest-Europa verandert nauwelijks van plaats. Dit houdt een noordelijke stroming in stand waarmee koude, vochtige en stabiele lucht wordt aangevoerd. In deze lucht komt veel laaghangende bewolking en plaatselijk mist voor. Deze kan op veel plaatsen hardnekkig zijn, maar in de middag kunnen er lokaal perioden met zon voorkomen. De wind is zwak en veranderlijk, terwijl de middagtemperatuur oploopt tot 4 graden, in mistgebieden tot 2 graden. Komende nacht daalt het kwik tot iets onder het vriespunt.
Voor informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-91122346.

Meisje (11) bijt tenen zusje af

DENVER – Een 11-jarig meisje uit het Amerikaanse Denver heeft van een 3 weken oud zusje twee tenen en een deel van een oor afgebeten.
Een politiefunctionaris zei dat artsen tevergeefs hadden gepoogd de tenen weer aan het voetje van de baby te zetten. De moeder had aan het meisje gevraagd om even op de baby te letten. Enkele minuten later kwam het kind met de huilende baby en een afgebeten teen aanzetten. De politie vermoedt dat jaloezie het motief was van de crime pasionelle.

Rekenkamer onderzoekt ziektekosten

Akkoord Simons en verzekeraars

DEN HAAG – Particuliere ziektekostenverzekeraars zijn bereid hun boeken te openen voor een studie naar de kostenontwikkeling in de gezondheidszorg. In een uiteindelijk te verschijnen onderzoeksrapport mogen de gegevens echter niet tot individuele maatschappijen te herleiden zijn.

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) en de organisatie van particuliere verzekeraars KLOZ zijn dit overeengekomen. Hiermee is de laatste hobbel genomen voor de start van het onderzoek naar de kosten in de gezondheidszorg. Tot gisteren weigerden de verzekeraars individueel hun boeken op tafel te leggen, terwijl Simons dat juist eiste wilde een onderzoek zin hebben.

De bewindsman zal, mede namens de KLOZ, vandaag de Algemene Rekenkamer formeel het verzoek voorleggen het onderzoek te gaan doen. De Rekenkamer zal dat verzoek aanvaarden, al zal men nog wel enige kanttekeningen plaatsen bij de gang van zaken en de inhoud van het onderzoek zelf.

Termijn

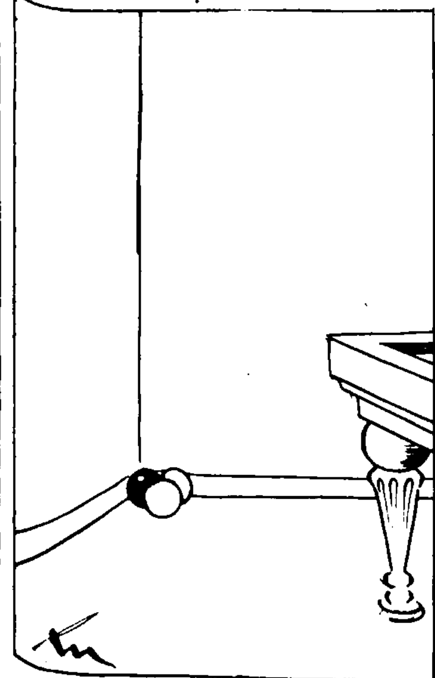
De direct betrokkenen hebben zich er inmiddels bij neergelegd dat het speurwerk niet meer in de voorziene zes weken kan worden afgerond.

Dat was een eis van de Tweede Kamer. Het is daarmee ook zeer onzeker geworden of de onderzoeksresultaten nog een rol kunnen spelen bij de premievaststelling door verzekeraars op 1 april.

Vandaag twee weken geleden besloten Simons en de KLOZ tot het onderzoek naar de kostenontwikkeling in de gezondheidszorg. Aanleiding vormde onenigheid over de premiehoogten. Volgens de verzekeraars moesten de premies gelijk blijven vanwege de gestegen kosten. Simons meende daarentegen dat de premies minimaal 10 en maximaal 30 procent omlaag konden.

Zie ook pagina 7
● **Stichting Ombudsman draait overuren door plan-Simons**

Sex op biljart politieschool





uit de kunst

Showbusiness

DOOR HANS TOONEN

Gaat het echt die kant op? En moet ik dan blijven lachen? Twee bange vragen vanuit het halfdonker van de nieuwe, slijtvaste Maastrichtse Stadsschouwburg. En met uitzicht op een gelikte show van André van Duin, voor wie driekwart Nederland liever plat gaat dan voor een nieuwe cao.
Show is business.
Big business zelfs.
Niks op af te dingen. Met applaus kun je de bakker niet betalen.
Maar moet je daarin zover gaan dat de sponsor de grap betaalt?

Voorbeeld I: André hangt de herder uit die met een pijlsnelle poedel zijn schaapjes op het droge houdt. Dat deze bolletjes wol er zo witjes bij lopen, is te danken aan de Witte Reus, grapt de geinige herder.
Hoor ik daar in de verte, boven het gemekker, ook de kassa rinkelen?

Voorbeeld II: André en Frans zitten elkaar als schipbreukelingen in de weg op een verder onbewoond eiland. Puike sketch, totdat André de totaal overbodige stofzuiger pakt. Een Miele, want een betere is er niet. Goed, je lacht mee. Niet te uitbundig. Daarvoor voel je teveel nattigheid.

Voorbeeld III: tegen een klatergouden decor van gokautomaten zetten acht meiden, langbenig en lenig en perfect bijgesprongen door evenveel mannen, hun beste beentje voor op songs over 'winners and loosers'. Eigenlijk dansen ze naar de pijpen van Holland Casino, waarvan het embleem dan ook bijna zaalbreed in beeld komt. Ook een manier om munt te slaan uit je sponsorgeld.

Voorbeeld IV, vooruit dan: Frans wil even goochelen. André wil de gespeelde stoethaspel daarbij best assisteren. Echter alleen na het afsluiten van een verzekering bij... Victoria Vesta.

Humor waar de sponsor als laatste en dus het best om lacht. Een genoegen dat ik niet wens te delen. Even Apeldoorn bellen, die neiging kan ik nog net onderdrukken.

Daags daarop werdt me ingefluisterd dat gesponsorde grollen en grappen voortaan onomkeerbaar de zaal in stuiteren. Producent Joop van den Ende zet de trend. Als je deze grossier in glitter & glamour moet geloven dan is showbusiness allang geen grapje meer. Van de entree – zes tientjes per persoon voor André – gaat hij niet langer lachend naar de bank.

Stuur ik Vadertje Tijd de angstig nabije toekomst in dan zijn de volgende tonelen allesbehalve ondenkbaar. Yoep van 't Hek wordt gesponsord door Heras. Paul de Leeuw kan kiezen tussen het Safaripark in Beekbergen of een Valkenburgse bierbrouwer. En voor zijn filmaspiraties kan hij meteen terecht bij MGM.
Toon Hermans laat zijn 'ballen, ballon, ballonnetje' voortaan sponsoren door Durex.

Toch moet je met gesponsorde gein op je tellen passen.
Stel dat André van Duin die mistige zaterdagavond 'brand, brand' had geroepen... In Limburg kijkt menigeen dan eerder naar de kastelein dan naar de nooduitgang.

Overzichtstentoonstelling met groten als Warhol, Hockney en Oldenburg

Een Keuls praalgraf voor de Pop Art

DOOR HENK MEUTGEERT

KEULEN – Geen tentoonstelling maar een show. Het Keulse Ludwigmuseum presenteert de tot nu toe grootste overzichtstentoonstelling van Pop Art nadrukkelijk als zodanig. Als de Pop Art-kunstenaars als Andy Warhol, Richard Hamilton, Claes Oldenburg en Roy Lichtenstein er met hun kunstwerken zelf al geen show van maken dan zorgt het museum er wel voor dat het dat wordt.

Tot 20 april zijn ruim 250 werken van zo'n zestig kunstenaars te zien op een zeer fraaie, goed verzorgde tentoonstelling. Ze wordt omkleed met een uitgebreid aanbod aan Pop Art-t-shirts, bedrukte paraplu's, kaarten, posters, catalogi, boeken, Pop Art-diners, Pop Art-museumcadeaubonnen, een festival met films van Warhol en een polaroidfoto van ieder die de expositie bezoekt. De kunststroming die eens de populaire massacultuur als onderwerp koos, is zelf massacultuur geworden.

Wie aan Pop Art denkt, denkt vooral aan kunstwerken als de geschilderde soepblikken van Andy Warhol, de tot enorme proporties opgeblazen plaatjes uit stripalbums van Roy Lichtenstein of de Amerikaanse vlaggen van Jasper Johns. In veler ogen is Pop Art vooral Amerikaanse kunst uit de vroege jaren zestig. In Keulen wordt die nog steeds bestaande mythe nu eens voorgoed om zeep geholpen. Pop Art mag dan wel zijn bekendste vertegenwoordigers in de Verenigde Staten hebben, de kunststroming is even Europees als Amerikaans.

● *M-Maybe van Roy Lichtenstein, te zien in museum Ludwig in Keulen.*

Afkeer

Pop Art is vooral kunst geweest van jongeren, die, en dat geldt zeker voor de Amerikanen, een afkeer hadden van de gevestigde kunst. In Europa lagen de zaken wat anders, daar sloot de vroege Pop Art veel meer aan bij een nog bestaande traditie. Een van de meest duidelijke en beroemdste voorbeelden daarvan is nog steeds de collage die Richard Hamilton in 1956 maakte onder de aanstekelijke titel 'Wat maakt de huizen van vandaag de dag zo anders, zo aantrekkelijk'. Middenin het daarop afgebeelde interieur staat een bodybuilder, een halfnaakte pin-up met puntborsten zit bevallig op de bank, aan de wand hangen als decoratie een stripplaatje en een Ford-schildje, op tafel prijkt een blik ham en de trap wordt gezogen met een stofzuiger met enorm lange slang. 'Gewone stofzuigers komen maar tot hier,' wijst een pijl halfweg de trap.

Een paar bierblikjes, een colaflesje, een kentekenplaat of een hot dog, voor de Pop Art-kunstenaars kon het onderwerp niet triviaal genoeg zijn. Ze vonden hun bronnenmateriaal in alle vormen van de massacultuur. In Keulen zijn de be[illegible] veelkleurige kermis voor de ogen, wat de presentatie tot een unieke gebeurtenis maakt. De Brillo-dozen van Warhol zijn er, zijn Marilyn-schilderijen, de verzameling lampetkannen van Arman, de salontafel van Peter Blake die bestaat uit een glazen plaat rustend op een op handen en voeten steunende [illegible] geklede vrouw, de platte [illegible] van Tom [illegible] [illegible] onder andere een [illegible] de houding van de Pop [illegible] 1965 duidelijk samen. 'Ik heb nooit een scheiding gemaakt tussen, laten we zeggen, een museum en een winkel voor ijzerwaren. Ik heb op beide plaatsen plezier en ik wil ze met elkaar verbinden.'

Waagstuk

Het is een verdienste van de makers van de 'Pop Art Show' dat ze verschillende vormen van beeldende kunst over de Atlantische Oceaan heen en in Europa zelf proberen te verbinden. Zo worden de schilderijen van de gevluchte Oostduitser Gerhard Richter, ooit 'kapitalistisch realisme' genoemd, bij de stroming aangehaakt en zelfs de Fluxusbeweging met zijn happenings krijgt een plaats op de expositie. Dat is, zelfs nu nog, een waagstuk. De houding van de kunstenaars verschilde nogal van elkaar; in Frankrijk was zelfs sprake van een politieke lading bij de 'nieuwe realisten'. Maar de beeldtaal die gebruikt werd en de belangstelling voor de alledaagse culturele uitingen waren hetzelfde. Als de kunstwerken dan nog bestaan, een aantal moet de museummensen en restauratoren nu al een gruwel zijn. Wat te doen met de langzaam afbrokkelende collages van dik over elkaar geplakte lagen papier?

En dan is er nog een constatering die kan worden gedaan. Dat is dat juist de Engelse Pop Art dan wel niet zulke spraakmakende, maar zeker kwalitatief betere en interessante kunstwerken heeft voortgebracht dan de Amerikaanse. David Hockney is uiteraard zo'n voorbeeld, maar Peter Blake maakte met zijn 'Kim Novak Muur', waarop twee foto's van de filmster worden gecombineerd met een groot zwart vlak en een rode band, bijvoorbeeld een perfecte combinatie van colorfield-schilderkunst en Pop.

In de uitstekende catalogus die bij de expositie is verschenen proberen diverse schrijvers de lijnen uit het verleden naar het heden door te trekken. Pop Art ontstond ruim dertig jaar geleden en bestaat nog steeds, zo wordt er betoogd. Maar wat de Popkunstenaars van weleer de laatste jaren produceren stemt een beetje droevig. Lichtenstein maakt nog steeds schilderijen in [illegible] nog assemblages met foto's van Marilyn Monroe en schietschijven samen en Tom Wesselmann maakt 'grote blondines'. En Warhol, hij is inmiddels dood. Spuitbuskunstenaars als Keith Haring en de echtgenoot van La Cicciolina Jeff Koons worden door enkele auteurs gezien als erfgenamen. Misschien, maar de presentatie in Museum Ludwig heeft toch veel weg van een mooi klinkend requiem.

De Pop Art-kunstenaars maakten toegankelijke en gemakkelijk te consumeren werken, leuke plaatjes en voorwerpen, vaak vol humor, een lust voor het oog. Maar, ondanks de pogingen in de catalogus, Pop Art is inmiddels geschiedenis. Museum Ludwig danst, en terecht, op een versgedolven en ongetwijfeld goedbezocht praalgraf.

Museum Ludwig is open van dinsdag tot en met donderdag van 10 tot 20 uur, vrijdag tot en met zondag van 10 tot 18 uur.

'Plannen d'Ancona horen in prullebak'

AMSTERDAM – „Er is niet nagedacht. De regionale orkesten worden opnieuw aangepakt maar niemand weet waarom. Minister d'Ancona is niet met argumenten gekomen omdat die er ook niet zijn." Directeur Rudolf Wolfensberger van het Contactorgaan van Nederlandse Orkesten is als belangenbehartiger van de symfonie-orkesten al maanden bezig met een publiciteitsoffensief dat maar een oogmerk heeft: de Tweede Kamer overtuigen dat de orkestplannen van d'Ancona nergens anders thuishoren dan in de prullebak.

Wolfensberger heeft inmiddels meer dan genoeg contra-munitie verzameld. 'Het lijkt alsof van u niet langer een bezonken, eigen oordeel mag worden verwacht, maar alleen een bevestiging uwerzijds van opvattingen waarvan de ondeugdelijkheid is aangetoond,' schreef hij nog in december aan de Raad voor de Kunst. Volg de minister niet slaafs in deze kaalslag, luidde zijn krachtige oproep tot slot.

De CNO-directeur doelde op de in oktober bekend gemaakte plannen van d'Ancona voor het nieuwe Kunstenplan over de periode 1993-1996. Deze betreffen het hele kunstenveld, maar vooral in de orkestwereld was de verbijstering meteen groot: na de fusie-operaties van de afgelopen jaren wil d'Ancona nog eens 9 tot 16 miljoen gulden weghalen bij de orkesten en de operavoorzieningen. Bezuinigingen op de omroepensembles tot een bedrag van 5 miljoen gulden komen daar nog eens bij.

De orkesten in de Randstad blijven echter opvallend buiten schot. Het Residentie Orkest en Rotterdams Philharmonisch Orkest mogen zelfs uitbreiden tot boven de 100 musici. WVC vindt de jaarlijkse rijksbijdrage van 50 miljoen gulden voor opera echter te duur, zodat het kapmes zich nu onverbiddelijk richting de symfonische taak van Opera Forum Filharmonisch beweegt. Kan Forum zich niet beperken tot operaprodukties voor de hele regio of alleen het noorden en het oosten, wil d'Ancona nu eerst van de Raad voor de Kunst weten. In het laatste geval is er hoop voor Opera Zuid. De mogelijke opheffing van het Limburgs Symphonie Orkest of fusie met Het Brabants Orkest wordt afhankelijk gesteld van het besluit over de operavoorziening.

De plannen van d'Ancona hebben vooral verdeeldheid gezaaid: de regionale orkestwereld maakt zelfs de indruk van een stel vechtende straathonden dat vecht om een bot met nauwelijks vlees om het been.

Wolfensberger herinnert er aan dat het ontmantelen van regionale orkesten zeker 200 tot 300 arbeidsplaatsen kost. Dat is in de eerste plaats een ramp voor de betrokkene, maar daarnaast voor de regionale muziekcultuur. De CNO-directeur wijst er op dat professionele symfonie-orkesten geregeld amateurkoren begeleiden. De 180 muziekscholen (met 6000 docenten en drie miljoen klokuren), de 10.000 koren en talrijke brassbands, amateursymfonie-, harmonie- en fanfare-orkesten betrekken bovendien een aanmerkelijk deel van hun kader uit de beroepsorkesten. Wolfensberger: „Van de ernstige schade voor het muziekleven is d' Ancona's zich duidelijk niet bewust."

verder i[n]

MAASTRICHT – Op het In[...] podium, St. Maartenspoort [...] geeft het Nieuw Ensemble on[der] leiding van Ed Spanjaard zond[ag] om 15.30 uur een concert.
In de Toneelacademie Ma[as]tricht aan de Lenculenstraat [...] wordt morgen het theaterst[uk] 'Naima' gespeeld door Si[...] Evers, Esther van Melis, Ge[...] Wijnen, Marlies Salemink, Mi[...] de Groot en Mat Schatorjé. [...] regie is in handen van Er[...] Reichrath. Aanvang van de vo[or]stelling is 20.30 uur.

● *Ed Spanjaard, zond[ag] met zijn Nieuw Ensemble [...] Maastricht.*

SITTARD – In Theater Si[...] aan de Putstraat 22 wordt v[...] dag de film 'Moving Objects' [...] Leonard Retel Helmrich, [...] zes toonaangevende Nederla[nd]se beeldende theatergroep[en] gedraaid. Sirkel maakt ook d[...] uit van deze film. Aanvang 20[...] uur.

HOENSBROEK – In de gro[te] kamer van Kasteel Hoensbr[oek] vindt zondag om 16 uur een [...] tal plaats. Mezzosopraan An[...] mie Vallino-Ravetta en pia[nist] Gerald Wijnen zullen werk[en van] Robert en Clara Schumann [...] van Brahms ten gehore breng[en].

Kronen in Den Haag

DEN HAAG – De Imperial [...] Crown van de Britse koningin [Vic]toria (1819 - 1901) zal straks [...] tijd in Nederland te zien zijn[...] kroon maakt deel uit van de [ten]toonstelling 'Kronen, symbolen [van] macht en waardigheid'. Deze i[s van] 22 mei tot en met 30 augustus i[n het] Haagse Museon te zien.

Het Museon krijgt de kroo[n in] bruikleen van het Museum of [Lon]don. Verder komen er nog [...] kronen uit het bezit van de hu[idige] Britse koningin naar Den haag[...] is nog niet bekend of en hoe er [...] dacht aan de kroon van het N[eder]landse staatshoofd wordt beste[...]

De tentoonstelling bevat zo'n [...] heel verschillende kronen. Da[ar on]der zijn een gouden, in Span[je ge]vonden kroon uit de zevende [...] een Nigeriaanse kralenkroo[n en] ook een doornen kroon die [...] vorige eeuw door een pelgri[m uit] het Heilige Land werd m[ee]gebracht.

Oplossing van gister[en]

puzzel van de da[g]

Horizontaal: 1. esdoorn; 5. zoet broodbeleg; 7. winstaandeel; 10. behoeftig; 11. speelgoed; 12. bundel vlas; 13. een zekere; 14. evenzo; 15. voorwaarde; 16. ietspijs; 18. zilverpopulier; 19. pas; 20. weke massa vlees; 22. regerings-reglement; 23. roofdier; 25. Spaanse ex-koningin; 26. oude munt; 27. vertering; 28. tijdrekening; 29. boom; 31. droogoven; 33. naspeurder; 35. [illegible]; 36. ik; 37. oppervlaktemaat; 39. [illegible]bloem; 41. soort vaartuig; 42. drinkgelegenheid; 45. duivenhok; 46. muziek[illegible]; 47. [illegible]; 48. niet gesloten; 49. dikke draad; 51. toiletgerei; 52. grote steen; 53. getal; 54. berg op Kreta; 55. ondergangg; 56. vrijgevig; 57. watering; 58. oogziekte; 59. water in Utrecht; 60. korting.

Verticaal: 2. harlekijn; 3. vr. [...] vroegere Duitse munt; 5. speel[...] reeds; 7. nog eens! 8. rund; 9. [...] iem. die reizen als sport beoefent; [...] wateringsbuis; 14. Russ. rivier; 16. [...] luksgodin; 17. pl. in België; 18. [...] overste; 20. rund; 21. papegaai; [...] verschiet; 24. gelijktijdig losbrand[...] vuurwapens; 29. rangtelwoord; 30. [...] achtig vocht; 32. halsader; 34. [...] 37. Eng. bier; 38. gravure; 40. [...] gevuld; 42. mannelijk dier; 43. [...] lijk; 44. belemmering; 46. [...] 50. oude lengtemaat; 52. vervoer[...] 54. Europeaan; 55. vanaf; 56. pers. [...] 57. opbergplaats.

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie: [illegible]
Hoofdkantoor: In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefoon: [illegible]
[illegible] 045-719966
Fax: [illegible]
Bankrelaties: [illegible] 57 75 35 935
Postbank 10 35 166
Rayonkantoren: [illegible]
Heerlen-Centrum 045-717719
Maastricht 043-254477
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15945
Abonnementsprijzen: [illegible]
per maand ƒ 27,45
per kwartaal ƒ 82,35
[illegible]
losse nummers ƒ 1,60

de tootootjes

recept

Snijbonen met tomaten

DOOR HUUB MEIJER

Diepvriesgroenten zijn een prima alternatief voor perioden waarin diverse verse groenten spaarzaam verkrijgbaar danwel heel duur zijn. Qua smaak en voedingswaarde doen diepvriesgroenten in veel gevallen niet voor vers onder, zeker niet wanneer verse groente al te lang in de schappen ligt.
Benodigdheden voor 3-4 personen: ca. 450 g diepvriessnijbonen, 1 blik tomaten op sap, 1 volle tl gemengde Italiaanse of Provencaalse kruiden.
Laat tomaten uit blik uitlekken, maar bewaar vocht voor een saus of soep. Snijd tomaten in stukken en stoof ze 10 minuten in een steelpannetje samen met de gemengde kruiden.
Kook diepvriessnijbonen [illegible] minuten of langer als dat staat aangegeven op de gebruiksaanwijzing. Giet snijbonen af en meng met stukken tomaat. Laat beide even samen doorwarmen en serveer groente bijvoorbeeld samen met een garnituur van met mosterd ingesmeerd gebakken karbonade.

Slachtoffers willen geld zien van dader

DEN HAAG – Ruim negentig procent van de slachtoffers, die schade lijden door een delict verkiezen een schadevergoeding van de dader boven een vergoeding uit een fonds of door de overheid. Meer dan de helft van de daders is bereid de schade te vergoeden.

Dit blijkt uit een onderzoek van het Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatiecentrum van het ministerie van Justitie naar een experiment met schadebemiddeling in het arrondissement Middelburg. Het verslag van het experiment is gisteren verschenen.

Volgens de onderzoekers is voor schadebemiddeling in de toekomst een belangrijke rol weggelegd. Zij pleiten ervoor de regeling op meer plaatsen in te voeren.

Het succes is mede ingegeven door het voordeel van de regeling voor de dader. Die krijgt te maken met een officier van justitie, die bij de (strafrechtelijke) afdoening van de zaak rekening houdt met de bereidheid van de dader om het slachtoffer tegemoet te komen.

De schadebemiddelaar, die vanaf juni 1989 in Middelburg heeft gefunctioneerd, benaderde zo'n 200 slachtoffers. Van dit aantal wilde 72 procent gebruikt maken van het aanbod van de bemiddelaar om via de dader de schade te verhalen. Zestig procent van de slachtoffers, die gebruik maakten van het aanbod van de bemiddelaar, kregen daadwerkelijk geld te zien van de dader.

Schadebemiddeling begint zodra een slachtoffer bekend is bij het openbaar ministerie. De bemiddelaar vraagt het slachtoffer of er materiële schade is en of een vergoeding door de dader op prijs wordt gesteld. Als het slachtoffer daar voor voelt, stapt de bemiddelaar naar de dader en vertelt dat het slachtoffer de schade vergoed wil hebben.

Als de dader bereid is schadevergoeding te betalen, wordt een regeling getroffen. De dader stort geld op rekening van de bemiddelaar die het op zijn beurt weer aan het slachtoffer geeft. Zo wordt de privacy van het slachtoffer gewaarborgd, meent justitie.

Als de schadevergoeding mislukt, kan de rechter die alsnog opleggen. Uit het onderzoek blijkt dat in de helft van de zaken waarbij de bemiddeling niet slukte door de rechter alsnog een schadevergoeding werd opgelegd.

In 1995 besluit over bouw kerncentrales

DEN HAAG – In 1995 neemt het kabinet een besluit over de bouw van kerncentrales in ons land. Gedurende de huidige regeerperiode, die formeel tot mei 1994 loopt, moet onderzoek op nucleair terrein de bouwstenen voor dat besluit opleveren. Minister Andriessen (Economische Zaken) heeft dit de Tweede Kamer laten weten.

Andriessen wijst erop dat kernenergie elders in de wereld opnieuw veel belangstelling krijgt. Hij schrijft dat toe aan de ontwikkelingen naar een veilige kernreactor en mogelijke oplossingen voor het beperken van het radioactief afval dat vrijkomt bij kernenergie. Verder wijst hij op de milieuvoordelen van kernenergie ten opzichte van het gebruik van fossiele brandstoffen. Andriessen verdedigt verder onderzoek op het terrein van de kernenergie, mede om Nederlandse kennis en kunde te behouden voor de toekomst.

In een brief heeft de directeur-generaal van het internationaal atoomagentschap (IAEA) in Wenen, Hans Blix, er bij Andriessen op aangedrongen concensus in ons land te bereiken over eisen die aan nieuwe kerncentrales worden gesteld. In dat proces zouden beleidsmakers, elektriciteitsbedrijven en burgers betrokken moeten worden.

Blix wijst op de problemen die ontstaan als ons land niet kiest voor meer kerncentrales. Dan zal meer stroom geïmporteerd moeten worden. Daardoor neemt milieuvervuiling (zure regen, broeikas-effect) in Europa alleen maar toe. Bovendien vergt meer stroomimport een internationaal gekoppeld net.

De IAEA-topman erkent overigens de grote publieke weerstand tegen de bouw van meer kerncentrales in ons land (80 tot 90 procent). Een houding die hij overigens ook in andere landen constateert.

Tsjechoslowakije weigert Vietnamese asielzoekers definitief

Kosto houdt vast aan uitzetting

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – De Tsjechoslowaakse regering weigert definitief 23 van de 24 in Nederland verblijvende, uitgeprocedeerde Vietnamese asielzoekers toe te laten. De regering in Praag heeft dit gisteren officieel aan Nederland laten weten. Slechts één van de asielzoekers is wel welkom, omdat die over een Tsjechisch dienstpaspoort beschikt. Staatssecretaris Kosto heeft inmiddels gezegd dat hij niet wil berusten in dit standpunt van de Tsjechen. Hij houdt vast aan uitzetting naar Praag op korte termijn.

Tevens houdt Kosto staande dat er voldoende reden is om aan te nemen dat asielzoekers die naar Vietnam worden teruggestuurd daar vervolgd worden. Kosto baseert zich op een ambtsbericht van de Nederlandse ambassade in Bangkok. Volgens de staatssecretaris zijn daarin de rapportages van Amnesty International voldoende verwerkt. Amnesty zegt dat Vietnamezen die het land zijn ontvlucht bij terugkeer rekening moeten houden met ernstige straffen.

Kosto heeft de hoop op een nader gesprek met de Tsjechische regering niet opgegeven. Hij wil dan nogmaals duidelijk maken dat de weigering om asielzoekers terug te nemen in strijd is met het internationaal erkende richtlijnen.

Onderzoek

Een onderzoekscommissie van de kerkelijke organisatie Inlia concludeerde eerder deze week dat Tsjechoslowakije niet kan worden gedwongen om de asielzoekers terug te nemen. Dit omdat het land zich bij de aanbeveling van het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen heeft ondertekend. Daarin is vastgelegd dat een land dat langdurig onderdak aan vreemdelingen heeft geboden (het land van eerste ontvangst), ook voor hun opvang moet zorgen. Tsjechoslowakije vindt bovendien dat Nederland het eerste land van opvang is. Dit omdat de Vietnamezen in Tsjechoslowakije nooit asiel hebben aangevraagd en dat ook niet willen.

Formeel kan Nederland daar niet veel tegen inbrengen. Justitie beroept zich er op dat het Nederlandse standpunt in overeenstemming is met internationaal erkende richtlijnen. Twee weken geleden nog heeft een Tsjechische delegatie aan Justitie toegezegd dat in acht zou worden genomen. Vorige week echter kreeg minister Van den Broek de 'toezegging' van zijn Tsjechische ambtsgenoot Dienstbier, dat Praag alleen Vietnamezen aanvaardt die op vrijwillige basis komen. Er is echter niet of nauwelijks een Vietnamees te vinden die dat wil.

● Gehandicapten drinken een kopje koffie tijdens protesten tegen de kabinetsplannen om het gehandicaptenbeleid onder te brengen bij gemeenten. In totaal protesteerden gisteren 150 gehandicapten op het Binnenhof. Foto: ANP

Kamer steunt ingrepen Ter Veld

Vergoeding vervoer gehandicapten lager

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Gehandicapten die een aaw-vergoeding krijgen voor hun vervoer, moeten met ingang van 1 oktober met tien procent minder genoegen nemen. Een meerderheid van CDA en PvdA heeft zich gisteren achter dit voornemen van staatssecretaris Ter Veld (Sociale Zaken) geschaard.

De maatregel is een voorloper op een bezuiniging van 50 procent op de voorzieningen voor gehandicapten per 1 januari 1993. Tegelijk wil Ter Veld de verantwoordelijkheid voor vervoers- en woonvoorzieningen met ingang van komend jaar overdragen naar gemeenten.

Daarvoor krijgen gemeenten een uitkering van het rijk (755 miljoen gulden). Zij hebben al laten weten honderden miljoenen guldens te kort te komen.

De operatie is nodig nu 65-plussers ook recht krijgen op aaw-voorzieningen. Daarmee verdubbelt het aantal mensen dat hiervoor in aanmerking komt. Het kabinet is echter niet bereid het budget te verhogen.

VVD, D66 en Groen Links keerden zich ronduit tegen de hele operatie. Van Hoof (VVD) en Groenman (D66) betichtten Ter Veld ervan haar financiële problemen nu op het bordje van de gemeenten te hebben gedeponeerd. De Kok (CDA) zei dat zijn fractie Ter Veld in haar beleid steunde, al twijfelde hij wel aan de uitvoerbaarheid van met name de overdracht van taken aan gemeenten. Het CDA wil daar echter pas over praten als Ter Veld formeel een wetsvoorstel indient. Buurmeijer (PvdA) uitte zijn tevredenheid dat Ter Veld is afgestapt van haar eerdere plannen om dit jaar al op talrijke voorzieningen voor gehandicapten te bezuinigen. De overdracht van verantwoordelijkheden naar gemeenten kreeg steun van Buurmeijer. Daar kan volgens hem maatwerk worden geleverd.

Tijdens spoeddebat over uitstel reis Zuid-Afrika

CDA-ministers bieden PvdA excuses aan

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Premier Lubbers en minister Van den Broek (Buitenlandse Zaken) hebben hun spijt betuigd tegenover de PvdA, omdat de coalitie-partner niet tijdig werd ingelicht over het voorgenomen bezoek aan Zuid-Afrika. „Het was wijzer geweest als vice-premier Kok in een pril stadium was ingelicht," erkende Lubbers gisteren tijdens een tweede spoeddebat over de gewraakte reis.

Komend weekeinde reizen Lubbers, Kok en Van den Broek naar het Zwitserse Davos voor overleg met ANC-leider Nelson Mandela en de Zuidafrikaanse president De Klerk. Om geen 'hypotheek' te leggen op de gesprekken, hield premier Lubbers zich gisteren op de vlakte over de inzet van de ontmoeting in Zwitserland. Vice-premier Kok waarschuwde de Tweede Kamer geen al te hooggespannen verwachtingen te koesteren.

In zijn spijtbetuigingen tegenover de PvdA ging minister Van den Broek nog een stap verder dan Lubbers: „Ik accepteer ten volle dat verwijt," zei de bewindsman toen het VVD-Kamerlid Weisglas de bewindslieden 'grenzeloos naïef' noemde. PvdA-leider en vice-premier Kok zei het te betreuren dat hij 'buiten de reis werd gehouden'.

Lubbers en Van den Broek hebben er 'niet aan gedacht' om met de PvdA te overleggen, omdat ze niet hebben voorzien dat het bezoek zoveel stof zou doen opwaaien. „Verwijt U mij maar een politieke mistaxatie," zei Van den Broek. „Maar ik ben er nooit vanuit gegaan dat ik wèl welkom zou zijn in Zuid-Afrika en de premier niet."

„Ik was mij er wel van bewust dat de rechtmatigheid van de zittende regering van Zuid-Afrika door het ANC werd betwist. Maar dat was geen beletsel voor een officieel bezoek van staatspresident De Klerk aan ons land," aldus Van den Broek. De bewindsman was dan ook 'verbaasd' toen het ANC onoverkomelijke bezwaren bleek te koesteren tegen een soortgelijk bezoek van Lubbers aan De Klerk.

De eerste contacten tussen de departementen van Lubbers en Van den Broek over de reis dateren overigens al van maart vorig jaar. Op initiatief van Algemene Zaken werd toen een gecombineerde reis van Lubbers en van den Broek ter sprake gebracht.

Van den Broek ontkende niet dat er fricties zijn tussen hem en de premier. „Maar ik ben niet afkerig van gezonde rivaliteit. Positieve spanningen kunnen goed werken."

CDA ziet af van identificatieplicht bij Schengendebat

DEN HAAG – De CDA-fractie in de Tweede Kamer zal vandaag bij het Kamerdebat over de hoofdlijnen van de Schengenverdragen geen hard punt maken van het invoeren van een identificatieplicht in bepaalde omstandigheden. Dat is het resultaat van overleg in de loop van gisteren tussen de fractievoorzitters Brinkman (CDA) en Wöltgens (PvdA) over de controverse die er op dit punt dreigde tussen beide coalitiepartners.

De afgelopen dagen zag het er naar uit dat de regeringspartijen tijdens het debat over de Schengen-verdragen, die het vrije personenverkeer regelen in een aantal EG-landen, over de identificatieplicht stevig met elkaar in aanvaring zouden komen. Binnen de CDA-fractie, onder andere bij Schengen-woordvoerder Gualtherie van Weezel, leefde de gedachte de goedkeuring van de Schengen-verdragen te koppelen aan de invoering van een algemene identificatieplicht. De PvdA voelt daar echter absoluut niets voor.

Imelda Marcos gearresteerd

MANILA – De politie in de Filipijnse hoofdstad Manila heeft gistermorgen Imelda Marcos gearresteerd, de weduwe van ex-dictator Ferdinand Marcos en een belangrijke kandidate in de presidentsverkiezingen van 11 mei. Marcos wordt ervan verdacht dat ze drie buitenlandse bankrekeningen zou aanhouden. Filipijnen hebben daarvoor vooraf toestemming nodig van de Filipijnse Centrale Bank.

Nadat haar advocaat bij de rechtbank een borgsom van 30.000 pesos (ongeveer 2000 gulden) stortte, werd Imelda Marcos na vier uur weer op vrije voeten gesteld. „Dit is een heel trieste dag," aldus de 62-jarige weduwe.

Ondanks haar juridische problemen kondigde ze aan een krachtige campagne te zullen voeren voor het presidentschap.

Israël kiest nieuw parlement op 23 juni

JERUZALEM – In Israël zullen op 23 juni parlementsverkiezingen worden gehouden. De regerende Likud-partij en de oppositionele Arbeiderspartij spraken gisteren af de algemene verkiezingen te vervroegen, zo is uit parlementaire bron vernomen.

Het besluit viel tijdens een vergadering van vertegenwoordigers van Israëls twee grootste partijen in het parlementsgebouw. Volgende week moet het parlement in een wet de nieuwe datum bekrachtigen. De verkiezingen stonden aanvankelijk voor november van dit jaar op het programma.

VN-afgezant praat weer met Servië en federale leger

BELGRADO – Tussen de Kroatische regering en de leiders van de Servische minderheid in Kroatië bestaan nog altijd grote meningsverschillen over de uitvoering van het VN-vredesplan voor Joegoslavië. Dat heeft de speciale gezant van de Verenigde Naties, Marrack Goulding, gisteren in Belgrado gezegd.

Goulding was naar Belgrado gevlogen om volgens eigen zeggen 'nog eenmaal' met de Servische president Slobodan Milosevic en de federale minister van Defensie Blagoje Adzic te overleggen. Bij het gesprek zal Goulding volgens bronnen de mogelijkheden aftasten om de keiharde stellingname van de Servische minderheid in Kroatië te beïnvloeden.

Goulding maakte duidelijk dat hij voorlopig niet meer naar Knin reist om te praten met Milan Babic, de Servische leider in het Kroatische gebied Krajina, die fel tegen de komst van een VN-macht is.

MO-overleg Moskou afgesloten met vorming werkgroepen

MOSKOU – In het vredesproces in het Midden-Oosten is gisteren tijdens de besprekingen in Moskou een nieuwe etappe afgelegd. Er werden vijf werkgroepen opgericht voor regionale samenwerking op diverse gebieden. De werkgroepen zullen in april en mei in België, Canada en andere landen bijeenkomen.

Gisteren werden de tweedaagse multilaterale besprekingen in de Russische hoofdstad afgesloten. De vijf groepen, die onder toezicht van een oriëntatiecommissie aan de slag gaan, zullen zich buigen over kwesties als wapenbeheersing, economische ontwikkeling, het milieu, de watervoorziening en vluchtelingen. De vijf hoofdrolspelers in het Israëlisch-Arabische conflict zullen erin zijn vertegenwoordigd: Israël, Jordanië, Syrië, Libanon en de Palestijnen - ondanks de afwezigheid van de drie laatstgenoemden bij het overleg in Moskou.

Uit Arabische bron werd vernomen dat de werkgroepen op Arabisch verzoek als symposia zullen functioneren, terwijl de werkzaamheden pas zullen starten op het moment dat de drie afwezigen ook rond de tafel zouden komen zitten. Voorwaarde is ook dat er voortuitgang moet zijn geboekt in de bilaterale onderhandelingen met Israël.

Israël is tevreden met de uitkomst van de conferentie in Moskou en 'heeft gekregen wat het verwachtte' met de opening van de multilaterale besprekingen, zo zei minister van Buitenlandse Zaken David Levy.

punt uit

● ETA

De Spaanse Guardia Civil heeft gisteren 15 vermeende leden van de Baskische afscheidingsbeweging ETA opgepakt tijdens razzia's in de provincie Vizcaya. De operatie wordt voortgezet en aangenomen wordt dat er meer arrestaties zullen volgen. Vorige week arresteerde de Franse politie tien mensen in het zuidoosten van Frankrijk, onder wie twee Spanjaarden, in verband met activiteiten voor de ETA.

● Honecker

Het voormalige staatshoofd van de DDR, Erich Honecker, wil volgens de zender RTL Plus heimelijk naar Chili gaan, waar zijn dochter woont. In het RTL-programma Frühmagazin, dat in Berlijn wordt uitgezonden, werd gisteren gezegd dat de Russische en Chileense autoriteiten gebruik willen maken van de huidige rust in de media om Honecker naar Chili te kunnen overbrengen.

● Logeerhuizen

Staatssecretaris Simons (Volksgezondheid) heeft in een brief aan de Ziekenfondsraad voorgesteld zes nieuwe logeerhuizen te openen voor verstandelijk gehandicapten. Daar is een bedrag van drie miljoen gulden mee gemoeid. Logeerhuizen stellen ouders of verzorgers van verstandelijk gehandicapten in staat een paar dagen per maand even op adem te komen. Flevoland en Drenthe krijgen voor het eerst een logeerhuis. Noord-Brabant en Gelderland komen vanwege hun oppervlakte en inwonertal in aanmerking voor een tweede, terwijl er in Amsterdam en Utrecht met het oog op de bevolkingsdichtheid in de Randstad ook een logeerhuis mag worden geopend.

● Aidstest

Voor mensen die een aidstest overwegen en voor hulpverleners is gisteren een brochure verschenen met de titel: 'De aidstest: wel of niet doen?' De brochure schetst de voor- en nadelen van de test en is een uitgave van het ministerie van WVC en de Nationale Commissie Aids-Bestrijding.

● Snelweg

Een meerderheid binnen het college van Gedeputeerde Staten van Noord-Brabant vindt dat er een nieuwe snelweg moet komen tussen Eindhoven en Nijmegen. De weg van Eindhoven naar Nijmegen is in Oost-Brabant al jarenlang inzet van heftige discussies. De tweebaansweg, waar dagelijks enkele tienduizenden voertuigen gebruik van maken, gaat dwars door Son, Veghel en Mariaheide. De verkeersveiligheid ligt ver onder het landelijk gemiddelde. Het bedrijfsleven lijdt ten gevolge van vertragingen jaarlijks een verlies van 7 miljoen gulden.

● Patriottisme

De militaire regering van Burma heeft meer dan 2.000 docenten van de universiteit terug naar school gestuurd voor opfriscursussen in patriottisme, management en orde houden. Aanleiding voor de extra lessen zijn de studentenprotesten die er in december toe leidden dat alle hogescholen en universiteiten gesloten werden.

● Schotten

Meer dan de helft van de inwoners van Schotland wil dat hun land onafhankelijk wordt en de grondwettelijke band met Engeland verbreekt. Dit staat in een nieuwe opiniepeiling. Slechts 19 procent van de bevolking van Schotland wil geen verandering in de huidige situatie, die het gevolg is van het samengaan in 1707 van de Engelse en Schotse parlementen. Ongeveer 27 procent wil een geleidelijke decentralisatie vanuit Londen.

● Jongeren

Welzijnsminister d'Ancona stelt de komende drie jaar in totaal 3,3 miljoen gulden beschikbaar voor hulp aan thuisloze jongeren in Utrecht, Rotterdam en Den Haag. Het gaat om een experiment. Daarbij is het de bedoeling dat de zwerfjongeren daadwerkelijk worden opgezocht met het doel hen te helpen aan huisvesting, werk en het opbouwen van sociale contacten.

● Lunch

De Zwitserse minister van Justitie Arnold Koller heeft gisteren een lunch met de Chinese premier Li Peng afgezegd uit protest tegen de weigering van de Chinese delegatie om de situatie van de mensenrechten in China en Tibet met hem te bespreken.

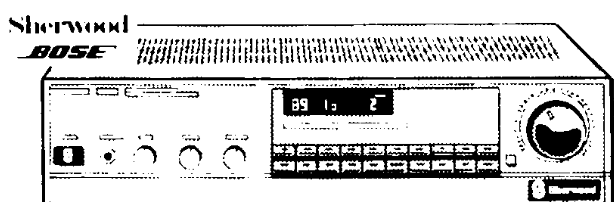
RIJM OP!



BIJ VOGELZANG

Nauwelijks voor te stellen zo'n opruiming! 50% korting is geen uitzondering. Op alle afdelingen treft u fantastische koopjes en voor snelle beslissers zijn er diverse heel licht beschadigde apparaten of winkelmodellen. Dit zijn natuurlijk de beste koopjes, en zijn dan ook snel op. De prijs is het enige wat verandert, wat blijft is onze betrouwbare garantie, zwart op wit! Niet voldoende geld bij de hand, betaal dan gemakkelijk met de Vogelzang Card of met de pin-code van uw bank- of giropas. Snel bij Vogelzang binnenlopen kan u veel voordeel opleveren.

RECEIVER



SHERWOOD RA 1141 RECEIVER De tunerversterker heeft een vermogen van ruim 2 x 30 Watt per kanaal, 24 radiozenders programmeerbaar op FM of AM, extra aansluiting video/AUX om bijvoorbeeld het geluid van uw TV, video aan te sluiten. Surround sound funktie en hoofdtelefoonaansluiting. Art.nr. 11174

~~599,-~~ **299**

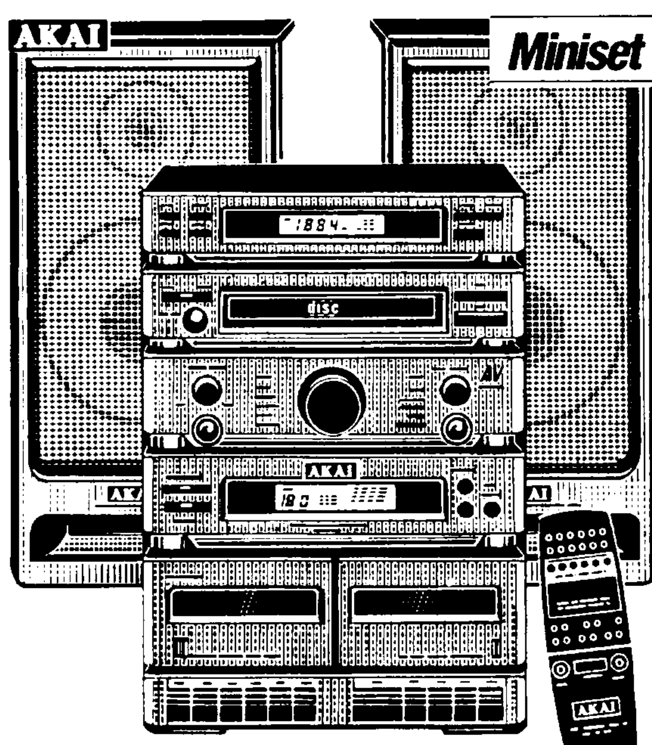
VERSTERKER



SONY TAF 170 VERSTERKER Versterker met 2 x 40 Watt vermogen, 5 audio aansluitingen, source direct schakeling, loudness en tape/DAT monitor schakelaar, treble en bassregelaars. Aansluiting voor hoofdtelefoon. Art.nr. 12350

~~449,-~~ **299**

HIFI SETS



AKAI MX 90 MINISET Minisysteem bestaande uit: **VERSTERKER** met 2 x 25 Watt vermogen. Motoraangedreven volumeknop. Keuzeschakelaar voor sound character (klassiek, pop, etc.), microfoon-mixing met volumeregeling, surround sound. **SYNTHESIZER TUNER** voor ontvangst van FM stereo, MG en LG. 19 voorkeurzenders, ingebouwde klok. **DUBBEL CASSETTEDECK** met high-speed dubbing en continue weergave, Dolby B, **CD SPELER** met mogelijkheid tot programmeren van 16 tracks, programmakalender. **LUIDSPREKERS** 2-weg bass-reflex systeem, 2 x 35 Watt kontinu vermogen. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 15770

~~1098,-~~ **899**



JVC MIDI W-35 CDM MIDISET Bestaande uit **VERSTERKER** met 2x55 Watt vermogen, video/TV geluidsaansluiting, 2x5 bands equalizer. **TUNER** met 40 FM voorkeurzenders. **DUBBEL DECK** met enkel reverse systeem. Dolby B, kopieren op dubbele snelheid en synchro start. **CD SPELER** wisselaar met een magazijn van 6 CD's, random play, 2x editing, programmeren in maximaal 32 stappen. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 14519

BNS E 12 LUIDSPREKERS Kleine kompakte luidsprekers met een frekwentiebereik van 50-20.000 Hz, versterkervermogen van 10-50 W. Zorgvuldig afgewerkt. Art.nr. 11251

SETPRIJS

~~1995,-~~ **1399**

CD SPELER

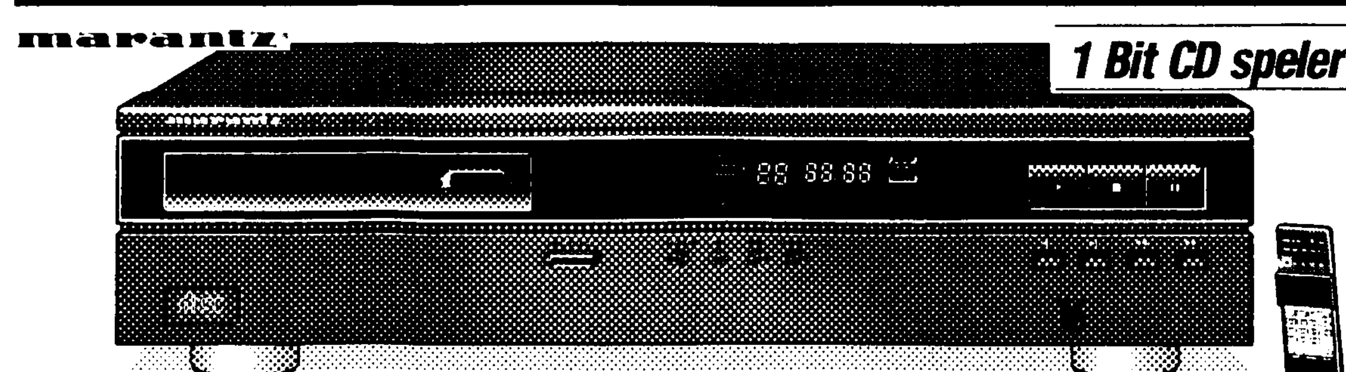


TECHNICS SL-PG 100 A CD SPELER Deze aantrekkelijk CD speler is uitgerust met vier 1 bit MASH D/A convertors met 32 voudige oversampling, piekzoekfunktie en digitale piekmeter. Art.nr. 14454

~~445,-~~ **299**

CD SPELER

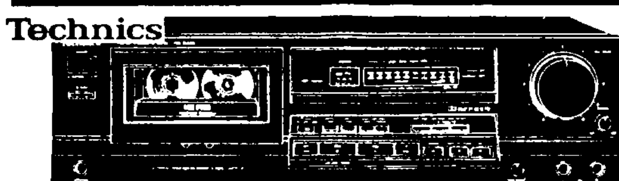
1 Bit CD speler



MARANTZ CD 41 SPELER Op afstand bedienbare CD speler met decodeerfoutkorrektie i.c. waardoor problemen met beschadigde of vervuilde CD's minimaal zijn. Heeft handige funkties als Automatic Music Scan, random play, 20 nummers programmeerbaar. Eenvoudige bediening en strakke vormgeving in één. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 11297

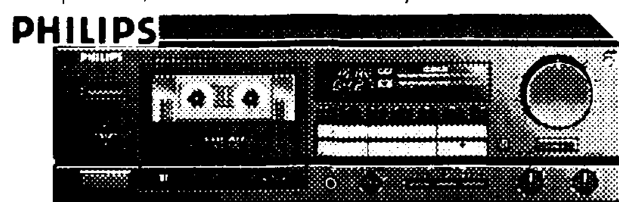
~~650,-~~ **399**

CASSETTEDECKS



TECHNICS RS-B465 CASSETTEDECK Cassettedeck met HX-Pro en Dolby B/C ruisonderdrukking, MPX-filter voor kristalheldere radio-opnamen, automatische bandsoortkeuze. Bias-aanpassing om het cassettedeck exact op de gebruikte tape af te regelen. Art.nr. 13101

~~449,-~~ **299**



PHILIPS FC 870 CASSETTEDECK 3 koppen, nabandkontrole, Dolby B/C ruisonderdrukking, timerschakelaar, regelbare verguide hoofdtelefoonaansluiting en rec mute. 13097

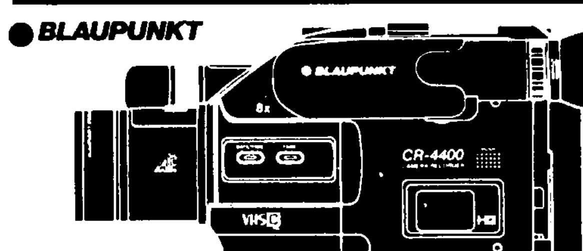
~~1135,-~~ **699**



TECHNICS RSB 965 CASSETTEDECK Absolute topklasse cassettedeck in Class AA, met quartz drive motor. CD direct ingang voor de meest optimale registratie van de CD kwaliteit, regelbare hoofdtelefoonuitgang. Art.nr. 13120

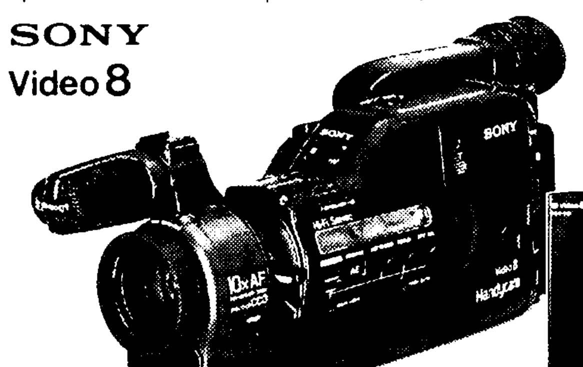
~~1599,-~~ **899**

CAMCORDERS



BLAUPUNKT CR 4400 VHS-C MOVIE Heeft funkties als Digital Autofocus systeem: 8x motorzoom, automatische witbalans, high speed shutter met 6 instelposities, automatische irisinstelling, fade-in/fade-out, datum- en tijdindikatie. Art.nr. 14822

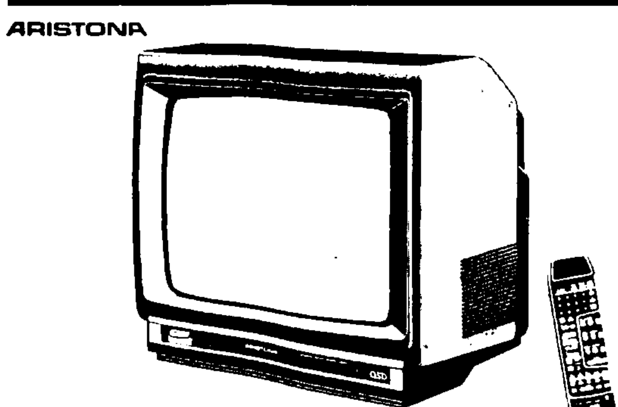
~~1999,-~~ **1599**



SONY CCD-F555 CAMCORDER Een prachtige HiFi stereo Video 8 camcorder met liefst 470.000 beeldpunten. Zeer lichtgevoelig objektief (3 Lux) met macro en een groot 10x (motor) zoombereik. Deze camera beschikt over een sports viewfinder, elektronische sluiter tot 1/4000 seconde, Autofader, Age insert, start/stop alarm en 2 LCD displays. Kompleet met infrarood afstandsbediening. Art.nr. 12009

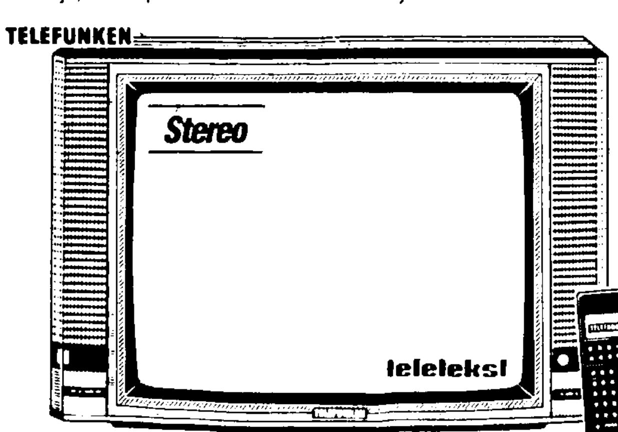
~~2988,-~~ **2499**

TELEVISIES



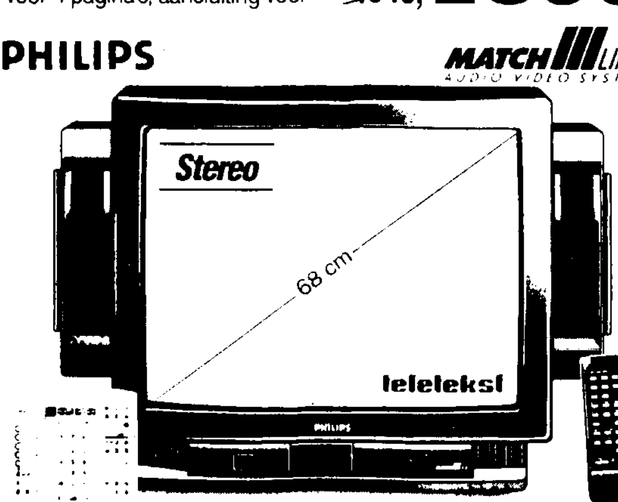
ARISTONA 37 KV 1232 PORTABLE KLEURENTELEVISIE Monitorlook KTV met donkere 37 cm beeldbuis die verrassend presteert gezien de bescheiden afmetingen: kontrastrijk, scherp beeld met uitmuntende kleurscheiding. Tuner met S-kanalen, 40 voorkeuzezenders en draadloze afstandsbediening. Art.nr. 13084

~~785,-~~ **499**



TELEFUNKEN SR 253 KLEURENTELEVISIE 63 cm rechthoekige, Black Matrix kleurenbeeldbuis, 2 frontspeakers, 2 x 20 W muziekvermogen, 40 voorkeurzenders, teletekstdecoder met geheugen voor 4 pagina's, aansluiting voor 2 externe luidsprekers, 99 minuten sleeptimer. Aansluitingen voor videorecorder, hoofdtelefoon. Inklusief afstandsbediening. Art.nr. 15691

~~1649,-~~ **1399**



PHILIPS MATCHLINE KLEURENTELEVISIE Uitgerust met Blackline Invar beeldbuis in FSQ-uitvoering. 100 Hz techniek zorgt voor een stabiel beeld dat rustig voor de ogen is. On Screen Display. Geheugen voor 60 voorkeurzenders, kinderslot en sluimerschakelaar. Teletekstdecoder met geheugen voor 8 opeenvolgende pagina's en 20 paginanummers. Uitstekend geluid door versterker met 80 Watt muziekvermogen en afneembare luidsprekers. Aansluiting voor surround sound luidsprekers, 2 x Scart, S-VHS, hoofdtelefoon. Inklusief uitgebreide afstandsbediening. Art.nr. 11166

~~3299,-~~ **2995**

VIDEORECORDERS



SAMSUNG SX 1260 VHS VIDEORECORDER High Quality videorecorder met VHS index search systeem, digitaal tracking systeem, intro scan, on screen display, 60 voorkeurzenders. Inklusief afstandsbediening met LCD scherm. Art.nr. 11259

~~765,-~~ **599**



PHILIPS VR502 HIFI STEREO VIDEORECORDER VHS videorecorder met LCD afstandsbediening, long play voor meer opnamen uit een band. Perfekt stilstaand beeld en een timer voor 8 programma's. Art.nr. 12334

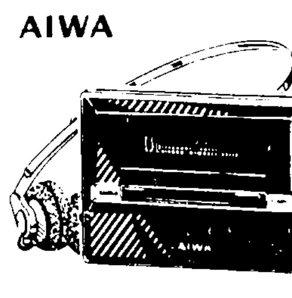
~~1695,-~~ **1199**

WALKMANS



AIWA HSPC 202 III PORTABLE CASSETTESPELER Slim line autoreverse cassettespeler met Dolby B en C ruisonderdrukking, kompleet met prima hoofdtelefoon zorgen voor ongehoord goed geluid. Art.nr. 3839

~~249,-~~ **199**



AIWA HSPL 505 PORTABLE CASSETTESPELER Een fraaie portable cassettespeler, voorzien van Dolby B en Dynamic Super Loudness. In het snoer bevindt zich een afstandsbediening voor loopwerkfunkties en volume. Art.nr. 8902

~~399,-~~ **299**

NOG ENKELE VOORBEELDEN

AIWA HSP 105 PORT. CASSETTESPELER	~~119,-~~	99
PANASONIC RQP 155 PORT. CASSETTESPELER	~~129,-~~	79
AKAI PMR 9 PORTABLE CASSETTESPELER	~~199,-~~	149
SONY WMEX 50 WALKMAN autoreverse	~~199,-~~	189
SONY WMB 15 WALKMAN	~~79,-~~	69

PORTABLE CD SPELERS



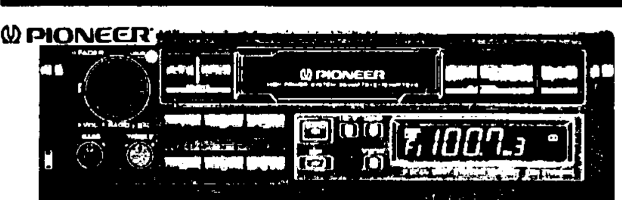
PHILIPS PORTABLE CD SPELER Fraaie kompakte portable CD speler met programmeerbaar geheugen voor 20 nummers. Ook geschikt voor CD singles. Aansluiting voor hoofdtelefoon. Inklusief uitgebreid accessoirespakket. Art.nr. 3805

~~349,-~~ **299**

NOG ENKELE VOORBEELDEN:

SONY DISCMAN selektie tot 20 nummers	~~399,-~~	299
TECHNICS SLXP 1A PORTABLE CD SPELER	~~369,-~~	349
SONY D33 DISCMAN platte uitvoering, LCD display	~~399,-~~	349
PANASONIC RXCS 750 COMPOSET	~~349,-~~	329
AKAI AJW 315 STEREO COMPOSET	~~399,-~~	369

AUTORADIO'S



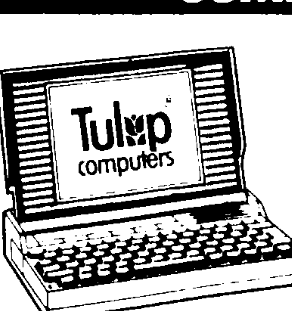
PIONEER KEH 4100 AUTO-RADIO CASSETTESPELER High power autoreverse cassettespeler met kwarts PLL synthesizer tuner, 2 x 25 Watt of 4 x 15 Watt uitgangsvermogen, 24 voorkeurzenders, scannen van voorkeurzenders, op en neer zenderzoeken. Met antidiefstalslede. Art.nr. 2678

~~699,-~~ **499**

NOG ENKELE VOORBEELDEN:

SONY XR 5150 stereo radio/cassette, 24 voork.	~~599,-~~	499
SONY XR 5800 stereo, radio/cassette, RDS	~~899,-~~	799
PIONEER KEH 600 radio/cassette, RDS, 2x25 W	~~1099,-~~	999
PHILIPS DC 640 autoradio/cassette, 30 voorkeur	~~699,-~~	599

COMPUTERS



TULIP NB 286 NOTEBOOK PC Volwaardige personal computer in A4 formaat, snelle 286 processor, zwart wit VGA beeldscherm met 32 grijstinten en een resolutie van 640 x 480 beeldpunten, 1 MB intern geheugen uitbreidbaar tot 8 MB, 3½" 1,44 MB floppy diskdrive, snelle 20 MB hard disk met een toegangstijd van slechts 23 ms, volwaardig toetsenbord. Werkt minimaal 3½ uur op een volle accu. Afm. (bxhxd): 22 x 5,2 x 28 cm. Gewicht 3,6 kg inkl. accu. Art.nr. 4392

~~3999,-~~ **2999**

NOG ENKELE VOORBEELDEN:

COMMODORE AMIGA 500	~~999,-~~	899
TOSHIBA T1000 LAPTOP	~~999,-~~	899
APPLE CLASSIC 2/40 met gratis printer	~~3699,-~~	3499
COMMODORE C64 inklusief cassetterecorder	~~499,-~~	399
COMMODORE SL 286-16 met monitor	~~2899,-~~	2399
LASER AT/3X met monitor, 40 MB	~~2999,-~~	2199

ELEKTRONIKA



JAMO JHP 90069 HOOFDTELEFOON Super lichtgewicht open systeem van slechts 120 gram met verguide aansluiten verloopplug. Art.nr. 11232

~~69,-~~ **39**

DYNATEK 7030 3,5 Digit multimeter met uitzonderlijk veel mogelijkheden. Inklusief tas, meetsnoeren en Nederlandse gebruiksaanwijzing. Art.nr. 3901

~~179,-~~ **119**



JAMO JHP 90129 HOOFDTELEFOON Speciale surround sound 4-luidspreker hoofdtelefoon met verguide aansluiten verloopplug en surround sound schakelaar. Art.nr. 11233

~~129,-~~ **79**

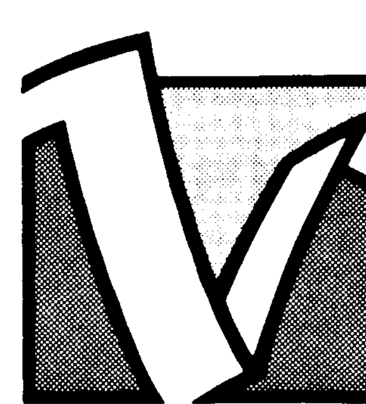


ALECTO PS-23 12 V VOEDING 4 Ampere maximaal uitgangsstroom. Ideaal voor 27 MC zend/ontvanger. Art.nr. 5322

~~59,-~~ **39**

NIEUW BIJ VOGELZANG

Nieuw bij Vogelzang: het Zes jaar Garantieplan Natuurlijk wilt u er zeker van zijn dat uw nieuwe CD speler, tuner, TV, video- of camcorder jarenlang zorgenloos kijk- en/of luistergenot geeft. Daarom heeft Vogelzang een nieuwe service: het unieke Zes Jaar Garantieplan. Voor een gering bedrag krijgt u een garantiecertificaat. Vraag ernaar in onze winkel.



OPENINGSTIJDEN: MA. 13.00-18.00 UUR, DI. T/M VR. 09.30-18.00 UUR.
DONDERDAG KOOPAVOND TOT 21.00 UUR. ZATERDAG VAN 09.00-17.00 UUR.

AANBIEDINGEN ZOLANG DE VOORRAAD STREKT AFWIJKINGEN IN DE AFBEELDINGEN ALSMEDE KENNELIJKE DRUKFOUTEN VOORBEHOUDEN

hi-five

VOGELZANG

Daar kun je niet omheen

PIN — **U KUNT VOORTAAN SNEL EN GEMAKKELIJK BETALEN MET UW PIN-CODE!**

VOGELZANG: OOK TIJDENS DE OPRUIMING DE GROOTSTE SPECIALIST IN HIFI, VIDEO, TELEVISIE, COMPUTERS EN ELEKTRONIKA

Eindhoven: Hermanus Boexstraat 22, Heerlen: Akerstraat 19. Maastricht: Hifi, video- en Technische Dienst, Wolfstraat 11, Afd. Elektronika, M. Smedenstraat 25.

Analist Muller: 'Je kunt een zieke ook te vroeg het bed uit sturen'

Nederlandse economen geloven niet in snelle wedergeboorte VS

Van onze redactie buitenland

DEN HAAG – De Amerikaanse economie komt er wel weer bovenop. Maar of Bush dat nog als president meemaakt, staat te bezien. De bezuinigingen op defensie en de belastingverlaging die de Amerikaanse president dinsdagnacht afkondigde in zijn State of the Union zijn niet meer dan een druppel op de gloeiende plaat. Amerika kampt met structurele problemen die door Bush niet worden aangepakt.

Vooraanstaande Nederlandse economen hebben er een hard hoofd in dat de Amerikaanse economie tijdig genoeg opveert om de herverkiezing van Bush veilig te stellen.

„Er zijn tekenen die erop wijzen dat de Amerikaanse recessie de bodem heeft bereikt. Maar het herstel zal heel langzaam zijn en de effecten niet zo snel zichtbaar", meent prof. J. van Duijn van de Robeco Groep. Hij gelooft niet dat de maatregelen die Bush heeft afgekondigd veel effect zullen sorteren. „Vijftig miljard gulden bezuinigen in zes jaar tijd is niet veel als je weet dat alleen het begrotingstekort al 325 miljard dollar bedraagt."

Volgens Van Duijn zijn de marges voor Bush uiterst smal. „De rente in de VS is nu zes keer achtereen gedaald. Volgens mij levert dat meer resultaten op dan de belastingmaatregelen die Bush nu voorstelt. Het is ook een misvatting dat de Amerikaanse economie zo goed bestuurbaar is als politici denken."



● *In het Huis van Afgevaardigden werd president Bush vóór het begin van zijn State of the Union onthaald op een staande ovatie. De reacties na afloop van zijn begrotingsrede waren minder enthousiast, vooral van de kant van de Democraten.* Foto: AFP.

Investeren

Professor G. Zalm, directeur van het Centraal Planbureau, waagt zich niet aan een voorspelling over de toekomst van de Amerikaanse president. „Of hij er eind van het jaar nog zit heeft niets met wijs beleid te maken", meent Zalm.

Wat Bush nu voorstelt, is volgens de CPB-directeur in ieder geval niet wijs. „Het probleem van de Amerikaanse economie is niet dat er te veel belasting wordt betaald, maar juist te weinig. Er wordt veel te weinig gespaard, het begrotingstekort is gigantisch. Alles bijelkaar is dat desastreus. Bush had er beter aan gedaan alleen te bezuinigen en geen belastingverlaging te geven."

Een betere manier om de Amerikaanse economie uit het slop te trekken zou zijn om te investeren in het onderwijs en de infrastructuur (wegen en dergelijke), menen zowel Zalm als Van Duijn.

„Maar", zo zegt de laatste, „daarvoor krijg je meestal geen handen op elkaar, want het toont niet zo mooi als belastingverlaging."

Zetje

De maatregelen die Bush heeft aangekondigd zullen de Amerikaanse economie wel degelijk een flinke oppepper geven, meent Tom Muller, analist van Strating Effecten. Wat vooral grote gevolgen zal hebben, is de aangekondigde vervroegde investeringsaftrek voor bedrijven.

Deze Amerikaanse variant op de WIR werd vóór Bush ook door Reagan eens uit de kast gehaald. Dat was de vorige keer (jaren tachtig) dat de Amerikaanse economie in het slop zat. Toen leidde dit belastingvoordeel voor bedrijven tot een flinke stijging van het aantal investeringen – én een gigantisch gat in de begroting. Dat laatste schijnt Bush minder te deren dan een vlot herstel van de economie.

Bedrijven mogen van hun investeringen 15 procent aftrekken voordat ze over het bedrag belasting moeten betalen. Muller schat dat Amerikaanse bedrijven er samen 10 miljard dollar (ongeveer 1,7 miljard gulden) rijker van worden en de Amerikaanse fiscus hetzelfde bedrag armer. Om die 10 miljard dollar te mogen aftrekken, moeten de bedrijven wel voor pakweg 60 miljard gulden nieuwe investeringen doen. En dat betekent nieuwe banen. De maatregel geldt voor een jaar, met als gevolg dat de investeringsgolf binnen een jaar (dus al vóór de verkiezingen) plaats zal vinden.

Volgens Muller krijgt de Amerikaanse economie een zetje in de rug, dat ze misschien helemaal niet nodig heeft. „Het herstel van de Amerikaanse economie is nog niet zichtbaar, maar wel onafwendbaar. De versnelling die Bush eraan geeft, kan ook averechts uitpakken. Je kunt een zieke ook te snel het bed uit sturen.' De patiënt is misschien méér gebaat bij rust. Daar kan Bush niet op wachten. Over tien maanden zijn de verkiezingen.



● THOMAS FOLEY
...beroep doen op de rijke Amerikanen...
Foto: ARCHIEF LD

'Wij wachten niet op een regering zonder ideeën'

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON – Thomas Foley, de voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, heeft in een reactie op de begrotingsrede van president Bush gezegd dat de Democraten zelf met plannen komen voor fundamentele economische veranderingen en niet zullen wachten op 'een nationale regering zonder ideeën.'

Namens zijn partij zei Foley niet te kunnen wachten tot de economische toestand in de VS vanzelf ten goede verandert. In zijn door de nationale televisiezenders uitgezonden reactie noemde Foley een reeks punten waar de

Democraten hebben geen fiducie in economische plannen Bush

Democraten van mening verschillen met de Republikeinen, variërend van burgerrechten tot het uittrekken van meer geld voor wetenschappelijk onderzoek. De voorzitter zei dat allereerst de economie moet worden aangeslingerd, maar dat de Democraten niet bereid zijn het experiment van de jaren tachtig te herhalen, waarbij de toenmalige president Ronald Reagan het land gezond wilde maken door de aanbodzijde van de markt alle aandacht te geven.

Burgers

De regering moet niet alleen de recessie beëindigen, maar de Amerikanen een nieuw tijdperk van economische groei en vooruitgang geven, aldus Foley. Hij voegde eraan toe dat de VS daarom af moeten van het economische beleid dat de Republikeinen de afgelopen twaalf jaar hebben gevoerd. Vooral de werkende, gemiddelde Amerikaan moet volgens de Democraten kunnen profiteren. „Wij staan op belastingverlaging voor de middenklasse, niet betaald met geld dat eigenlijk naar onderwijs en gezondheidszorg moet vloeien, maar door een beroep te doen op de rijkste burgers, die uiteindelijk ook hun deel zullen moeten bijdragen", reageerde Foley.

Bush verwierp in zijn toespraak expliciet het initiatief van de Democraten om een federaal ziektekostenstelsel in te voeren. De president ziet meer in belastingverlagingen waardoor gezinnen betere particuliere verzekeringen zouden kunnen afsluiten. Foley zei echter dat het tijd is om iedere Amerikaan te betrekken bij een nationaal verzekeringsstelsel waarvan de kosten beheersbaar moeten blijven.

Verwachtingen

Uit politieke overwegingen – in november worden de presidentsverkiezingen gehouden – hadden de Democraten geprobeerd de verwachtingen rond de begrotingsrede van Bush zo hoog mogelijk op te drijven. De Democratische fractieleider in het Huis van Afgevaardigden, Richard Gephardt, had gewaarschuwd dat alleen gedurfde plannen van Bush door de Democraten zullen worden gesteund. Verwijzend naar het welzijn van 'werkende gezinnen' zei Gephardt dat de Democraten hun eigen weg zullen gaan als de president in gebreke blijft. Lloyd Bentsen, de Democratische voorzitter van de Senaatscommissie voor Financiën, zei dat Bush de 'unieke kans' moet aangrijpen om met de Democraten samen te werken.

Zijn partijgenoot James Sasser, voorzitter van de begrotingscommissie van de Senaat, noemde de toespraak van Bush hoe dan ook beslissend voor zijn politieke toekomst als president. Hij zei dat de Democraten alleen realistisch presidentieel beleid, dat concreet in wetten vertaald kan worden, nog zullen steunen.

nieuws analyse

Rusland, Oekraïne en Kazachstan hebben het laatste woord

VS zetten slagersmes in atoomstrijdkrachten

Van onze redactie buitenland

WASHINGTON – De voorstellen van de Amerikaanse president George Bush voor reductie van het nucleaire arsenaal zorgen voor het eerst in de geschiedenis voor een gelijktijdige verkleining van de op land, ter zee en in de lucht gestationeerde Amerikaanse nucleaire wapensystemen.

Maar Bush verbond de meest dramatische delen van zijn voorstel aan de bereidheid van drie van de voormalige Sovjet-republieken, Rusland, de Oekraïne en Kazachstan, om hun kernraketten voor de lange afstand te schrappen.

In zijn State of the Union-toespraak dinsdagnacht heeft Bush voorgesteld om 1.500 van de 2.000 Amerikaanse kernkoppen van op land gestationeerde kernraketten af te stoten, de kernkoppen op raketten aan boord van onderzeeboten met eenderde te verminderen en aantal bommenwerpers met een atoomtaak een conventionele rol te geven.

Dampkring

De beperking van het Amerikaanse arsenaal is afhankelijk van de wil van de drie republieken om de krachtigste op land gestationeerde raketten – 154 SS-18 en 92 SS-24 raketten die de voormalige Sovjetunie krachtens het START-verdrag mocht bezitten – te ontmantelen. Het schrappen van die raketten zou een vermindering van 2.460 kernkoppen betekenen.

De SS-18 – een raket met 10 kernkoppen – zijn gestationeerd in Rusland en Kazachstan. Van de 92 SS-24's, die vanaf treinwagons of vanuit vrachtwagens afgevuurd kunnen worden, staan er 46 in de Oekraïne en 46 in Rusland.

De raketten met meervoudige koppen (MIRV-raketten) werden altijd als extra bedreigend beschouwd omdat de koppen, die bij het verlaten van de dampkring onafhankelijk van elkaar naar hun verschillende doelen geleid worden, moeilijk waar te nemen zijn en dus bijna niet gestopt kunnen worden.

Indien de voorstellen van Bush uitgevoerd worden, zullen de 50 van de met 10 kernkoppen uitgeruste MX Peacekeeper-raketten van de basis Warren in de westelijke staat Wyoming geëlimineerd worden.

De 500 Minuteman III raketten van de bases Minot en Grand Forks in de westelijke staat Noord-Dakota, de bases Malmstrom in Montana en Warren in Wyoming, zouden worden omgebouwd zodat zij slechts één kernkop hebben in plaats van drie.

Die veranderingen betekenen dat voor de eerste keer sinds de invoering van de wapens in 1970 dat zowel de GOS-republieken, als de VS raketten met meervoudige koppen uit hun arsenaal zouden kunnen schrappen.

Zestien maal Bush



● *De begrotingsrede van Bush werd in een groot aantal landen live uitgezonden, zoals in deze supermarkt in Tokio waar de koopjesjagers de Amerikaanse president op zestien televisies tegelijk konden bewonderen.* Foto: AP.

Enkele onderdelen van het plan van Bush zijn eenzijdig: de VS schaffen de Midgetman raket af die momenteel wordt ontwikkeld en verminderen het aantal B-2 bommenwerpers dat aangekocht zou worden van 75 exemplaren naar 20. De bommenwerper, waarvan de kosten maar bleven stijgen, was oorspronkelijk bedoeld om door de Sovjet-luchtverdediging heen te kunnen breken.

Angst

Bush zei dat de VS het zich kunnen veroorloven om minder alert te zijn voor een atoomdreiging omdat de Koude Oorlog is afgelopen, de Sovjetunie niet meer bestaat en de 'langdurige angst' voor een kernoorlog voorbij is.

De beslissing van de president om het aantal kernkoppen voor de raketten aan boord van de Trident onderzeeër tot eenderde te reduceren was bedoeld om het ontwapeningsaanbod nog aantrekkelijker te maken voor de GOS-militairen en de Russische president Boris Jeltsin. Maar het was ook ingegeven door de realiteit: sinds twee jaar is de installatie voor het vervaardigen van de plutoniumkernen voor de raketten om veiligheidsredenen gesloten.

Onze bakkers komen deze week een uurtje eerder hun bed uit.

verpakte kleine ... in de ... En ze zijn nog ...

... kunnen ze ... van bakken.

... 1.69 1.19

... 1.19

... bolletjes, 1.89 1.19

Uit de bedieningsafdeling

Van onze redactie buitenland

Amerikanen smullen van privéleven presidentskandidaat Clinton

'Versmade' vrouw brengt Democraten in het nauw

NEW YORK – De Democratische koploper in de strijd voor het Amerikaanse presidentschap, Bill Clinton, heeft alle zeilen moeten bijzetten om zijn campagne te redden van een 'versmade' vrouw. De Democraten vrezen dat hun kans om het Witte Huis in te nemen opnieuw wordt vergooid door het privéleven van hun kandidaat.

De afgelopen twee dagen was Clinton bijna onafgebroken op de beeldbuis te zien om de beschuldigingen tegen te spreken van Gennifer Flowers, een geblondeerde ex-cabaretzangeres die zegt twaalf jaar lang een affaire met de gouverneur van Arkansas te hebben gehad. Clinton spreekt dit tegen, maar weigert te zeggen of hij altijd trouw aan zijn echtgenote is geweest.

Het nietes-welles spelletje heeft president George Bush, wiens populariteit een dieptepunt heeft bereikt, al een adempauze gegund om zijn campagne weer op de rails te zetten. De Democratische partij maakt zich zorgen over de voortdurende soap-opera en vreest een herhaling van de affaire-Gary Hart, de kandidaat die zich in 1988 uit de race moest terugtrekken nadat de pers er achter was gekomen dat hij de nacht had doorgebracht met een vrouw die niet de zijne was.

Clinton zegt dat de hele zaak nu achter de rug is en wil nu over belangrijke zaken praten, zoals de economische recessie en over de president die daarvoor verantwoordelijk zou zijn. Maar hij erkent dat het aan de kiezers is om uit te maken wie ze willen geloven. De eerste lakmoesproef vindt over drie weken plaats, wanneer de voorverkiezing plaatsvindt in de noordoostelijke staat New Hampshire. Partijexperts zijn er niet zeker van hoe de kiezers zullen reageren, en sommige partijleiders polsen of er een nationaal bekende Democraat is die het nu nog wil opnemen tegen de vijf huidige kandidaten van de partij.

'Vrouwtje'

Zondagavond zagen naar schatting 40 miljoen tv-kijkers hoe Clinton en zijn vrouw de aanklachten van Gennifer Flowers tegenspraken. Clinton zei dat hij met Flowers via de telefoon had gesproken, maar ontkende haar geliefde te zijn geweest. Of hij ooit een buitenechtelijke affaire had gehad wilde hij niet zeggen. Clintons vrouw Hillary schaarde zich voor de camera vierkant achter haar man. „Weet je, ik zit hier niet als een vrouwtje dat haar man bijstaat", zei ze in de tv-uitzending. „Ik zit hier omdat ik van hem hou en hem respecteer, en ik heb eerbied voor wat hij en wij samen hebben doorgemaakt. En als dat voor de mensen niet genoeg is, tja, dan stemmen ze maar niet op hem."

In een commentaar stelde de New York Times dat de Clintons de scheidslijn hebben vastgelegd tussen verantwoorde aandacht voor de levenswandel van een presidentskandidaat en ongepaste nieuwsgierigheid. Maar een dag na de uitzending haalde Flowers weer uit naar haar vermeende minnaar. Op een persconferentie noemde ze de kandidaat een leugenaar, en speelde ze een bandopname af met een telefoongesprek dat ze met Clinton zou hebben gehad. Daar kwam één seksuele toespeling op voor, een opmerking van Flowers die de gouverneur leek te verrassen. De Star Magazine, een roddelblad dat Flowers heeft betaald voor haar onthullingen, beweert dat experts de mannenstem op het bandje hebben herkend als zijnde die van Clinton. Dit kon van onafhankelijke zijde niet worden bevestigd, evenmin is het zeker of de bandopname vervalst is. Het blad zegt meer opnamen te hebben die het later openbaar zal maken.

Terwijl de band maandag werd afgedraaid vouwde Flowers haar handen devoot als om te bidden, en veegde ze de tranen van haar ogen. Ze hield nog steeds van de gouverneur, zei ze, maar haar stem zou hij niet krijgen wegens de wijze waarop hij haar had behandeld. Of de kiezers haar daarin volgen zal over enkele weken blijken.



● *Bill Clinton verklaarde dinsdag tijdens een spreekbeurt in Austin (Texas) dat hij enkel nog over belangrijke onderwerpen wil praten. Hij zweeg in alle toonaarden over de vermeende liefdesaffaire.*

DOOR JURRIAAN GELDERMANS

Leuteraars, scheldwoorden en een oprecht dankjewel via 06-13

Stichting Ombudsman draait overuren door plan-Simons

DEN DOLDER – De Stichting Ombudsman heeft sinds 5 december vorig jaar een speciaal nummer in het leven geroepen (06-13), dat kan worden gebeld voor informatie over Simons' basisverzekering ziektekosten. In enkele kamers in het administratiekantoor van congrescentrum Willem Arntszhoeve in Den Dolder staan twintig telefoons die bemand worden door 25 vrijwilligers en twee coördinators (in ploegendienst). Op een aantekeningenbord zijn faxnummers gekalkt van WVC en van de Stichting Ombudsman zelf. Maar ook notities over verzekeraars. Zoals D.E.L. die de polisvoorwaarden pas wil opsturen wanneer iemand zich heeft aangemeld als cliënt. En over Noord-Holland-Noord: 'Verlaagt de premies'.

„De meeste verzekeraars zijn redelijk netjes", zegt één van de vrijwilligers. „Al hebben ze lang gedaan alsof ze van geen plan-Simons afwisten. Dat konden ze doen doordat het wetsvoorstel na goedkeuring op 30 november nog een maand ter inzage moest liggen vóórdat het feitelijk was ingevoerd. Onder het mom dat er nog niks was vastgesteld, inden de maatschappijen wel de verhoogde wettelijke bijdrage en de gestegen nominale premies, maar gaven ze niet de 15,5 procent korting waarop 65-plussers volgens 'Simons' recht hebben."

„Dat geld", zegt hij, „krijgen de cliënten binnenkort heus wel, maar voordat het zover is, trekken de verzekeraars rente. Alleen Aegon blijft ook na het verstrijken van de 30-dagen-termijn stommetje spelen. Die maatschappij stuurt nog steeds acceptgirootjes voor de volle mep."

Boswandeling

Michel IJsseldijk is één van de coördinators van de Stichting Ombudsman. Zo'n vier dagen in de week laat hij zich suf bellen, geeft hij informatie, rekent hij voor wat mensen zouden móeten betalen en bemiddelt hij tussen verzekeraars en verzekerden. „Gemiddeld krijgen we zo'n vijfhonderd telefoontjes per dag, maar er zitten uitschieters bij van achthonderd gesprekken. Mensen vragen wel hoe ik dat uithoud, want thema en toon zijn tenslotte steeds hetzelfde. Aan de andere kant is elk individueel probleem weer anders. En zo nu en dan ga ik wandeling maken in het bos", aldus IJsseldijk.

De grootste knelpunten die de stichting telefonisch te verhapstukken krijgt, betreffen grofweg drie groepen. In de eerste plaats zijn daar de kleine zelfstandigen, die – ondanks een dikwijls karig inkomen – niet in het ziekenfonds kunnen worden opgenomen. „Als je een gezin met twee kinderen particulier moet verzekeren, scheelt dat zo maar tweehonderd piek per maand."

Dan zijn er de 65-plussers die voor hun pensionering particulier waren verzekerd en dat voortaan moeten blijven ook. Met een kleiner pensioen hoesten ze twee keer zoveel premie op als hun buurman en moeten ze bovendien nog de wettelijke bijdrage betalen die is bedoeld ter compensatie voor de te lage premies van mensen met meer mazzel.

Ten slotte noemt IJsseldijk de pechgroep van gescheiden vrouwen die als enige inkomen hun alimentatie hebben. Ook zij geven, vanwege een gedwongen particuliere verzekering, dikwijls veel te veel uit aan premies.

Record

Als er zoveel knelpunten zijn, deugt het plan-Simons dan wel? IJsseldijk vindt van wel. „Het goede van de basisverzekering is nu juist dat dit soort verschillen teniet wordt gedaan. Maar zoiets kan niet ineens. Dat wordt uitgesmeerd over de periode tot 1995." En dat is de grote makke: die 65-plusser die nu een torenhoge premie betaalt, weet niet eens of-ie 1995 wel haalt...

Deze en andere beslommeringen leiden tot bizarre en ontroerende telefoongesprekken. Oud-marineman Henk Visser, om redenen van sociale bewogenheid verbonden aan de Stichting Ombudsman, heeft een record op zijn naam staan: een gesprek van zeventig minuten. „Het vrouwtje dat ik aan de lijn had barstte van de problemen. Ze had het zó te kwaad dat ik er echt voor ben gaan zitten. Natuurlijk besef ik heus wel dat er nog een hoop wachtenden na haar zijn. Maar die blijven dan maar even wachten."

Uitgesproken pijnlijke confrontaties zijn er echter ook. Visser kan met terugwerkende kracht woest worden op de man die klaagde over de rente die Simons niet vergoedt op uitstaande declaraties. „Alsof die tot nu toe wel werden vergoed! Mensen die echt in het nauw gedreven zijn doen er anderhalve dag over om onze stichting aan de draad te krijgen en deze vent zit te leuteren over renteverlies!"

Ook zijn er de schelders, die de vrijwilligers achter 06-13 als plaatsvervangende pispaal beschouwen en hun alles toevoegen wat maar lelijk is. Westwouder Henny Beek, die een 'verzekeringsachtergrond' heeft, kan erover meepraten. „Op een heel fatsoenlijke manier probeer je die mensen tot redelijkheid te brengen. Lukt dat niet dan duurt zo'n gesprek heel kort. Dan gaat de hoorn erop."

Leuteraars

Tegenover de leuteraars en de schelders, de racisten en fascisten (ook die) staan gelukkig honderden zakelijke telefoontjes met mensen die uiteindelijk blij zijn dat ze werden gehoord. Visser: „'t Leuke van dit werk zit 'm in een vriendelijk en welgemeend 'dankjewel' na afloop van een gesprek. En dat terwijl we niets kunnen veranderen voor de mensen. We kunnen slechts zeggen dat het loopt zoals het loopt."

Op hetzelfde moment wordt Visser geroepen door een collega-vrijwilliger aan de andere kant van de tafel: „Henk, ik heb hier een mevrouw voor jou." Buurman-beller Beek verklaart: „Ook dat is een blijk van waardering van de mensen. Zij bellen terug om ons te vertellen hoe het is verlopen met de suggesties die we deden. Dat zegt toch wel wat."

Van de redactie binnenland

Bureau hoopt dit jaar in vijftig gemeenten aan de slag te gaan

'Hondenmeppers' boren gat in de markt aan

ALBRANDSWAARD – Het blijkt nu al een gat in de markt. De gemeente Oostzaan begon ermee om externe deskundigen in te schakelen bij het opsporen van niet-geregistreerd staande honden, de gemeenteraad van Albrandswaard besloot maandagavond dat voorbeeld te volgen. Directeur Wanders van het Hengelose bureau Holland Ruiter verwacht dat zich dit jaar nog tussen de 25 en vijftig gemeenten zullen melden om hondencontroleurs in te huren.

„Ons bedrijf verleent diensten aan gemeenten en we zijn daarbij gespecialiseerd in alles dat met belastingen te maken heeft. Het opsporen van honden is daar slechts een onderdeel van", aldus de jurist Wanders. Volgens hem ontbreekt het gemeenten vaak aan mogelijkheden om een goed controle-systeem op te zetten en wordt daardoor veel geld aan belastinginkomsten misgelopen. „Bovendien is een bestand binnen drie jaar volledig verouderd. Dat moet van tijd tot tijd up-todate worden gemaakt."

Zo staan in Albrandswaard, onder de rook van Rotterdam, thans 717 hondenbezitters geregistreerd. De indruk bestaat echter dat dit er in werkelijkheid minimaal honderd meer zijn. De gemeente baseert zich hierbij op cijfermateriaal uit Oostzaan en Utrecht. Daaruit blijkt dat vijftien procent van de bevolking een hond bezit. In Albrandswaard ligt dat percentage nu op 13 procent.

Belasting

Wanneer er honderd nieuwe honden zouden worden geregistreerd, levert dat de gemeente jaarlijks een bedrag van 9.200 gulden aan extra belasting op. Daarvan gaat in eerste instantie het leeuwedeel naar het ingeschakelde bureau, dat op basis van 'no cure, no pay' een bonus van 74 gulden per opgespoorde hond ontvangt. Waarnemend gemeentesecretaris Ponstein van Albrandswaard: „Maar dat bedrag zijn we maar één keer kwijt; deze belasting komt elk jaar weer binnen en dat geld is hard nodig voor allerlei maatregelen om de overlast van honden tegen te gaan. Neem bijvoorbeeld het onderhoud van de plantsoenen en de aanschaf van schoonmaakmachines."

Trucs

Het is de bedoeling dat medewerkers van Holland Ruiter in een periode van een maand alle 5.500 woningen in Albrandswaard bezoeken. Ze zijn in het bezit van door de gemeente verstrekte legitimatiebewijzen en informatiebrieven. Wanders: „Al onze mensen krijgen vooraf duidelijke instructies. Alle smoesjes, die mensen gebruiken om onder het betalen van hondenbelasting uit te komen, zijn bekend."

Volgens hem komen die trucs overigens veel minder vaak voor dan wordt aangenomen. „Of je wel of geen belasting heft is een politieke keuze. Maar als je ervoor kiest, dan moet je ernaar streven iedereen ook daadwerkelijk te laten betalen. De mensen moeten niet het idee hebben, dat ze bij die paar gekken behoren die toevallig wel betalen. Ze zijn daar ook best reëel in."

Brievenbus

Wanders meent dat de buitenwacht ook een verkeerd beeld heeft van de 'hondenspeurders'. „We maken echt geen kattegeluiden over een galerij of door een brievenbus om te luisteren of er een hond aanslaat. Dat zou wel een heel agressieve methode zijn. Nee, daar houden we ons niet mee bezig. Je zult ons ook echt niet verstopt achter bomen of struiken aantreffen. Dat zijn allemaal wildwestverhalen. We bellen gewoon netjes aan en vragen de bewoners heel beleefd of ze een hond hebben. Daar houdt het in principe mee op. Als ze nee zeggen en je hoort of ziet een hond dan ligt het iets anders. Dan confronteren we ze daar wel mee."

Blijft er sprake van een halsstarrige weigering om het hondenbezit toe te geven, dan wordt de gemeente daarvan in kennis gesteld.

Als er al sprake is van door de speurders toegepaste trucs, dan moet dat volgens Wanders vooral worden gezocht in het verhogen van de 'thuistrefkans'. Dit betekent het op verschillende tijdstippen afleggen van de bezoekjes, dus ook 's avonds en rond etenstijd. „Bovendien moet je natuurlijk voorkomen dat als je aan het begin van een straat start, er aan het eind nergens meer een hond te bekennen is. Daar hebben we onze methoden voor. Welke dat zijn? Dat is het geheim van de smid. Maar inderdaad, je zou dus met meerdere mensen op verschillende plaatsen in de straat kunnen beginnen. Maar het is ook mogelijk, dat er maar bij een paar huizen wordt aangebeld en we op een ander tijdstip terugkeren."



● *Door het inhuren van hondenspeurders hopen de gemeenten meer geld in het laatje te krijgen. Die inkomsten kunnen dan gebruikt worden in de strijd tegen de hondenpoep. Bijvoorbeeld voor de aanschaf van een hondentoilet.*

Foto: MARCEL VAN HOORN

Vierhonderd nieuwe banen

Transavia maakt sprong voorwaarts

Van onze redactie economie

SCHIPHOL – Het gaat goed met de Nederlandse chartermaatschappijen Transavia en Martinair. Beide bedrijven moeten deze zomer alle zeilen bijzetten om de groei van het aantal vliegvakanties in goede banen te leiden. „Een enorme klus", aldus president-directeur Peter Legro van Transavia. Zijn bedrijf maakt zich dezer dagen op voor de 'grote sprong voorwaarts'. Transavia trekt de komende maanden maar liefst 400 nieuwe personeelsleden aan.

De luchtvaartmaatschappij maakte dinsdag bekend twee Boeing 757's, afkomstig uit de vloot van het failliete Air Europe, in te zullen huren om de verwachte drukte op te vangen. Ingrijpend is ook de komst van 400 nieuwe personeelsleden (onder wie 200 seizoenskrachten): vliegers, stewardessen, technici en passage-medewerkers.

Legro: „Op dit ogenblik hebben de touroperators zo'n dertig procent meer boekingen op zak dan in januari vorig jaar. Deze sterke toename is een gevolg van een herstel van de vraag, ingezakt door de Golfoorlog, en van een grotere belangstelling voor vliegvakanties in het algemeen. Daarbij komt dat door het (goeddeels) wegvallen van Air Holland wij en Martinair het extra druk krijgen. Uiteindelijk rekenen wij op een groei van zo'n 35 procent". Ook op lange termijn ziet Legro mogelijkheden voor verdere groei dank zij een meer liberaal luchtvaartregime in Europa. „Straks wordt het voor ons mogelijk om bij voorbeeld vanuit Duitsland of Engeland vluchten naar zonbestemmingen te verzorgen. Natuurlijk kunnen Engelse en Duitse maatschappijen hetzelfde vanaf Schiphol, maar wij hebben meer te winnen dan zij. De Nederlandse markt is beperkt in omvang, terwijl er voor ons veel meer te halen valt bij onze buren".

Verwachting Dienstenbond FNV:

'Samenwerking PGGM Rodamco snel rond'

Van onze redactie economie

DEN HAAG - De Dienstenbond FNV verwacht dat het pensioenfonds PGGM in maart besluit de onroerend-goedbeleggingen geheel of gedeeltelijk in handen van Rodamco te geven. De bond heeft de directie van het pensioenfonds garanties gevraagd voor de werknemers, die bij de voorgenomen samenwerking met de Robecodochter betrokken zijn.

Zowel PGGM als Rodamco bewaren een absolute 'radiostilte' over de mogelijke samenwerking. Meer dan „alle vormen van samenwerking in onroerend-goedbeleggingen worden onderzocht" willen de bedrijven niet kwijt. Bestuurder H. Vellenga van de Dienstenbond ziet echter voldoende aanleiding – onder meer op basis van twee voorlichtingsbijeenkomsten voor het personeel – om de PGGM-directie aan haar jas te trekken. „Het is heel vervelend dat niemand precies weet wat er gebeurt".

In december vorig jaar werd bekend dat PGGM wellicht zijn onroerend-goedbeleggingen door Rodamco wil laten beheren. De portefeuille bedraagt ongeveer 6 miljard gulden, op een totaal belegd vermogen van ongeveer 40 miljard.

Het directoraat beleggingen van PGGM bestaat uit een aantal afdelingen, waarvan Onroerend Goed de grootste is. Ongeveer 60 mensen houden zich daar bezig met Europa (Nederland, Duitsland, Frankrijk en Groot-Brittannië). Twintig man, in de zelfstandige dochter Dutch Investment Holding Company, 'doen' de Verenigde Staten. Voorts heeft PGGM een aantal administratieve krachten, dat de afdelingen bijstaat.

De vrees van de vakbond is dat wanneer deze beleggingen (deels) aan Rodamco worden overgedragen, de werkgelegenheid bij betrokken PGGM-afdelingen in gevaar komt. Vandaar dat de Dienstenbond FNV van de directie de toezegging verlangt dat de mensen die dat willen bij de PGGM kunnen blijven en zij die bij Rodamco niet kunnen aarden mogen terugkeren. De bond wil tevens dat niemand tegen zijn zin overgaat van PGGM naar Rodamco.

De laatste tijd komen de miljarden op Rodamco af als vliegen op een pot stroop. Het fonds haalde eind vorig jaar, toen het zelf ongeveer 7,3 miljard gulden aan gebouwen in beheer had, al de toezegging (per 1 maart) van ongeveer 2,5 miljard van het ambtenarenpensioenfonds ABP binnen. ABP (vermogen: 160 miljard gulden) koopt voor dat bedrag aandelen Rodamco.

munt uit

● Bethlehem

Het Amerikaanse staalconcern Bethlehem Steel heeft een slecht jaar achter de rug. Om het tij te keren heeft het concern een aantal maatregelen genomen om de kosten te verlagen en weer winst te gaan maken. Gisteren werd bekend dat er 6500 banen zullen verdwijnen en dat er over het laatste kwartaal van vorig jaar geen dividend wordt betaald. Ook worden er enkele vestigingen gesloten. In de laatste drie maanden van vorig jaar boekte Bethlehem Steel een verlies van 638,1 miljoen dollar vergeleken met een verlies van 516,8 miljoen dollar in dezelfde periode van 1990.

● Vertrouwen

De economie van Duitsland kan dit jaar groeien met twee procent. Daarna zijn weer groeipercentages mogelijk van drie à 3,5, maar die zullen niet worden verwezenlijkt als de looneisen te hoog worden opgeschroefd. Dit staat in het jaarlijkse economische rapport van de Duitse regering, dat minister van economische zaken Jurgen Mollemann gisteren heeft gepresenteerd.

● Philips

Philips creëert op Europees niveau per 1 maart van dit jaar een nieuwe functie binnen zijn grootste divisie consumentenelektronica. Als algemeen directeur Philips Consumer Electronics International wordt met ingang van die datum J.H.M D'Elfant (53) benoemd, momenteel nog de topman van Philips in Nederland. Met deze nieuwe functie hoopt het concern zijn marketing-, verkoop- en service-activiteiten in Europa te versterken.

● Medicopharma

OPG staat op het punt definitief te besluiten tot overneming van de medicijnenfabrikant Pharbita en van de groothandelsactiviteiten van de beursvennootschap Medicopharma. De overneming gaat in principe door. Dat heeft de woordvoerder van OPG gisteren meegedeeld. Voordat de knoop definitief wordt doorgehakt moet ook nog de raad van commissarissen akkoord gaan en moet er ook nog overleg plaatsvinden met de ondernemingsraad.

● Sarah Lee

Het Amerikaanse concern Sara Lee Corporation (o.a. levensmiddelen en huishoudelijke produkten) heeft in het tweede kwartaal van het op 1 juli begonnen boekjaar recordresultaten geboekt. De nettowinst steeg met 13,6 procent van 166,8 miljoen dollar tot 189,4 miljoen dollar en de omzet groeide met 6,8 procent van 3,4 tot 3,6 miljard dollar, zo heeft het concern woensdag bekendgemaakt.

Belangstelling voor tientallen vliegtuigen

SAS praat met Fokker over een enorme order

Van onze redactie economie

AMSTERDAM – Fokker is met de Scandinavische luchtvaartmaatschappij SAS in gesprek over een order voor enkele tientallen Fokker-toestellen. SAS zou belangstelling hebben voor zowel de Fokker-100 als de nog te lanceren Fokker-70. Onlangs annuleerde SAS een order bij de Amerikaanse vliegtuigfabrikant McDonnel Douglas voor tien MD 80-toestellen. Dit toestel zou te groot zijn, vandaar dat SAS grote belangstelling heeft voor de nieuwe loot aan de Fokkerstam, de Fokker-70.

Omdat dit toestel grotendeels wordt opgebouwd uit de bestaande F-28 en F-100 kan het snel, al in 1994, zijn eerste vlucht maken. SAS, een van de grootste klanten van McDonnel Douglas, overweegt ook om in plaats van de nieuwe MD-95 de Fokker-130 in haar vloot op te nemen.

Een topman van SAS stak onlangs in het gezaghebbende Amerikaanse vaktijdschrift Aviation Week de loftrompet over het nieuwe toestel dat hij beschreef als 'perfect'. Overigens praat SAS niet alleen met Fokker maar ook met British Aerospace en Deutsche Aerspace, die in de race zijn met de BAe 146 en de DAA 92.

Een woordvoerder van Fokker bevestigt dat er besprekingen met de Scandinaviërs gaande zijn. „Maar de gesprekken bevinden zich nog lang niet in een eindstadium. Het kan nog maanden duren voordat de besprekingen worden afgerond. En het kan nog makkelijk afspringen", aldus woordvoerder Van Veen.

Ritzen als kappersmodel



● *Minister Jo Ritzen van Onderwijs liet gisteren zijn haar verzorgen door een leerling-kapster uit Zaandam. In het kader van de Week van het Beroepsonderwijs bracht hij een bezoek aan een school voor middelbaar beroepsonderwijs die ondermeer een kappersopleiding biedt.*

Bond wijst Akzo-cao af

ARNHEM - Het bestuur van de vakorganisatie Unie BLHP wijst het cao-akkoord bij Akzo af. De vakorganisatie vindt de afspraken over de afschaffing van de vut niet aanvaardbaar. Volgens de Unie is het niet nodig nu al langlopende afspraken te maken over de toekomst van de vervroegde uittreding. Akzo reageert verbaasd op de afwijzing.

De vut wordt na 2007 vervangen door een individuele mogelijkheid om tussen het 60e en 65e levensjaar te stoppen met werken. De werknemers die vervroegd willen uittreden, moeten daar zelf een reservering voor maken. Akzo wil daaraan meebetalen. In een gisteren uitgegeven verklaring noemt het bestuur van de Unie „het onverantwoord via de Akzo-cao de trend voor de toekomst te beïnvloeden".

De Unie vindt dat afspraken over de vut op centraal niveau gemaakt moeten worden. Het onderhandelingsresultaat van vorige week donderdag wordt daarom met een negatief advies aan de leden voorgelegd.

KLM Catering op eigen benen

SCHIPHOL - De KLM is van plan het cateringbedrijf, met zo'n elfhonderd personeelsleden, te verzelfstandigen. Voorstellen in deze richting zijn gisteren aan de vakbonden gedaan. Het cateringbedrijf krijgt er dit jaar nog honderd mensen bij om het groeiend aantal vluchten van de KLM van maaltijden te voorzien.

De verzelfstandiging maakt deel uit van een grootscheepse bezuinigingsoperatie bij de KLM, die in drie jaar tijd een miljard gulden moet opleveren. Catering is één van de elf bedrijfsonderdelen die voor afstoting of verzelfstandiging in aanmerking komen.

De bedoeling is dat er per 1 januari 1993 een zelfstandig bedrijf, KLM Catering Services b.v., wordt opgericht. De KLM wordt voor de volle honderd procent eigenaar van de nieuwe onderneming. De elfhonderd werknemers blijven vooralsnog binnen de cao van de KLM werken. Dat betekent dat er voor hen arbeidsvoorwaardelijk weinig verandert. Overigens maakte de KLM tijdens het gesprek met de bonden bekend dat er op korte termijn zo'n honderd nieuwe banen bij catering komen.

Weinig schot in gesprekken KLM en BA

HAARLEM - Onderhandelaars van KLM en British Airways zijn er nog steeds niet in geslaagd om een akkoord te bereiken over een fusie tussen beide maatschappijen. Vooral de positie van KLM-partner Northwest staat ter discussie, zo kregen de bonden gisteren te horen. Deze Amerikaanse maatschappij, opgescheept met een schuld van zo'n vier miljard dollar, zit dringend om geld verlegen.

De KLM wil dat BA Northwest een forse financiële injectie toedient in de vorm van een deelname in de maatschappij. Ook andere belangrijke twistpunten, zoals de zeggenschapsverhouding in de nieuwe holding en de waardebepaling van de twee ondernemingen, zijn nog niet uit de wereld geholpen.

De twee directies zijn het bovendien nog altijd niet eens over de onderlinge waardebepaling van hun ondernemingen en de daarmee samenhangende stemverhouding.

Bestuurder José Smeets van de Dienstenbond FNV zegt dan ook op korte termijn geen nieuwe ontwikkelingen te verwachten rond de voorgenomen fusie.

BMW in software

MUENCHEN - De Duitse autofabrikant BMW wil computerprogramma's gaan ontwikkelen. Dat moet naast de produktie van auto's en van motoren de derde belangrijke bedrijfsactiviteit worden. Het Beierse concern onderhandelt met een programmatuurontwikkelaar in de Verenigde Staten over overneming. Dat heeft een woordvoerder van Softlab bekendgemaakt.

Softlab is een Duitse software-ontwikkelaar, waarin BMW zijn belang onlangs heeft vergroot van veertig tot 75 procent. BMW is op zoek naar een onderneming die programmatuur, ontwikkelt met behulp van computers (computer-aided software-engineering (Case).

beurs

Daling

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs kon woensdag weinig indruk maken op de beleggers. Na een teleurstellende 'State of the Union' van de Amerikaanse president Bush en een dollar die mede daardoor bijna twee cent onderuitging, daalden de koersen op het Damrak vrij sterk. Sommige fondsen moesten zelfs guldens inleveren. Vooral de optiebeurs had een negatief effect en drukte de koersen extra naar beneden in een al dunne markt.

De CBS-stemmingsindex zakte sterk weg tot 121,1, een daling van 0,9 punten. De koersindex daalde van 202,60 naar 201,40 punten. Omzettopper was Unilever met f 62 miljoen. Smaakmakers op deze lauwe beursvloer waren DAF en Unilever. Vooral het bericht dat werd verspreid via het persbureau Reuters zette de koersontwikkeling van DAF in vlam. In dat bericht meldde Renault-topman Jean Pierre Capron dat DAF 'een ideale overnamekandidaat' zou zijn. Volgens de Franse directeur was er al een Japanse koper op de markt. De koers sprong in de ochtendhandel sterk omhoog tot de f 25 en zakte daarna iets terug naar een slot van 24,80. Handelaren waren nogal sceptisch over het gerucht, maar de omzetten in DAF waren met ruim f 1 miljoen 'vrij groot'.

De andere smaakmaker was Unilever. Op de beurs van Londen lagen de koersen van Unilever hoger zodat de goedkopere aandelen van de Amsterdamse Unilever opgekocht werden.

Een rustige en slaapverwekkende parallelmarkt mocht DOCdata een plus boeken. Woensdag kon het fonds voor het eerst weer meedraaien in het officiële circuit. Daarvoor was DOCdata door het beursbestuur op het strafbankje gezet vanwege de slechte financiële situatie.

Hoofdfondsen

	v.k.	s.k.
ABN Amro	46,10	45,90
ABN Amro A.in F.	80,20	80,30
AEGON	126,70	125,60
Ahold	80,00	78,80
Akzo	138,70	137,00
Alrenta	191,70	192,10
Amev cert.	55,40	55,60
Bols cert.	47,10	46,90
Borsumij W.cert.	62,40	62,20
Bührm.Tet. c.	43,00	43,00
DAF	24,20	24,80
Dordtsche Petr.	137,80	136,00
DSM	105,60	104,80
Elsevier cert.	101,20	103,00
Fokker cert.	30,00	30,00
Gist-Broc. cert.	33,80	32,80
Heineken	169,50	168,70
Hoogovens nrc	52,50	51,60
Hunter Douglas	75,30	73,50
Int.Müller	63,00	63,00
Int.Ned.Gr. c.	50,80	50,00
KLM	40,90	40,30
Kon.Ned.Papier	46,50	45,70
Kon. Olie	148,30	147,10
Nedlloyd	59,90	58,70
Océ-v.d.Gr.	67,70	67,40
Pakhoed cert.	46,00	46,00
Philips	32,10	31,70
Polygram	40,60	39,80
Robeco	99,10	98,70
Rodamco	54,50	54,50
Rolinco	98,70	98,60
Rorento	71,60	71,50
Stork VMF	45,50	44,90
Unilever cert.	184,00	185,00
Ver.Bezit VNU	82,80	82,50
Volmac Softw.	25,90	26,40
VOC nrc	43,80	42,90
Wessanen cert.	85,90	84,70
Wolters-Kluwer	65,60	65,20

Avondkoersen Amsterdam

KLM 40,30-40,40 (40,30)
Kon.Olie 146,50-148,00 (147,10)
Unilever 184,10-186,50 (185,00)

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	48,00	48,50
ABN AmroHld.prf.	6,11	6,12
ABN AmroHld.div.	44,30	44,10
ACF-Holding c.	31,50	31,60
Ahrend Groep c.	127,00	127,00
Asd Options Tr.	10,60	10,50
Asd. Rubber	3,55	3,55
Ant. Verff.	420,00	–
Atag Hold. cert	115,00	115,00
Athlon Groep	46,50	47,50
Athlon Groep nrc	45,50	46,00
Aut.Ind.R'dam	87,60	87,60
BAM Groep	86,50	86,00
Batenburg	120,50	120,50
Beers	121,00	121,00
Begemann	124,70	123,00
Belindo	346,00	345,20
Berkel's Patent	1,10	1,05
Blydenst.-Will.	30,50	31,00
Boer De, Kon.	229,00	229,00
Boer De Winkelb.	74,00	73,60
Boskalis Westm.	24,00	23,80
Boskalis pref.	26,60	26,60
Braat Beheer	34,30	34,30
Breevast	11,10	10,90
Burgman-Heybroek	2500,00	2500,00
Calvé-Delft pref	800,00	800,00
Calvé-Delft cert	1167,00	1173,00
Cindu Intern.	160,00	160,00
Claimindo	339,00	339,00t
Content Beheer	24,50	24,50
Credit LBN	33,50	32,50
Crown v.G. cert.	131,00	130,80
CSM	87,70	87,50
CSM div.91/92	–	–
CSM nrc	87,70	87,60
CSM nrc div.91/92	86,00f	86,00f
DAF cert.	18,90	18,90
Delft Instrum.	26,90	26,20
Desseaux	40,70	39,60
Dorp-Groep	40,00	40,00
Draka Holding	22,40	22,60
Econosto	29,50	28,90
EMBA	214,00	–
Eriks Holding	78,00	76,80
Flexovit Int.	61,90	61,00
Frans Maas cert.	77,20	77,00
Gamma Holding	102,00	102,50
Gamma pref.	5,65	5,65
HAL Trust B	14,80	14,70
HAL Trust Unit	14,70	14,60
HBG	202,50	202,20
HCS Technology	1,10	1,05
Heineken Hold.	150,40	150,00
Hoek's Mach.	259,00	250,00
Holl.Sea S.	0,45	0,46
Holl. Kloos	460,00	460,00l
Hoop Eff.bank	7,10	7,20
Hunter D.pref.	2,90	–
IHC Caland	60,20	60,80
Kas-Associatie	38,80	39,00
Kempen & Co	8,80	9,00
Klene's Suikerw	794,00	794,00
Kondor Wessels	29,70	29,40
KBB	72,00	71,50
Kon. Sphinx	50,80	51,10
Koppelpoort	395,50	394,50
Krasnapolsky	195,00	194,00
Landré & Gl.	50,40	50,40
Macintosh	42,70e	43,00
Maxwell Petr.	116,00	116,00
Moeara Enim	1205,00	1205,00
M.Enim OB-cert.	15800,00	15600,00
Moolen Holding	36,30	36,20
Mulder Boskoop	55,00a	–
Multihouse	5,00	5,10
Mynbouwk. Werk.	360,50	360,50
Naeff	525,00	–
NAGRON	51,50	50,00
NIB	601,00	601,00
NBM-Amstelland	8,90	8,90
NEDAP	340,00a	339,00a
NKF Holding	202,00	203,00
Ned.Part.Mij	52,10	52,10
Ned.Springst.	7050,00	–
Norit	23,30	23,00
Nutricia GB	149,00	148,50a
Nutricia VB	158,00	157,00a
Nutricia VB div92	–	–
Nijv.-Ten Cate	96,00	96,90
Océ vd Gr.div92	66,40	66,40
Omnium Europe	8,50a	8,50a
Orco Bank cert.	69,40	69,50f
OTRA	332,00	330,00
Palthe	71,50	71,00
Philips div.'92	31,60	30,90
Pirelli Tyre	19,60	19,90
Polynorm	129,00	129,00
Porcel. Fles	144,00	144,00
Randstad	43,30	43,80
Ravast	28,30	28,30
Reesink	71,00	71,80
Samas Groep	42,00	41,70
Sarakreek	14,50	14,50
Schuitema	1600,00	1600,00
Schuttersveld	50,70	50,70
Smit Intern.	45,20	45,50
St.Bankiers c.	15,80	15,80
Stad Rotterdam c	43,10	43,00
Telegraaf De	91,00	91,00
Textielgr.Twente	92,00	92,40
Tulip Computers	22,80	22,70
Tw.Kabel Holding	121,00	120,00
Ubbink	74,00	74,00
Union	64,00	65,20
Un.Dutch Group	3,00	2,90
Vereenigde Glas	522,50	523,00
Verto cert.	34,00	33,00a
Volker Stevin	58,00	58,00
Vredestein	14,80	14,80
VRG-Groep	44,70	45,00
Wegener	58,50	58,40
West Invest F.	16,80	16,80
West Inv.F. wb	114,00f	114,00a
Wolters Kluwer	254,50	253,00
Wyers	32,00	32,50

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	80,00	81,00
ABN Amro Amer.F.	70,50	70,00
ABN Amro Eur. F.	73,00	74,00
ABN Amro Far EF.	54,50	54,60
ABN Amro Liq.Gf.	161,40	161,40
ABN Amro Neth.F.	83,30	84,30
ABN Amro Obl.Gf.	174,80	174,90
Aegon Aandelenf.	34,20	34,20
Aegon Spaarplus	5,25	5,25
ABN Beleg.fonds	60,60	60,60
ALBEFO	51,60	51,60
Aldollar BF $	26,60	26,70
Alg.Fondsenbez.	233,00	233,00
Alliance Fund	10,60	10,60
Amba	11,20	11,30
Amro North Am.F.	67,30	67,20
Amvabel	82,10	81,90
Asian Tigers F.	61,50	62,00
Asian Select. F.	56,50	56,50
Austro Hung. F.	4,45	4,45
Bemco RentSel.	56,00	56,00
Bever Belegg.	3,20	3,20a
CLN Obl. Div. F.	109,10	109,10
CLN Obl.Waardef.	112,80	112,80
Delta Lloyd Inv.	29,10	29,00
DP America Gr.F.	36,80	36,30
Dp Energy.Res.	39,10	–
EGF Investm.	130,00	130,00
EMF Rentefonds	67,40	67,50
Eng-Holl.Bel.T1	10,20	10,20
Envir.Growth F.	52,00	52,00
Esmeralda part.	35,50	35,40
Eur.Ass. Trust	6,10	6,10
EMS Growth Fund	104,00	104,00
EMS Income Fund	105,00	105,00
EMS Offsh. Fund	103,00	103,30
EOE Dutch St.IF	313,00	313,00
Eur.Growth Fund	49,20	49,20
Euro Spain Fund	7,40	–
Far East Sel.F.	57,00	57,00
Gim Global	52,80	53,10
Groeigarant	1,55	1,55
Holland Fund	70,50	71,00
Holl. Eur. Fund	48,00	48,00
Holl. Obl.Fonds	123,80	123,50
Holl. Pac. Fund	100,00	98,00
Holl.Sel.Fonds	82,30	82,30
Innovest	80,00	80,00
Interbonds	505,00	505,00
Intereffekt 500	31,10	31,10
Intereffekt wt	102,00	100,80
Investa part.	71,50	71,50
IS Himal.Fund $	7,60	–
Jade Fonds	152,50	151,90
Japan Fund	19,00	19,40
Jap.Ind.Alpha F.	8100,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	6500,00	–
Korea Pac.Tr. $	9,00	–
Mal.Capital.F.$	7,20	–
Mees Obl.Div.F.	117,10	116,80
Mexico Income F.	21,50	–
MK Int.Ventures	9,50	9,50
Mondibel	75,80	75,80
Nat.Res.Fund	1200,00	1200,00
Nedufo A	119,80	119,80
Nedufo B	112,00	117,00b
NMB Dutch Fund	44,50	44,50
NMB Geldmarkt F.	54,07	54,08
NMB Global Fund	45,40	46,00
NMB Oblig.Fonds	36,00	36,00
NMB Spaard.F.	101,40	101,42
NMB Rentegr. F.	117,20	117,20
NMB Vast Goed F.	37,90	37,90
New Asia Fund	6,00	–
Nomura Warr. F.	0,80	0,80
Obam, Belegg.	249,50	248,70
OAMF Rentefonds	11,20e	11,25
Orange Fund	20,60	20,70
Pac.Dimensions	87,20	87,50
Pac.Prop.Sec.F.	31,50	31,00
Pierson Rente	112,60	112,60
Postb.Belegg.f.	56,90	56,90
Postb.Verm.gr.f.	53,70	53,70
Prosp.Int.HIP $	3,90	–
Rentalent Bel.	149,10	149,00
Rentotaal NV	35,40	35,40
RG America F.	105,00	104,50
RG Divirent F.	49,10	49,10
RG Europe F.	97,00	97,50
RG Florente	113,30	113,40
RG Pacific F.	95,80	95,60
RG SP Groen	54,30	54,30
RG SP Blauw	51,40	51,40
RG SP Geel	48,50	48,50
Rodin Prop.$	90,00	90,00
Rolinco cum.p	74,00	74,80
Schrod.Int.Pr.F	29,20	29,20
Sci/Tech $	14,50	14,50
Technology Fund	19,20	19,20
Tokyo Pac.Hold.	212,00	212,00
Trans Eur.Fund	80,30	80,00
Transpac.F.Yen	310,00	295,00
Uni-Invest	16,00	16,00
Unico Inv.Fund	77,10	77,10
Unifonds DM	30,80	30,80
Vaste Waard.Ned	65,30	65,50
Vast Ned	110,70	110,70
VIB NV	59,70	59,50
VSB Mix Fund	52,50	52,60
VSB Rente Fonds	108,90	108,90
WBO Intern.	68,80	68,50
Wereldhave NV	122,80	123,00
Yen Value Fund	83,40	82,80
ZOM Florida F.$	45,30	45,30

Parallelmarkt

Alanheri	29,70	29,70
ABF	110,00	110,30
Berghuizer Papier	45,00	45,50
Besouw Van cert.	47,00	47,20
Biogrond Belegg.	11,00	11,00
Comm.Obl.F.1	97,70	97,70
Comm.Obl.F.2	97,80	97,80
Comm.Obl.F.3	97,90	97,90
De Drie Electr.	12,50	12,00
Delta Ll.Dollarf.	63,50	63,70
Delta Lloyd ECU	62,90	63,00
Delta Lloyd Mix	60,40	60,40
Delta Lloyd Rent	58,40	58,40
Delta Lloyd Vast	56,00	56,00
Dico Intern.	88,50	89,00
DOCdata	6,00	6,10e
Dutch Take Ov.T.	45,50	45,60
Ehco-KLM Kleding	39,20	39,20
E&L Belegg.1	67,70	67,60
E&L Belegg.2	73,50	73,50
E&L Belegg.3	105,70	105,70
E&L Belegg.4	76,90	76,90
E&L Kap.Rente F.	104,60	104,60
Free Record Shop	29,20	30,00
Gaia Hedge I	109,30	–
Geld. Papier c.	71,30	71,20
German City Est.	47,00	46,00a
Gouda Vuurvast	77,20	77,20
Groenendijk	46,80	46,30
Grontmij	54,00	54,00
HCA Holding	46,30	46,50
Helvoet Holding	37,70	37,70
Hes Beheer	41,50	41,30
Homburg cert.	1,20f	1,20
Inter/View Eur.	3,20	3,20
Kühne+Heitz	44,10	44,00
LCI Comput.Gr.	5,10	5,10
Melle, van nrc	35,50	35,50
Nedcon Groep	43,50	43,50
Nedschroef	81,10	82,00
Neways Elec.	6,30	6,30
New Eur.Htls DM	20,00	20,00
Newtron Hold.	1,80	1,80f
Pan Pac. Winkel	10,50	10,50
Pie Medical	4,90	4,90
Simac Techniek	12,10	11,80
Sligro Beheer	55,50	55,50
Suez Gr.Fund	53,20	53,10
VHS Onr. Goed	1,50	1,60
Vilenzo Int.	41,70	41,50
Welna	241,50	242,00
Wereldhave	4,30	–
Weweler	37,10	37,00

Wall Street

allied signal	47 1/2	48 7/8
amer.brands	45 5/8	44 7/8
amer.tel.tel	37 7/8	37 3/8
amoco corp	47 1/4	47 1/2
asarco inc.	23 7/8	21 1/2
bethl. steel	16	13 3/4
boeing co	53 5/8	50 7/8
can.pacific	17 3/8	–
chevron	65 1/2	64 1/4
chiquita	39 3/4	38 1/2
chrysler	15 1/8	14 5/8
citicorp	15 1/2	15
cons.edison	28 1/8	28 1/8
digit.equipm.	52	50 3/8
dupont nemours	48 3/4	48 1/2
eastman kodak	48 1/2	48 1/8
exxon corp	60 3/8	59 1/8
ford motor	32 7/8	30 7/8
gen. electric	78 1/8	77 1/8
gen. motors	34 3/8	32 1/2
goodyear	58 7/8	57 7/8
hewlett-pack.	60	59 7/8
int. bus.mach.	93 1/4	92 1/8
int. tel.tel.	58 3/8	57 3/4
klm airlines	22 5/8	22 1/2
mcdonnell	70 1/8	69 3/4
merck co.	153	152 1/4
mobil oil	67 3/8	66 1/8
penn central	25 1/2	25 3/8
philips	17 7/8	17 3/4
primerica	42 1/8	41 1/8
royal dutch	82 1/8	81
sears roebuck	42 1/8	40 1/2
sfe-south.pac.	12 1/4	11 1/2
texaco inc.	62 3/8	60 5/8
united techn.	50 7/8	49
westinghouse	18 1/4	18 1/2
whitman corp	14 3/8	14 1/4
woolworth	29	29 5/8

Advieskoersen

amerik.dollar	1,720	1,840
austr.dollar	1,28	1,40
belg.frank (100)	5,31	5,61
canad.dollar	1,460	1,580
deense kroon (100)	27,50	30,00
duitse mark (100)	110,00	114,00
engelse pond	3,09	3,34
finse mark (100)	39,85	42,35
franse frank (100)	31,40	34,15
griekse dr. (100)	0,85	1,05
ierse pond	2,85	3,10
ital.lire (10.000)	13,80	15,50
jap.yen (10.000)	139,00	145,00
joeg.din.t/m 100	–	–
noorse kroon (100)	27,10	29,60
oost.schill. (100)	15,75	16,25
port.escudo (100)	1,19	1,37
spaanse pes. (100)	1,70	1,86
turkse pond (100)	0,0265	0,0425
zweedse kr. (100)	29,45	31,95
zwits.fr. (100)	123,75	128,25

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,78665-1,78815
antill.gulden	0,9835-1,0135
austr.dollar	1,3222-1,3322
belg.frank (100)	5,4650-5,4700
canad.dollar	1,52025-1,52275
deense kroon (100)	29,015-29,065
duitse mark (100)	112,5950-112,6450
engelse pond	3,2250-3,2300
franse frank (100)	33,015-33,065
griekse dr. (100)	0,9240-1,0240
hongk.dollar (100)	22,7750-23,0250
ierse pond	2,9970-3,0070
ital.lire (10.000)	14,940-14,990
jap.yen (10.000)	142,755-142,855
nwzeel.dollar (100)	95,810-96,810
noorse kroon (100)	28,670-28,720
oostenr.sch. (100)	16,0000-16,0100
port. escudos (100)	1,2870-1,3270
spaanse pes. (100)	1,7810-1,7910
surin.gulden	0,9815-1,0215
zweedse kr. (100)	30,970-31,020
zwits.frank (100)	126,285-126,335
e.c.u.	2,2950-2,3000

Index Amsterdam

CBS-koersindex(1983=100)

algemeen	202,60	201,40
id excl.kon.olie	195,40	194,50
internationals	206,40	205,20
lokale ondernem.	200,20	198,90
id financieel	145,60	144,40
id niet-financ.	253,10	251,80

CBS-herbeleggingsindex (1983=100

algemeen	288,40	286,70
id excl.kon.olie	262,80	261,60
internationals	306,30	304,60
lokale ondernem.	268,60	267,00
id financieel	214,60	212,90
id niet-financ.	321,30	319,60

CBS-stemmingsindex (1990=100)

algemeen	122,00	121,10
internation	135,00	133,80
lokaal	119,60	118,70
fin.instell	127,70	126,90
niet-financ	118,10	117,20
industrie	126,30	125,30
transp/opsl	137,80	135,90

Goud en zilver

Goud onbewerkt 20.130-20.730, vorige 20.470-21.070, bewerkt 22.330 laten, vorige 22.670 laten.

Zilver onbewerkt 205-275, vorige 205-275, bewerkt 320 laten, vorige 320 laten.

Dow Jones

Industrie 3224,96

- 47,18

OPTIEBEURS

	serie			omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c	jul	45,00	168	2,40	2,20
abn amro	c	j93	37,50	173	9,20b	9,10
abn amro	c	j93	40,00	260	7,00	6,80
abn amro	c	j95	45,00	402	5,80b	5,60
ah	p	apr	80,00	246	2,00	2,90
daf	c	apr	25,00	230	1,00	1,40
dsm	c	j94	95,00	326	16,50	16,00
dsm	p	apr	105,00	167	4,60	5,00
els	c	apr	110,00	182	1,20a	1,30
eoe	c	feb	280,00	174	17,00	14,00
eoe	c	feb	290,00	164	8,00	5,90
eoe	c	feb	295,00	578	4,50	3,00
eoe	c	feb	300,00	203	2,30	1,40
eoe	p	feb	285,00	525	0,80	1,10
eoe	p	feb	290,00	541	1,60	2,20
eoe	p	feb	295,00	431	3,00	4,40
eoe	p	mrt	285,00	523	1,70	2,10
eoe	p	mrt	290,00	514	2,90	3,50
eoe	p	mrt	295,00	198	4,10b	5,70
eoe	p	apr	290,00	223	4,10	4,90
gist	p	jul	32,50	459	1,50a	1,70
hoog	c	apr	55,00	407	1,90	1,50
hoog	p	apr	50,00	242	1,80a	2,10
ing	c	apr	50,00	255	2,40	1,70
ing	c	j94	47,80	498	7,00	6,70
ing	p	jul	50,00	279	1,50	2,00
ing	p	okt	47,50	204	1,20	1,50
klm	c	apr	42,50	168	1,90	1,50
klm	p	jul	37,50	175	1,30	1,60
nedl	c	apr	55,00	175	7,30	5,80
nedl	c	apr	60,00	445	4,00	3,00
nedl	c	apr	65,00	498	1,60	1,10
phil	c	feb	32,50	387	0,70	0,50
phil	c	apr	30,00	194	3,30	2,90
phil	c	apr	35,00	883	0,90	0,80
phil	c	jul	35,00	1684	1,50	1,40
phil	c	o94	45,00	428	2,40	2,40
phil	p	apr	30,00	285	0,80	0,90
phil	p	jul	35,00	252	3,60	3,80a
olie	c	apr	155,00	213	2,50	2,10
olie	c	apr	160,00	168	1,10	0,80
olie	p	feb	150,00	229	3,10	3,80
olie	p	okt	140,00	209	4,00	4,30
top5	p	feb	560,00	196	3,40	4,20
unil	c	feb	185,00	168	2,70	3,20
unil	c	apr	170,00	423	17,40	18,50a
unil	c	apr	185,00	212	6,30	6,70
unil	c	o96	160,00	389	48,00	47,80
unil	p	apr	185,00	188	4,50	4,30
vnu	c	mei	85,00	262	1,80	2,00

a = laten	g = bieden + ex-div.
b = bieden	h = laten + ex-div.
c = ex-claim	k = gedaan + h
d = ex-dividend	l = gedaan + g
e = gedaan + bieden	vk = slotkoers vorige dag
f = gedaan + laten	sk = slotkoers gisteren

COMPLETE WONINGINRICHTING

OPRUIMING
MERKTAPIJTEN NU 30% TOT 50% KORTING...

UIT ONZE COLLECTIE '91

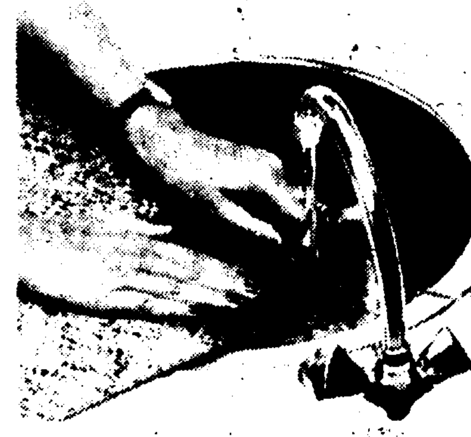
INTERTEST
Galaxy Frisé
Zeer luxueus tapijt.
Multi colour verkrijgbaar in 5 fraaie pasteltinten. Jute rug, 7 jaar garantie. Normaal 189,-
30% korting: nu **129,-**
Gratis vakkundig gelegd.

FRISON POOLTAPIJT
Nederlands meest verkochte tapijt. Fantastisch mooi structuur tapijt met jute rug. 7 Jaar garantie. Kleuren anthraciet, wit, cyclaam, perzik, en rose. Elders 159,-
30% korting: nu **111,-**
Gratis vakkundig gelegd.

BERGOSS BOUCLE
IJzersterk merktapijt voor intensief gebruik. Jute rug, 7 jaar garantie. Verkrijgbaar in o.a. grijs, beige, bruin, blauw/grijs. Normaal 95,-
30% korting: nu **66,-**
Gratis vakkundig gelegd.

HEUGA TAPIJTTEGELS
'Flair' 50 x 50 cm.
Alle kleuren voorradig.
Normale prijs 13,90 per stuk.
50% korting
Nu slechts **6,75**

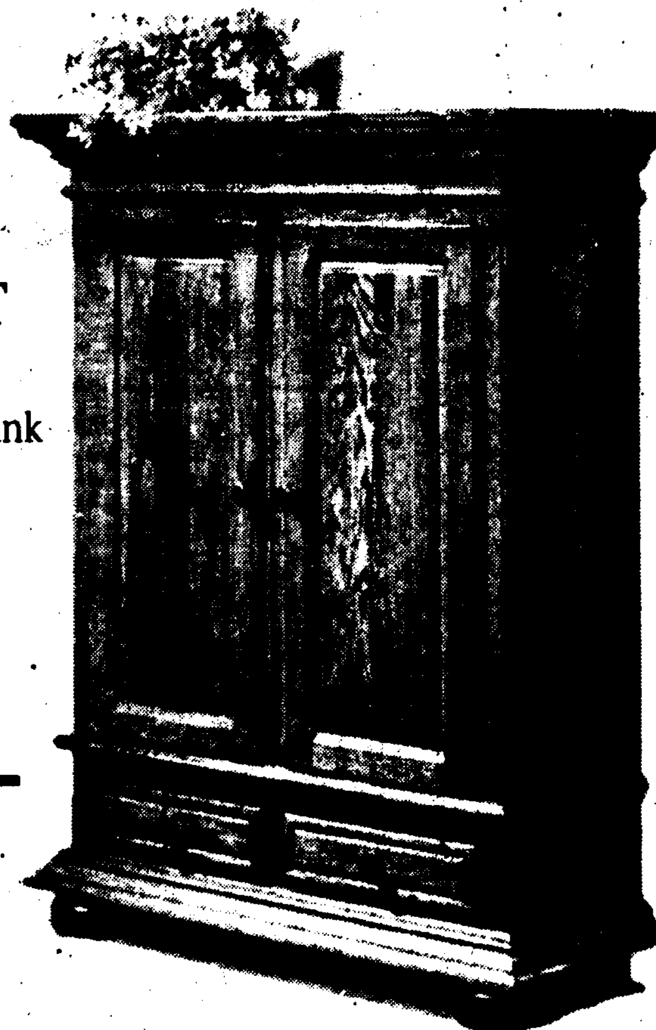
KEUKEN TAPIJTTEGELS
40.000 stuks afwasbare keukentegels 'Floorstyle' diagonaal streep 50 x 50 cm. Eerder 13,50
50% korting
Prijs per stuk **6,75**



BANKSTEL IN EIKEN MET LEER
Massief eiken in combinatie met soepel rundleer. Uitvoering in blank of donker eiken. Nergens te koop voor deze prijs!
Royale 3-zits en 2-zits zitbank
compleet **2995,-**
Ook leverbaar als 3-zitsbank met 2 fauteuils **3495,-**
of
3-zitsbank en 2-zitsbank met 1 fauteuil **3880,-**



EIKEN STIJLKAST
Broodkast met massieve zijpanelen. Uitvoering blank of donker eiken. Bij ons honderden guldens goedkoper.
Elders 2755,-
Onze prijs **2150,-**



VITRAGES EN OVERGORDIJNEN
DIT KOMT NOOIT MEER! UITLOPENDE COLLECTIE '91
50% KORTING

MASSIEF EIKEN SLAAPKAMER
Stijlvolle slaapkamer in massief blank eiken.
Ledikant met 2 nachtkastjes.
140 x 200 cm nu **1395,-**
160 x 200 cm nu **1425,-**
180 x 200 cm nu **1495,-**



Bijpassende linnenkast in diverse uitvoeringen leverbaar.

COMPLETE WONINGINRICHTING
Brandstraat - Sittard
Telefoon 046-512843

Gér. Pfennings

MEUBELEN EN SLAAPKAMERS
Industriestraat - Sittard
Telefoon 046-511743

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

ET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: RON BROWN.
HEF EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA. HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. SERVICEKANTOOR: 6411 NM HEERLEN, GEERSTRAAT 5, TEL. 045-717719. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE,
ARKT 42, TEL. 045-455506; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363.

Maar elf bieders op kaartjes Toon

Van onze verslaggever

STEIN – De actie van enkele winkeliers uit Stein om twintig kaartjes voor de voorstelling van Toon Hermans aan de hoogste bieder te verkopen, heeft 1700 gulden opgebracht voor het Ronald McDonaldhuis in Amsterdam.

Alle kaartjes zijn weliswaar verkocht maar slechts elf mensen hebben een bod uitgebracht. De kaartjes waren voor 45 gulden ingekocht, zodat de extra opbrengst 800 gulden is.

Samen met de 900 gulden die de stichting Versland in Stein op tafel legde voor de aankoop van de entreebewijzen, komt de totale opbrengst toch op 1700 gulden.

„Het aantal bieders valt me persoonlijk erg tegen," vertelt poelier Coumans die samen met zijn collega's van stichting Versland de actie had georganiseerd. „Ik had toch op zo'n honderd tot honderdvijftig reacties gerekend. Waarschijnlijk heeft een groot aantal mensen geloofd dat ze toch geen kans hadden. Maar er is een meisje dat voor 70 gulden een kaartje heeft gekregen." Het hoogste bod bedroeg 180 gulden.

De opbrengst gaat geheel naar het Ronald McDonaldhuis in Amsterdam. Daar kunnen ouders van kankerpatiëntjes die in het ziekenhuis liggen, worden opgevangen. Oorspronkelijk was de actie bedoeld om geld in te zamelen voor de behandeling van de zeldzame hersentumor van een 15-jarig meisje uit Berg aan de Maas. Zij overleed echter begin december vorig jaar.

Gemeente neemt maatregelen tegen gokverslaving

Maastricht heeft 800 gokautomaten

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Het Maastrichtse gemeentebestuur gaat de strijd aanbinden met de snel toenemende gokverslaving in deze stad. Er komen strengere regels voor het mogen exploiteren van gokautomaten, zoals er in totaal 800 staan opgesteld in cafés, kantines, snackbars en de twee speelhallen. In een notitie heeft het college van B en W de manier van aanpak uiteengezet, maar gisteravond tijdens de vergadering van de commissies Gezondheidszorg en Algemene Zaken bleek de gemeenteraad daar met gemengde gevoelens tegenaan te kijken. Met name PvdA en Groen Links noemden de aanpak teveel gericht op de regeling van de speelautomaten, terwijl de gokverslaving toch een bredere problematiek is, temeer omdat deze verslaving ook tot criminaliteit kan leiden. Ook misten deze fracties in de notitie het advies van de DGD, die op het gebied van de collectieve preventie met waardevolle gegevens voor de dag kan komen, die van belang zijn voor een eindoordeel.

Maximum

Het convenant dat de gemeente per 1 juli wil sluiten met de horeca-ondernemers werd eveneens aangevochten. In die overeenkomst wordt het maximum aantal speelautomaten per horeca-gelegenheid geregeld. Dat zijn twee fruitautomaten voor cafés en één fruitautomaat in frituren. De horeca-ondernemers verplichten zich tevens om gokverslaafden te verwijzen naar het RIAGG of het Consultatiebureau voor Alcohol en Drugs (CAD). Het gemeentebestuur wil bovendien per speelautomaat 200 gulden leges beuren als bijdrage voor een hulpverleningsfonds ten behoeve van gokverslaafden.

Besturen van buurt- en gemeenschapshuizen smeekten het college terug te komen op het voornemen om in deze gelegenheden geen speelautomaten meer toe te laten.

De opbrengst van die automaten is een onmisbare inkomstenbron; als die wegvalt, brengt dat de exploitatie in gevaar brengt. Maar enkele raadsleden veegden dit argument van tafel.

De stichtingsbesturen van de buurthuizen vroegen zich bovendien af waarom zij niet in de voorbereidingscommissie waren gevraagd. „Sta buurthuizen toe door te gaan zoals cafés dat mogen doen en meet niet met twee maten want dan zouden wij net zo graag de leiding van de gemeenschapshuizen aan de gemeente willen overdoen," zo luidde hun klaagzang.

„Een jongere begint pas te roken als hij anderen ziet roken, de eerste sigaret is niet lekker; zo gaat het ook met het gokken aan de speelautomaten," zei wethouder Armand Cremers van Volksgezondheid, daarmee aanduidend dat de problematiek bij de bron bestreden moet worden.

Plan voldoet volgens gemeente aan voorwaarden Raad van State

Landgraaf zet spoed achter vakantiepark

DOOR RIK VAN DRUTEN

LANDGRAAF – Het eerste vakantiehuisje in het nieuwe vakantiepark Strijthagen moet met Pasen volgend jaar klaar zijn. Projectontwikkelaar Meyers Beleggingen uit Simpelveld maakte dat gisteravond duidelijk nadat de fractievoorzitters van de Landgraafse gemeenteraad op de hoogte waren gesteld van de plannen.

„We moeten snel zijn", zei directeur J. Meyers. „Zuid-Limburg is als vakantiebestemming steeds meer in trek. Ook andere gemeenten werken aan vakantieparken. Als we te lang wachten, geeft de provincie geen toestemming meer, omdat het aanbod te groot dreigt te worden."
Wethouder Wiel Heinrichs zegt ervan overtuigd te zijn dat bezwaarschriften geen roet in het eten gooien: „We zouden er niet aan beginnen als we konden verwachten dat het uiteindelijk bij de Raad van State fout zou gaan."

In 1990 keurde de Raad van State de plannen voor een bungalowpark af, omdat dat de waterhuishouding van de Strijthagerbeek teveel zou aantasten. „We hebben vervolgens grondig laten uitzoeken of het misschien op een andere manier wel kan en het antwoord was bevestigend", aldus Heinrichs.

In een besloten vergadering (Heinrichs: „Om in alle rust de meningen te kunnen peilen") ontvouwden projectontwikkelaar Meyers, exploitant Creatief Vakantieparken uit Groningen en architect G. Widdershoven het plan aan de fractieleiders.

De 251 vakantiehuisjes worden in vier fasen gebouwd en zullen gemiddeld fl175.000 kosten. In kasteel Strijthagen komt een specialiteitenrestaurant en de kasteelhoeve een functie krijgt als receptie en horecavoorziening.

„Het wordt beslist geen park met een hek erom heen", benadrukt architect Widdershoven. „Het gebied blijft gewoon toegankelijk voor iedereen." Wel is het gebied van het zwembad alleen voor vakantiegangers.

De eerste reacties uit de gemeenteraad zijn positief. „Landgraaf kan zich hiermee gelukkig prijzen", vindt Sjir Kockelkoren(CDA). Ook Jan Bonten (PvdA) oordeelt gunstig. Marga Kölgens (Vrouwenappèl) vindt dat het college wel de bewijzen daarvan op tafel moet leggen.
De gemeenteraad praat op 12 maart over het plan.

Snelweg belangrijker dan luchthaven

Zakenlui TechnoPort bang voor doemdenken

Van onze redactie economie

BEEK – „Er moet maar eens een halt worden toegeroepen aan het doemdenken over de luchthaven." De ontwikkelaars van TechnoPort Europe in Beek hopen dat er snel een besluit valt over de Oost-westbaan op Maastricht Airport. Of die beslissing positief of negatief uitvalt, maakt niet zo heel veel verschil uit. Als er maar een eind komt aan alle onzekerheid. Tot die tijd zullen veel bedrijven en beleggers aarzelen voor ze zich naast de luchthaven vestigen. De vaak negatieve publiciteit over de luchthaven schrikt bedrijven meer af dan de realiteit, constateren de makelaars Vankan van V&H Vastgoed en De Vries van Zadelhoff.

Voor projectontwikkelaar Arentsen van Fileta Europe BV uit Baarn zijn het spannende tijden. Hij bouwt momenteel het eerste kantoor op het bedrijventerrein. TechnoPort beslaat een brede strook tussen de luchthaven en de dorpsrand van Beek. Ruimte genoeg voor een flink aantal kantoorkolossen. Maar tot nu toe hebben allerlei ambtelijke procedures geleid tot een fikse vertraging bij het volbouwen van het gebied. Nu onlangs door een kroonbesluit de ontwikkeling van Technoport is goedgekeurd, hebben de zakenlieden haast gekregen.

Van de aanvankelijke plannen om alleen bedrijven op TechnoPort Europe toe te laten die iets te maken hebben met de luchtvaart, is in de praktijk niets meer over. Computerbedrijfjes, importeurs en ingenieursbureau's, ze zijn allemaal welkom. Althans, bij de makelaars. Want bij de gemeenten Beek en Maastricht is de vraag welke positie TechnoPort binnen Zuid-Limburg in moet nemen, nog niet beantwoord.

Alpha Point

In september vorig jaar is toch al de bouw van het eerste grote kantoor 'Alpha Point' begonnen. Op het ogenblik is daarvan de helft verhuurd. Twaalf bedrijven (vooral uit de omgeving) zijn in onderhandeling over delen van de resterende ruimte. Ruim 8 miljoen gaat dat kantoor kosten. Het is het eerste van een hele serie gebouwen. In totaal wil Fileta voor 45 miljoen gulden laten verrijzen. En dan nog is minder dan een kwart van het hele TechnoPort-oppervlak ingevuld.

Opgraving van Romeinse villa in Bocholtz

SIMPELVELD – Tachtig jaar na de opgraving van de Romeinse villa Vlengendaal in Bocholtz wil de Rijksdienst voor Oudheidkundig Bodemonderzoek (ROB) de resten van de Romeinse villa Dellender blootleggen.
In samenwerking met de afdeling Boden Denkmahle van Aken hoopt de ROB reeds in juli van dit jaar te kunnen starten met de opgravingen. De bijgebouwen van villa Dellender bevinden zich volgens deskundigen in de buurt van de Simpelveldse woonwijk De Baan. In het Duitse grensplaatsje Orsbach zouden de hoofdgebouwen van de archeologische vindplaats liggen.
De vondsten zijn te bezichtigen op de tentoonstelling 'Spuren suchen ohne Grenzen' die begin september in Aken wordt gehouden. Het opgraven van villa Dellender wordt uitgevoerd door een internationaal team van vakmensen. De villa is slechts te bereiken via Bocholtz. Vandaar dat de ROB voorstelt een kampement in te richten op Nederlands grondgebied.

Bonden tegen ontslagen bij gemeente Heerlen

HEERLEN – De gemeente Heerlen moet vooraf een garantie geven dat geen ambtenaren gedwongen ontslagen worden. Deze voorwaarde stellen de vakbonden CFO en Abva-Kabo, alvorens ze op 7 februari in overleg willen treden met het stadsbestuur.

De bonden tonen zich onaangenaam verrast door het bericht dat Heerlen zijn ambtenarenapparaat gaat afslanken. Dat moet over drie jaar een structurele bezuiniging opleveren van tien miljoen gulden. Heerlen denkt aan het afstoten van taken, het aantal arbeidsplaatsen fors reduceren, de efficiency verbeteren, werk uitbesteden en de organisatie stroomlijnen.
De bonden willen dat dit gebeurt aan de hand van een te onderhandelen sociaal statuut, waarin een aantal voorwaarden worden vastgelegd waarbinnen de operatie wordt uitgevoerd.

Zie verder pagina 16
● Ambtenaren Heerlen boordevol cynisme

Kapot achterlicht bleek dure zaak

HEERLEN – Een kapot lampje in een van de achterlichten van zijn auto is een 35-jarige Heerlenaar duur komen te staan. De politie hield hem vanwege het lampje aan, maar vorderde zijn rijbewijs in toen bleek dat de bestuurder zowel had gedronken als drugs had gebruikt. Ook diens passagier trof het niet. Deze 21-jarige bewoner van Hoensbroek bleek een fikse boete nog steeds niet betaald te hebben. Hij koos ter plekke voor het alternatief dat bij de boete al was gesteld: vijftien dagen gevangenis. Die zit hij nu uit in het Huis van Bewaring.

Vuurwerk overdag

MAASTRICHT – Een partij van tienduizend kilogram in beslag genomen vuurwerk wordt vandaag tussen 12 en 13 uur in de ENCI-groeve te Maastricht vernietigd. Verwacht wordt dat een en ander gepaard zal gaan met de nodige harde knallen en lichteffecten.

Man beroofd van 40.000 gulden

MAASTRICHT – In de Maastrichtse binnenstad is gisternacht omstreeks 2 uur een Luikenaar beroofd van zijn portefeuille waarin zich volgens gedane opgave Belgische en Franse francs bevonden voor een totale waarde van veertigduizend gulden. De overval werd gepleegd door twee mannen die de Luikenaar en diens metgezel overvielen toen beiden op de Kakeberg uit hun auto stapten. De overvallers spoten de twee Belgen traangas in het gezicht en zetten een van hen een mes op de keel. Na de beroving sloegen zij op de vlucht.

Straatrovers aangehouden

MAASTRICHT – In de Grote Straat heeft de Maastrichtse politie gisternacht twee van huis weggelopen minderjarigen aangehouden die ervan worden verdacht in de voorafgaande uren tenminste twee personen te hebben gemolesteerd. De eerste overval vond plaats in de Sporenstraat waar een Maastrichtenaar onder bedreiging van geweld werd beroofd van zijn portemonnaie met 135 gulden. Een andere persoon weigerde geld af te geven en werd daarop enkele malen in de rug getrapt. Het slachtoffer zag op zeker moment kans te vluchten. Na hun aanhouding werden beide jongens op het politiebureau door een van hun slachtoffers herkend.

Gevonden waar niet ruilen

HEERLEN – Of ze de blouse en de pullover die hun zus daar à fl169,80 had gekocht, konden ruilen, vroegen twee Landgraafse meisjes in een kledingzaak aan de Saroleastraat in Heerlen. Dat kon niet, want de werkelijke koper stond net in de winkel, op zoek naar de plastic tas met de kleding die zij was kwijtgeraakt. De meisjes, 14 en 19 jaar oud, bleken na tussenkomst van de politie de tas gevonden te hebben.

Rechtbank past 'reductie' toe

MAASTRICHT – Nadat de officier van justitie veertien dagen geleden een gevangenisstraf had geëist van drie jaar waarvan één jaar voorwaardelijk, hoorde een 27-jarige Heerlenaar zich gisteren door de rechtbank te Maastricht veroordeeld tot veertien maanden gevangenisstraf waarvan vier voorwaardelijk. De man had zich in Heerlen schuldig gemaakt aan twee diefstallen onder bedreiging met geweld. Daarnaast werden hem zware mishandeling en verboden vuurwapenbezit verweten.

Man gewond bij schietpartij

ECHT – Bij een schietpartij in Echt is gisteravond een inwoner van deze gemeente gewond geraakt. Hij werd naar het ziekenhuis in Sittard overgebracht. Het slachtoffer verkeert niet in levensgevaar. De man, over wie de politie in verband met het onderzoek geen verdere informatie wenst te geven, werd getroffen door één kogel.

Man geveld door boom

MAASEIK – Een 36-jarige man uit het Belgische Opoeteren/Maaseik is gisteren gedood door een vallende boom. De man was op pad gegaan om bomen te vellen. Zijn familie werd ongerust, toen hij maar niet thuiskwam, en ging naar hem op zoek. In het bos werd het stoffelijk overschot van de man gevonden.

Lokaal Democraten en Nieuw Meerssen samen

Nieuwe partij door 'aannemersaffaire'

MEERSSEN – De geruchtmakende aannemersaffaire in Meerssen heeft de eergisteren uit de coalitie gestapte partij Nieuw Meerssen in de armen van de oppositiepartij Lokaal Democraten gedreven. Beide politieke groeperingen hebben besloten om bij de volgende gemeenteraadsverkiezingen samen één partij te vormen met de naam Lokaal Democraten Meerssen. Tot 1994 blijven ze zelfstandig opereren maar een frequent overleg gaat vanaf nu al van start.

Fractieleider Wil Lamers van de Lokaal Democraten zegt dat twee jaar geleden al gedacht is aan een groter verband. Met Nieuw Meerssen is sinds enige tijd overleg gaande. „De aannemersaffaire en de turbulentie in Meerssen daarover hebben ons versneld bij elkaar gebracht. Als dit geen succesformule is, dan weet ik het niet meer." Met een handdruk bezegelden Lamers en fractievoorzitter van Nieuw Meerssen Jan Peusmans gisteravond de samenwerking.

„Het is nu niet zo dat wij morgen meteen de aanval opzoeken. We proberen samen met de coalitie het optimale te bereiken. Er moet ruimte zijn voor wederzijds begrip en respect, al moeten we opboksen tegen een stuk macht dat je moeilijk kunt plooien," aldus Wil Lamers.

Raadslid Pierre Bours van de Lokaal Democraten benadrukte dat de samengaande partijen niets hebben tegen de betrokken aannemers, alleen tegen het beleid van het college dat de met de aannemers gemaakte afspraak niet openbaar wil maken. Zijn collega Jo Kurvers vulde aan: „Als er een aannemer is die zegt wat er is afgesproken, dan stoppen we de hele procedure tegen het college, anders gaan we er gewoon mee door."

Rechter Curaçao veroordeelt Brunssummers tot drie jaar

WILLEMSTAD – Twee Brunssummers zijn gisteren door de rechter op Curaçao veroordeeld tot drie jaar gevangenisstraf. Ze hadden vijf kilo cocaïne in hun auto toen ze door de politie op het eiland werden aangehouden.

De 24-jarige R.S. en de 21-jarige J.C. uit Brunssum hadden de cocaïne verstopt in de as van de auto. Ze beweerden op Curaçao op vakantie te zijn en tegelijkertijd van de gelegenheid gebruik te maken oude auto's op te kopen. Hoe de heroïne in de as van de auto kwam wisten ze niet.

De Curaçaose strafrechter mr. J. Bosch achtte gisteren niet bewezen dat het tweetal van plan was de cocaïne ook daadwerkelijk te willen uitvoeren. Wel werd het bezit van het verdovende middel bewezen geacht en daar staat op Curaçao een straf van drie jaar op.
De raadsman van beide Nederlanders, mr. E. Sulvaran kondigde aan dat hij een verzoek zal indienen of het tweetal de straf in Nederland mag uitzitten.



Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat God tot Zich heeft genomen, op de leeftijd van 85 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan van den Bosch

weduwnaar van

Christine Mulders

Nieuwenhagen: Marietje Bruls-van den Bosch
Mathieu Bruls
Maastricht: Hannie de Waard-van den Bosch
Hans de Waard
Valthermond: Marian Funken-van den Bosch
Peter Funken
Nuth: Chris Steijns-van den Bosch
Armand Steijns
en zijn kleinkinderen
Fam. van den Bosch
Fam. Mulders

Heerlen, 29 januari 1992
Verpleegklinieken H. Dunantstraat 3
Vlotstraat 33, 6417 CA Heerlen

De plechtige uitvaartmis zal worden gehouden op zaterdag 1 februari a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats Akerstraat, ingang Groene Boord.

Vóór aanvang van de plechtigheid is er gelegenheid tot schriftelijke condoléance achter in de kerk.

Avondwake, vrijdag 31 januari om 18.30 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum v/h Crombach, Oliemolenstraat 30.

Gelegenheid tot afscheidnemen donderdag van 18.30 tot 19.00 uur en vrijdag van 17.30 tot 18.00 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van h.oliesel, op de leeftijd van 88 jaar, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Maria Leonie Vluggen

weduwe van

Johannes Mathias Pisters

Valkenburg: Lies Pisters-Kockelkoren
Hulsberg: Del Wouters-Pisters
Hub Wouters
Voerendaal: An Klinkenberg-Pisters
Ed Klinkenberg
Voerendaal: Net Jacqx-Pisters
Hub Jacqx
Valkenburg: Jan Pisters
Roos Pisters-Kleuters
Sibbe: Pie Pisters
Carla Pisters-Derks
en al haar kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Vluggen
Familie Pisters

6336 AH Hulsberg, 28 januari 1992
Panhuys 1
Corr.adres: Nieuwenhuysstraat 35, 6336 XV Hulsberg

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aan de Cauberg.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Rozenkransgebed vrijdag om 18.30 uur in de kapel van het bejaardencentrum Panhuys te Hulsberg.

Onze dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van voornoemd bejaardencentrum. Bezoek dagelijks van 19.00 tot 19.30 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.



In dankbare herinnering delen wij u mede dat op de leeftijd van 85 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan

Maria Josephina Hubertina Pinckaers

echtgenote van wijlen

Jan Joseph Hubert Lemmens

Beek: † M.S.G. Maassen-Lemmens
† G.A.L. Maassen
Neerbeek: J.F.G. Lemmens
† M.E.J.L. Lemmens-Gelissen
Beek: A.H.H. Lemmens
M.J.E. Lemmens-Frusch
Beek: M.J. Nijsten-Lemmens
J.J.H. Nijsten
Beek: F.H. Lemmens
A.M.J. Lemmens-Wolfs
kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Pinckaers
Familie Lemmens

Beek (LB), 28 januari 1992
Corr.adres: Julianalaan 9, 6191 AL Beek (LB)

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis op het oude kerkhof, zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek.

Vrijdagavond om 18.40 uur wordt de rozenkrans gebeden en aansluitend de h. mis gelezen tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.

Bezoekgelegenheid in het uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek, dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand vergeten zijn, dan hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.



Na ons verheugd te hebben op de geboorte van onze baby, hebben wij na zes dagen afscheid moeten nemen van

Jolanda van Rens

Brunssum: Math en Lia van Rens-Peters
Priscilla, Daniël
Familie van Rens
Familie Gommans
Familie Janssen
Familie Verboort

6441 XL Brunssum, 28 januari 1992
H. Dunantstraat 401

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur in het mortuarium van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum.

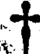
Avondwake zaterdag om 18.00 uur in de hierna te noemen kerk.

In de parochiekerk van de H. Geest, aan de Florence Nightingalestraat te Brunssum-noord, zal de plechtige uitvaartdienst gehouden worden op maandag 3 februari a.s. om 14.00 uur.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is uw naam in het condoléanceregister te schrijven.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.



Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat hij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sakramenten, op de leeftijd van 68 jaar mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Henk Thielens

echtgenoot van

Willy Nijland

In dankbare herinnering:
Sittard: W. Thielens-Nijland
Voerendaal: R. Jacobs-Thielens
H. Jacobs
Melanie, Patricia
Kerkrade: H. Thielens
G. Thielens-Bruls
Familie Thielens
Familie Nijland

29 januari 1992 Tuddernderweg 34 6137 CE Sittard

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 1 februari a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Stadbroek - Sittard, gevolgd door de begrafenis op begraafplaats Imstenrade te Heerlen.

[illegible] gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

De dierbare overledene [illegible] bijzonder herdacht worden tijdens de avondwake [illegible] a.s. om 18.30 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid [illegible] in het Maaslandmortuarium Wauben, [illegible] dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving



Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede zij ons gedurende haar leven heeft omringd, geven wij u kennis dat heden geheel onverwacht van ons is heengegaan, in de leeftijd van 61 jaar, mijn dochter, onze zus, schoonzus, tante en nicht

Tiny Schmeits

In dankbare herinnering:
Munstergeleen: Louise Schmeits-Röder
Munstergeleen: Lony Brands-Schmeits
Hein Brands
Mariël
Vivian en Rik
Munstergeleen: Mia Daniëls-Schmeits
Jean Daniëls
Marielou
Valinda en Theo, Grayden
Ilona
Stein: [illegible]
Anny Schmeits-Coumans
Mariëlle
Geleen: Jo Schmeits
Paula Schmeits-van Kan
Remy
Familie Schmeits

28 januari 1992
Kerkstraat 15, 6151 CK Munstergeleen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 1 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.00 uur.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden tijdens de avondmis van vrijdag 31 januari a.s. om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in het Maaslandmortuarium Wauben, Heinseweg te Sittard, dagelijks van 17.30 tot 18.15 uur.



Na een langdurige ziekte is toch nog vrij onverwacht van ons heengegaan onze lieve vader, schoonvader en opa

Marinus Jacobus (Rinus) Verboort

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] jaar.

Beek: Sjaan en [illegible]-Verboort
Heerlen: Sef en [illegible] Verboort-[illegible]
Elsloo: Lucia en [illegible] Van Der [illegible]-Verboort
Beek: Annemie en Cor van Drunick-Verboort
Geleen: Martin en Debora Verboort-de Leeuw
Stein: Jan en [illegible] Verboort-Spronck
Elsloo: Jacqueline en Nelis Moerkens-Verboort
Geleen: Leon en Sylvia Verboort-Kusters
Stein: Sophie en Wil Overmars-Verboort
Stein: [illegible]
Familie Verboort

Rust zacht opa:
Marco, Mariska, Nathalie, Daisy, Timmy, Boy, Kevin, Wendy, Dimphy, Maikel, Debbie, Jessica, Branco, Jeffrey

6191 EC Beek, 29 januari 1992
Prins Mauritslaan 13

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari om 11.00 uur in de aula van het crematorium Nedermaas, Vouershof 1 te Geleen.

Er is geen condoleren.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van uitvaartcentrum Daemen, Prins Mauritslaan 5 te Beek. Bezoek dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.

Mochten wij nog iemand [illegible], hopen wij dat deze annonce als kennisgeving beschouwd wordt.



Als leven lijden wordt,
betekent sterven verlossing.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze lieve vader, schoonvader en opa

Piet Heijen

echtgenoot van wijlen

Mia Beckers

* 13-8-1920 † 28-1-1992

Epen: Christine Mullenberg-Heijen
Marcel Mullenberg
Paul
Tom
[illegible]
Familie Heijen
Familie Beckers

6285 AM Epen, [illegible] januari 1992
Heimansstraat 3

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 1 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Slenaken.

Vrijdagavond zal vader herdacht worden tijdens de avondmis om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Vader is opgebaard in de rouwkapel Sjalom, [illegible]

Bezoek dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

† **Bert Vrissen**, oud 31 jaar, echtgenoot van Anita Schoonwater. 6215 ES Maastricht, Aventijnhof 34A. De uitvaartdienst en crematie hebben in familiekring plaatsgevonden.

† **Marie Oliver**, oud 87 jaar, weduwe van Herman Frissen. Maastricht, bejaardencentrum Mariaberg. Corr.adres: [illegible] 23, 6215 VT Maastricht. De uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 1 februari om 10.00 uur in de kerk van de vier evangelisten te Mariaberg-Maastricht. Er is geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

In de vrede van Christus [illegible] tot Zich, na een langdurige ziekte, voorzien van de h. sacramenten der stervenden, in de leeftijd van 81 jaar, mijn dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Magdalena Leerschen

oud-onderwijzeres
begiftigd met de orde van Oranje Nassau in goud

In dankbare herinnering:
Familie Leerschen

Kerkrade, 28 januari 1992
Corr.adres: heer en mevrouw [illegible], [illegible] 73
2020 Antwerpen

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op zaterdag 1 februari om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag om 18.45 uur zal de rozenkrans voor de overledene gebeden worden in voornoemde kerk, aansluitend gevolgd door de avondmis.

De overledene is opgebaard in het streekmortuarium gelegen op het terrein van de Lückerheidekliniek, St.Pieterstraat 145 te Kerkrade. Bezoekuren van 19.00 tot 19.30 uur.

Directie, docenten en oud-studenten van het Conservatorium van de Rijkshogeschool Maastricht denken met dankbaarheid terug aan [illegible]

Leo Ketelaars

als docent aan het instituut verbonden was.

Namens het Conservatorium,
H.J.G.M. Custers,
waarnemend directeur.

Maastricht, 29 januari 1992

Enige en algemene kennisgeving

Tot onze grote droefheid, maar dankbaar voor het vele dat zij voor ons betekend heeft, delen wij u mede dat toch nog onverwacht, na een langdurige ziekte van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve vrouw, onze goede en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Elisabeth Dawid-Heiligers

echtgenote van

Antoon Dawid

op de leeftijd van 63 jaar.

In dankbare herinnering:
Landgraaf: Antoon Dawid
Landgraaf: Otto en Riet
Bianca, Maurice

25 januari 1992
Esdoornstraat, 6374 XK Landgraaf

Overeenkomstig de wens van de overledene heeft de crematieplechtigheid in stilte plaatsgevonden.

Enige en algemene kennisgeving

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve vrouw, onze moeder, schoonzus en tante

Nel Gordijn

echtgenote van

Rudi Purgar

Zij overleed op de leeftijd van 51 jaar.

Heerlen: R. Purgar
Paul en Diana
Familie Gordijn
Familie Purgar

6412 EN Heerlen, 28 januari 1992
Mijnzetellaan 5

De uitvaartmis zal plaatshebben op zaterdag 1 februari a.s. om 11.00 uur in de kerk Antonius van Padua aan de Beersdalweg te Heerlen-Zeswegen, waarna aansluitend crematie in het crematorium aan de Imstenraderweg te Heerlen.

Voor vervoer naar het crematorium en terug is gezorgd.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Vrijdag om 19.00 uur avondmis in voornoemde kerk.



In stiller Trauer
weinen wir um unseren
geliebten

Bernd Stanneveld

geb. 16-7-'66 gest. 28-1-'92

Alle die Dich kannten werden Dich nie vergessen
und immer an Dich denken.
Voll von Freunden war mir die Welt
als noch mein Leben Licht war.
Nun, da der Nebel fällt
ist keiner mehr sichtbar in meiner Welt.

Deine Frau, Kinder und Familie.



Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze moeder en oma

Mevr. M. Peeters-Thijssen

echtgenote van wijlen

J. Peeters

Betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Een speciaal woord van dank aan het bejaardenhuis Huize Louise voor de goede verzorging.

Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 februari a.s. om 11.30 uur in de dekenale kerk van de H. Gregorius de Grote te Brunssum.

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is heden in het verpleeghuis Schuttershof te Brunssum, voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons heengegaan in de leeftijd van 91 jaar, mijn lieve moeder, oma, schoonzuster, tante en nicht

Maria Catharina Schloen

weduwe van

Felix Geraets

In dankbare herinnering:
Brunssum: J.F. Geraets
† J. Geraets-Meekels
Daniëlle
Familie Schloen
Familie Geraets

Corr.adres: 6442 SW Brunssum, 29 januari 1992
Jhr. v. Weerdtstraat 3

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinveld.

Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

De avondwake is vrijdag 31 januari om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Gelegenheid om afscheid te nemen in het mortuarium van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Dankbetuiging

De volle kerk, de belangstelling en hartelijkheid die wij van zo velen mochten ondervinden na het overlijden van onze lieve moeder en oma

Babs Dumont-Lommen

zijn ons tot steun en troost geweest.
De bewijzen van deelneming in velerlei vorm ontvangen hebben wij bijzonder op prijs gesteld en wij willen allen hiervoor heel hartelijk danken.

Uit aller naam:
A. Hanssen-Dumont

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 februari a.s. om 11.30 uur in de St. Martinuskerk te Spekholzerheide.



Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Barbara Franken-Hartmans

willen wij op deze wijze hartelijk bedanken.
Uw blijken van medeleven, in welke vorm dan ook, zoals bloemen, condoléances, een woord of een brief en vooral uw aanwezigheid waren voor ons een grote troost.

Mia van Gelderen-Franken
Nol van Gelderen
Wim

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 1 februari a.s. 's avonds om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp.

De volle kerk, de vele troostrijke brieven, condoléances, gebeden en h.h. missen die wij mochten ontvangen bij de uitvaart en de begrafenis van mijn dierbare man, onze vader, schoonvader en opa

Hendrik Stijkel

hebben ons diep getroffen.
Het is fijn te weten dat hij door zo velen werd gewaardeerd. Wij danken u allen hartelijk hiervoor.

Nellie Stijkel-Grothuss
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, januari 1992

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 februari a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Passart-Hoensbroek.



De eerste jaardienst voor

Hubert Gidding

zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari 1992 om 19.00 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Spekholzerheide.

C.G. Gidding-Burgers
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Op 30 januari is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van mijn lieve man

André Jetten

De eerste jaardienst zal worden gehouden op zondag 2 februari om 11.00 uur in de St. Josephkerk, parochie Stadbroek Sittard.

Wies Jetten-Reeters

Sittard, januari 1992
Jeroen Boschstraat 51

Dankbetuiging

Aan allen die op welke wijze dan ook met ons hebben meegeleefd bij het overlijden en de begrafenis van mijn moeder en schoonmoeder

Mia van Barneveld-Steland

zeggen wij hartelijk dank.

M. Verreck- v. Barneveld
J. Verreck

Een speciaal woord van dank aan dr. Boe[illegible] huisarts en Helga Knoben.
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 februari a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk H. Bernadette te Abissenbosch.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming, [illegible] dervonden bij het overlijden en de crematie van onze lieve man, vader, schoonvader en opa

Martien Bollen

willen wij u langs deze weg onze oprechte dank betuigen.

Mevr. A.E. Bollen-[illegible]
Kinderen en kleinkinderen

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 1 februari 1992 om [illegible] uur in de parochiekerk van de H. Vincentius te Rumpen-Brunssum.



Op 31 januari is het een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van onze lieve zuster en tante

Anna Wetzels

De eerste jaardienst wordt gehouden op zaterdag 1 februari a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Familie Wetzels

De plechtige eerste jaardienst voor

Ennie Hijlendaal-Jongen

zal worden gehouden op zaterdag 1 februari om [illegible] uur in de parochiekerk van de H. [illegible] te Kerkrade-Centrum.

Fam. Jongen



Vervolg familieberichten zie pagina [illegible]

PvdA: 'Plan zaait onnodig paniek onder de bevolking'

WVC wil 300 asielzoekers onderbrengen in Vijlen

Van onze verslaggever

VAALS – Het ministerie van WVC heeft bij de gemeente Vaals een verzoek ingediend om 300 asielzoekers gedurende vijf jaar onder te brengen in het recreatiepark Vallis in Vijlen. Dat het plan nu al is uitgelekt, één dag na het bekend worden van het verzoek van WVC, vindt fractie-voorzitter Hans Jussen van de PvdA een kwalijke zaak. „Het zaait onnodig paniek onder de bevolking."

Volgens Hans Jussen is er geen reden tot paniek. Het geldende bestemmingsplan houdt in dat er in de vakantiebungalows van Reevallis, waarvan de Amsterdammer Blietz onlangs eigenaar is geworden, geen permanente bewoning is toegestaan. Om aan de wens van WVC tegemoet te komen, moet de bestemming worden gewijzigd.

„Na spoedberaad in de eigen PvdA-fractie, kan ik mij niet voorstellen dat er ook maar één fractie in de raad zit die dat wenst", zegt Hans Jussen. „Het college hoeft de raad geen voorstel te doen, laat staan dat er urenlang moet worden vergaderd over iets wat de raad met stellige zekerheid niet wenst."

„Wil de huidige coalitie wel aan de vraag van WVC tegemoet komen en doet men een voorstel om de vakantiebestemming te wijzigen en voor altijd van de structurele inkomsten uit toeristenbelasting wenst af te zien, dan ligt de situatie anders", vervolgt Jussen. „Ik kan mij niet voorstellen dat dit een wens van de coalitie is en ook niet van de oppositie."

Wat het huidige college volgens het PvdA-raadslid moet doen is, dat wat het vroegere college ook heeft gedaan toen voor een vergelijkbaar geval de Bellevueflat in het geding was. „Snel in actie komen bij de hogere instanties en dat doen wat van het bestuur wordt verlangd, zonder daarbij de bevolking onnodig te verontrusten."

Jussen hoopt dat het college sterk en kundig genoeg is om de zaak bij WVC te keren en dat men de politiek bevriende hogere instanties ook nu gemotiveerd weet te overtuigen dat men dat niet wenst.

Tenslotte wijst Jussen op de eventuele gevolgen van zo'n paniekzaaierij. Reeds eerder werd in de wandelgangen het geluid gehoord dat na de nieuwbouw van een verzorgingstehuis, het huidige gebouwencomplex gebruikt kan worden voor permanente huisvesting van asielzoekers. Hier is wel permanente bewoning mogelijk. Maar ook hier hoopt de fractievoorzitter van de PvdA, dat het bestuur van het verzorgingscentrum die weg niet zal opgaan.

Ook in Maastricht in beslag genomen

Populaire ecstasy-pil kan kanker verwekken

Van onze verslaggeefster

HEERLEN - Het bij discogangers in het Limburgse grensgebied zo populaire pepmiddel ecstasy (XTC) is bij proeven op dieren door Antwerpse wetenschappers kankerverwekkend gebleken. De onderzochte XTC-pillen waren aan onderzoekers toegespeeld door het Antwerpse parket na invallen in diverse, ook door Nederlanders drukbezochte Vlaamse discotheken. Ook de politie van Maastricht heeft bij een recente inval een partij van 25.000 XTC-tabletten in beslag genomen.

De ecstasy-pillen worden in laboratoria in Limburg gemaakt en vervolgens geëxporteerd naar Duitsland, Engeland en Zweden. Het onderzoek naar de herkomst van deze tabletten loopt nog. Het middel wordt voornamelijk genomen door jonge discogangers die urenlang kunnen doordansen op één tabletje.

In Nederland staan een aantal belangrijke grondstoffen die nodig zijn voor de fabricage van dit pepmiddel niet op de lijst van verboden middelen.

Een van de grondstoffen van het middel, met name safrol, bleek na maandenlang onderzoek kanker bij proefdieren te veroorzaken. Nog niet bewezen is of XTC schadelijk is voor mensen. Het onderzoek wordt nog voortgezet.

Volgens de onderzoekers van het Antwerpse universiteitsziekenhuis kan het pepmiddel in bepaalde concentraties dodelijk zijn.

Sinds 1988 zouden in diverse landen buiten België al vijf mensen zijn overleden na het gebruiken van een verkeerd aangemaakte XTC-pil.

Rechtbank Maastricht wijst 'inbreuk op eerlijk proces' af

Anonieme getuige aanvaard

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft gisteren een voorschot genomen op het door minister Hirsch Balin van Justitie ingediend wetsvoorstel over het horen van anonieme getuigen in een strafproces. In de gisteren uitgesproken vonnis maakte de rechtbank voor het eerst in een ander dan een drugproces gebruik van tenminste één anonieme getuige, aangeduid als 'getuige B.' om de woonwagenbewoner Willy N. (20) uit Valkenburg tot achttien maanden, waarvan zes voorwaardelijk, wegens ernstige mishandeling.

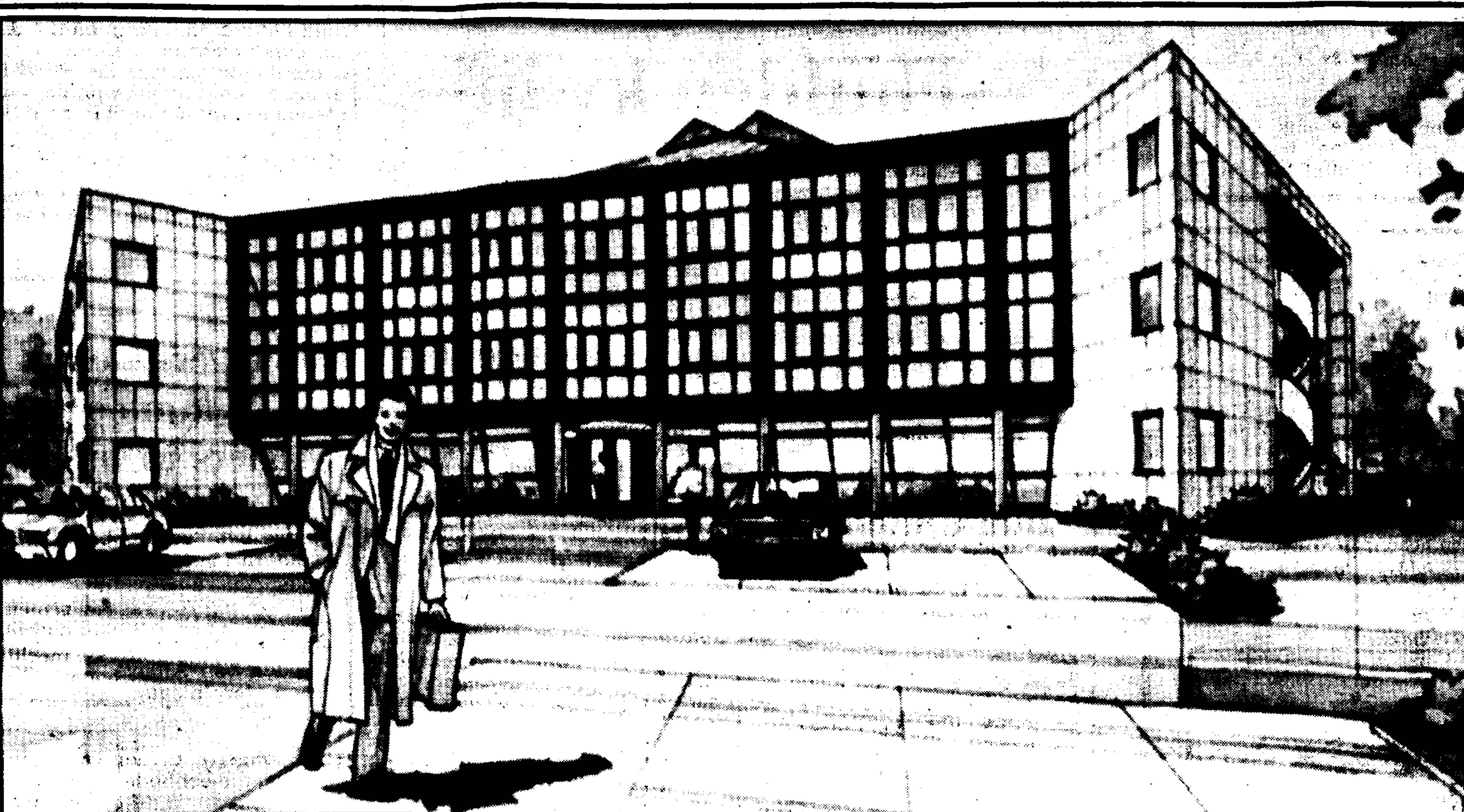
Belangrijke getuigen die uit angst voor represailles van woonwagenbewoners niets durfden te zeggen, werden in het diepste geheim gehoord. Hun namen komen niet eens in de processtukken voor en zijn alleen bekend bij de rechter-commissaris. Vertegenwoordigers van het openbaar Ministerie in Limburg zien de ontwikkeling toe omdat blijkt dat angst steeds meer mensen van weerhoudt belangrijke informatie te verstrekken en die later weer de herhalen.

Laumen in Roermond: "We leven nog wel niet in Italië maar steeds vaker blijken getuigen het niet te vertrouwen. Het is goed als zij beschermd kunnen worden'. Strafpleiters maken zich intussen ongerust zorgen over een ontwikkeling die volgens mr Max Moszkowicz sr. 'ook in deze zaak een ernstige inbreuk betekende op de rechten van mijn client'.

Onder de verklaring van de anonieme getuigen was officier van justitie mr Van Hilten 'in ernstige bewijsnood geraakt' omdat er nauwelijks bruikbare verklaringen en een stille getuigen (het mes is zoek geraakt en bleef spoorloos) voorhanden waren. De officier had veertien dagen geleden overigens drie jaar celstraf gevraagd voor het neersteken van twee deelnemers aan een massale vechtpartij op het terras van de Rhapsody-bar. Willy N. ontkent nog steeds alles.

De twee getuigen volgden op een avond vanuit bar Rhapsody aan de Grotestraat in Valkenburg de knokpartij. De rechter-commissaris begon met het vooronderzoek stond dat de angstige getuigen in een gesloten kamer werden gehoord zonder aanwezigheid van officier van justitie en raadsman. De antwoorden werden door een griffier voorgelezen aan OM en verdediging. Mr Moszkowicz, die overigens hard harte toejuicht dat getuigen in voorkomende gevallen niet met naam en toenaam worden genoemd, wil best volstaan met het horen van getuigen die vermomd en naamloos in de rechtszaal verschijnen.

Zonder de man rechtstreeks te kunnen ondervragen, kan ik zijn betrouwbaarheid niet onderzoeken door bijvoorbeeld door te letten op intonatie en dergelijke. Verdedigen is een zaak van een rechter. Ook het Europees hof heeft in het bekende Kostovski-arrest gezegd: in een eerlijk proces mag de strafpleiter de gelegenheid niet worden ontnomen een getuige en diens verklaring een rechtstreekse confrontatie te vechten."



● Tekening: Impressie van het eerste kantoorgebouw op TechnoPort, dat nu nog in de steigers staat.

Marktkansen Technoport redelijk gunstig

Vervolg van pagina 11

Fileta heeft een duur en gerenommeerd onderzoeksbureau laten onderzoeken wat de vooruitzichten voor TechnoPort zijn. De marktkansen blijken, vergeleken met terreinen als Randwyck-Noord, Sphinx-Céramique en het Heerlense Centrumplan redelijk gunstig. Het rapport spreekt van een mogelijke vraag naar 9.000 vierkante meter kantoor- en bedrijfsruimte per jaar op TechnoPort.

„Dit is een fantastische plek om kantoren en bedrijven neer te zetten", benadrukt vindt Arentsen. Niet omdat het terrein aan de luchthaven grenst. Nee, de ligging aan de snelweg A2 is veel belangrijker.

Minister Alders van Milieu koestert namelijk plannen in de toekomst voornamelijk nog maar kantoren bij NS-stations toe staan.

TechnoPort Europe is volgens Arentsen een van de laatste plekjes waar je nog een kantoor langs de snelweg kunt bouwen. Als in de loop van dit jaar nog een speciale op- en afrit van de A2 wordt aangelegd, is de lokatie wat Arentsen betreft helemaal perfect. „Dat er hier ook nog een vliegveld ligt, is alleen maar mooi meegenomen. Voor mij is het niet essentieel."

Initiatief van Limburgse Vrouwen Raad (LVR) en Ou

Nieuw studieproject voor Limburgse vrouwen

ROERMOND – Vrouwen die al een aantal jaren niet meer aan het onderwijs hebben deelgenomen, moeten extra worden gestimuleerd om (weer) een studie te beginnen of om zich te oriënteren op de arbeidsmarkt. Dat is de mening van de Limburgse Vrouwen Raad (LVR) en de Limburgse studiecentra van de Open universiteit, die speciaal voor vrouwen een opstapprogramma met cursussen van de Open Universiteit organiseren.

Het project, dat de naam 'Studeren? M'n hobby!' heeft meegekregen, bestaat uit vier cursussen: marketing, basiscursus recht, oriëntatiecursus cultuurwetenschappen en basiscursus sociale wetenschappen en/of psychologie.

De organisatoren hopen met het project 'zoveel mogelijk belemmeringen weg te nemen, waar vrouwen in de beginfase van een studie mee te maken hebben', aldus projectleidster Lieke Hoeks.

In tegenstelling tot de normale gang van zaken bij de Ou, krijgen de vrouwen in groepsverband extra studiebegeleiding. Voor advies over planning, studievaardigheden, sollicitaren en dergelijke kunnen zij terecht bij de projectbegeleidster.

Bovendien zorgt de Ou voor kinderopvang.

Verbetering

„In Limburg ligt het percentage vrouwen dat aan de Ou studeert rond de dertig procent," zegt Marije Sarabèr, hoofd studiecentrum Venlo. Dat is beduidend lager dan in andere Ou-studiecentra in Nederland, waar het veelal boven de veertig procent ligt. Het project 'M'n hobby? Studeren!' moet daar verbetering in brengen.

„Een enquête onder onze leden wees uit dat er wel degelijk een potentieel aan vrouwen in Limburg aanwezig is, dat geïnteresseerd is in verdere studie en zelfontplooiing," vult de directeur van de LVR, Bien Kruijtzer, aan.

Cursus

De cursussen zijn in principe bestemd voor iedere vrouw die belangstelling heeft. Marije Sarabèr: „We vragen geen diploma's, maar wel een bepaald niveau. We organiseren drie informatiebijeenkomsten op 18, 19 en 22 februari in Venlo, Roermond en Sittard. Voordat de vrouwen daadwerkelijk met een cursus beginnen, hebben we nog een adviesgesprek. Daarna besluiten we pas of iemand tot de cursus wordt toegelaten."

Meer informatie over de cursussen, waarvoor de inschrijving al is gestart, is te verkrijgen bij het studiecentrum Open universiteit in Venlo, telefoonnummer 077-516166.

Fracties positief over burgemeester

Vervolg van pagina 1

VAALS – Ook het CDA is, net als alle andere fracties, positief over John van Dijk zelf. De PvdA en fractie Scheffers betitelen Van Dijk eveneens als een bekwaam manager. Jaegers noemt de nieuwe burgemeester een 'ambitieus man, die bovendien dicht bij de bevolking staat'.

Gezien de verhoudingen in de Vaalser gemeenteraad had Jaegers graag de benoeming van een CDA-burgemeester gezien. „Maar per definitie gaat het toch in de eerste plaats om de kwaliteiten van de man. Er ligt genoeg werk in Vaals op hem te wachten."

Bij de PvdA heerst grote tevredenheid. Hans Jussen beperkte gisteren zijn zeer kort commentaar tot de mededeling dat Van Dijk 'zonder meer een goede man voor Vaals is'. Jussen: „Het was onze wens-kandidaat."

VVD-woordvoerder Karl Ubags treedt de nieuwe burgemeester onbevangen tegemoet. „Ik ken hem niet echt goed. De benoeming van een PvdA-kandidaat komt voor ons niet onverwacht. Een echt zware klus wacht hem volgens mij niet in Vaals, want zijn voorganger Damen heeft natuurlijk heel wat op de rails gezet in de afgelopen jaren. Het realiseren van een goede samenwerking binnen het college zal een van zijn belangrijkste taken zijn."

Paul Scheffers is zeer optimistisch over de politieke toekomst in Vaals. „Van Dijk heeft een behoorlijke bestuurservaring opgebouwd in een grotere gemeente dan Vaals. In het kielzog van burgemeester Hoogland, nu tijdelijk in Vaals werkzaam, zal hij ongetwijfeld geleerd hebben goede leiding te geven. De politieke kleur interesseert mij niet, het gaat uitsluitend om de kwaliteiten van de man."

Piet Meesters van Perspectief '85 was gisteren niet voor commentaar bereikbaar.

John van Dijk op 1 maart naar Vaals

Van onze verslaggeefster

BRUNSSUM – Wethouder John van Dijk (40) van Brunssum is gisteren officieel benoemd tot burgemeester van Vaals. Per 1 maart verruilt de PvdA'er zijn wethouderszetel voor die van eerste burger.

Voor Van Dijk kwam de benoeming 'als een verrassing', ondanks het feit dat zijn naam al enkele weken de ronde deed in politieke kringen. „Ach, je weet hoe dat gaat," verklaart Van Dijk zijn onwetendheid, „het geruchtencircuit weet altijd meer dan de betrokkene zelf."

Van Dijk heeft tien jaar deel uitgemaakt van de Brunssumse raad. De laatste zes jaar als wethouder openbare werken, ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, personeel en organisatie en het grondbedrijf. De in Eygelshoven geboren politicus volgde na zijn middelbare school de Academie voor Lichamelijke Opvoeding in Tilburg. Na zijn opleiding gaf hij vijf jaar les aan het Clos in Sittard. Daarna werd hij directeur van de Nationale Federatie van Werkers in de Sport.

Zijn 'promotie' tot burgemeester past in de levenswijze van Van Dijk. Bij zijn benoeming tot wethouder in mei 1986 zei hij: „Ik ben gewend om iedere vijf, zes jaar iets anders te doen, dat is een uitdaging."

De burgemeesterspost in Vaals wordt momenteel waargenomen door Brunssums oud-burgemeester Louw Hoogland, die in november vorig jaar in de vut ging. „We komen elkaar dus weer even tegen," grapt Van Dijk. Dat gebeurde ook vorig jaar december. Toen trad Van Dijk in het huwelijksbootje met Marion van Bergen, dochter van Brunssums PvdA-raadslid André van Bergen.

Het huwelijk werd voltrokken op Terschelling door de vroegere eerste burger van het eiland, Louw Hoogland.



● Van Dijk: 'Eerst luisteren in Vaals'. Foto: KLAUS TUMMERS

Over zijn plannen in Vaals wil Van Dijk nog niets kwijt. „Dat lijkt me niet verstandig," meent hij. De komende weken moet ik me eerst gaan oriënteren in Vaals. Praten met mensen, me veel laten vertellen. In het begin zal ik dus voornamelijk luisteren. Daarna is er nog genoeg tijd om plannen te maken, te kijken wat er gedaan kan worden."

De sociaal-democraat kijkt met plezier uit naar zijn nieuwe woon- en werkplaats. „Vaals is een schitterende gemeente," laat hij weten.

„Het is het hoogste punt van Nederland, internationaal georiënteerd en toeristisch-recreatief zeer interessant."

Van Dijks plaats in het Brunssumse college wordt ingenomen door Hennie de Boer-Schuurman (42). Daarmee wordt ze de eerste vrouwelijke wethouder in die plaats. De Boer werkt momenteel bij de organisatie voor Welzijnswerk en Educatie Brunssum (WEB).

Het heeft ons goed gedaan zoveel belangstelling en medeleven te ondervinden na het overlijden van mijn echtgenoot, onze vader, schoonvader en opa

Marinus (Max) Perdok

het is voor ons een grote steun geweest.

Familie Perdok

De zeswekendienst zal gehouden worden op zaterdag 1 februari a.s. om 18.00 uur in de Christus Koningkerk te Hoensbroek-Zuid.

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Billa Vos-Kockelkorn

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 februari om 19.00 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.

Vandaag is 't een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mijn onvergetelijke man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en lieve opa

Sjeng Laumen

Tot intentie hiervan zal de plechtige eerste jaardienst gehouden worden op zaterdag 1 februari om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Ophoven-Sittard.

Elly Laumen-Cals
Kinderen en kleinkinderen

Sittard, 30 januari 1992

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgenoot

Sjef Reumkens

zal plaatsvinden op zondag 2 februari a.s. om 10.45 uur in de de St. Jozefkerk te Waubach.

Mevr. T. Reumkens-Starmans

Landgraaf, februari 1992
Kerkstraat 24 G

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van onze moeder, oma en overgrootmoeder

Elisabeth Fijneman-Blezer

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 februari a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan-Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is eenieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Lisette Mehlkop-Brants

betuigen wij hierbij onze oprechte dank.

Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 fenruari om 10.00 uur in de St. Gertrudiskerk te Wijlre.

De plechtige jaardienst voor onze lieve moeder en oma

Raymunde Handels-Roosenboom

zal worden gehouden op zaterdag 1 februari a.s. om 19.00 uur in de St. Lambertuskerk te Kerkrade-Centrum.

Kinderen en kleinkinderen

---

† **Elisabeth Storms,** 80 jaar, weduwe van Jacob Damen, Walburgisstraat 47, Ohé en Laak. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 31 januari om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L.V. Geboorte te Ohé en Laak.

† **Chrit Schulpen,** 71 jaar, echtgenoot van Lenie Köhlen, bejaardencentrum "De Egthe", Gasthuisstraat 5, kmr. 307. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 31 januari om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt.

† **Gerrit van Tuyl,** 76 jaar, weduwnaar van Barbara Wellens, Pr. Margrietstraat 55. Corr.adres: Pr.Hendrikstraat 30, 6101 CP Echt. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 31 januari om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt.

---

officiële mededeling

GEMEENTE ECHT

OPENBARE BEKENDMAKING

De burgemeester van de gemeente Echt maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 28, lid 6 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat Gedeputeerde Staten van Limburg bij besluit van 14 januari 1992 (Hoofdgroep ROV/GZ, nummer 91/47281R) goedkeuring hebben verleend aan het door de Raad der gemeente op 30 mei 1991 vastgestelde bestemmingsplan 'Kerkveld', zulks met uitzondering van een gedeelte dat op de bestemmingsplankaart met een rode omlijning is aangegeven (- bestemming gronden gelegen aan Kreijerstraat 7 -).

Gedeputeerde Staten hebben hierbij tevens bepaald, dat het besluit onherroepelijk is met uitzondering van de op de plankaart in blauwe omlijning aangeduide gedeelten.
Het besluit van Gedeputeerde Staten ligt met het bestemmingsplan met ingang van 31 januari 1992 gedurende één maand voor eenieder ter inzage op kamer 2.09 van het Stadskantoor, Nieuwe Markt 55 te Echt.
Ingevolge artikel 29 van genoemde Wet kunnen de gemeenteraad, de Inspecteur van de Ruimtelijke Ordening en degenen die zich tijdig met bezwaren tot de gemeenteraad en Gedeputeerde Staten hebben gewend gedurende bovenvermelde termijn van één maand bij de Kroon schriftelijk beroep aantekenen tegen het besluit van Gedeputeerde Staten.
Dezelfde bevoegheid komt toe aan hen die zich tijdig met bezwaren tot Gedeputeerde Staten hebben gewend tegen de bij de vaststelling van het plan door de Raad aangebrachte wijzigingen, alsmede aan hen die bezwaren hebben tegen het onthouden van goedkeuring aan het hiervoren aangeduide gedeelte van de bestemmingsplankaart.
Het beroepschrift moet worden gericht aan Hare Majesteit de Koningin en moet worden ingediend bij de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Postbus 20019, 2500 EA Den Haag.

Echt, 30 januari 1992
De burgemeester voornoemd,
Mr, L.H.F.M. Janssen

Nederland scheldt ontwikkelingslanden schulden kwijt

DEN HAAG – Nederland heeft het afgelopen jaar opnieuw ontwikkelingslanden schulden kwijtgescholden, zo blijkt uit een brief van de ministers Pronk (Ontwikkelingsamenwerking) en Kok (Financiën) aan de Tweede Kamer. Het betreft de schuldendienst, achterstanden en nog uitstaande hoofdsommen.

Niet alleen Afrikaanse lage-inkomens landen die zich bereid hebben getoond een wat wordt genoemd 'bevredigend' economisch beleid te voeren, zijn schulden kwijtgescholden. Behalve Egypte, Kenia, Mozambique, Senegal, Tanzania en Zambia hebben niet-Afrikaanse landen met soortgelijke problemen, als Honduras, Jamaica, Nicaragua, Pakistan, Peru, Vietnam en Jemen van de maatregelen geprofiteerd.

Schuldendienst over hulpleningen werd kwijtgescholden tot een bedrag van 76,7 miljoen, schuldendienst over gemengde kredieten en zogenoemde 'less concessional loans' tot 4,0 miljoen, achterstanden tot 89 miljoen, en nog uitstaande hoofdsommen tot 96,9 miljoen.

De schuldenlast van de ontwikkelingslanden werd tevens verlicht door het verstrekken van consolidatieleningen (12,5 miljoen), bijdragen aan het inlopen van achterstanden bij multilaterale instellingen (38,5 mln) en het opkopen van bankschulden (4 mln). Ook werd een half miljoen bijgedragen aan de zgn Toronto C-optie en 5 miljoen aan schuldconversie.

In de Club van Parijs blokkeerde een aantal leden van de G-7 - de zeven grote Westerse industrielanden - een verdergaande schuldenverlichting van de allerarmste landen, die over onvoldoende middelen beschikken juist omdat het merendeel van de rijke landen de internationale afspraak om 0,7 procent van hun BNP (bruto nationaal produkt) voor ontwikkelingslanden te reserveren niet nakomt.

Steekpartij met dodelijke afloop op Dam

AMSTERDAM – Door een steekpartij gisteravond op de Dam in Amsterdam is een 35-jarige man om het leven gekomen. Dit heeft de politie uit de hoofdstad meegedeeld.
Het slachtoffer was woonachtig in Frankrijk. Hij liep samen met zijn 21-jarige neef, eveneens woonachtig in Frankrijk, naar hun bij de Dam geparkeerde auto. Op dat moment waren twee mannen bezig met een poging de auto te kraken. Er ontstond ruzie, waarbij een van de autokrakers trok een mes. De 35-jarige man raakte daarbij gewond en overleed later in het ziekenhuis. De neef ging nog achter het duo aan, maar werd tijdens de achtervolging ook bedreigd en moest deze daardoor opgeven.

Ouders opnieuw in geweer voor Jolanda Venema

ASSEN – De ouders van Jolanda Venema (26) schakelen opnieuw de publiciteit in om een betere behandeling van hun zwakzinnige dochter af te dwingen in het Hendrik van Boeijenoord in Assen. Volgens moeder Tiny Venema spant de tehuisdirectie zich onvoldoende in om het zogenoemde Very Intensive Care (VIC)-project tot een goed einde te brengen.

In het kader van dit kostbare project krijgen Jolanda en drie bewoners een intensievere behandeling, waardoor ze zijn gaan opbloeien. Inmiddels is Jolanda overgeplaatst naar een grotere groep, waar ze niet wordt geaccepteerd. Volgens mevrouw Venema valt ze nu terug in haar oude patroon en richt ze weer vernielingen aan en dergelijke. Vanmiddag is er spoedoverleg over deze situatie in het Van Boeijenoord.

Hoofd behandelzaken B. Lugies van het Hendrik van Boeijenoord is erg ongelukkig met de nieuwe publiciteit rond Jolanda Venema. Hij vindt dat de ouders niet genoeg geduld betrachten. „Dit project heeft een experimenteel karakter. De uitkomst hiervan heb je niet altijd in de hand. Dat gold ook voor de overplaatsing van Jolanda. Wij meenden dat zij wel toe was aan een grotere groep. Dat is anders uitgepakt. Wij zijn graag bereid om te kijken of het beter kan.".QL Dat de kwaliteit van de zorg niet altijd optimaal is, wijt Lugies onder andere aan verloop onder het personeel. „Het kost [...] dewerkers tijd om zich de nie[...] behandelmethode eigen te ma[...] Toch heeft iedereen hier de inte[...] om het project tot een goed eind[...] brengen. Als de familie Vene[...] hierover openlijk haar twijfels [...] spreekt en daarmee het Van Bo[...]noord ten onrechte in diskre[...] brengt, betreur ik dat in hoge m[...]

Betogers steken FLN-kantoor in Algiers in brand

ALGIERS – Driehonderd jonge betogers hebben gisteren een kantoor van de vroegere Algerijnse eenheidspartij FLN in brand gestoken. Ze versperden de hoofdweg naar de wijk Bach Djarrah in het zuiden van Algiers, zo heeft men ter plaatse geconstateerd.

De jongeren betoogden tegen de politie-eenheden die twee imams van moskeeën kwamen verhoren, die dicht bij de wijk Bach Djarrah liggen, wat leidde tot schieten door de politiemensen. Het is onbekend of er slachtoffers zijn.

De betogers dwongen auto's rechtsomkeert te maken, terwijl de politiemensen zich in hun kazerne terugtrokken om een tegenactie voor te bereiden. Naar de wijk zijn politieversterkingen onderweg.

Gamsachoerdi[a] nog steeds in Georgië

MOSKOU – De verdreven G[...]gische president Zviad Gam[sa]choerdia blijkt nog steeds [in] West-Georgië te zijn. Dat m[...] althans het Russische staatsp[...]bureau Tass gisteren in een [...]clusief interview' met Gam[sa]choerdia.

Het gesprek met de Georgis[che] president, door de oppositie [...] wapengeweld verdreven uit [...] regeringspaleis in Tbilisi, w[...] gehouden onder voorwaarde [...] Gamsachoerdia's precieze [...] blijfplaats niet zou worden [...]meld. Gamsachoerdia zegt, da[...] niet van plan is Georgië te v[...]ten, tot het einde toe zal blij[...] doorvechten en de wettig g[...]zen president van Georgië bli[...] Aangenomen werd dat Gam[sa]choerdia zich, na zijn vlucht [...] Armenië en heimelijke terug[...] naar Georgië, nu in de Russis[...] autonome republiek Tsjetsjen[...] bevinden. Omdat gisteren [...] presidentiële bolwerk Zoeg[...] door de nieuwe machthebbe[...] Georgië werd veroverd, ne[...] waarnemers aan dat Gamsach[...]dia zich in de havenstad Soe[...]mi bevindt, waar hij veel aan[...] heeft.

Er werd gisteren in Georgië [...]welijks gevochten, meldden [...]le verslaggevers. In buurr[...]bliek Azerbajdzjan gingen [...] bombardementen op dorpe[...] de Armeense enclave Nag[...] Karabach echter door.

Vonhoff verlies[t] topje van vinge[r]

GRONINGEN – De Groni[...] Commissaris der Koningin H. [...]hoff zal het de rest van zijn l[...] zonder het topje van een van [...] linker vingers moeten doen. Tij[...] een recent bezoek aan het mini[...]rie van Binnenlandse Zaken in [...] Haag raakte de commissaris [...] zijn vingers onder het blad van [...] bureau bekneld. Vonhoff zat bo[...] op dat bureau. Hij kreeg ter pl[...] eerste hulp van EHBO'ers.

Roermond Papier: 'We zijn geen vervuilers, maar opruimers'

'Karton' wil groen imago

DOOR GEERT DEKKER

ROERMOND – Met de stelling dat de kartonindustrie voor verpakkingen meer papier opruimt dan ze produceert, is het Samenwerkingsverband Massief- en Golfkarton gisteren een campagne gestart met de milieuvoordelen van die materialen in het middelpunt. Van de bijna twee miljoen ton oud papier die jaarlijks in Nederland wordt ingezameld, komt vierhonderduizend ton in Roermond terecht, waar het in de drie machines van Roermond Papier (voor de helft eigendom van het Maastrichtse KNP) tot basismateriaal voor golfkarton wordt verwerkt.

In Roermond gaat men prat op het milieuvriendelijke karakter van het bedrijf. Afgezien van de 'gebruikte' grondstof bedient men zich van een eigen energiecentrale, die niet alleen de stroom van de turbines, maar ook de vrijkomende warmte benut en is er een waterzuiveringsinstallatie, die 'het water na gebruik vaak schoner in de Maas loost, dan dat we het eruit halen'.

„Wij zijn geen vervuilers, wij zijn opruimers," licht directeur Driessen toe.

Het Roermondse bedrijf, het grootste van Europa in zijn soort, werd gisteren door het genoemde samenwerkingsverband (waarin zeventien kartonbedrijven zijn verenigd) als kringloopvoorbeeld gepresenteerd. Zeventig procent van de produktie van kartonnen dozen komt terug als oud papier, aangevuld met tienduizenden tonnen ander papier.

Het papier komt van verschillende depots in Nederland, Roermond Papier betaalt er viereneenhalve cent per kilo voor. De depôtbedrijfjes, waar het papier in balen wordt geperst, halen het afval per container op bij de gemeentes, waar het huis-aan-huis wordt verzameld door verenigingen en clubs. Al enkele jaren is het bedrag dat door hen 'op de markt' verdiend kan worden nihil. Enkele gemeentes verstrekken zogenoemde milieupremies, maar daar dat achterwege blijft, komt het ophaalnetwerk in het slop.

Het risico bestaat dat er weer meer oud papier gestort zal worden, en dat terwijl overheid en verpakkingsproducenten hebben afgesproken dat er in het jaar 2000 geen gebruikt papier meer gestort zal worden. „Als het dan toch verbrand moet worden," zei Driessen gisteren, „dan het liefst in de onmiddellijke omgeving van onze fabriek, zodat we de geproduceerde warmte weer kunnen gebruiken."

De al dan niet door verenigingen gevulde centrale containers in de gemeenten worden nu opgehaald tegen een premie van twee tot vier cent per kilo.

„Maar daarmee zijn de transportkosten soms niet eens vergoed," zegt P. Wolter, directeur van KNP Secondary Fibres in Weert, een van de belangrijkste opslagplaatsen. Vanuit Weert gaat jaarlijks ongeveer honderdduizend ton richting Roermond.

Omdat de prijzen niet verder omlaag kunnen (het kost al niks) moeten volgens de oudpapiergebruikers de milieupremies verder omhoog. De schuld van de hele situatie wordt in Duitsland gelegd, waar de overheid monsterpremies uitlooft voor het ophalen en verwerken van oud papier.

Roermond Papier wil geen stevig gesubsidieerde grondstof uit Duitsland halen, omdat gevreesd wordt dat de 'thuismarkt' dan helemaal inzakt. Als Duitsland dan ophoudt met de premies is er ineens geen aanbod meer.

„Maar ons bedrijf betaalt nu voor Nederlands papier elk jaar vijf miljoen gulden meer dan nodig zou zijn bij een gelijk premieniveau," aldus directeur Driessen.

En de kartonindustrie is dan welswaar milieuvriendelijk, maar het moet wel wat opleveren.



● *Controle van het lasproces bij VBF in Maastricht.*

Vakbond kwaad op management

Ontslagen bij VBF Maastricht

Van onze redactie economie

UTRECHT - Bij de Verenigde Buizen Fabrieken (vestigingen in Oosterhout, Arnhem en Maastricht), onderdeel van het Hoogovens-concern, moeten 75 arbeidsplaatsen vervallen. Aan gedwongen ontslagen is niet te ontkomen, zo heeft de directie de vakbonden laten weten.

Het gros van de arbeidsplaatsen verdwijnt bij de VBF-vestiging in Oosterhout. In Maastricht vervallen 10 banen. Bovendien worden er 35 mensen overgeplaatst van Oosterhout naar Arnhem. VBF heeft 800 werknemers, waarvan er 500 in Oosterhout werken.

De directie wijt het banenverlies aan de moeilijkheden op de Europese staalmarkt. Volgens de vakbonden zijn de problemen te wijten aan een slechte planning.

Bestuurder Jaap Jongejan: „De organisatie is al jaren scheefgegroeid. De oorzaken van de problemen liggen eerder bij het management dan bij de indirecte kantoren. Een complete afdeling heeft een half jaar niets gedaan doordat machines waren ingekocht die niemand kon bedienen. Het bedrijf is dan ook veel klanten kwijtgeraakt."

De bonden zullen niet zonder slag of stoot accepteren dat er gedwongen ontslagen vallen, aldus de woordvoerder van de Industrie- en Voedingsbond CNV. Samen met de ondernemingsraad en in overleg met hun leden zullen zij de directie alternatieven voor de ontslagen voorleggen.

Voor VBF is vorig jaar een eind gekomen aan een kortstondige winstgevende periode. Na 15 verliesgevende jaren werd in 1989 en 1990 een bescheiden winst geaakt.

In 1991 bedroeg het verlies echter alweer 5 tot 10 miljoen gulden. Volgens directeur F. Ruitenberg komt dat vooral door het inzakken van de staalmarkt.

Nigerianen 'postuum' veroordeeld

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Alhoewel 'de vogels', letterlijk, al waren teruggevlogen naar hun vaderland, heeft de rechtbank te Maastricht vier Nigerianen wegens valsheid in geschrifte veroordeeld tot dertig maanden gevangenisstraf.

Eerder had de officier van justitie tegen drie van hen 33 maanden geëist en tegen de vierde man 21 maanden.

De Nigerianen verbleven als asielzoekers in een opvangcentrum te Echt, maar bleken in werkelijkheid naar Nederland te zijn gekomen om langs frauduleuze weg hoge bedragen op te nemen van tevoren geopende bankrekeningen. Op geraffineerde wijze wisten zij met behulp van valse paspoorten en gestolen creditcards in totaal 1,2 miljoen binnen hun bereik te brengen.

Toen zij in Geleen werden gearresteerd, hadden zij 'slechts' 120.000 gulden reeds opgenomen. Eind vorig jaar verdwenen twee van de vier mannen eigenerbeweging uit Nederland en werden de twee andere door de vreemdelingendienst op het vliegtuig naar Nigeria gezet.

Wegwijzer om spijbelen op school tegen te gaan

DOOR HATICE TOKGÖZ



● *Spijbelen komt regelmatig voor maar exacte cijfers ontbreken in Limburg nog.*
Foto: CHRISTA HALBERSMA

HEERLEN – Schoolverzuim en vroegtijdig schoolverlaten is ook in Limburg een probleem. Die conclusie lijkt gewettigd ondanks de mening van directies van Limburgse middelbare scholen dat het allemaal 'wel mee valt'. Tenslotte verschijnt er niet voor niets een 'wegwijzer tegen het spijbelen'. Die wegwijzer verscheen trouwens na heel wat studie. Om meer inzicht te krijgen over ongeoorloofd schoolverzuim in Limburg en hoe de scholen en de gemeenten de Leerplichtwet uitvoeren, heeft de Provincie twee jaar geleden al een onderzoek gedaan. Het Provinciebestuur trok heel verstandig de conclusie, na lezing van het rapport 'Is schoolverzuim ook in Limburg een probleem?', dat er meer aandacht besteed moet worden aan het spijbelgedrag van jongeren.

Het provinciale rapport was ook de basis voor de Werkgroep Uitvoering Leerplicht (WUL) Oostelijk Zuid-Limburg om een informatieve klapper samen te stellen over schoolverzuim en vroegtijdig schoolverlaten. De klapper 'Wegwijzer Schoolverzuim en Leerplicht' is inmiddels afgelopen vrijdag aan gedeputeerde G. Kockelkorn van Onderwijszaken overhandigd. De wegwijzer is bedoeld om scholen en gemeenten nauwer samen te laten werken, om schoolverzuim en vroegtijdig schoolstop tegen te gaan.

„Het is een soort handboek voor alle Limburgse gemeenten en scholen. Spijbelen is een probleem waar meerdere instanties zoals gemeenten, welzijnsinstellingen die werkzaam zijn op het terrein van leerlingbegeleiding en scholen mee bezig zijn. Met de wegwijzer willen we deze personen met elkaar in contact brengen," vertelt F. van der Reijden, ambtenaar leerplichtzaken Kerkrade.

„De wegwijzer kan het probleem van spijbelen niet oplossen, maar de gemeenten en de schoolbesturen hebben nu tenminste een steuntje in de rug," zegt van der Reijden.

De Leerplichtwet legt diverse verplichtingen op aan ouders, gemeenten en scholen. Zo moet de school het spijbelgedrag van een leerling vroegtijdig doorgeven aan de gemeente. De Leerplichtambtenaar komt dan naar school om het 'spijbelgeval' nader te onderzoeken. „Meestal verzuimen scholen om regelmatig gegevens te verstrekken over de spijbelaars. Als ze eindelijk doorgegeven dat een leerling niet komt, kan de Leerplichtambtenaar eigenlijk nog maar weinig doen", aldus van der Reijden.

Aangifte

Het 'aangeven' van spijbelaars is echter een eeuwig dilemma voor de scholen. Want hoe maak je uit, of een dagje wegblijven spijbelen is of niet? „Wij hebben geen probleem met spijbelaars. Als het voorkomt proberen wij het eerst binnenshuis op te lossen. Lukt dat niet, dan schakelen we de Leerplichtsambtenaar is," vertelt adjunct-directeur P. de Wit van de Technische School Heerlen.

„Het is natuurlijk goed als een school zelf veel aandacht besteedt aan het probleem. Maar je hebt ook de kans dat de scholen daardoor bijna niets meer doorgeven aan de gemeente, omdat ze bang zijn dat ze anders als school een slechte naam krijgen," meent van der Reijden. Zo kan het zijn dat gemeenten vaak geen duidelijke beeld van schoolverzuim hebben. Volgens van der Reijden moeten scholen en gemeenten tot gezamenlijke afspraken komen om duidelijkheid te scheppen.

Uit het onderzoek van de provincie Limburg begin 1990, blijkt dat ongeveer 1100 leerlingen wel eens spijbelen. „Het exacte percentage van leerlingen die structureel of sporadisch wegblijven, kan veel hoger liggen. Maar concrete gegevens ontbreken nu eenmaal," aldus van der Reijden. Als de scholen en gemeenten volgens de richtlijnen van de 'wegwijzer' goed samen werken, verwacht van der Reijden snel concrete cijfers over het spijbelgedrag van leerlingen op het voorgezet onderwijs.

De gemeente Heerlen is in kader van sociale vernieuwing inmiddels begonnen met een absentieregistratie per computer. De gemeente wil met deze methode gegevens verzamelen over het verzuimgedrag van leerlingen en de reden van het gedrag. „We willen het probleem goed aanpakken en met een geautomatiseerd registratiesysteem kom je al snel aan betrouwbare cijfers," vertelt de woordvoerder van de gemeente Heerlen.

De gemeente heeft ondertussen per brief elf Heerlense scholen benaderd voor het project. De gemeente is van mening dat de scholen met zo'n regeling met meer verantwoordelijkheid gaan registreren. „Alle scholen willen mee doen. Als alles goed gaat, zal de gemeente binnenkort meer inzicht hebben over hoe groot schoolverzuim in Heerlen is," aldus de Heerlense gemeente woordvoerder.

lezers schrijven

postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort of geretourneerd. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van naam, adres en telefoonnummer. Brieven op rijm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin geplaatst.

● Emery 2

Ik heb de laatste jaren de vaak heftige en emotionele discussies rondom de Oost-westbaan gevolgd. Het vertrek van Emery onlangs was voor mij de bekende laatste druppel.

Ik betreur dit vertrek ten zeerste, vooral omdat weer een groot aantal mensen op straat komt te staan en de kans op de aanleg van de Oost-westbaan een stuk kleiner wordt. Het is voor de economie van onze provincie van vitaal belang dat er een vliegveld komt met internationale allure, ook met het oog op het wegvallen van de Europese grenzen eind dit jaar.

De centrale ligging en het goede sociale klimaat in combinatie met een goed wegennet en modern vliegveld geven Limburg eindelijk de kans om zich te profileren als een belangrijke economische motor in ons land en in Europa.

Wat ik nu niet begrijp in dit kikkerland is, dat iedereen meent zich overal mee te moeten bemoeien, overal over mee wil praten, meedenken en inspraak wil hebben zolang het over anderen gaat. We menen altijd roomser te moeten zijn dan de paus.

Bovendien vind ik het hypocriet van mensen om te zeggen dat er geen uitbreiding van het vliegveld mag komen, omdat ze hier eventueel overlast van kunnen krijgen of dat het milieu wordt verpest. (werkelijke reden is: hun huis daalt in waarde). Dezelfde mensen stappen wel ieder jaar met hun hele gezin in het vliegtuig om de zon op te zoeken en gaan ieder weekeinde met de auto naar de Ardennen om een flinke boswandeling te maken. Mensen in ons land denken dat ze overal vooraan moeten lopen (met hun mond). Het zou in de toekomst beter zijn om eens wat meer over onze landgrenzen te kijken. Vliegveld Bierset bij Luik lacht stiekem in zijn vuistje. Zij gaan rustig door met uitbreiden evenals vliegveld Zaventem en vliegveld Düsseldorf.

Door onze huidige mentaliteit lossen we inderdaad alle problemen op met uitzondering van één probleem. Het investeringsklimaat in Nederland en met name in Zuid-Limburg wordt dusdanig verpest, dat over een aantal decennia géén bedrijf meer investeert in ons land, omdat niks kan en niks mag, terwijl de huidige bedrijven massaal de grens over gaan.

Ik denk dat onze verzorgingsstaat tegen die tijd niet meer is te handhaven. En wie loopt er dan weer te demonstreren, omdat hun uitkering te laag is en hun kleinkinderen werkloos zijn? Precies, u raadt het al: de vereniging van boze grootmoeders.

MECHELEN J. Douven

● Zonder licht

Als het prototype van een tolerante Nederlander heb ik nooit behoefte gevoeld om het middel van ingezonden brieven te gebruiken om mijn mening aan anderen kenbaar te maken. Dat is sinds kort veranderd. Nadat ik mij reeds jaren verwonderd heb afgevraagd waarom het niet mogelijk lijkt te zijn fietsers met verlichting rond te laten rijden, heb ik nu in een zeer korte periode de drie maal bijna een fietser op de motorkap gehad. De fietser rijdt zonder licht, is derhalve in dit jaargetijde in de vroege ochtenduren niet of nauwelijks zichtbaar, maar reageert verontwaardigd als je hem op het laatste moment nog kunt ontwijken.

Wat is er hier eigenlijk aan de hand? Als ik 's morgens van Houthem via Berg en Terblijt naar de zaak in Maastricht rijd, worstel ik mij eerst langs een stroom fietsers die zich via de weg langs de Geul naar de scholengemeenschap in Meerssen begeeft. Daarna, door stromen schoolkinderen die naar Maastricht fietsen. In Maastricht nogmaals tegen een stroom kinderen op die zich van De Heeg richting centrum begeven. Vijftig tot zestig procent van deze fietsers rijdt zonder licht.

Als ik de pietluttigheid zie waarmee, en dan spant de gemeente Valkenburg de kroon, parkeerfouten en/of overtredingen worden behandeld en de nonchalance waarmee de fietsers die zonder licht rijden wegkomen, dan vraag ik mij werkelijk af waar de verkeersveiligheid het meeste bij is gebaat. Natuurlijk levert het schrijven van parkeerbonnen meer op dan het bekeuren van fietsers die zonder licht rijden, maar ik dacht niet dat het politie-apparaat als taak heeft zichzelf te financieren door middel van inkomsten uit overtredingen.

De goede regelgeving voor fietsers zoals die in Nederland bestaat, bevordert door de nonchalance waarmee de naleving wordt gecontroleerd, helaas een soort superioriteitsgevoel, waardoor diezelfde fietser een gevaar voor zichzelf en zijn medeweggebruikers wordt. Een goed voorbeeld is de fietser die bijna van zijn fiets gereden wordt omdat hij zonder licht niet zichtbaar is, maar verontwaardigd de automobilist verwijt dat rechtdoorgaand verkeer toch voorrang heeft op afslaand verkeer.

Goede voorlichting en een betere controle op naleving van de regels bij fietsers levert financieel waarschijnlijk minder op dan het schrijven van parkeerbonnen, maar bevordert daarentegen wel in veel grotere mate de verkeersveiligheid. En is dat niet de eerste taak van de verkeerspolitie?

HOUTHEM R.E.Kraan

● Sterre der Zee 4

Wat betreft de opmerkingen over de replica van de Sterre der Zee het volgende: met welke bedoeling wordt deze beeltenis van Maria de provincie ingestuurd? Hebben we iets te vieren, nu de Kerk haast haar dieptepunt heeft bereikt? Of moet Bisschop Gijsen zich verschansen en de kerk weer schoon wassen achter dit beeld? Op 25 juni 1991 was het 10 jaar geleden dat Maria met haar verschijningen in haar boodschappen begon in Medjugorje, wat door de Kerk wordt genegeerd. Die dag had Maria graag gevierd in haar Kerk, maar toen kreeg ze geen aandacht want de Kerk zweeg als het graf.

Plotseling wordt deze beeltenis het land ingestuurd om de schijn op te houden en gaat haar reis nota bene ook nog beginnen in het hol van de leeuw: bij een bisschop die Maria al meer dan zes jaar het vuur aan de schenen legt. Hoe is dit te verklaren? Dit is een grote schande voor Maria dat hij haar beeltenis gebruikt en het volk voor de gek wordt gehouden met een replica.

Wanneer komt mgr Gijsen toch tot bezinning. Hoe lang blijft de kerk van Rome nog de eeuwige strijdende en wanneer zal de kerk Gods plan aannemen?

LANDGRAAF M. Doensen-Triepels

(Door redactie ingekort)

● Sterre der Zee 5

Naar aanleiding van een reeks brieven over de rondgang van de Sterre der Zee: laat gelovigen hun sacrale voorwerpen in hun sacrale gebouwen genieten en niet ongevraagd en ongewenst aan anderen en ongelovigen opdringen.

HEERLEN H.J.A. Kisters

(Discussie gesloten)

● Aow-uitkering

Naar aanleiding van de publicatie over de heer T. Maas uit Hoensbroek over de aow voor alleenstaanden die zij ontvangt in de krant van 25 januari, wil ik toch de volgende punten opmerken: 1. Het grootste deel van de mensen in Nederland leeft van een uitkering of minimumloon en vaak ook nog met een gezin van bij voorbeeld twee kinderen. Zij krijgen slechts een paar honderd gulden meer. Deze mensen moeten ook prioriteiten stellen en zouden ook meer willen. 2. Als ik lees in dit artikel dat deze mevrouw 40 sigaretten per dag rookt (en medisch bewezen is dat dit slecht is voor de gezondheid) en ze honderd gulden nodig heeft om te kienen, is dat een keuze die ze maakt op vrijwillige basis. Als ze haar budget anders indeelt kan ze volgens mij wel biefstuk eten en is ze bovendien gezonder. Waarom moet de maatschappij altijd bijspringen? De druk op de werkende mensen wordt hierdoor alleen maar groter.

HEERLEN M.J.H. Kisters

Twee Heerlense ambtenaren. „Rob, ene Klaassen heeft voor je gebeld" „Wat? Ik ken geen Klaassen." „Hij is van een outplacementbureau. Ze hebben werk voor je bij de dijkverzwaring in de Betuwe."
Het Heerlense stadhuis staat bol van grapjes als deze. Het is de dag na de jobstijding dat de gemeente tien miljoen gaat bezuinigen door de personeelssterkte te verminderen.
Over het hoe en waarom wordt nog druk nagedacht.
Pas volgende week hadden burgemeester en wethouders het personeel willen informeren. Maar toen de krant het nieuws voortijdig op het spoor kwam, werd inderhaast een informatieve brief opgesteld. De meeste ambtenaren waren echter al weg toen de boodschap om kwart voor vijf op de bureaus dwarrelde.

in het nieuws

'De politiek moet snel voor duidelijkheid zorgen'

Heerlense ambtenaren boordevol cynisme

DOOR JOOS PHILIPPENS

HEERLEN – Om nou te zeggen dat de 1100 Heerlense ambtenaren versuft in de touwen hangen. ..nee, dat niet. Ze reageren eerder lakoniek. Maar voor velen is het nieuws wel degelijk als een bom ingeslagen.

In de kantine van het Heerlense stadhuis groepen ambtenaren rond lunchtijd samen. Het is woensdag, pizzadag. Er worden diepvriespizza's geserveerd, want helaas, de verse aanvoer stagneert.

Er arriveren ook al een hele tijd geen nieuwe ambtenaren meer. Burgemeester en wethouders hebben een jaar geleden een vacaturestop ingevoerd.

Temidden van de pizza's is het cynisme niet eens meer onderhuids.
„De zorgvuldigheid waarmee ze ons hebben geinformeerd voordat de pers erachter kwam, dat sterkt ons vertrouwen in het bestuur. Nee, echt, dat zijn we wel anders gewend," schampert een ambtenaar.

Meteen om negen uur 's ochtends heeft wethouder Jeroen van Gessel een werknemersdelegatie ingelicht over het hoe en waarom van de plotselinge brief.

Als ambtenarenwoordvoerder Hans Paulissen anderhalf uur later zijn bureau bereikt, liggen daar twintig briefjes, met slechts één boodschap: 'Bel me even terug, wat is er precies aan de hand?'

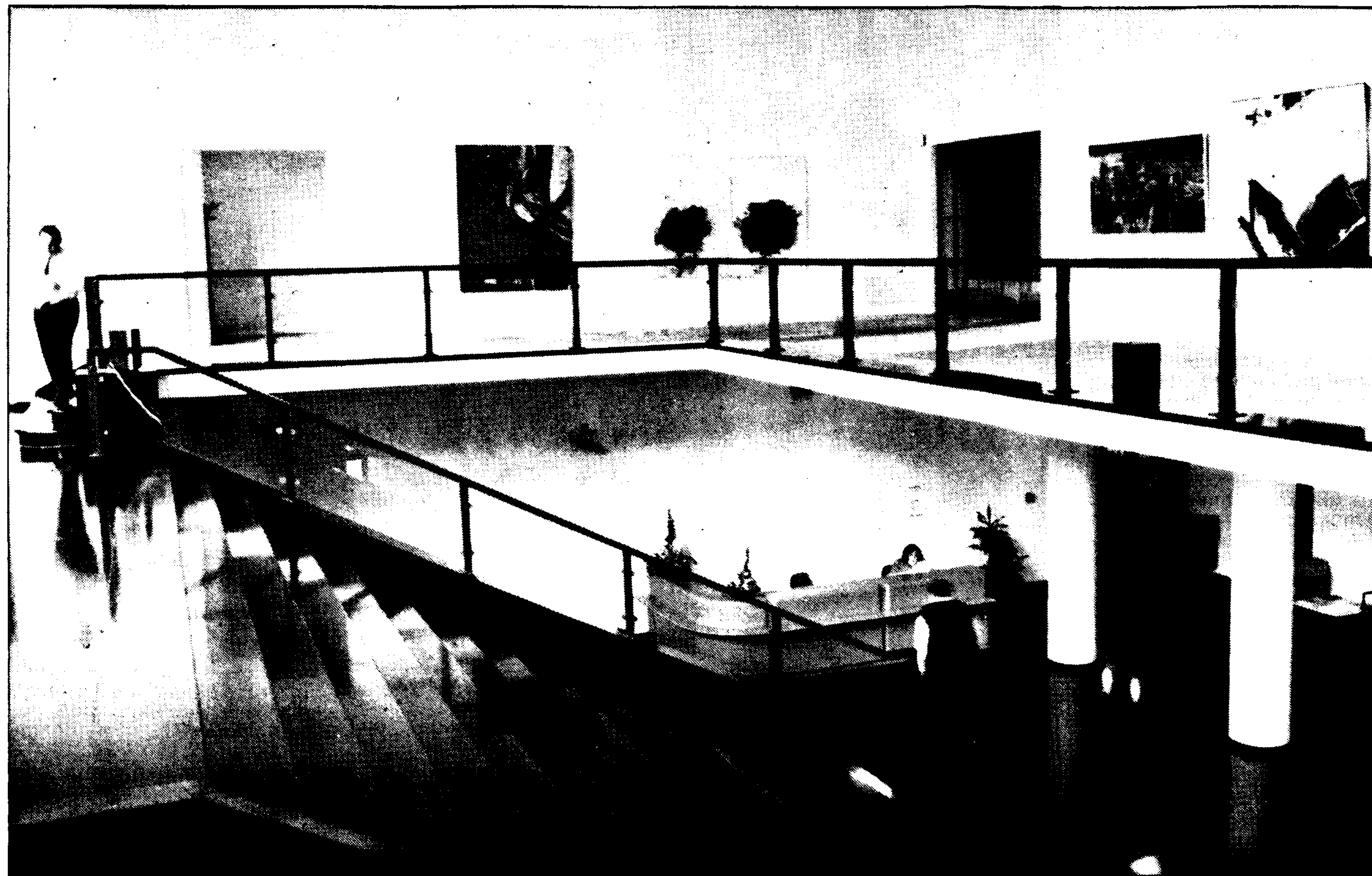
Dat er bezuinigd moet worden, ach daar heeft Paulissen best begrip voor, gezien het dreigend tekort van tien miljoen. En Heerlen heeft per honderd inwoners een ambtenaar, leert een rekensommetje.

Zo eenvoudig ligt de zaak natuurlijk niet. Heerlen schijnt in vergelijking met ongeveer even grote gemeenten zelfs weinig personeel te hebben en moet als centrumgemeente ook extra veel regionale taken vervullen.

„Wellicht kan het aantal ambtenaren verminderd worden, dat weten we nog niet. Maar eerst moet de politiek maar eens duidelijk maken welke taken de gemeente gaat afstoten, " zegt Paulissen.

Daarmee vertolkt hij de mening van de meeste ambtenaren. Met de onduidelijkheid moet het maar eens afgelopen zijn.

„Na alle bezuinigingen van de afgelopen tien jaar heerst op sommige plaatsen al een bijna onwerkbare situatie," weet Paulissen.



● *Het wordt straks wat stiller in het Heerlense stadhuis.* Foto: CHRISTA HALBESMA

Ontslaan

Toch vrezen de meeste ambtenaren in de kantine niet dat ze op straat belanden. Als de gemeente iemand ontslaat, dan moet nog jaren wachtgeld betaald worden. Heerlen wil de bezuinigingen al de komende drie jaar op poten zetten en in die periode zou het financiële voordeel vrijwel nihil zijn.
„Ik ga ervan uit dat het mij niet treft," zegt iemand en zijn tafelgenoten knikken instemmend. Even verderop lunchen beleidsambtenaren, een groep die nog dit jaar veertien plaatsen moet inleveren. Daar klinken ze minder zelfverzekerd.
Blijft de kernvraag welke zaken de gemeente straks gaat afstoten. In de kantine wordt tussen de soep en het toetje menige gooi gedaan.

„De woonruimteverdeling zou je helemaal door de woningverenigingen kunnen laten doen," suggereert de een. „Als het rijk niet meer wil betalen voor PNL-banen, dan moet de gemeente daar ook van afzien," klinkt het een tafel verderop.

En bij het toetje krijgt het stadsbestuur nog even een veeg uit de pan. „Als ik wethouder was, zou ik alle ambtenaren ontslaan die niet in Heerlen wonen. Die kunnen toch niet op je stemmen..."

Onbetaalbaar

Een wat minder cynische collega vindt dat Heerlen ontstellend veel ambities heeft, die niet allemaal waargemaakt kunnen worden. „Gelukkig is nu niets meer onbespreekbaar, zelfs het centrumplan blijft niet buiten schot."

Maar opportunisme is de bestuurderen niet vreemd, weet deze ambtenaar. „Als straks de een of andere actiegroep voor het stadhuis komt protesteren, moeten ze niet toch weer geld gaan zoeken voor zaken die afgeschaft zijn."

bioscopen

● HEERLEN

Royal: Hot Shots, do 19 en 21 uur. **Rivoli:** Franky & Johnny, do 20.15 uur. **Maxim:** Harley Davidson and the Marlboro man, dag. 19 en 21 uur, do 18.30 en 20.30 uur. **H5:** Shattered, dag. 14.30 19 en 21.30 uur. The Addams Family, dag. 14.15 18.45 en 21.15 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur. Ricochet, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur. VI Warshawski, dag. 21 uur. Curly Sue, dag. 18.30 en 21 uur, do ook 14 uur.

● MAASTRICHT

Mabi: Frankie & Johnny, dag. 21.15 uur. The Addams Family, dag. 21.15 uur. Toto le Heros, dag. 21.15 uur. Hot shots, dag. 21.15 uur. **Ciné-K:** Thelma and Louise, dag. 21 uur. **Cinema- Palace:** Harley Davidson and the Marlboro Man, dag. 19 en 21.30 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 18.45 en 21.30 uur. Ricochet, dag. 18.30 uur. The Fisher King, dag. 21 uur. **Lumière:** La double vie de Veronique, dag. 20 uur. Winkelmann's Reisen, dag. 20.30 uur. Delicatessen, dag. 22 uur.

● GELEEN

Roxy: Curly Sue, dag. 20.30 uur. Don't tell Mom the babysitter 's dead, dag. 20.30 uur.

● SITTARD

Forum: Hot Shots, dag. 20.30 uur. The Addams Family, dag. 20.30 uur.

● ROERMOND

Royal: Hot Shots, dag. 20.30 uur. **Royaline:** Ricochet, dag. 20.30 uur. **Filmhuis Roermond:** Prospero's books, do 20.30 uur.

in de theaters

HEERLEN:

– **do. 30/1:** het Residentie Orkest olv Vassily Sinaisky. Solist Niek van Oosterum, piano.
– **do. 30/1 en vr. 31/1:** Dramatische Kunstkring brengt twee eenacters; 'De Woesteling/over de schadelijkheid van de tabak' en 'Het Jubileum' (20.30 uur).
– **za. 1/2:** Douwe Heeringa & Kompagnie met 'Douwe zingt...' (20.30 uur).
– **zo. 2/2:** Limburgs jeugdtoneel met de voorstelling 'Het betoverende kasteel' (14.30 uur).
– **ma. 3/2:** Unitravel: een diashow (19 uur).
– **di. 4/2:** 'Private Lives', komedie van Noël Coward met Willem Nijholt, Trudy Labij en anderen.



● *Willem Nijholt*

KERKRADE:

– **do. 30/1:** kamerconcert met het Párkányi Trio.
– **vr. 31/1:** Litouws Ballet met 'Het Zwanenmeer'.
– **za. 1/2:** Opera Zuid met de opera 'La Traviata' van Verdi.
– **di. 4/2:** concert met Grigory Zhislin, viool en Nina Kogan, piano.

MAASTRICHT:

– **do. 30/1:** cabaret Dubbel en Dwars met 'Afslag Dokkum', nieuw programma van Jack Spijkerman.
– **vr. 31/1, za. 1/2 en zo. 2/2:** 'Kaffee d'n Hoegsten Tied', Maastrichts Theaterfestival door diverse amateurverenigingen.
– **vr. 31/1:** 'Ne Tirez Pas sur le Pianiste, jubileumconcert met Paöla Tuin, alt. Ton Stauttener, vleugel en Trix van Vlerken, viool (23 uur).
– **vr. 31/1:** een dansproduktie van Mark Dendy en Dendy Dance.
za. 1/2: de voorstelling 'De Troefkaart' door het Haarlems Toneel met Anne-Wil Blankers, Aafke Bruining en anderen.
– **di. 4/2:** kamermuziek door het Orlando Kwartet.
– **wo. 5/2:** lunchconcert door Pameijer, fluit en van Doeselaar, piano (12.30 uur).

SITTARD:

– **do. 30/1:** Jeans Jubilee Show, sprankelende muziek- en dansshow.
– **vr. 31/1:** Les Funambules, familievoorstelling door Flic Flac (19 uur).
– **zo. 2/2:** Toon Hermans met zijn nieuwe one man show 'Ik heb je lief'.
– **wo. 5/2:** 'Private Lives', komedie van Noël Coward met Willem Nijholt, Trudy Labij en anderen.

ROERMOND:

– **do. 30/1:** 'Private Lives', komedie van Noël Coward met Willem Nijholt, Trudy Labij en anderen.
– **za. 1/2:** Cabarestafette, drieluik cabaret in estafettevorm met medewerking van het duo Verreck en Pleysier, solist André Manuel en het viertal Radetzky.
– **zo. 2/2:** 'Assepoester', familie-opera door De Glazen Ui, vanaf vijf jaar (12 uur).
– **di. 4/2:** La Traviata, opera van Giuseppe Verdi door St. Opera Zuid en het Limburgs Symphonie Orkest.
– **wo. 5/2:** 'De Papegaaiejas', jeugdtheater door Theatergroep Mevrouw Smit. Vanaf zes jaar (14.30 uur).

WEERT:

– **vr. 31/1:** de musical Tsechov geschreven door Robert Long en dimitri Frenkel Frank. Met Boudewijn de Groot en anderen (20.15 uur).

AKEN:

– **do. 30/1, vr. 31/1:** 'Die Physiker', Friedrich Dürrenmatt (19.30 uur).
– **zo. 2/2:** Scherz, Satire, Ironie und Tiefere Bedeutung, Eugène Labiche.
– **di. 4/2 en wo. 5/2:** 'Die Affäre Rue de Lourcine', Eugène Labiche.
– **za. 1/2 en wo. 5/2:** Die verkaufte Braut, Bedrich Smetana (vrijdag en woensdag om 19.30 uur en zondag om 15 uur).

Tenzij anders aangegeven beginnen alle voorstellingen om 20.00 uur.

streeksgewijs

Fotowedstrijd

HEERLEN – In het kader van de nog steeds lopende tentoonstelling 'Een oase van rust' houdt de afdeling Educatie en Informatie van Schrieversheide een fotowedstrijd van natuurfoto's. Uitgesloten van deelname zijn beroepsfotografen en medewerkers van het Streekgewest. Er is een categorie jeugd tot 16 jaar en een categorie volwassenen. De foto's moeten het formaat 20/25, 20/30 of 30/30 hebben. De inzendingen moeten' voor 29 februari (voorzien van naam, adres, telefoonnummer, lokatie en technische gegevens) naar Bezoekerscentrum Schrieversheide, Schaapskooiweg 99, 6414 EL Heerlen.

Zilveren manege

VAESRADE – Manege Vaesrade viert zaterdag 1 februari het 25-jarig bestaansfeest. Ook wordt aandacht besteed aan het zilveren bestaan van de Ruiterclub en het 20-jarig bestaan van de Ponyclub. Vanaf 10 uur zaterdagmorgen mag iedereen een kijkje komen nemen achter de schermen van de manege. Vanaf 18 uur zijn er demonstraties, onder andere door Rob Erens, die een springclinic verzorgt.

Cursus milieu

HEERLEN – De Werkgroep Duurzame Ontwikkeling houdt een cursus waarin milieu, vrede en veiligheid centraal staan. De cursus bestaat uit acht bijeenkomsten op de maandagavond. De eerste is op 3 februari om 20 uur in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat in Heerlen. Opgave voor de gratis cursus via ☎045-711980.

Dia-avond van 'Spoor-cinema'

SIMPELVELD – In café Oud Simpelveld aan de Irmstraat wordt vrijdag de derde Cinema-avond van de stichting ZLSM-Stoom gehouden. Deze onderafdeling van de Zuidlimburgse Stoomtrein Maatschappij organiseert regelmatig bijeenkomsten voor mensen die bijzondere interesse tonen voor alles op spoor- en tramgebied. Vanaf 20 uur draait er een dia-jaaroverzicht met spoor- en tram-actualiteiten van het afgelopen jaar.



● *De prijswinnaars (links) praten op de Campus Niger met wethouder Jo Evers van Cultuur en Lian Strijards, beleidsambtenaar culturele innovatie.* Foto: KLAUS TUMMERS

Cultuurprijs voor Maastrichts duo

HEERLEN – Frans Mulder en Fons de Jong uit Maastricht mogen zich de eerste winnaars noemen van de prijsvraag verbonden aan Cultura Nova, het cultuurfestival dat vorig jaar voor het eerst in Heerlen werd gehouden.

De organisatie van het festival (de Heerlense Culturele Instellingen en de afdeling Cultuur van de gemeente Heerlen) schreef de prijsvraag afgelopen december uit. Deelnemers kregen tweeëneenhalve maand te tijd om een 'nieuw lokatieproject waarin muziek en theater, compositie en regie één geheel vormen' op te stellen. Bovendien moesten de uitvoerders vakbekwaam zijn en een haalbaar produktieschema opstellen.

Volgens de zeskoppige jury beantwoordde de inzending van het Maastrichtse duo het beste aan deze eisen. „De inzending biedt voldoende aanknopingspunten voor een spannende produktie," aldus het juryrapport. „De inzending is oorspronkelijk en vernieuwend."

De jury is echter van mening dat de Maastrichtenaren te weinig aandacht hebben besteed aan het theatrale en choreografische aspect. Dit ging op voor alle inzendingen, waarvan het aantal overigens tegenviel. De jury denkt dat de moeilijkheidsgraad daar de oorzaak van is.

De winnaars krijgen 15 duizend gulden. Daarmee betalen ze de realisering van het project. Dit wordt tijdens de komende Cultura Nova in september opgevoerd op de zogenoemde 'Campus Niger', de binnenhof tussen Stadsgalerij, Kamer van Koophandel en Bibliotheek.

Wethouder Jo Evers van Cultuur rijkte de prijs gisteren uit in de Stadsschouwburg van Heerlen.

carnaval

● CV De Molmuus Klimmen houdt zondag 2 februari om 11.11 uur een dameszitting in zaal Claessen aan de Klimmenderstraat. Vanaf 13.45 uur zijn de mannen welkom.

● Prins Jillis I van CV De Brikkebekkesch Brunssum houdt zaterdag van 19 tot 21 uur receptie in zaal Keulen, Schinvelderstraat 3. Aansluitend vindt het prinsebal plaats.

● Het 'Kinjer Optoch Kommitee Broensem' houdt zaterdag om 20 uur een grote carnavalsavond in het Unitasgebouw. De entree is vrij.

● Tot bloemenkoningin van carnavalsvereniging De Woeësj-joepe in Simpelveld werd Petra van der Linden gekozen. De 24-jarige Simpelveldse kreeg tijdens de verkiezing de meeste bloemen van het publiek. Met haar uitverkiezing ging een grote wens van haar in vervulling: zij wilde dolgraag in het regeringsjaar van haar vriend Roger I bloemenkoningin worden.



● *Bloemenkoningin Petra I.*

journaal kort

HEERLEN
● Het Limburgs Jeugdtoneel geeft zondag om 14.30 uur in de Stadsschouwburg een voorstelling van het door Math. Beulen geschreven sprookje: 'Het betoverde kasteel'. De entree is fl6. Kaarten zijn op werkdagen van 10 tot 15 uur verkrijgbaar, zaterdag van 10 tot 12 uur en zondag vanaf 13.30 uur.

● De afdeling techniek van de Technische School, Burg. de Hesselleplein 31, houdt zaterdag van 10.30 tot 13 uur open dag.

● De afdeling Meao van het Economisch College, Meezenbroekerweg 5, houdt zaterdag van 11 tot 15 uur open dag.

KERKRADE
● Na een periode van interne organisatie zijn de vrijwilligers van Homo Integratie Kerkrade (HIK) weer operationeel. In feite kan iedereen er terecht met vragen over seksuele geaardheid. HIK houdt elke eerste en derde dinsdag van de maand van 20.30 tot 21.30 uur telefonisch contact via ☎045-453791. Ook worden er geregeld ontmoetingsavonden gehouden. Schrijven kan ook: Postbus 372, 6460 AC Kerkrade.

LANDGRAAF
● In het Grand Theater te Waubach vindt voortaan iedere zaterdagmiddag om 14 uur een voorstelling plaats van Rubens' Poppentheater. De entree bedraagt fl 3,50. Voor jarige kinderen die de voorstelling bezoeken heeft Rubens een verrassing.

● De Dramatische Kunstkring Heerlen speelt zaterdag 1 februari om 20.30 uur in het Grand Theater twee vrolijke eenakters van Tsjechow. De entree is fl 7,50.

zakelijk

Modezaak Lady X heeft aan de Oranje Nassaustraat 5 in Heerlen een nieuwe zaak geopend. Lady X was voorheen gevestigd aan het Raadhuisplein.

Eerste stap nieuw centrum Kerkrade

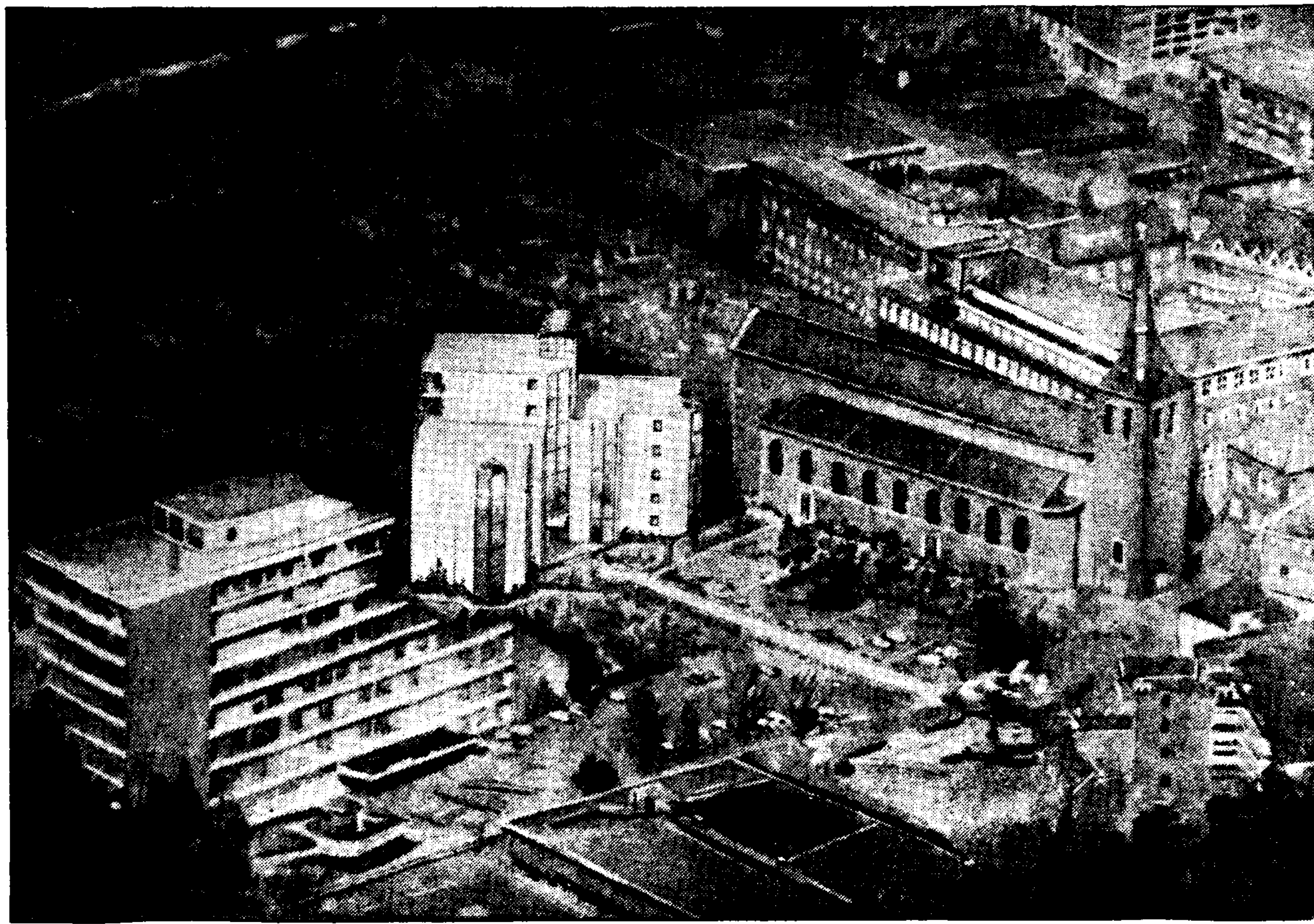
Appartementen pal naast Lambertuskerk

Van onze verslaggever

KERKRADE – In het centrum van Kerkrade wordt over enkele maanden gestart met de bouw van een complex van 28 luxe appartementen. Het appartementencomplex is de eerste stap op weg naar een versterking van het centrum van de stad.

De Résidence Lambertus, zoals het complex gaat heten, zal pal naast de Lambertuskerk gebouwd worden. Het betreft koopwoningen die tussen de 250 en ruim 400 duizend gulden gaan kosten. Volgens de bouwer, Frans Diels, is er grote behoefte aan deze vorm van woningbouw in Kerkrade. „Je ziet dat veel mensen in de tijd van de mijnen zijn weggetrokken uit Kerkrade, omdat ze hier geen mogelijkheden meer hadden. Nu willen ze terugkomen om hun oude dag te slijten in hun geboortestreek", aldus Diels.

Ruim twintig appartementen zijn op dit moment al besproken.
De parkeerplaats naast de Lambertuskerk zal in tact blijven. De parkeergelegenheid voor de bewoners wordt via de Caspar Sprokelweg bereikbaar.



● *Met een fotografische truc is het mogelijk het stadsbeeld van Kerkrade na de bouw van de appartementen nu al weer te geven. Om het nieuwe gebouw beter zichtbaar te maken is een stukje van de Hambosskliniek 'afgehakt'.*

Eerste kantoor centrumplan in Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – De bouwwerkzaamheden voor het eerste kantoorgebouw van het Heerlense centrumplan zijn gisteren gestart. Burgemeester Van Zeil en een vertegenwoordiger van private partner Burginvest ondertekenden een dag eerder het contract dat dit mogelijk maakte.

Burginvest bouwt een kantoor dat straks wordt verhuurd aan accountantsbureau Moret, Ernst & Young. Het pand, tussen de Looierstraat en de Geerstraat, moet eind dit jaar al klaar zijn.

Nog voor de bouwvakvakantie zou ook gestart moeten worden met Teleport Corner, een gebouw met telematica-voorzieningen. Burginvest zegt in onderhandeling te zijn met twee grote en verschillende kleinere huurders voor het 3.200 vierkante meter grote gebouw.

Burgemeester Van Zeil memoreerde dat het twee jaar heeft geduurd voor het eerste project van het 465 miljoen kostende centrumplan van de grond is gekomen.
„Niet bepaald met TGV-snelheid dus. Maar de gemeente en de private partners hebben moeten leren op basis van gelijkwaardigheid te werken. Daarbij is ook de economische groei tegengevallen."
Van Zeil merkte op dat Heerlen zich niet hoeft te schamen. Projecten als Kop van Zuid in Rotterdam, het IJ-oeverproject in Amsterdam en Céramique in Maastricht vorderen volgens hem zeker niet veel sneller.



Big Bongerd

● *Hamburgergigant McDonalds laat ons in een van zijn vele reclame-uitingen op de televisie graag geloven dat ook zakenlieden regelmatig zijn etablissementen aandoen. Wijzelf zien er bij het naar binnen werken van een snelle hap voornamelijk jeugd en jonge gezinnen zich tegoed doen aan frites, burgers en milkshakes. De gemeente Heerlen is er kennelijk wel ingetrapt. Tenminste, we vonden bij de rietjes en de servetjes een keurig stapeltje brochures over het ambitieuze centrumplan van deze 'moderne, zakelijke stad met een verleden dat teruggaat tot de tijd dat de Romeinen in ons land waren', aldus de foldertekst. Het stapeltje was niet groot meer, dus misschien laat het centrumplan de Heerlense fast-foodeters minder onverschillig dan wij wel dachten. En wie weet, serveert McDonalds Heerlen binnenkort Big Bongerds en Corriovallumburgers.*

Oud papier

● *Leuke dingen betaalden scholen en verenigingen uit de opbrengsten van oud papier. Vroeger tenminste, want tegenwoordig levert oud papier letterlijk geen stuiver meer op. Om verenigingen en niet te vergeten het milieu te helpen, geven sommige gemeenten daarom een subsidie op het inzamelen van oude kranten en dergelijke. Zo ook de gemeente Onderbanken, tot vorig jaar. Maar ook daar sloegen de bezuinigingen toe en de subsidie verdween. De plaatselijke PvdA-afdeling hield een enquête naar de opvattingen van de bevolking.*

Oud papier (2)

● *Wat blijkt? Negentig procent vindt dat de gemeente het ophalen van oud papier moet ondersteunen. Aanzienlijk minder, zestig procent, is ook bereid daarvoor wat meer belasting te betalen. Maar dat is nog altijd een meerderheid. De PvdA is overigens wel zo slim te melden dat de betekenis van een steekproef beperkt is. „Op basis van deze gegevens kan niet worden gesteld dat een meerderheid van de bevolking van Onderbanken bereid is hiervoor belasting te betalen." Misschien moet bij elke stapel papier die de verenigingen ophalen, een extra briefje worden gevoed – zo'n blauwe, met drie puntjes en Frans Hals erop.*

Parkeren

● *Goed, een parkeerplaats voor onze auto vinden is niet altijd even gemakkelijk. Sommige mensen zoeken radicale oplossingen. Zoals de 27-jarige Heerlenaar die bij zijn woning in de wijk Schandelen telkenmale geen regulier plekje wist te verschalken. „Ik had drie mogelijkheden", vertelde hij gisteren kantonrechter Wijnen. „Bij de parkeermeter een gulden per uur betalen, maar dat kost me kapitalen. Of de auto op de stoep zetten, of 'm maar verkopen." Hij koos voor de stoep, met als gevolg inmiddels negen bekeuringen à 35 gulden die de man allemaal onbetaald liet. Voor de eerste in de reeks moest hij zich gisteren verantwoorden. De rechter toonde zich weinig ingenomen met 's mans oplossing van het parkeerprobleem. „Dat gaat niet op deze manier, u moet gewoon betalen." De boete werd bovendien verhoogd tot vijftig piek. Had de man nu maar gewoon wat guldens in de parkeermeter gestopt. Niet goedkoop, maar het kan altijd nog duurder, zo blijkt maar weer.*

Gezellig

● *Het mag als bekend verondersteld worden, dat de inwoners van Aken weten wat carnaval vieren is. Ze doen dat een ietsje anders dan wij hier, maar het blijft een enorm feest natuurlijk. Op 26 februari komt zelfs de Akense gemeenteraad bijeen om zich te buigen over een aantal 'Narrische' agendapunten. Zo wil men die avond onder andere spreken over het optimmelen van de laatste voetgangers uit de stad, het invoeren van het 'Oecher platt' als officiële taal in de zakenwereld en het feit dat de meerderheid de beer zal loslaten. Wij hebben ons laten vertellen dat het in de Akense gemeenteraad toch al wat 'ongeordend' toegaat. Wat we ons van een vergadering met bovenstaande agendapunten moeten voorstellen is ons een raadsel. Maar het lijkt ons wel heel gezellig.*

Kosten lopen op tot 8,8 miljoen in 1995

Milieu derde pijler in beleid Heerlen

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – De zorg voor het milieu moet na de ruimtelijke ordening en de het sociaal-economische klimaat de derde pijler worden in het gemeentelijke beleid. Dat is de kern van het nieuwe Milieubeleidsplan van de gemeente Heerlen. „Milieuoverwegingen dienen dan ook van cruciale betekenis te zijn bij alle gemeentelijk handelen. Dit uitgangspunt heeft tot gevolg dat elk gemeentelijk handelen getoetst moet worden op zijn mileu-merites", zo schrijven de ambtenaren.

De gemeente Heerlen heeft gisteravond een concept-Milieubeleidsplan (1992-1995) gepresenteerd aan nagenoeg de hele gemeenteraad. De nota is het uitgangspunt voor het toekomstig milieubeleid in Heerlen.

In het zogenoemde Milieuwerkplan zijn de prioriteiten verder uitgewerkt. Sleutelbegrippen zijn duurzaamheid en kwaliteit. De kosten van het milieuplan bedragen ruim 2,6 miljoen gulden voor dit jaar en lopen op tot 8,8 miljoen in 1995.

Het Milieuwerkplan bevat de praktische omschrijving van de taakstellingen uit de beleidsvisie. Dit jaar komt de nadruk vooral te liggen op het intensiveren van de basismilieutaken (Hinderwet, Wet chemische afvalstoffen, Lozingsverordening riolering en onderdelen van de Wet Bodembescherming). Ook wordt de komende jaren nog veel aandacht besteed aan milieuzonering en saneringen van vervuilde gebieden zoals bodemsanering en bedrijfsverplaatsingen.

Leefomgeving

Ook de leefomgeving wordt de komende jaren niet vergeten. Speerpunten zijn duurzaam bouwen bijvoorbeeld met milieuvriendelijke materialen, mobiliteitsbeperkende maatregelen zoals het creëren van verkeersluwe gebieden en het verbeteren van fietsverbindingen en ecologisch groenbeheer (zonder bestrijdingsmiddelen). De gemeente werkt bovendien met de NV Nutsbedrijven aan een plan om het energieverbruik terug te dringen.

De gemeente gaat ook het eigen bedrijf aanpakken. „De diensten van het gemeentelijk apparaat moeten milieuvriendelijker worden", zeggen de ambtenaren. In '93 wordt mogelijk een ambtenaar belast met de interne milieuzorg. Nog dit jaar gaat Heerlen een intern milieuzorgsysteem invoeren voor onder andere de afdelingen vervoer, catering, schoonmaak en repro.

Voor de uitvoering van het beleidsplan zijn tot 1995 ongeveer 14 extra ambtenaren nodig. Een aantal raadsleden vroegen zich af of dat wel mogelijk is, gezien de voorgestelde bezuinigingen binnen het ambtenarencorps.

De gemeenteraad buigt zich in haar raadsvergadering van 11 februari over het plan. Het basispakket van het milieuwerkplan moet de raad zo spoedig mogelijk – in concept – vaststellen om in aanmerking te komen voor een rijkssubsidie van 25 procent voor milieusamenwerking.

Eén op zeven rijdt te hard

HEERLEN – Eén op de zeven auto's reed gisteren te hard bij snelheidscontroles van de Heerlense politie op de Kerkraderweg, de Parrallelweg en de Groene Boord.
In totaal passeerden 1506 voertuigen de radarapparatuur. Sommige overtreders gingen meteen ter plekke op de bon, de rest werd op de foto gezet en kan binnenkort een stevige acceptgiro tegemoet zien.

Vinden van nieuw personeel is duurder

Kinderopvang goed voor bedrijfsleven

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Bedrijven moeten meer aandacht besteden aan kinderopvang, willen ze hun personeel in dienst houden. Opvang voor kinderen is niet alleen gunstig voor de ouders, economisch gezien hebben de bedrijven ook veel voordelen bij de komst van een kinderdagverblijf. Om de Limburgse bedrijven te informeren over de opvangsmogelijkheden in Heerlen, hield de gemeente Heerlen deze week een bijeenkomst voor alle Heerlense bedrijven over kinderopvang.

„Steeds meer bedrijven beseffen dat ze aandacht moeten besteden aan kinderopvang. Na het krijgen van een kind stoppen veel werknemers met werken en dat is voor de bedrijven meestal nadelig", vertelt H. de Man, voorzitter van de Stichting Coördinatie Kinderopvang Heerlen (SCKH). Volgens hem kost het vinden van nieuw personeel de bedrijven meer dan het realiseren van kinderopvang voor hun werknemers.

Het rijk wil het aantal opvangplaatsen voor kinderen uitbreiden. Sinds 1990 bestaat er dan ook een aparte regeling: de Stimuleringsmaatregel Kinderopvang. Gemeenten krijgen subsidie van het rijk om meer opvangplaatsen voor kinderen te creëren.
Zo moet Heerlen binnen drie jaar ruim driehonderd kindplaatsen erbij krijgen. De gemeente heeft voor dit doel 5,5 miljoen gulden gekregen, verspreid over drie jaar. Om vraag en aanbod op elkaar af te kunnen stemmen en een goed functionerend beleid te ontwikkelen, werken gemeente Heerlen en SCKH samen.

Bedrijven die met kinderdagopvang willen starten, kunnen twee dingen doen. Ze kunnen een dagverblijf binnen het bedrijf openen. Wat ook kan is dat de bedrijven een bepaald aantal plaatsen huren bij een kinderdagverblijf. „Bedrijven die met een eigen dagverblijf starten of plaatsen huren, krijgen een vergoeding van ongeveer twee duizend gulden van de gemeente," vertelt De Man.

Voor een kindplaats moeten bedrijven ongeveer veertienduizend gulden betalen. Wel veel, vindt de personeelfunctionaris van het warenhuis Schunck. Toch is kinderdagopvang een probleem dat steeds meer naar voren komt. „We hebben momenteel nog geen enkele voorziening voor ons personeel met kinderen. Maar er moet toch iets gebeuren, want steeds meer vrouwen stoppen met werken. Terwijl we dat niet willen."

Een vrouw die op zwangerschapsverlof is, vindt de bijeenkomst zeer informatief. „De baas heeft het nu druk, dus kom ik zelf. Ik hoop dat hij met kinderopvang begint." Ze wacht al sinds een jaar tevergeefs op een plaats in een kinderdagverblijf. Als bedrijf is het immers veel gemakkelijker om aan plaatsen te komen, is haar mening.

De gemeente Heerlen en de SCKH verwachten dat veel bedrijven serieuser na gaan denken over kinderopvang. „Om kinderdagverblijven verder te ontwikkelen is de stem van het bedrijfsleven hard nodig," aldus De Man.



● *Hub Sensen met één van de kunstwerken, te zien op de uitgestelde expositie van vier Russische kunstenaars. Zeker 28 gebatikte wandkleden en 50 kunstwerken van smeedijzer wachten op hun scheppers.* Foto: FRANS RADE

Artiesten komen later door visum-problemen

Russische kunst al gearriveerd

Van onze verslaggeefster

VOERENDAAL – Kleurrijke batikdoeken met vogels en exclusieve smeedijzeren objecten zijn de rechtmatige eigenaars 'vooruitgesneld'. De vier Russische kunstenaars die de werken gemaakt hebben, verblijven nog in de voormalige Sovjet-Unie, nu het Gemenebest van Onafhankelijke Staten (GOS). Het viertal uit Sint Petersbrug, dat de volgende week in Voerendaal zou exposeren, kan pas 16 februari afreizen naar ons land door problemen met de visa. Een groot deel van de kunstwerken voor de tentoonstelling heeft organisator Huub Sensen wèl al thuis in Klimmen. „Meegebracht door vrienden en kennissen, die Rusland onlangs hebben bezocht."
Sensen, zelf edelsmid én kunstliefhebber, betreurt de besognes rond de tentoonstelling. De officiële opening daarvan, maandag in het Voerendaals gemeentehuis, is uitgesteld tot 26 februari. Sensen: „Na het uiteenvallen van de Sovjet-Unie blijken de zaken in de praktijk alleen nog maar moeilijker. Het verkrijgen van een visum duurt nu langer dan vóór de ontspanning en ook duurder. Vorig jaar mei was dat werkje zo gepiept."
Wie privé naar het buitenland wil reizen heeft geen enkele moeite met de overheidsinstanties volgens Huub Sensen, maar zo gauw de reis een ander doel heeft weet niemand wie over de visa moet beslissen.
Met hulp van zijn Russische schoondochter is Sensen er gisternacht in geslaagd om de reis van de vier kunstenaars veilig te stellen. „Na veel bellen is het eindelijk voor elkaar. Gelukkig heb ik het gemeentehuis twee maanden besproken, zodat vrijwel alles in de oorspronkelijke opzet kan doorgaan", verzucht Sensen, die nu letterlijk dag én nacht bezig is met de voorbereidingen voor de expositie.
De plannen zijn op één puntje gewijzigd. Vladimir Sokhonevitch (37), Jury Sackisjan (36), Vladimir Wolkovoy (43) en Olga Kiseliova (26) komen niet samen, maar paarsgewijs om de kosten te spreiden. „Bij de opening op 26 februari kunnen de bezoekers alvast kennismaken met twee kunstenaars", lacht Sensen. „Tijdens de (tweede) thema-avond op 26 maart, tevens de afsluiting van de tentoonstelling, zijn ze allemaal present."

Gedaanteverwisseling Schinveldse Bossen

Van onze verslaggeefster

ONDERBANKEN – De Schinveldse Bossen ondergaan binnenkort een flinke gedaanteverwisseling. Auto's worden geweerd, er komen wandel-, fiets- en ruiterpaden en het zweefvliegveld wordt een tiental graden richting bos gedraaid.

Dinsdagavond werd de Onderbankse raad de inhoud van het deelplan Schinveld-Oost uitvoerig uit de doeken gedaan tijdens een speciale commissievergadering. Het plan is ontwikkeld in opdracht van de Taakopdracht Recreatie van het Streekgewest Oostelijk Zuid-Limburg. Het plan ziet er alsvolgt uit: het gebied Schinveld-Oost wordt in drie zones opgedeeld. Zone I is voor intensieve recreatie, II voor routegebonden recreatie en in zone III ligt het zwaartepunt op natuur en landschap.

In die laatste sector liggen de zweegvliegbaan, de Rüscherbeek en het hart van het bos, de drie meest waardevolle stukken van het gebied. Om de natuur er zoveel mogelijk te sparen, worden alle bosweggen afgesloten voor gemotoriseerd verkeer. Alleen bestemmingsverkeer (zoals de leden van visverenigng De Hering) krijgt een ontheffing. In de voormalige groeve Mols is inmiddels een speciale broedmuur geplaatst voor de bedreigde oeverzwaluw.
Ook aan het zweefvliegveld wordt gewerkt. Omdat de baan slechts twee keer per jaar wordt gemaaid en het maaigoed daarna wordt afgevoerd, verschraalde de grond. Zeldzame planten en insekten gedijen er uitstekend. Om deze ontwikkeling te stimuleren, wordt de beek die het gebied in de lengte doorsnijdt uit het beton gehaald, zodat het water zich weer zelf een weg kan zoeken.
In zone II is beperkte recreatie mogelijk op de (nieuw aan te leggen) fiets-, wandel- en ruiterpaden. Om het gebied aantrekkelijker te maken, wordt er bos aangeplant.
Zone III tenslotte is bedoeld als startpunt voor de recreant. Het gebied sluit aan op de bebouwde kom. Er komen parkeerplaatsen, picknickplaatsen en speelveldjes. Ook bestaan er plannen voor een camping en een sporthal.

Het deelplan Schinveld-Oost gaat ruim vijfeneenhalf ton kosten. Wanneer het plan wordt uitgevoerd is nog niet aan te geven. Volgens de gemeentesecretaris Jo Nelissen, moet het deelplan eerst worden goedgekeurd door het ministerie.

Run op EK-kaarten

ZEIST – Het heeft geen zin meer voor supporters van het Nederlands elftal bij de voetbalbond aan te kloppen voor kaarten voor de wedstrijden van de Europese titelstrijd. De vraag naar toegangsbiljetten voor de duels met Schotland, Gemenebest van Onafhankelijke Staten en Duitsland heeft het aanbod reeds overtroffen.

Onmiddellijk na de loting begon de KNVB met adverteren. Daarmee is inmiddels gestopt. Onder notarieel toezicht zal worden geloot hoe de kaarten onder de gegadigden worden verdeeld. Dit zal pas gebeuren als precies duidelijk is hoeveel kaarten Nederland per duel krijgt.

Waarschijnlijk krijgt de KNVB ruim 6000 kaarten per wedstrijd in het stadion van Göteborg. Alleen voor het duel met de GOS ligt dit aantal waarschijnlijk hoger. De belangstelling van supporters uit de voormalige Sovjetunie zal naar verwachting minimaal zijn.

Amerikaan verpulvert wereldrecord 60 meter

Krachtsexplosie Andre Cason

GENT – Op het wereldrecord 60 meter indoor mannen ligt kennelijk een doem. Gisteravond in de Expohal in Gent moest Andre Cason tweemaal lopen voordat hij zich naast wereldkampioen -die titel verwierf hij vorig jaar maart in Sevilla- ook wereldrecordhouder mocht noemen.

De zestien dagen geleden 23 jaar geworden Amerikaan had aanvankelijk in de later ongeldig verklaarde finale het wereldrecord gemist. Die ongeldige race werd in 6,46 seconden gewonnen door de Namibiër Frankie Fredericks. Voor de 3500 toeschouwers in de hal was het echter duidelijk dat de Afrikaan vals was gestart. Cason, die vorig jaar september de startloper was van het kwartet dat in Tokio bij het WK het wereldrecord op 37,50 seconden bracht, was des duivels toen hij van een official hoorde dat geen sprake was geweest van een valse start. Het valse vertrek was door de recallstarter wel vastgesteld maar hij kon de lopers niet terugschieten omdat zijn pistool weigerde.

De oplossing werd snel gevonden. De acht finalisten zouden de wedstrijd later op de avond opnieuw lopen. Cason was als een schicht weg. Aanvankelijk werd als wereldrecord 7,46 seconden aangegeven. Officieel werd dat even later 6,45 seconden. Cason was daarmee driehonderdste seconde sneller dan zijn landgenoot Leroy Burrell, die op 13 februari van het vorig jaar in Madrid 6,48 seconden had gelopen. Burrell moest in de Spaanse hoofdstad ook tweemaal lopen omdat hem hetzelfde overkwam als Cason in Gent.

In de Expo-hal maakten Stella Jongmans en Ton Baltus indruk. De 20-jarige Jongmans zorgde voor een nieuw nationaal record op de 800 meter vrouwen met 2.02,48. Ze schrapte het inmiddels acht jaar oude indoorrecord van Elly van Hulst (2.02,88) uit de boeken. Barcelona is voor Ton Baltus het hoofddoel van dit seizoen. Hoewel hij in Gent met 1.48,80 onder de eis (1.49,00) voor Genua bleef, reist hij niet af naar de Italiaanse stad. „Ik concentreer mij geheel op Barcelona". Met Frans Maas ging het bij het verspringen niet optimaal. De Zeeuw werd zevende plaats 7,54 meter.

Katrin Krabbe is het indoorseizoen goed begonnen. Bij de Olympische Nacht van Berlijn landen, kwam ze op de 60 meter tot 7,11 seconden. „Vorig jaar opende ik met 7,15", zei de 22-jarige voormalige Oostduitse. „Ik verwacht dat de start nog voor verbetering vatbaar is".

Dennis Mitchell was de sterkste op de kortste sprintafstand bij de mannen. De Amerikaan, derde op de 100 meter van Tokio, zegevierde in 6,64.

Dynamo Dresden broeinest van spionage

DRESDEN – Dynamo Dresden, één van de toonaangevende voetbalclubs uit de voormalige DDR, was onder het verdreven communistische bewind een broeinest van spionage. Spelers en bestuursleden van de politievereniging hielden elkaar in dwingende opdracht van de Stasi, de staatsveiligheidsdienst, nauwlettend in de gaten.

Oud-international Andreas Trautmann, Oostduits voetballer van het jaar 1989, libero Frank Lieberam en ex-speler Matthias Döschner hebben toegegeven informant van de Stasi te zijn geweest. Onlangs werden aanvaller Torsten Gütschow, clubarts Wolfgang Klein en fysiotherapeut Horst Friedel ontmaskerd als ex-medewerkers van de Stasi. De verwachting is, dat komende dagen nog meer clubfunctionarissen en spelers met hun belaste verleden naar buiten zullen treden. De betrokkenen wisten van elkaar niet, dat ze hetzelfde vuile werk opknapten.

Evenals het eerdere trio had de gevreesde Stasi het tweede drietal onder grote druk gezet. De korpsleiding dreigde de voetballoopbaan van Trautmann, die in 1981 in dienst werd genomen, te blokkeren.

● De slotaanval van Pieters (links) en Freuler op het leidend koppel slaagde niet. Foto: RAYMOND KERCKHOFFS

Zege Tourné-Veggerby in zesdaagse Antwerpen zonder sfeer

Alleen de herinnering blijft

DOOR WIEL VERHEESEN

ANTWERPEN – In de glorietijd van de Antwerpse zesdaagse was het heel gewoon, dat de apotheose door twintigduizend toeschouwers werd bijgewoond. Toen gisteravond om half twaalf de vijftigste six-jours in de Scheldestad werd gewonnen door het Belgisch/Deense koppel Stan Tourné-Jens Veggerby werden hooguit vierduizend kijkers geteld. In totaal trok het evenement nog geen dertigduizend mensen. Zeker vijfduizend minder dan de organisatoren hadden verwacht. In Antwerpen is alleen de herinnering gebleven...

Misschien zou het beoogde aantal toch nog gehaald zijn, als men zaterdag, de tweede koersavond, niet te kampen had gehad met sterke mist, die menige potentiële kijker thuishield. „De renners kan ik in ieder geval geen verwijt maken, dat het niet tjokvol is", aldus wedstrijdleider Patrick Sercu. „Zij hebben atletische prestaties geleverd van hoog niveau."

Patrick Sercu, die destijds liefst achtentachtig zesdaagsen op zijn naam schreef en daarmee de onbetwiste lijstaanvoerder aller tijden is, stond met zijn mening niet alleen. De vroegere wereldkampioen sprint Jan Derksen, die als 73-jarige de rol van manager vervult, zei: „De baansport is in de loop der jaren ondergewaardeerd geraakt. Toch rijden er ook nú nog vedetten op de piste. Ik hoef het niet eens over het winnend koppel hier te hebben, maar denk eens aan De Wilde, Clark, Kappes, Freuler, Doyle, die jammer genoeg door een bekkenbreuk werd uitgeschakeld. Regelrechte toppers. Ik ben er van overtuigd, dat de oorzaak van verminderde belangstelling en het daarmee gepaard gaande gebrek aan ambiance, gezocht moet worden bij de pers, althans in een aantal landen. Je leest immers nauwelijks meer iets over de baansport. In Duitsland daarentegen is het precies anders. Vind je het gek, dat zesdaagsen in Bremen en München honderdduizend tot honderdvijfentwintigduizend toeschouwers trekken? Er zullen beslist veel kijkers zijn, voor wie de sport ondergeschikt is aan het amusement, maar ze zijn er toch maar."

René Pijnen, acht keer in Antwerpen winnaar, knikte bij die woorden. Jean-Marie Pfaff ontbrak evenmin. De ex-doelverdediger van Bayern én het Belgisch elftal schudde wellicht méér handen dan welke andere sportgrootheid uit het verleden. Op het middenterrein, waar de toeschouwers vroeger schouder aan schouder het gewirwar op de piste volgden, zonder daarbij de tapkranen te vergeten, was dit keer de grootste ruimte gereserveerd voor de VIP's. Het geld moet toch ergens vandaan komen.

„Wat er allemaal buiten de baan gebeurt is niet mijn pakkie aan", zei Ad Wijnands. „Ik vind het belangrijker, dat ik mijn conditie in deze zesdaagse heb kunnen opvijzelen. Met het wegseizoen voor de deur (zondag vertrekt de Eijsdenaar al naar het zuiden van Frankrijk, red) is zoiets mooi meegenomen."

Peter Pieters demonstreerde zijn progressie als baanrenner. Aan de zijde van de Zwitser Urs Freuler, met wie hij in de laatste minuten tevergeefs poogde de achterstand van een ronde op Tourné-Veggerby goed te maken, werd hij tweede. Zo'n plaats bezette de 30jarige Noordhollander ook in München, Bordeaux en Gent. In Kopenhagen, waar morgenavond de laatste zesdaagse van het seizoen begint, gaat zijn wens om eindelijk het hoogste podium te bereiken al bij voorbaat niet in vervulling. Hij moet in de Deense hoofdstad verstek laten gaan. Ploegleider José de Cauwer wil hem volgende week per se aan de start van de Ruta del Sol, de eerste rittenkoers op de Spaanse wegen.

Eindstand zesdaagse Antwerpen: 1. Tourné-Veggerby 281 punten; 2. op 1 ronde Pieters-Freuler 471 p; 3. Bincoletto-Baffi 310 p; 4. De Wilde-Bruyneel 255 p; 5. op 2 ronden Holenweger-Stutz 212 p; 6. op 7 ronden Nijdam-Woods 104 p; 7. op 11 ronden Khrabzov-Van der Hulst 305 p; 8. Günther-Dauwe 183 p; 9. Lapage-Betschart 121 p; 10. op 12 ronden gebr. Curuchet 53 p; 11. op 13 ronden Colijn-Van Slijcke 159 p; 12. Wijnands-Bolten 86 p; 13. op 18 ronden Engelbrecht-Dörich 146 p; 14. en laatste van de zestien gestarte koppels Cornelisse-Van Roosbroeck 184 p.

Honderd dollar voor kaartje proces Tyson

INDIANAPOLIS – Profbokser Mike Tyson blijkt ook buiten de boksring lucratief. Zeker voor de 18-jarige Greg O'Dell die met veel geluk een van de 17 kaartjes wist te bemachtigen voor de publieke tribune van de rechtbank in Indianapolis, waar het proces tegen de voormalige wereldkampioen boksen in het zwaargewicht maandag begon. De 18-jarige deed zijn kaartje direct van de hand voor de prijs van 100 dollar (bijna 200 gulden).

Wegens de enorme mediabelangstelling voor het proces, waarin een 18-jarige schoonheidskoningin Tyson aanklaagt wegens verkrachting op een hotelkamer vorig jaar, is er slechts beperkte ruimte op de publieke tribune. Voor het begin van elke sessie van de rechtbank staan er rijen mensen, overwegend Tysonfans, te wachten op een kaartje.

Ook de derde dag van het proces werd volledig in beslag genomen met de selectie van de juryleden. Tyson zelf verschijnt plichtsgetrouw tijdens de zitting, en onderbreekt deze alleen voor zijn dagelijkse looptraining.

Richard Custers naar Den Bosch

SITTARD – Richard Custers, de derde spits van Fortuna, gaat op uitleenbasis naar de BVV Den Bosch. De aanvaller is bij Fortuna overbodig geworden nu Marco Boogers en Fred de Jong naar tevredenheid van de Sittardse clubleiding functioneren. „Custers heeft eerder bij Eindhoven al bewezen in de eerste divisie een van de sterkste spitsen te zijn. Den Bosch zocht een aanvaller en voor ons is het goed dat hij speelt en niet op de bank zit. Vandaar dat we hem verhuren," aldus Fortuna-manager Jacq. Opgenoord.

Waregem ontslaat René Verheyen

WAREGEM – De Belgische eerste klasser Waregem heeft trainer René Verheyen met onmiddellijke ingang ontslagen. Verheyen is de vijfde trainer die vanwege slechte resultaten in de Belgische competitie de laan wordt uitgestuurd. Paul Theunis, eerder dit jaar om dezelfde reden ontslagen bij Racing Genk, volgt hem op. Verheyen werd twee jaar geleden naar Waregem gehaald om degradatie te voorkomen, wat lukte. Dit seizoen neemt de ploeg de tiende positie in.

Grensrechter jaar geschorst

MAASTRICHT – De Afdeling Limburg KNVB heeft Hub Koch, grensrechter bij de wedstrijd Sportclub Caberg 2 - Sportclub Biesland 2, voor een jaar geschorst. De tuchtcommissie oordeelde, dat hij tijdens het in december gespeelde duel scheidsrechter Sangen had geslagen. Vlak voor het einde, bij een stand van 2-1 in het voordeel van de gasten, kende de arbiter de thuisclub een omstreden strafschop toe. In het volgende tumult ontving hij een klap, waarna hij Hub Koch als dader noteerde. Biesland is in beroep gegaan tegen de uitspraak, omdat, aldus de voorzitter van de club, 'niet Hub Koch, maar diens broer Fred als grensrechter optrad'.

Poolbiljarter de klos

HEERLEN – Poolbiljarter T. Wijnsma van Coriovallum is door de Nederlandse Poolbiljartbond voor vier wedstrijden geschorst. Hij speelde op één avond in twee verschillende teams van de Heerlense club, terwijl hij slechts voor een ploeg gerechtigd was. Coriovallum kreeg een boete van honderd gulden. De club heeft het C-team uit de competitie teruggetrokken, omdat ze, mede door de schorsing, niet meer voldoende spelers heeft.

Henk Vossen mist ontberingen in rally

Auriol als een dief in nacht

MONTE CARLO – De Franse autocoureur Didier Auriol heeft voor de tweede keer de Rally van Monte Carlo op zijn naam geschreven. De Lancia-rijder, zonder fabriek-steun, verzekerde zich in de afsluitende nacht, de befaamde 'Nacht van de lange messen', van de eindzege door drie van de zeven klassementsproeven winnend af te sluiten. Twee jaar geleden veroverde Auriol zijn eerste grote titel in Monte Carlo. Henk Vossen verspeelde in de afsluitende nacht twee plaatsen en finishte met gelegenheidsnavigator René Smeets op een eervolle 36ste stek in het algemeen klassement en op een veertiende plaats in de groep N. De achterstand op winnaar Auriol was echter aanzienlijk: ruim een uur.

De Spaanse titelverdediger Carlos Sainz, die met een voorsprong van drie seconden op Auriol het laatste deel was ingegaan, eindigde in zijn Toyota op de tweede plaats met een achterstand van ruim twee minuten. De Finse wereldkampioen Juha Kankkunen, eveneens in een privé-Lancia, werd derde op bijna drie minuten van de winnaar.

Sainz kon zijn rivaal in de eerste klassementsproef, uitgevoerd op de besneeuwde Turini-doorgang, nog van het lijf houden. Daarna was Auriol op het droge wegdek oppermachtig. „Hij was gewoon te snel voor mij", berustte Sainz in zijn nederlaag. „Het was onmogelijk om hem te volgen." In de slotfase consolideerde Auriol makkelijk zijn kopppositie.

Weinig sneeuw

„Droog en zonnig". Henk Vossen miste vooral de ontberingen in de zestigste rally van Monte Carlo. „Sneeuw, ijs en gladheid; dat was waarop ik had gehoopt. Dan had ik me echt in mijn element gevoeld en had ik bovendien alles uit de auto kunnen halen". De realiteit was anders. Er was nauwelijks sneeuw te bekennen. Vossen had zijn Mitsubishi Galant Dynamic 4 speciaal aangeschaft voor het zwaardere werk. Het gevaarte weegt ruim 1400 kg en is vierwielaangedreven; een ideaal snelheidsmonster dus voor zware beproevingen. „Maar de rally van Monte Carlo was dit keer niet die zware rally uit het verleden. Daarom heb ik de capaciteiten van de auto ook niet optimaal kunnen benutten", vertelde een ietwat teleurgestelde Vossen.

Ofschoon het duo Vossen-Smeets gevrijwaard bleef van (materiaal) pech - alleen de remblokken en remschijven dienden regelmatig te worden vervangen - liep de achterstand op de kopgroep snel op. Vossen verspeelde op het veelal droge parcours gemiddeld vijftien seconden per kilometer op Auriol. Met een totaaltijd van 8.44.58 moest Vossen in totaal 1 uur 5 minuten en 38 seconden prijsgeven op Auriol. „En dat is toch wel veel. Maar echt ontevreden mag ik niet zijn. In de drie vorige edities van Monte Carlo die ik heb gereden, eindigde ik telkens rond de zestigste plaats", aldus Vossen, die als 36ste van de 76 finishers (155 deelnemers) over de meet kwam.



● *Klaar voor de start. Henk Vossen en Rene Smeets tijdens de 'Nacht van de lange messen'. Het duo eindigde uiteindelijk op de 36ste plaats.* Foto: JAN-PETER AMBAUM

Geheel vlekkeloos verliep de rally overigens niet. De meest beruchte klassementsproef, de Col de Turini, moest wegens de enorme toeloop van het publiek worden geschrapt. „Dat leidde korte tijd later tot een gigantische verkeers-chaos". De rallyrijders dienden bijtijds in te klokken voor de volgende proef en dat bleek voor veel equipes een probleem. Zij zaten vast in het verkeer. In een race tegen het uurwerk moest Smeets de 3 km naar de klok hardlopend overbruggen. „Dat was toch een behoorlijke aanslag op de conditie. Ik heb best nog een tijdje moeten uithijgen", aldus Smeets.

De hele onderneming kostte Vossen 80.000 gulden; een bedrag dat volledig werd opgehoest door sponsors. „Toch heb ik geen spijt van die investering. Zeker niet omdat ik met een 34ste plaats best tevreden mag zijn. Volgend jaar ben ik vrijwel zeker ook weer van de partij.

Vermoedelijk met dezelfde auto, want die is goed bevallen. Hopelijk ligt dan wel wat meer sneeuw", aldus Vossen, die zijn rally-auto vandaag zelf naar huis rijdt.

Limburgs Dagblad
piccolo's
Voor méér resultaat!

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postgiro: 1035100
Bank: ABN 57.75.35.935
Fax: 045-739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,30.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,15 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,80.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts).
Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.

Prijzen exclusief 6% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.

Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966

Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt donderdag 17.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door meer dan 250.000 personen van 15 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner) D79

Personeel gevraagd

Dagblad "De Telegraaf"
zoekt op korte termijn aktieve
bezorg(st)ers
voor werkzaamheden in: BEEK, SPAUBEEK, STEIN en GELEEN. Informatie over de aard van de werkzaamheden en de verdiensten kunt U krijgen onder nr.: 046-748937.

Wij zoeken
Lingerie-consulentes
voor het verzorgen van lingerie-avonden bij clienten aan huis. U werkt met eigen tijdsindeling en goede verdiensten. Bel 046-379773.

Wegens uitbreiding
Commercieel medewerker M/V
leeftijd tot 30 jr. voor onmiddellijke indiensttreding. Opleiding: MEAO C.E. MBA en ervaring in computerboekhouden. Woonachtig Geleen of omgev. Schriftel. soll. event. met pasfoto richten aan; Vervoer Onderneming
Guus Baggen Limburg BV
Postbus 71, 6160 AB Geleen.

RKVV Wijnandia Wijnandsrade
uitk. in de 1e klasse KNVB afdeling Limburg zoekt
Hoofdtrainer
m.i.v. seizoen '92-'93. Soll. uitsl. schrift. binnen 10 dagen t.a.v. M. Bouwens, Deckersstr. 2, 6363 EB, Wijnandsrade

Fa. WGW Bouw. Voor direct gevr. voor Duitsland METSELAARS, betontimmerlieden. Ook colonnes. 045-231336/ 230477. Hommerterweg 77, Hoensbroek.

Avon-Cosmetics Nederland vraagt vrouwelijke CONSULENTES, goede bijverdienste, Nederlandse boekjes. Tel. 04920-50378.

Priveclub zoekt met spoed leuke MEISJES, leuke sfeer, hoge verdiensten, intern mogelijk. Vervoer aanw. 045-228481.

Nieuw 'gevraagd' dames, heren en echtparen. Wie thuis wil ontvangen via fotoboek. Stuur foto en telefoonnummer t.a.v. Sandy, Maaseikerweg 24, 6114 JP Susteren. 04499-4346.

BARMEISJES gevr., garantieloon mogelijk en vervoer gratis. Tel. 045-217407. Na 20.00 uur 045-458916.

SCHOONMAAKSTER voor de avonduren te Hoensbroek gevr. Tel. reacties tussen 16.00 uur en 19.00 uur. Gebouwenservice De Wisser. Tel. 045-724554.

Welke ged. WAO-er of gepensioneerde SLAGERSVAKMAN heeft nog enkele uren vrij om zijn "hobby" het slagers-vak uit te oefenen voor ca. 16 uur per week in onze slagerij te Geleen. Bent u geïnteresseerd kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, winkelcentrum Zuidhof te Geleen. 046-742044.

Gevr. ervaren VERKOOPSTERS en chef slagers voor diverse slagerijen. Te bevr. tussen 9.00 en 12.00 uur of na 19.00 uur 046-334317.

Gevr. voor a.s. seizoen KELNER m/v met ervaring. Prettige werkkring. Hotel Bel-Air, Houthem. 04406-40415 na 19.00 uur.

ERVAREN serveerster of kelner en chauffeur voor Pizzeria in Kerkrade. Bellen na 17.00 uur, 045-452817. Ervaren friture-hulp voor Kerkrade, 045-353735. Ervaren friture-hulp voor Vaals 04454-2203.

Go to ZWITSERLAND. Grijp je kans. Om Zwitserland te leren kennen. Via werk en vakantie (18-25 jr). Goed Duits kunnen spreken. Internationale uitgeverij. Tel. 046-746576.

KAPPER/STERS, voor full-time baan. Inl. tel. 045-353665 vragen naar Marion.

Gevr. nette FRITUREHULP m/v voor 40 uur per week. Leeftijd tot 35 jr. Ervaring vereist. Betreft een vaste betrekking. Uw tel. reaktie verwachten wij zo spoedig mogelijk op tel.nr.: 046-517774.

Gevr. v. direct part-time TAXICHAUFFEUR evt. WAO-er. Tel. 045-217222

Gevr. zelfst. werkende KOK, of leerl. kok, 045-443208. Na 16.30 uur 04454-5874

Rest.houder zoekt M/V BUFFETBEDIENDE en/of serveren. Tel. afspraak 046-374330/374076, 043-218917.

Gevr. beslist ervaren vr. FRITUREHULP voor de ma,, di en vr. Tel. 045-418725.

BARDAMES gevraagd. Bar La Mirage. Tel. 04492-4663 na 20.00 uur.

In onze van Melik Slagerij te Stein is plaats voor een ZATERDAGHULP cq. koopavond, heeft u enige verkoopervaring, kom dan even langs of bel voor een afspraak. Slagerij van Melik, Raadhuisplein 57, Stein. Tel. 046-332139.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. GARAGEBOX. Tel. 045-728192

OG te huur

CAFÉ Safir over te nemen, startklaar, dadelijk vrij. Maastrichterstr. 101, Hasselt (B). 0932-11241993.

Vernieuwde KLEDINGZAAK zonder stock over te nemen. Hasselt (B). Dadelijk vrij met woonst. plm. 50 m2. Tel. 0932-11229191

WOONHUIS te Geleen met 4 gestoff. slpks. en kmrs., badk., garage en tuin voor periode van plm. 1 jr., huur ƒ 800,- per mnd. Br.o.nr. B-9975 L.D., P.B 2610, 6401 DC Heerlen.

Onroerend Goed

Uw huis verkopen
met behulp van de
echte makelaar
Bel de onroerend goed lijn
046 - 750 000 !
Peters & Partners Geleen
Geen verkoop -
Geen kosten

Te koop
gevraagd
woonhuizen in de prijsklasse tot ƒ 150.000,-.
Directe aankoop mogelijk!!
Geen verkoop, geen kosten!
LIVAC B.V.
Akerstraat Nrd. 11,
Brunssum. Tel. 045-220550

Door de enorme verkopen, dringend woonh. te koop gevr. (alle prijsklassen!). N.M.W. QUADEN & ZN, Makelaardij onr. goed, Gelrestr. 4, Munstergeleen, lid NVM. Tel. 046-519644.

Lanaken
Smeermaas (B)
te koop
Vrijst. appartementenblok, 8 app. in opbouw, 1-2 slaapk., reeds 4 app. verkocht.
Woonklaar mei '92.
Te bezichtigen na tel. afspr. 0932-11465882 of 0932-11611622 na 18.30 u.

15 jaar vaste rente! 8,6% of 8,9% Bel. 045-712255. Na kant.uren Dhr. J. Wetsels 045-440731. STIENSTRA Hypotheek Service.

Te k. gevraagd klein perceel BOUWGROND of vooroorlogse woning 045-728671.

Te k. vrijstaand WOONHUIS met vrijst. garage op perc. 1135 m2. Pr.n.o.t.k. Tel. 04759-2404 b.g.g. 3061.

Te koop fraai gelegen BOUWTERREIN nabij centrum van Nuth. Event. met achterliggend weiland van ruim halve Ha. 045-241574.

Bedrijfsruimte

Wij vragen voor bemiddeling te koop of te huur: Hotels-Rest.-Cafe's-Cafetaria's-Dagzaken-Recreatiebedrijven. Aanb. H.C.R. bem. 05130-10565.

Woningruil

Wij wil er van het dorp naar de stad in het hartje van HEERLEN zeer mooie eengezinswoning. 045-722917.

Kamers

Te h. grote gemeub. zit/slaapk. met alle comfort. Dorpstr. 34, SCHINNEN.

Gem. KAMERS te h. Centr. Hrl. ƒ 350,- tot ƒ 400,- p. mnd. All-in. 045-712503.

Gem. kamer. Anjelierstr 131 HEERLEN. Tel. 045-214246 na 18 uur

Transacties

Horeca Bureau
Nederland b.v.
Heerlen
Friture met bovenwoning. Zeer gunstige ligging in woonwijk!
vr.pr. ƒ 275.000,- k.k.

Hoensbroek
Voormalig cafépand met mooie woning in uitgaansbuurt; goede staat van onderhoud. Ook geschikt voor andere doeleinden, b.v. detailhandel.
vr.pr. ƒ 229.000,- k.k.

Limburgs
Heuvelland
Goedlopend café met zaal en mooie bovenwoning, veel verenigingen, duurzame inventaris.

Kerkrade
Friture met bovenwoning, gelegen aan drukke verbindingsweg. Goede lokatie!
vr.pr. ƒ 210.000,- k.k.

Limburgs
Heuvelland
Apart hotel met restaurant en groot terras. Prachtige toeristische omgeving met veel recreatiemogelijkheden
vr.pr. ƒ 475.000,- k.k.

Omgeving
Valkenburg
Bar met veel verenigingen. Mooie bovenwoning. Rustieke inventaris, hoge omzet
vr.pr. invent. ƒ 82.000,-

Omgeving
Schaesberg
Rib-counter, event. met woning, vr.pr. invent. ƒ 59.000,-, huurpr. ƒ 950,-.

Landgraaf
Bekend Italiaans restaurant incl. 2 mooie appartementen Eigen parking, mooi terras
vr.pr. ƒ 395.000,- k.k.

Maastricht
Videotheek annex coffeeshop, onlangs verbouwd, dichtbij winkelcentrum.
vr.pr. n.o.t.k.

Schinnen
Hotel-pension, appartementen- en kamerverhuur. Met woning, mogelijkheid tot uitbreiding.
vr.pr. ƒ 360.000,- k.k.

Voerendaal
Friture gelegen aan doorgaande weg, geen inventarisovername, wel borg.
Huurpr. ƒ 1.000,-

Gevraagd:
Voor groot horecaproject: Manager met ruime horeca-ervaring, leidinggevende capaciteiten en stressbestendigheid. Leeftijd: 30-35 jaar. Voor de juiste persoon, hoge honorering.
Voor informatie:
Horeca Bureau
Nederland b.v.
Postbus 3051, 6460 HB Kerkrade. Tel. 045-427777. Fax: 045-413521.

FRITURE Snacks over te nemen Tel. 09-32. 11753227 of 754579.

Landbouw

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

RUITER (L dressuur en M springen) zoekt mogelijlheden binnen kring Sittard op basis van kostendeling uw paard te rijden. Reacties: Swier 57,. Wynandsrade. Tel. 045-244470.

Te k. 4- en 5-jarige betuigde PAARDEN en recreatiepaarden. Tel. 04754-84117.

Winkel & Kantoor

Te koop uit Faillissement
Nieuw en gebruikt kantoor- en directie-meubilair van zeer goede kwaliteit. Nieuwe bureau's in diverse kleuren en modellen. Tegen fabrieksprijzen. Zeer mooi directie meubilair met zeer hoge korting. Nieuwe 2-deurs kantoorkasten v.a. ƒ 255,-. Gebruikte bureau's v.a. ƒ 95,-. Diverse soorten gebruikte kantoorkasten vanaf ƒ 150,-. Ladenbloks voor hangmappen (merk) Ahrend-Asmeta- 2 en 4 laden v.a. ƒ 150,-. Tekening ladenkasten A1 en A0 v.a. ƒ 595,-, magazijn- en archiefstelling v.a. ƒ 75,- per mtr. Brandvrije archiefkasten - brandkasten met extra korting. Burostoelen v.a. ƒ 50,- per st. Nieuwe burostoelen met zeer hoge korting, tekentafels A1 en A0 van ƒ 675,-. Flipovers-Wipeborden-Rolblokken. Steekwagens luchtbanden ƒ 109,-. Industrie boormachines 16mm 220 Volt ƒ 425,-. Verder nog 1001 artikel teveel om op te noemen. 1000m2 showroom 1200 m2 magazijn. Alles uit voorraad leverbaar. Ook verhuur bedrijfsinventaris.
ROCKMART, Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.
Open maand. - vrijd. 9-18.30 uur. Zat. 10.00 tot 16.00 u.

Speciale AANBIEDING. Nieuw buro's en directie stoelen Rock Type 295 adv. ƒ 395,- nu ƒ 195,-, Rock Type 4050 adv. ƒ 495,- nu ƒ 295,-. Zeer mooie lederen en gestoffeerde directie stoelen tot 40% korting. Lederen conferentie fauteuils van ƒ 795,- voor ƒ 435,-. Conferentie fauteuil code 240 adv. ƒ 375,- nu ƒ 245,-. Alles uit voorraad leverbaar. Rockmart Kissel 46A, Heerlen. 045-723142.

Te koop stalen LEGBORDSTELLING 30, 40 en 70 cm diep met 5 legborden, v.a. ƒ 75,- p.mtr.; Pallet stelling, in staat van nieuw, 80 en 110 cm diep. Zeer interessante prijs. Rockmart, Kissel 46a, Heerlen. 045-723142.

Reparaties

TV/video defect
Binnen 24 u. klaar, prijsopg. en garantie; tel. 045-231340
E & E Electronica Brunssum

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch-Landgraaf. Tel. 045-314122

Diepvries/koelkastreparatie meestal binnen 12 uur. TEBBEN koeltechniek (part) Geen voorrijkosten met garantie. 045-460471

14 februari Valentijnsdag. Verras je lief met 'n lieve wens. Via een PICCOLO vanaf ƒ 13.25. Voor meer info 045-719966.

Bouwen/Verbouwen

Te koop garage/KANTELPOORT (ijzer) met loopdeur, 2.35 x 2.35 mtr. Romeinenstr. 19, Kerkrade-West. Tel. 045-411924.

bouwmat./machines

Kanteldeuren en rolluiken bestellen? STRATEN Voerendaal bellen. Ook voor industrie. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

KANTELDEUREN, roldeuren, sectiedeuren met of zonder afstandsbediening in 23 maten direkt leverbaar. Afstandsbediening computer gestuurd, geschikt voor alle soorten garagedeuren compl. met zender voor uw auto. Fa. Straten, Eijkskensweg 18, Geulle. 043-641044

Mobiele dieselagregaten BROCKHOUSE 10 KVA, 220 V, 50 Hertz, in nw.st ex-leger, per st. ƒ 3.500,-. Tel. 04923-61953.

Mobiele dieselagregaten MEADOWS 4 cyl. 27.5 KVA, 220/380 V, 50 Hertz ex-leger, in nw.st. per st. ƒ 4.500,-, 04923-61953.

Mobiele benzine-agregaten SANKEY, 10 KVA, 220/380 V, 50 Hertz, p.st. ƒ 2.000,-; 5-6 KVA, 220/380 V, 50 Hertz, p.st. ƒ 1.500,-, in nw. st., ex-leger. 04923-61953.

ZEECONTAINERS diverse maten te koop. Tel. 045-351243.

Auto's

RENAULT KERRES
Kerkrade 045-452424
Dom. Mijnstraat 25
Heerlen 045-724200
Beersdalweg 97
Topoccasions
Diverse merken met 1 jaar garantie.
RENAULT-DEALER voor de OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Alfa Romeo 75 Twin-Spark 2.0
Sportieve auto: kleur signaalrood, bwj. '88 "veel opties" met volledige Bovag-garantie.
Smeets Opel Maastricht.
De Griend 2. Tel. 043-252250.

Hoge beloning
Voor aanwijzingen die leiden tot de oplossing van een misdrijf, gepleegd van 24 op 25 jan. en tot terugverkrijging van de Opel Kadett 1.3S kl. donk. bl., kenteken PF-03-PD, alles ontvreemd v.a. de Calbertsweg te Kerkrade.
Inl. welke discreet zullen worden behandeld, schriftelijk of telefonisch aan de directie van A & M Verzekering Maatschappij NV, Postbus 1145, 6201 BC Maastricht. Tel. 043-217366.

FIAT

10x Fiat Panda alle type's	v.a.	1985
11x Fiat Uno div. type's	v.a.	1986
Fiat Uno Diesel beige 1986	nu	ƒ 6.900,-
2x Fiat Ritmo 3 en 5-drs. 1987	v.a.	ƒ 7.900,-
3x Fiat Tipo 1989	v.a.	ƒ 16.900,-
Fiat Croma Turbo Diesel 1987	nu	ƒ 16.900,-
Citroën 2CV6 grijs 1985	nu	ƒ 5.900,-
Ford Fiësta 1.1 CL 1988	nu	ƒ 12.900,-
Ford Escort automaat wit 1985	nu	ƒ 8.900,-
Honda Civic 1.3 blauwmet. 1988	nu	ƒ 3.900,-
Mazda 323 1.5 Cosmo do.grijsmet. 1988	nu	ƒ 14.900,-
Mercedes 190D 2.5 zwartmet. extra's	nu	ƒ 37.900,-
Opel Corsa 1.0S wit 1983	nu	ƒ 5.900,-
Opel Kadett 1.2 L.D. rood 1985	nu	ƒ 9.900,-
Skoda 105 S groen 1988	nu	ƒ 5.900,-
Renault 21 GT Diesel do.grijsmet. 1986	nu	ƒ 12.900,-

Diverse knutselkoopjes
Fiat Creusen Heerlen
Parallelweg 34. Tel. 045-742121.

SAAB SCANIA
Saab occasions tegen betaalbare prijzen
90, 2-drs. roseq.met. '86
90 2-drs. odoardometallic schuif/kanteldak '87
900 GL 3-drs. blauwmetallic sunroof '84
900 C 4-drs. blauwmetallic LPG '86
900i 2-drs. roseq.metallic, stuurbekrachtiging '86
900 4-drs. odoardo '86
900i 4-drs. brons stuurbekr. alu-velgen, airco '87
900 Turbo 4-drs. zwart, elec. schuifdak, alu-velgen, stuurbekr., alarm '88
900i 5-drs. wit, stuurbekr., radio/cass. alarm '89
9000 Turbo 5-drs. zilvermet. cruise-controle, alu-velgen, stuurbekrachtiging '85
9000 Turbo 5-drs. roseq. cruise controle alu-velgen, stuurbekr. airco '85
9000i 5-drs. odoardo, alarm, radio/cass. stuurbekr. '87
9000 Turbo 5-drs. grijsmet. alu-velgen, airco, cruise contr. alarm, stuurbekr. '87
9000 CD 4-drs. odoardo cruise controle, radio/cass. alu-velgen, airco '89
Automobielbedr. KOMPIER 'n begrip in SAAB
Akerstr. 150, Heerlen.
Tel. 045-717755.

Ford Siërra
Sedan, ged. Cosworth uitv., zwart, centr. vergrend. en alarm met afst.bediening, LPG, bwj. 6-'88.
Tel. 045-215990.

OPGELET, gevr. voor export, pers. en bedrijfsauto's in alle prijsklasses v.a. ƒ 500,- . Schade of defect geen bezw. Contant geld. 045-727742 b.g.g. 723076.

Fura GL '84; Fiat 127 Sport '83; Marbella L rood '88; Ibiza Crono 1.2 3-drs. '90; Ibiza GL 1.2 5-drs. '87; Toledo GLX '91; Opel Kadett 1600 S 3-drs. '87; Suzuki Jeep 410 '82; VW Polo 3-drs. rood '86. AUTOSPORT, Schelsberg 175, Heerlen. Tel. 045-725507.

Automobielbedrijf
Hensgens B.V.
Nieuwstadt, Kruisweide 3. MAZDA dealer, steeds de nieuwste modellen in voorraad. Tevens bieden wij te koop aan. Een keur collectie inruil auto's. Mazda 626 1800 1.8, 4-drs groen '91; Mazda 626 2.0 L GLX 4-drs met P.S. grijs '90; Mazda 626 1600 LX 4-drs groen '83; Mazda 626 2.0 L GLX HB blauw '88; Mazda 626 2.0 L GLX HB zilver '87; Mazda 626 1600 GLX HB zilver '83; Mazda 626 2.0 L GLX coupé autom. PS zilver '88; Mazda 626 2.0 L GLX coupé rood '89; Mazda 626 2.0 L GLX coupé wit '89; Mazda 323 1500 LX 4-drs zilver '87; Mazda 323 1300 GLX 4-drs '90; Mazda 323 1300 Iris 4-drs wit '90; Mazda 323 1300 GLX 4-drs grijs '87; Mazda 323 1300 GLX 4-drs metal.blauw '86; Mazda 323 1500 GLX 3-drs wit '88; Mazda 323 1300 3-drs sport wit '87; Mazda 929 4-drs 2.0 L blauw '82; Mitsubishi 2.0 L GLS Galant wit '88; Mitsubishi Colt EX rood '88; Mitsubishi 1500 GL combi rood '89; Nissan Sunny 1600 GT 3-drs beige '90; Opel Kadett 1200 3-drs wit '84; Opel Kadett Combi 1200 groen '82; Opel Ascona 1600 4-drs bruin '82; Peugeot 505 GL met schuifdak groen '86; Peugeot 303 GL grijs '82; Peugeot 205 XR 3-drs zilver '88; Renault R 11 GTX rood, '84; Skoda 1300 Luxe groen '86; Subaru Jumbo 5-drs l.blauw '89; Toyota Corolla 1800 XL diesel HB blauw '88; Ford Granada 2300 z.metal '84; Ford Taunus 1600 2-drs autom. beige '81; Ford Escort 1400 3-drs rood '89; Ford Escort 3-drs beige '85; Ford Siërra 2300 Ghia autom. blauw '84; Ford Siërra 1800 5-drs met LPG blauw '87; Fiat Uno 3-drs blauw '88; VW Passat 1600 5-drs wit '88; Honda Civiv 1400 autom. 4-drs wit '89; Citroën BX 1400 wit '88; Lada Sumara 1500 GL 5-drs '89; BMW 326 1800 2-drs wit '87. Inkoop, verkoop, inruilen. Financiering. Tevens APK keuringsstation.
Tel. 04498-53055.

Te k. BMW 316 1800 4-drs. 11-'85, Shadow-line, Delphine grijs, m. alle denkbare orig. acces. 045-752802 b.g.g. 415417.

Renault 19 GTR groen '91,
Renault Clio 1.2i RL wit '92
Honda Civic 1.5i GL 16V '90
Toyota Corolla 1.3 XLI '90
Mazda 121 1.1 DX wit '88
Ford Siërra 1.8 CL aut. '88
Ford Fiësta 1.1i rood '91
VW Polo 1.3i wit 1e eig. '89
Fiat Tipo 1.4 i.e blauw '90
Fiat Uno 45 S groenmet. '89
Lancia Y10 Fire i.e '89
Opel Kadett 1.3i antr.met '89
BMW 324 D champ.met. '87
Peugeot 305 GR break '86
Opel Corsa grijs kent. '85
Ford Escort 1100 Bravo '84
Mini 1000 HL automatic '82
Alle auto's zijn i.z.g.st.
Tevens div. inruilers en reparaties, onderhoud, APK keuringen mogelijk. 100% financiering, inruil, Bovac-garantie mogelijk. Autobedrijf
J. Osojnik & ZN
Eygelshovergracht 65,
Kerkrade. Tel. 045-460734
b.g.g. 464980.

O.K. Cars
Golf D 1.6 nw. type, 5-drs., bwj. '84;
Opel Kadett 1.2 '83, 5-drs.;
Kadett 1.3S HB bwj '86 LPG
Kadett Stationcar, 5-drs. bwj. '83;
Corsa 1.2 HB bwj. '86;
Opel Rekord aut. bwj. '81;
Rekord aut. Stationc. bwj'81
Kadett Stationc. bwj. '81;
Opel Ascona 4-drs 16i '82;
Volvo 343 aut. bwj. '81;
Ford Escort XR3i '85;
Escort 1.1 '83;
Ford Capri, 6 cyl., bwj. '79, zeer mooi;
Honda Civic, bwj. '84 3-drs.;
Mercedes 200D '82
Fiat Panda type 750;
Jeep Rancho Matra bwj. '83;
Jeep Samorai bwj. '88, 4w.drive.
Inruil en financ mog.
Verlengde Lindelaan 23,
Oirsbeek. 04492-5782

GOLF GTi '80, APK jan. '93, schuifdak en diverse extra's. Fina Station, Pr. Hendriklaan 243, Brunssum.

Te k. weg. omstandigh. VOLVO 340 DL, 5-'87, 47.000 km. pr.n.o.t.k. 045-316954 b.g.g. 045-314672.

VOLVO 66 '78, APK jan. '93, uitz. goede st. Fina station, Pr. Hendriklaan 423, Brunssum.

Mazda 323 1.6i GLX "F" rood en zwart '90/'91; Mazda 323 1.5 HB Ensign '88/'89; Mazda 323 1.5 HB GLX geheel uitgeb. '86; Mazda 323 1.5 en 1.3 Sedan '85, '86, '88, '89; Mazda 626 2.2i GLX coupé 24.000 km ps verl. '90; Mazda 626 2.0 GLX coupé alle extra's '88; Mazda 626 2.0 HB veel extra's '88; Nissan Micra 1.0 DX en 1.2 LX '85, '89; Nissan Sunny 1.3 DX Sedan '84; Nissan Bluebird 2.0 automaat 4-drs '84; Ford Escort 1.6 HB schuifdak '84; Ford Escort 1.3 CL HB 18.000 km '89; Opel Ascona 1.8S LPG van part. '88; Opel Corsa 1.2 TRS sportv. ƒ 7.500,- '85; Opel Kadett 1.2 HB ƒ 2.500,- '81; Mitsubishi Colt 1.2 HB 3-drs rood '87; Toyota 1.3 HB SXL schuifdak '86; Subaru Justy 1.2 HB 3-drs veel extra's '87 Volvo 340 1.4 Sedan wit '84; VW Jetta 1.3 C katalysator '87; Audi 80 1.8S schuifdak 1e eig. '89; Renault 11 1.2 1e eig. broadway uitv. '86; Mazda Dealer Auto LEYMBORGH B.V. Bornerweg 2-8 Limbricht. 046-515838.

Proficiat!

KATHY ziet SARAH
Proficiat
Renata, John, Ilona, Mo en Hein.

Proficiat
64 maal hoera!!!

Autobedrijf John KOULLEN biedt aan ANWB-gekeurde auto's met 12 mnd. voll. garantie en autopas: Ford Escort 1.6i Clipper CLX station laatste nwe. mod. wit '91 ƒ 29.800,-; Ford Siërra 1.6 turbo diesel CL 43.000 km. goudm. '90 ƒ 28.900,-; Ford Scorpio 2.0 GL 5-drs. zilverm. 48.000 km. '90 ƒ 29.800,-; Ford Siërra 1.6 CL Sedan blauwmet. 53.000 km. '90 ƒ 22.900,-; Volvo 440 GLE z.v. acc. rood nwe. st. '90 ƒ 26.950,-; Audi 80 1.8S groenmet. '89 ƒ 27.800,-; Opel Kadett 1.6i Sedan GL rood 52.000 km. '90 ƒ 22.800,-; Opel Kadett 1.6i grijsmet. 31.000 km. '90 ƒ 21.900,-; Opel Omega 1.8 LS blauw '88 ƒ 16.900,-; Opel Omega 1.8 LS blauwmet. div. acc. '88 ƒ 18.900,-; Opel Kadett LS hatchb. grijsmet. '85 z. mooi ƒ 9.950,-; Peugeot 405 GR rood electr. ramen '89 ƒ 19.900,-; Lancia Thema turbo IE grijs 72.000 km. '88 z.v. acc. ƒ 25.800,-; Fiat Tipo Digit IE grijsm. 49.000 km. '90 ƒ 19.900,-; Citroën BX 1.6 TRI rood nwe. st. '88 ƒ 14.950,-; Mitsubishi Colt Luxe rood nwe. st. '88 ƒ 13.950,-; Mitsubishi Starion Turbo EX 78.000 km. bruinmet. '85 ƒ 19.500,-; Daihatsu Charade Special wit '88; BMW 320i 4-drs. verl. sportv. 82.000 km. groenm. nwe. st. '86 ƒ 19.800,-; Toyota Corolla GL blauw '86 ƒ 9.900,-; Ford Escort 1.6 diesel bruinm. '85 ƒ 6.950,-; Renault 25 GTS zilvermet. '84 ƒ 6.950,-; Mercedes 200D d.bruinmet. nwe.st. '83 ƒ 10.950,-; Mitsubishi Galant GLS autom. '84 ƒ 6.950,-; Opel Kadett S wit '84 ƒ 4.950,-; Opel Rekord autom. 2.0 S Berlina '82 ƒ 3.950,-. Alle auto's boven ƒ 7.500,- met ANWB-keuring en nationale autopas. * 12 maanden volledige garantie boven ƒ 7.500,-. * 100% financiering mog. * Inruil auto/motor mogelijk. Autobedrijf John Koullen. Het adres voor de betere gebruikte auto. Tel. verkoop: 045-426995. Tel. werkplaats: 045-424268.

Te k. AUDI 100CC 5 cyl., 2.3 inj., bwj. '84, i.z.g.st. Tel. 045-232321.

Ford SIËRRA 2.0i DOHC, 5-drs., special met LPG '90, ƒ 22.500,-. Bovag Leijenaar Ridder Hoenstr. 151, Hoensbroek.

Te k. Ford ESCORT grijs, bwj. '83, veel extra's, ƒ 4.800,-. Tel. 045-218925.

Te k. Ford ESCORT Bravo, bwj. '83, ƒ 4.500 Tel. 045-427108.

Te k. Opel KADETT 160 stationcar, LPG, bwj. '79 e.a.b. Tel. 045-213319.

F. v. OPHUIZEN autohan biedt aan: Audi 80 1.8 S '88; VW Passat C Diesel drs. '86; Nissan Bluebird LX '86; Opel Rekord GLS LPG '86; Audi 100 5 E aut. m. '84; Honda Ci 1.3 5-bak '84; Ford Sië 2.3 DL 5-drs. '84 Fiat U 45 S 5-bak '85; Rover 3 Van der Plas '83; Citro Axel 12 TRS '85; Suzuki geel kent. '83; Merce 200 D '78; Honda Acc 1.6 EX autom. m. '83; F Escort 1.6 D '85; Opel dett 1.2 S '83; Mercedes 1 E airco '83; Ford Escort L RS uitgeb. '83; Ford Sië 2.0 GL autom., '83; Dats Stanza 1.8 GL autom., Audi 80 LS '80; Ren Fuego GTL '83; Pors 924 i.z. g.st. '76; Volvo 3 GL aut. '80; Nissan Su '83; Opel Kadett Caravan S '80; BMW 316 LPG VW Jetta 4-drs 1.6 S BMW 320-6 ƒ 1.500,-. koop, verkoop financier diverse inruilers. Akerstr Nrd 52C Hoensbroek. 045-224425. Geopend 10.00-18.00 uur, zater 10.00-17.00 uur.

Wij geven het meeste v uw AUTO! U belt, wij kom 045-422610, ook 's avonds

Wij betalen ƒ 500,- ƒ 20.000,- voor uw AU met vrijwaring. 045-42306

Cont. geld bet. wij voor A TO'S vanaf bwj. '81. 04 414372/06-52981872.

LUCAR Kerkrade biedt s euze prijzen voor J pers.wagens, bestelauto Contant geld. 045-456963

Te k. PEUGEOT 505 S bwj. '86, 1e eig., electr. men en schuifd., met/of zo der LPG. Zeer mooie goede auto. T.e.a.b. 045-312331.

Te k. Toyota CELICA X bwj. '81, mooie betrouwba auto, ƒ 2.250,-. 046-74348

Te k. GOLF GTI, bwj. spoilers en l.met.velg., i.z st., ƒ 3.000,-. 046-755248.

MAZDA 323, 3-drs., b '80, APK, i.z.g.st., ƒ 1.750 045-726112.

Te k. Opel RECORD Berl i.z.g.st., bwj.'80, 1 jr. AP incl. grote beurt en nw ko peling, pr. ƒ 1.850 Tel. 045-312427.

Voor Piccolo's
zie verder pagina 22



Zesde herkansing voor 'eeuwige tweede'

Van der Poel niet uit veld te slaan

EDS – Waarom wordt Adrie van der Poel zondag in Enge-d geen tweede, maar eerste in het WK veldrijden? Moeilijke ag, ook voor de favoriet zelf. Hem hoor je niet zeggen dat in Leeds even wereldkampioen wordt. Ook al heeft hij zich paard, is hij uiterst voorzichtig met zijn krachten omge-ongen en is hij door twee kinesisten van zijn rugklachten eholpen. Maar: „Je weet het nooit. Dat heeft het verleden geleerd."

ie van der Poel, ook wel 'de wige tweede' genoemd. Vooral et veldrijden. Vijf keer tweede en WK, maar daar koop je niets r. In elk geval geen regenboog- Want die ging, na het tijdperk oton, naar Klaus-Peter Thaler, cal Richard, Danny de Bie, k Baars en Radomir Simunek.

hlemiel

die volgorde waren zij het, die Van der Poel de 'schlemiel van veldrijden' maakten. Allen op eigen manier, elke titelstrijd zijn eigen geschiedenis. In e's eigen woorden: „Terugkij-d had ik eigenlijk alleen in chen wereldkampioen kunnen den. Toen was ik de beste, maar ik nog onder de indruk van de eren."

er profiteerde van de schroom de boerenzoon uit Hoogerhei- Daarna, zo beweert Van der , heeft hij eigenlijk nauwelijks r een kans gehad. In Hagendorf Richard niet te stuiten, in Pontchateau dartelde De Bie ongenaakbaar over de balken, in Getxo schoot Simunek uit de toeclips en kon Baars zomaar winnen en in Gieten speelde Simunek voor sluipmoordenaar.

Fortuin

Dat Van der Poel nooit wereldkampioen werd, was in zijn portemonnee amper te merken. Hij vergaarde zijn fietsfortuin op de weg. Door bijvoorbeeld Luik-Bastenaken-Luik te winnen, de Amstel Gold Race en de Ronde van Vlaanderen. Het crossen deed hij er in de loop van de jaren bij, als voorbereiding op de weg, om in vorm te blijven, om 'ooit' eens een regenboogtrui te veroveren.

Dat leverde aanvankelijk bij de broodcrossers scheve blikken op, maar na vijf zilveren WK-klasseringen is dat nu niet meer aan de orde.

Van der Poel is geaccepteerd en geselecteerd. Sterker nog, hij is de onbetwiste voortrekker van het geringe Nederlandse crossbestand aan beroepsrijders.

Contracten

Hij heeft zich opgeworpen als de pleitbezorger voor betere omstandigheden bij de veldrijders. „Het superprestige-circuit moet anders. We moeten af van die contracten voor de hele duur van het circuit waardoor de verdiensten per race eigenlijk erg laag zijn. Het is beter om acht grote wedstrijden te laten verrijden, in elk land één en niet in België vier, zoals nu gebeurt. Er is op kalendergebied nog heel veel te doen in het veldrijden."

Adrie van der Poel heeft ook kritiek op het beleid van de eigen KNWU. Hij verwijt de Nederlandse wielerbond gebrek aan professionele begeleiding tijdens evenementen als bijvoorbeeld het WK in Leeds. „De bond mag best wel wat meer doen op het gebied van verzorging, materiaal en mechaniciens," vindt Van der Poel. „Het is fijn dat ik over een materiaalwagen van Tulip beschik. De andere jongens uit de nationale ploeg hebben hun spullen allemaal naar mij thuis gebracht en daar ingeladen. Het is behelpen."

De WK-concurrentie komt volgens Van der Poel voornamelijk uit het buitenland. Van de Franse renners Dominique Arnould en Christophe Lavainne en van de gevestigde orde in de Super Prestige, dus van Danny de Bie en Radomir Simunek. „Als het een erg technisch parcours is, krijg ik problemen," weet Van der Poel.

Zwaar

De nu 32-jarige Brabander wil nog een jaar of vier op de weg blijven rijden en zelfs nog langer blijven crossen. Al zal hij dan steeds selectiever te werk moeten gaan. „Want mensen hebben er geen idee van hoe zwaar dat is, een uurtje veldrijden. Het is nergens mee te vergelijken. Een tijdrit komt nog een beetje in de buurt, maar vergt toch niet zo veel van je. Ik kom na een klassieker van driehonderd kilometer fitter over de streep dan na een veldrit van een uur. Je moet dit niet onderschatten." Ook zondag in Leeds niet, als hij begint aan zijn zesde WK-herkansing.



● *Adrie van der Poel: 'Als het parcours erg technisch is, krijg ik problemen.'*

aekwondo-show van Koreanen

ASTRICHT – Tijdens taek-do-wedstrijden in Maastricht en de Limburgse deelnemers meerdere moeten erkennen in Koreaanse tegenstanders. strichtenaar Abdel Deballie, voudig Limburgs kampioen, g tegen de Koreaanse bantam-pioen Kim In Kyong weinig gen.

allie toonde te veel respect voor opponent en dat luidde zijn ne-ag in. De Europese vice-kam-n bij de junioren, Hoensbroeke- Patrick Meels, hield twee den stand tegen de wereldkam-n Qung Sung Hwan. In de laat-ronde besliste Hwan het gevecht ijn fabelachtige hoge trappen. r de enige Nederlandse winst-ij zorgde de Eindhovenaar Mar- Schellens. Hij gaf Kong Doo n geen schijn van kans.

Duo Knoop-Boesten zonder rally-auto

UTRECHT – De rallyrijders Theo Knoop (Wychen) en Paul Boesten (Vaesrade) zijn door Peugeot Talbot Nederland aan de kant gezet. Het duo scoorde afgelopen seizoen slechts drie vijfde plaatsen in het internationaal Nederlands rallykampioenschap.

„Het bericht kwam toch nog vrij onverwacht. We zullen snel een nieuwe sponsor moeten zoeken. Het seizoen start immers al op 27 maart met de rally Circuit des Ardennes in Dinant", aldus Paul Boesten. De Nederlandse Peugeot-importeur stelt de Peugeot 309 GTI 16V ter beschikking van de rallykampioenen van 1992: Chiel Bos en Ton Hillen.

'Volgend jaar willen we de titel'

Eaters bouwt aan toekomst

Van onze correspondent
THEO KEYDENER

GELEEN - Terwijl Meetpoint/ Eaters nog in de race is voor de nationale ijshockeytitel, wordt er binnenskamers hard gewerkt aan de continuering van het team. Meetpoint, de huidige sponsor, heeft in zijn budget reeks rekening gehouden met de Eaters. Daarnaast worden inmiddels gesprekken gevoerd met spelers van andere clubs. Manager Loos: „Dit jaar was onze doelstelling een finaleplaats. Volgend jaar moeten wij de titel pakken". Volgende week heeft Eaters al een sterke Tjechische speler op proef. Bovendien is er nog contact met de Rus Vaculov.

Voorzitter Govert van der Vaart maakt zich vooral bij de gemeente en de Stichting Glanerbrook sterk voor de Eaters. „Beide partijen hebben toegezegd dat zij voor honderd procent achter ons staan. Op bestuurlijk niveau is er nu ook continuering".

Voor het einde van de competitie wil het bestuur de contractbesprekingen hebben afgerond. „Maar daarover maken wij ons totaal geen zorgen. We gaan ervan uit dat de kern blijft".

Het budget voor het nieuwe seizoen zal om en nabij de zes ton liggen. „Wij proberen dit jaar al binnen die marge te opereren. Dat zal moeilijk worden, zeker omdat de salarissen flink op de begroting drukken. Maar uitgaande van gemiddeld 900 toeschouwers per duel moeten we met zes ton rond kunnen komen".

De entreeprijzen prijzen in de play-offs worden met vijf gulden verhoogd. Van der Vaart: „Wij kunnen de toeschouwers niet kwijt. Konden wij vierduizend mensen bergen, dan was die verhoging niet nodig. Dit doen we noodgedwongen".

Zaterdagavond speelt Meetpoint/ Eaters (19.00 uur) thuis tegen Nijmegen en zondag staat het duel tegen Forbo Flyers in Heerenveen op het programma. De Eaters moeten uit beide confrontaties de volle winst kunnen halen.

trainerscarrousel

RIMBURG – Na één seizoen vertrekt Hans Janssen bij VV Rimburg.

SWEIKHUIZEN – Sweikhuizer Boys heeft het contract met Frans Beks uit Geleen voor het vierde achtereenvolgende seizoen verlengd.

lotto

HAMBURG – Resultaten trekkingen Duitse Mittwochslotto: trekking A: 5 - 9 - 23 - 27 - 35 - 43. Reservegetal: 39. trekking B: 10 - 26 - 29 - 34 - 39 - 41. Reservegetal: 13. Spiel '77: 1932219.
(onder voorbehoud)

sport in cijfers

AUTOSPORT

Monte Carlo Rally van Monte Carlo, eindstand: 1. Auriol/Occelli, Lancia 6.54.20, 2. Sainz/Moya, Toyota op 2.05, 3. Kankkunen/ Piironen, Lancia 2.57, 4. Delecour/Grataloup, Ford 4.42, 5. Bugalski/Giraudet, Lancia 10.12, 6. Salonen/Silander 11.02, 7. Chatriot/Perin, Nissan 16.27, 8. Biasion/Siviero, Ford 16.58, 9. Makinen/Harjanne, Nissan 18.38, 10. Spiliotis/Spiliotis, Ford 48.21. WK-klassement: 1. Auriol 20 punten, 2. Sainz 15, 3. Kankkunen 12.

TENNIS

Tokyo 650.000 gulden Vrouwen, eerste ronde: McNeil - Habsudova 7-5 6-3, Sukova - Sviglerova 6-0 6-3, McQuillan - Okamoto 7-6 6-4. tweede ronde: Navratilova - Basuki 6-0 7-5, Gildemeister - Kijimuta 6-1 6-4, Date - Stubbs 7-5 6-1.

VOETBAL

Italië, inhaalduel: Cremonese - Inter 0-1. Stand aan kop: AC Milan 18-31 Juventus 18-26 Napoli 18-24 Torino 18-21.
Adelaide, vriendschappelijk: Australië-Zweden 1-0.

'Zuurstofgebrek grootste probleem op Aconcagua'

Klimmers hielden de adem in

DOOR HARRY MURÉ

EEK – Niet de klimtechnische oeilijkheden, maar de ijle lucht oven zesduizend meter heeft de mburgse alpinisten parten gespeeld, toen zij hun greep uit-erden naar de top van de concagua. „Omdat we goed wa-n geacclimatiseerd, hebben we t toch gered," ventileerde hristophe Verweij opgelucht, dat hij en zijn ploegmakkers et hadden gezet op de vliegha-n Zuid-Limburg. Hondsmoe tevens apetrots, want de equi-e had met goed gevolg de spits gebeten van het hooggestemde roject van de 'Vallekebergse Al-evrung', dat de beklimming n de hoogste bergen van de ze-n continten binnen één jaar oogt.

ijf van de zes leden bereikten e 6.959 meter hoge top op vrij-ag 10 januari. Expeditieleider Patrick Evers, die het meest werd geplaagd door zuurstofgebrek, volgde een dag later. Boven verwachting een score van honderd procent. „Het doel was vier man boven te brengen. Dankzij een perfecte teamgeest en de uitstekende condities heeft iedereen het gehaald," aldus Patrick Evers, die zelf 'geen moment heeft getwijfeld' aan het slagen van de zes wekende durende onderneming.

Toch is de beklimming van de hoogste piek van Zuid-Amerika niet van een leien dakje gegaan. Het feit dat Evers en zijn metgezellen de eerste groep van de 'Sony On Top - All over the World Expedition' vormden, zorgde voor extra mentale druk. Christophe Verweij: „Bovendien weet je nooit hoe de berg er in werkelijkheid uitziet. Dat ontdek je pas op het laatste moment."

Het VAV-team, aangevuld met gastklimmer Robert Eckhardt uit Leiderdorp, had gekozen voor de zogenaamde Poolse route. „De beschikbare informatie over die weg was uiteenlopend en soms tegenstrijdig. Gelukkig zijn we niet op onoverkomelijke verrassingen gestuit."

De eerste toppoging werd letterlijk weggeblazen door de hoogtestorm. Patrick Evers: „Het is toen even spannend geweest. Peter Brils en Robert Eckhardt werden gedwongen kamp 2 op te geven. Zelfs in kamp 1 waaide het zo hard, dat we met vier man op de tent moesten gaan zitten."

In het basiskamp wachtten de klimmers drie dagen op beter weer. Christophe Verweij: „We lagen goed op schema en hoefden niet overhaast te werk te gaan." De tweede aanval verliep zonder obstakels. Na traversering van een veertig graden steil ijsveld arriveerde de groep voorspoedig op de eindeloos lijkende topgraat, waar de ademnood het tempo drukte. Christophe Verweij: „Iedereen had klachten. Hoofdpijn, gebrek aan eetlust, de eerste symptomen van hoogteziekte."

Op de top slaakten ze een grote zucht van verlichting. „Volgens plan zijn we langs de gemakkelijke kant van de berg afgedaald, maar dat viel nog zwaar tegen." Het terrein was onverwacht moeilijk. „Een aantal van ons heeft de laatste reserves moeten aanspreken."

De eerste coup van de VAV werd gisteren gegarneerd met bloemen en champagne. In april starten drie andere teams voor de Elbroes (5.633 meter), de Mount McKinley (6.194) en de Mount Everest, met 8.848 meter de absolute uitschieter. De resterende 'reuzen' doemen in de tweede helft van dit jaar op.



● *Terug op aarde na de beklimming van de Aconcagua. Van boven naar beneden: expeditieleider Patrick Evers, Christophe Verweij, Patrick Bracke, Peter Brils en Huub Verhoeven.* Foto: PETER ROOZEN

Fries volkslied niet welkom

HEERENVEEN – De 'Blauhùster Dakkapel' krijgt geen toegang tot de Olympische schaatswedstrijden in Albertville. Chef de mission Ard Schenk had zich na het Europees kampioenschap, gewonnen door Falko Zandstra, opgeworpen als pleitbezorger voor de muzikale Friese stemmingmakers. De Franse verantwoordelijke, nota bene gast geweest van het Nederlands Olympisch Comité in Heerenveen, was echter niet te vermurwen. Zelfs Schenks laatste argument - 'Wie moet ander het Friese volkslied spelen?' - vermocht hem niet overtuigen.

Gouden treffer Klinsmann

CREMONESE – Jürgen Klinsmann heeft Inter Milaan een dienst bewezen door in de laatste minuut van het inhaalduel tegen Cremonese het winnende doelpunt te maken (1-0). De Duitser strafte een fout van doelman Rampulla af en bezorgde daarmee zijn nieuwe coach Luis Saurez de eerste zege. Inter behoudt door de winst kansen op een plaats in het toernooi om de Uefabeker.

Voorverkoop Roda JC-PSV

KERKRADE – In verband met de te verwachten drukte bij de kassa's voor de wedstrijd Roda JC-PSV (vrijdag 20.00 uur) doen toeschouwers er goed aan om in de voorverkoop een kaartje aan te schaffen. Dat kan gebeuren op de bekende voorverkoopadressen of dagelijks in het stadion van 10.00 tot 17.00 uur.

Björn Borg in veteranencircuit

HILVERSUM – Bij zijn tweede poging terug te keren in het professionele tenniscircuit neemt Björn Borg de zaken iets serieuzer. De inmiddels 35-jarige Zweed, die midden april aan het internationale toernooi van Nice wil deelnemen, maakt ter voorbereiding op zijn rentree eind februari zijn debuut bij een evenement van het veteranen-circuit. Van 28 februari tot en met 2 maart speelt Borg, die sinds enige tijd bij Nick Bollettieri traint, het toernooi van Indian Wells in Californië. Borgs eerste poging terug te keren werd vorig jaar een grote mislukking. In Monte Carlo kreeg hij in de eerste ronde een pak slaag van de Spanjaard Jordi Arrese.

Stich meldt zich af

HAMBURG – Michael Stich heeft zich afgemeld voor de uitwedstrijd tegen Brazilië in de eerste ronde van het toernooi om de Davis Cup. De Duitse Wimbledon-winnaar kampt met evenwichtstoornissen en een vastzittende ruggewervel. Steffi Graf maakt op 10 februari bij een toernooi in Chicago haar rentree in het wedstrijdcircuit. De nummer twee van de wereldranglijst is vrijwel hersteld van een virusinfectie, die haar bij de Open Australische titelstrijd aan de kant hield.

Le Mond mikt op werelduurrecord

PARIJS – Greg Le Mond wil in augustus in Mexico een aanval doen op het werelduurrecord. Na de Tour zal hij een definitieve beslissing nemen. Het werelduurrecord (op een hooggelegen baan) staat op naam van Francesco Moser, die in 1984 in Mexico tot 51.151 kilometer reikte. Het werelduurrecord op een laaglandbaan is eveneens nog in handen van de voormalige Italiaanse toprenner. In 1986 kwam Moser in Milaan tot 49.801 kilometer.

Schenk presenteert zondag schaatsploeg

DEN HAAG – Zondag maakt Ard Schenk de definitieve samenstelling bekend van de Olympische schaatsploeg. Het gaat daarbij niet meer om toevoegingen van rijders of rijdsters maar het opvullen van enige hiaten. Op de beide sprintnummers mannen en vrouwen zijn nog wat plaatsen vrij. „Ik denk dat Zandstra de 500 meter moet rijden naast Van Velde en Loef. Dan kan hij alvast wennen aan een Olympisch toernooi. Voor de 1000 meter mannen denk ik aan Ritsma en Visser, een van die twee", aldus Schenk.

Vierde zege hockeysters

TERASSA – Het Nederlandse vrouwenteam heeft in Terassa ook de vierde oefenwedstrijd tegen Zuid-Korea gewonnen. Dit keer werd het 5-3 na een ruststand van 3-2. De andere duels werden achtereenvolgens met 3-2, 2-1 en 5-1 gewonnen. De Nederlandse treffers kwamen op naam van Ingrid Wolff (2x), Helen Lejeune (2x) en Cecile Vinke.

Auto's

Bovag autobedrijf Loek SCHAEPKENS. Aanbiedingen: Opel Combo diesel '90 grijs kent. ƒ 14.900,-; Opel Kadett 1.3i nw. st. '90 ƒ 19.900,-; E Kadett Luxe '87 zeer mooi ƒ 10.900,-; Corsa 1.3i veel extra's, 1e eig. '89 ƒ 15.750,-; Corsa diesel '88 Swing ƒ 12.250,-; Corsa 1.2 S '87 zeer mooi ƒ 11.900,-; 3x Kadett D '81 t/m '84 v.a. ƒ 3.250,-; Kadett coupé ƒ 1.950,-; 3x Volvo 345 GL '82 t/m '84 v.a. ƒ 3.500,-; Volvo 440 LPG '90 i.nw.st. ƒ 18.900,-; Fiat Panda 750 Luxe '86 ƒ 6.250,-; Citroën Visa 11 RE '84 ƒ 4.950,-; Renault 9 duurste uitv. '85 ƒ 7.950,-; 2x Toyota Celica '84 zeer mooi ƒ 6.950,-; Toyota Corolla GL diesel '85 ƒ 6.500,-; Ford Siërra 5-drs. 2.0 ƒ 5.250,-; Ford Escort diesel '86 ƒ 11.900,-; Suzuki Jeep zeer mooi ƒ 8.500,-; Honda Civic type '86 ƒ 8.750,-; VW Golf diesel 4-drs. blauwmet. veel extra's ƒ 5.500,-; Golf '87 LPG zeer mooi ƒ 12.250,-; Passat 5-drs. GLS 1e eig. zeer mooi ƒ 3.950,-; Golf MX '79 ƒ 2.500,-; Mitsubishi Galant Turbo diesel nieuwe APK ƒ 2.950,-; Nissan Cherry 1.3 GL '83 ƒ 4.900,-. Diverse inruilers v.a. ƒ 750,-. Klimmenderstraat 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te koop gevr. AUTO'S en bedrijfsauto's, schade/defect geen bezwaar 045-720200.

Wij betalen ƒ 500,- tot ƒ 20.000,- voor uw AUTO('S). Gratis afh. 045-422217

Opel Omega 2.0i '87; Suzuki Alto '86; Suzuki Swift '89; Suzuki Carry bus '86; VW Golf Memphis '88; VW Polo '86; Fiat Panda 5-bak '87; Nissan Sunny coupé SLX '89; Honda Accord '88; Ford Escort 4-drs '81; Ford Fiësta '85; BMW 315 '83; BMW 316 '84; BMW 318i '85; Porche 924 '78; Audi 80 '88; Alfa 33 1.5 '88. Autobedrijf REUBSAET, Op de vey 47-49, Geleen. Tel. 046-744944. Uw adres voor APK keuring. Alle auto rep.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 04455-2689.

Auto KALDENBORN wij betalen ƒ 400,- tot ƒ 30.000,- voor uw auto! 045-411572.

Te k. AUDI 80 SL, trekh., surr., APK 10-'92, pr. ƒ 2.750,-, inruil mogelijk. 045-464785.

AUDI 80, 4-drs., t.'81, i.z.g. st., APK, ƒ 2.100,-. Tel. 046-217202

Te k. BMW 320, 6 cyl., bwj. '80, pr. ƒ 2.000,-. Tel. 046-752312.

Te k. BMW 323i, bwj. '78, i.g.st. verlaagd, uitgeb. vr.pr. ƒ 3.250,-. 045-453497.

INKOOP goede auto's, cont. geld. Joosten, Scharnerweg 3, Maastricht. 043-634978.

Fiat RITMO diesel, 4-drs., nw. model, APK 10-7-'92, zeer goede motor, olievrij, bwj. '85, ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Ford ESCORT 1600 Ghia, 4-drs., bwj. '82, LPG, zilvermet., APK 5-7-'92, in nw.st., ƒ 3.950,-. Tel. 045-323178.

Ford ESCORT 1.3 model Laser, '85, zeer mooi, ƒ 5.750,-. Tel. 045-454087.

Te k. FORD Taunus, APK, bwj. '80, pr. ƒ 1.250,-. Tel. 04499-4529.

Te k. FORD Taunus 1.6 combi, bwj. '81, APK, schuifk.dak, nwe. bnd. met trekh. t.e.a.b. 046-527667.

Te k. bijz. mooie FORD Capri 2.0S, 6-cyl. kl. roodmet. 1 jr. APK, zien is kopen. t.e.a.b. Tel. 046-527667.

Honda ACCORD aut., 4-drs APK 10-9-'92, zilvermet., bwj. '83, zeer mooie auto, ƒ 3.250,-. Tel. 045-323178.

MERCEDES 450 SLC, bwj. '73, moet nog ingevoerd worden, tel. 046-338473.

Te koop MERCEDES 190 D zilver, verl., alu velgen; 190 D rood '87; 190 D rookzilver sportuitv.; 190 E rood 10-'86 verl. alu velgen; 190 E aut. blauwmet. inr. mog. Kerkraderweg 166, Heerlen. 045-414372.

Te k. Mitsubishi GALANT 1.6 GL, bwj. 2-'88, APK 2-'93, LPG, roest en schadevrij, vr.pr. ƒ 9.950,-. Inr. event. mog. 04754-85676.

Te k. Classic Car DELORIAN bwj. 1981, Turbo, prijs ƒ 85.000,-. Tel. 046-747411

Te k. Opel KADETT, bwj.'87 vr.pr. ƒ 13.500,- met LPG, auto als nieuw, 045-419260

Opel KADETT E 1.3 S, bwj. '86, sportvlgn., i.z.g.st. Tel. 04493-3315, na 17.00 uur.

Te k. Opel KADETT 1300 GLS bwj. nov. '86. Tel. 045-254563, na 16.30 uur.

Te k. CAMPER Opel Blitz bwj. '68, opknapper, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-244187.

Opel KADETT 3-drs. Combi diesel, bwj. '87, i.pr.st. P.M. Inter-auto. Tel. 04759-1028.

Te k. 4 WD RENAULT ARO 4x4, benz. grijs kent. APK, nw. gespoten, kl. ferrarirood, veel extra's, i.st.v.nw. '87, ƒ 4.950,-. 045-323178.

Te k. Toyota COROLLA 1300 DX, '86, 3-drs. APK 9-'92. Tel. 045-225090.

Te koop VW GOLF Memphis 1.3, bwj. 1989, 46.000 km, prijs ƒ 18.500,-. Tel. 045-751251.

VW GOLF 13 S, kl. rood, bwj. dec. '80, APK okt. '92, techn. perf. staat, ƒ 2.900,-. Tel. 045-316342.

Laat je hart spreken op Valentijnsdag. Via een PICCOLO vanaf ƒ 13.25. Voor meer info 045-719966.

Sloopauto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en

Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel.045-254049.

Te koop gevr. loop- sloop- en SCHADE-AUTO'S. Gratis afhalen. Tel. 046-525759

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S de hoogste prijs van Limburg. Tel. 046-519637/046-512924

Bedrijfswagens

Te k. MITSUBISHI Canter bwj. '85, diesel, Hydrolaadklep, gesl. laadbak 4 mtr., gewicht 3.264 kg. Tel. 045-719414 of 726420.

BESTEL-AUTO'S en bussen te koop en te koop gevraagd. P.M. Inter-auto, import, export. Napoleonsweg 105, Haelen. Tel. 04759-1028. Fax 04759-2762.

Ford TRANSIT 9 pers. bus, bwj. '87, benz. en gas, kl. rood, i.pr.st. P.M. Inter-auto. Tel. 04759-1028.

Motoren

Te koop HONDA CB 750 KZ bwj. '80, motor verkeert in zeer goede staat, pr. ƒ 5.000,-. Tel. 046-580198, bellen na 18.00 uur.

(Brom)fietsen

ATB-ONDERDELEN nergens goedkoper dan bij Math Salden Sittard. Koopavond donderdag!!!

14 februari Valentijnsdag. Verras je lief met 'n lieve wens. Via een PICCOLO vanaf ƒ 13.25. Voor meer info 045-719966.

Vakantie

London

met KLM Cityhopper vanaf Maastricht Beek, incl. hotel v.a. ƒ 376,-. Vraag uw reisbureau de London folder van Cityhopper Tours of bel 020-6493295.

Te huur in ERMELO (Veluwe) stacaravans/bungalows, bosrijke omg. (ook in Zeeland). Tel. 02520-17129

Auto onderdelen en accessoires

Draagkrachtige Bedrijfsimperiaals

* Voor elk type combi-, bestel en personenwagen
* onwrikbare bevestiging op de auto
* voorzien van anti-slip kunststofbekleding
* Perfecte bevestigingsmogelijkheden
* gratis twee spanbanden bij elke imperiaal

KERP B.V.

In de Cramer 31, Heerlen.
Tel.: 045 - 716951.

Ink. verk. goede gebruikte AUTOBANDEN Passartweg 39, Heerlen. 045-222675.

Caravans

Ook voor uw tentreparaties H. STASSAR Heisterberg 78 Hoensbroek 045-224200

DETHLEFFS Caravans. Tillemans Rekreatie, Haefland 19, Brunssum. 045-270388.

Te k. Adria TOURCARAVAN 3-4 pers., i.z.g.st., vr.pr ƒ 3.750,-. Tel. 045-320614 's morgens.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Schaesberg. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154 of 045-312709.

HATÉ Verwarming 045-463441, onderhoud, reparatie, installatie. Ook ontkalken van geisers en boilers, 24 uur service

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

(Huis)dieren

De Kynologenclub Geleen

Organiseert m.i.v. 2 maart 1992 bij café Vroemen te Groot Genhout voor alle ras- en niet rashonden: puppytraining, elementaire gehoorzamheid 1, 2 en ringtraining. Inschrijfformulieren en info: 04750-40265 of 04406-41886.

HONDE-, kippen- en konijnenhokken vanaf ƒ 195,- Houtbouw Ubachs, Eygelshovergracht 39, Kerkrade-Tel. 045-460252.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl.America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

VOGELS, eenden, fazanten, raskippen, duiven en papegaaien. Alle hoenders, hofdieren. Klein America Achel(B) 09-32-11644489

Te koop Abricot-DWERG-POEDELTJES (6 weken oud) Tel. 045-274946 b.g.g. 258276.

Goed tehuis gezocht voor prachtige LASSIE en jonge herder. Tel. 045-321231.

14 februari Valentijnsdag. De dag voor de liefste wensen Ook via een PICCOLO vanaf ƒ 13.25. Voor meer info 045-719966.

Huis en tuin

Te k. houten ZOMERHUISJE met 2 kolenkachels, weg. verhuiz. Tel. 04498-59213.

Huw./Kennism.

ALLEENSTAANDE: heden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Wonen Totaal

Küppersbusch

Keukeninbouw-apparaten
Perfectie in schoonheid en techniek.
Vraag uw leverancier of Hatos B.V.
Haarlem. Tel. 023-313684. Fax. 023-311479.

Massale magazijnverkoop van honderden nieuwe keukens en inbouw-apparaten in onze keukenmagazijnen

SITTARD OF ECHT

waar alle showroomkeukens en inbouwapparaten welke in de Horn-keukensupers zijn vervangen en in Echt en Sittard worden verzameld en verkocht

tot 60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer. Elke dag superlage aanbiedingen in alle kleuren en afmetingen.
Hier enkele voorbeelden:

Moderne kunststof parelmoer hoekkeuken
Kompleet met blad en spoelbak
Normale prijs ƒ 9.524,-; Horn prijs ƒ 7.495,-
Nu slechts ƒ 2.498,-

Zeer mooie cassette kersenhouten keuken
Kompleet met blad en spoelbak
Normale prijs ƒ 10.378,-; Horn prijs ƒ 8.998,-
Nu slechts ƒ 3.498,-

Moderne grijze hoekkeuken
Kompleet met blad en spoelbak
Normale prijs ƒ 8.443-; Horn prijs ƒ 6.598,-
Nu slechts ƒ 1.998,-

Pelgrim Solo oven
boven- en onderverwarming
Normale prijs ƒ 1.090,-; Horn prijs ƒ 850,-
Nu slechts ƒ 598,-

Horn

Sittard, Bergerweg 51-53
(Industrieterrein Bergerweg Tel: 046-511775)
ECHT, Loperweg 8
Tel. 04754-86188

Te k. eiken KAST, z.g.a.nw., ƒ 500,-. Tel. 045-318864.

Te k. koperen bewerkte staande SCHEMERLAMP met kap. ƒ 125,-. Tel. 045-274291 voor 12.00 uur.

KWALITEITSKEUKENS, topkwaliteit voor een normale prijs. R/J Handelsonderneming, Stationstr. 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Te koop aangeb.: prachtige handgemaakte vol eiken Engelse BORDENKAST, 'n eenmalig stuk. Bel na 18 uur 045-223953.

Voor al Uw 2e hands MEUBELS ook antiek (veel keus) Kouvenderstr. 208, H'broek

Rijles

Uw RIJBEWIJS op Saba in 8 dagen via autorijschool De Antillen. Inl. 04750-32428. Niet geslaagd geld terug. Vr. naar onze voorwaarden.

Haal uw RIJBEWIJS voor pers. auto in 3, 6 of 9 weken; vrachtauto in 6 dgn. of 6 weken. Examen in Heerlen, Geleen of Maastricht. Ook alle chauffeursdiploma's. Bovag rijschool Th. van Bentum, tel. 045-217487 Hoensbroek.

S.D.L. biedt u aan: RIJBEWIJS A-B-C of D binnen 8 dagen op de Ned. Antillen, vanaf ƒ 3.500,- all in, garanties mog. Tel. 010-4626668 of 4666535.

Computers

Te k. PC PHILIPS compleet zwart/wit plus tafel, pr. ƒ 975,-. Tel. 045-716282.

Te k. AMIGA 500, kl. monitor, 1 Mb geheugen, diskdrive, diskettes. Tel. 045-317226, na 17.00 uur.

Te k. NINTENDO m. pistool en 3 spelletjes, nog geen mnd. oud. Tel. 04498-59213

Te k. XT P.C. merk RECOM met 20 MB HD, 5¼" drive incl. monochr. monitor, vr.pr. ƒ 800,-. Tel. 04450-2393.

Te k. COMMODORE 128, incl. diskdrive, portable KTV, Final Cartridge, Joystick en veel programma's, ƒ 850,-. Tel. 045-426322 na 18.00u.

TV/Video

Goede KLEUREN-TV'S met gar. Philips grootbeeld v.a. ƒ 125,-. Ook zeer recente TV's. Reeds 25 jaar TV-Occ Centr. Geel, Grasbroekerw. 25, Heerlen. 045-724760.

Kunst en Antiek

Te k. GEVRAAGD antieke meubels en inboedels. P. Cortenraad, Riemst (B). 09-32.12261156.

VEILING St. Michielsgestel. Veiling. Importante Kunst-Antiek-Meubilair-Goud-Zilver-Juwelen-e.a. inboedelgoederen veiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder N.A. Hofman in de Ruwerbergstraat 12-14 te St. Michielsgestel, tel. 04105-12403 op maandag 3 februari en volgende dagen. Wegens vertrek o.a. 2-17-eeuwse bronzen kandelaars ca. 115 cm; 18-eeuwse meubels w.o. wort.not. kruisvoet kabinet; 5 ant. bureaux; ant. kussenkasten; ant. linnenpers, W.III zilverkast; bonheure; chin. meubels; ant. bankstellen; ant. klokken; ca. 50 ant. scheepsattributen; ant. ivoor brons koper, tin, porcelein, kristal; ant. karaffen; zijden perzen; ant. marmer en bronzen beelden; ca. 25 ant. kruiken; div. eethoeken; veel spiegels; buitenlampen; ant. kisten; banken; wijntafels; secretaires; commodes; veel schilderijen; wapens; ant. tegels; hokkers; zuilen; poppen; kop. ketels, lampen en kronen; serviezen; imari; Delfts blauw; Limoges; bestek enz. enz. Kijkdagen donderdag 30 januari 18.00 tot 22.00 uur. Vrijdag 31 januari - zaterdag 1 en zondag 2 februari van 10.00 tot 19.00 uur. Veilingmeester: A.C. Pijnenburg.

Kachels/Verwarming

Showroom-modellen

Open haarden en kachels.

Graus open haarden

Centrum Cocarde Valkenburg. Tel. 04406-15400.
Ook zondag open. Let op spec. openingstijden.

KACHELS, inzethaarden, grote keus, gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21, Klimmen, 04459-1638.

Te k. kacheltje ALLESBRANDER ƒ 200,-, a.nw. Tel. 04492-3038.

Huishoudelijke artikelen

Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten

koelen, vriezen, wassen, hifi, stereo, kleuren-tv, vid
etc.

WITTE HAL SITTARD EN MAASTRICHT

waar nieuwe, licht beschadigde of overjarige apparat
de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot

60% KORTING

Elke dag nieuwe aanvoer,
Elke dag superlage aanbieding
OP IS OP, SLECHTS ENKELE STUKS
Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koop

Zanussi Condens droogautoma
Z300 CD, geen afvoer nodig, 4/5 kg. inhoud
geen ƒ 1.499,- of ƒ 1.299,- maar
ƒ 898,-

Blue Air koel/vries kombi
RF 250, 250 liter inhoud, aparte diepvries
geen ƒ 999,- of ƒ 798,- maar
ƒ 598,-

AEG wasautomaat
Lav. 670, 1100 toeren, diverse spaarprogramma
4/5 kg. inhoud
geen ƒ 1.799,- of ƒ 1.599,- maar
ƒ 998,-

AEG stofzuiger
Vampyr 694m 1100 Watt, regelbare zuigsnelhe
geen ƒ 499,- of ƒ 369,- maar
ƒ 198,-

WITTE HAL

Sittard
Bergerweg 51-53 Industrieterrein Bergerweg. 046-5
Maastricht
Schamerweg 68-70 achter Horn keukensuper 043-6
Ook uw adres voor keuken-inbouwapparatuur met grote kortingen

IJSK. ƒ 95,-; gasforn. ƒ 95,- diepvries ƒ 150,-; wasautom ƒ 175,-. 045-725595.

Te k. Miele WASMACHINE, ƒ 100,-. Tel. 045-259962.

Piccolo's in het Lim Dagblad zijn groot SULTAAT! Bel: 045-7

Voor Piccolo's zie verder pagina 2

Edah Voordeelweek 5

Maggi goudmerk vleesbouillontabletten
goed voor 7,5 liter + 1,5 liter gratis ~~3.39~~ 2.75

Tarvo moutbrood
gesneden, verpakt, heel ~~2.25~~ 1.79

Vruchtenbrood
gesneden, verpakt, heel ~~2.99~~ 2.29

Witte bolletjes
zak 6 stuks ~~1.59~~ 1.19



Honig groente-, kippe- of juliennesoep
duopak ~~2.38~~ 1.[illegible]

Iglo Fisch en Crock
pak 300 gram ~~4.98~~ 3.98

Carnaby tompoucen
diepvries, doos 4 stuks ~~3.79~~ 2.99

Mam's kwark
aardbei of peer/granen, bekertje 150 gram ~~1.69~~ 1.29

Geraspte kaas
per 125 gram ~~1.99~~ 1.79

Hertha Knacki's
verpakt, 6 stuks ~~2.49~~ 2.29



Verkade beschuit
naturel, per rol ~~1.09~~

Chocolademelk
pak 3x200 ml. ~~1.79~~ 1.49

Jardinet doperwten
extra fijn, 425 ml. ~~1.05~~ 75

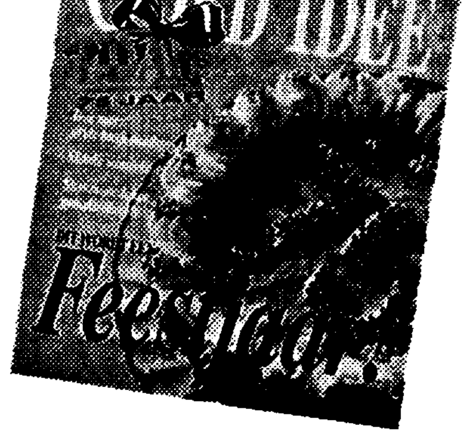
Leverrollade
snijvers, per 100 gram ~~1.49~~ 75

Paturain kruiden
verpakt, 80 gram ~~2.59~~ 2.29

Zeeuws spekrollade
per 500 gram ~~7.45~~ 6.90

Koteletto's
per 4 of per 8 stuks verpakt, per stuk 75

HET FEESTNUMMER VAN EDAH GOED IDEE IS UIT.



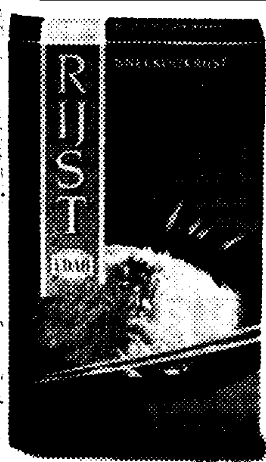
DE JANUARI TOPPERS

DEZE AANBIEDINGEN ZIJN GELDIG T/M 1 FEBRUARI 1992

Café Cruz Aroma rood
vacuüm, gemalen, pak 250 gram ~~2.25~~ 1.99

Krokante muesli
naturel, pak 375 gram ~~2.59~~ 1.99

Rode kool met appel
pot 720 ml. ~~1.19~~ 99



Snelkookrijst
pak 400 gram ~~1.79~~ 1.39

Luncheon meat
blik 340 gram ~~2.99~~ 2.49

Fritessaus
emmertje 1000 ml. ~~2.39~~ 1.99

Tonijn in pikante saus
blik 185 gram ~~1.39~~ 99

Rookworst
verpakt, 400 gram ~~3.59~~ 2.99

Sun-O-Sun vitamine C vruchtenlimonadesiroop
fles 500 ml. ~~1.99~~ 1.39

Reforma rijstwafels
pak 90 gram ~~99~~ 69

Hagelmix
pak 400 gram ~~2.19~~ 1.79

Milka chocoladetablet
melk of hazelnoot, tablet 100 gram ~~1.79~~ 1.39

Klene muntdrop
zakje 200 gram ~~1.99~~ 1.49



'Estrea maxi verband
pak 20 stuks ~~1.99~~ 1.49

Volkoren biskwie met sesam
pak 250 gram ~~1.79~~ 1.29

Frijling appelsterren
pak 6 stuks ~~1.99~~ 1.49

Chain borrelkroepoek
zak 80 gram ~~1.19~~ 79

Sinaasappelsap
pak 1 liter ~~1.65~~ 1.39

Bibello luiers
girl of boy, diverse soorten, draagtas ~~21.95~~ 17.95

Toiletpapier
extra tissue, pak 8 rollen ~~4.69~~ 3.69

Dart wasmiddel
supergeconcentreerd, pak 1,25 kilo ~~7.29~~ 5.99

Afwasmiddel citroen
flacon 1 liter ~~2.69~~ 1.99

Shiral douche-shampoo
mild of sport, flacon 300 ml. ~~2.75~~ 1.99



Erwten- of bruine bonensoep
blik 800 ml. ~~1.99~~ 1.49

Koffiemelk
halfvol, pak 500 ml. ~~1.59~~ 1.19

Vruchtenkorfje yoghurt
houdbaar, diverse smaken, bekertje 150 gram ~~65~~ 49

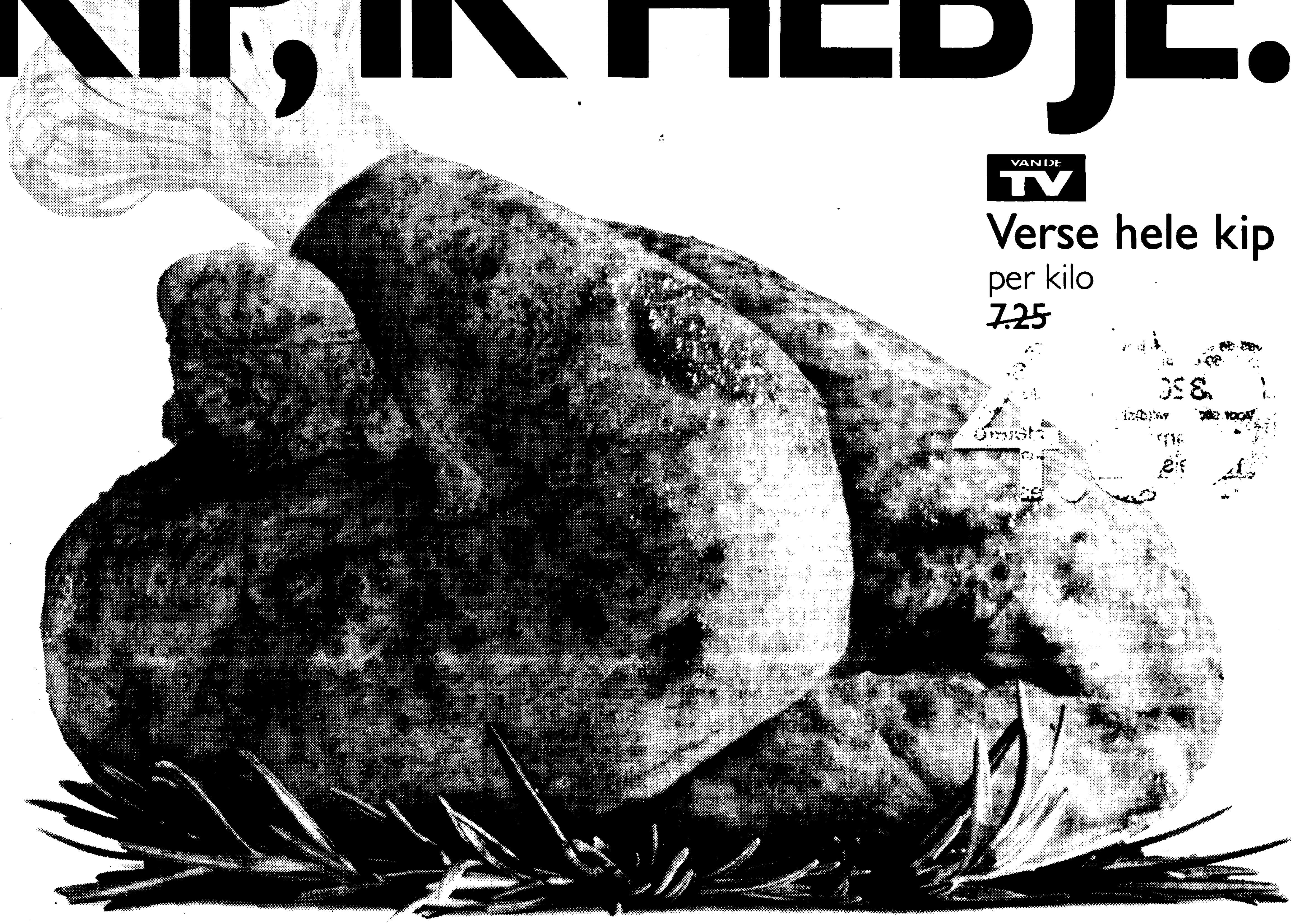
Plantenmargarine
pakje 250 gram ~~69~~ 39

Goldberg boerenkool
diepvries, pak 450 gram ~~1.09~~ 79

Boterhamzakjes
200 stuks ~~1.25~~ 79

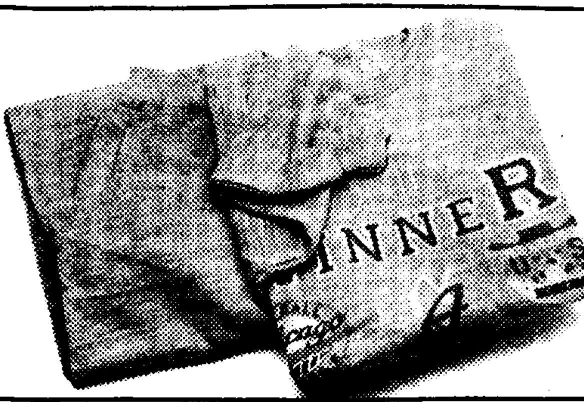
Riche rundvlees voor de hond
blik 1250 gram ~~2.69~~ 1.99

KIP, IK HEB JE.



VAN DE TV

Verse hele kip
per kilo ~~7.25~~ [illegible]



Jogging pak diverse kleuren in diverse maten OP=OP
~~49.95~~ 24.95

Voordeel Menu

Broccoli
per 250 gram 75

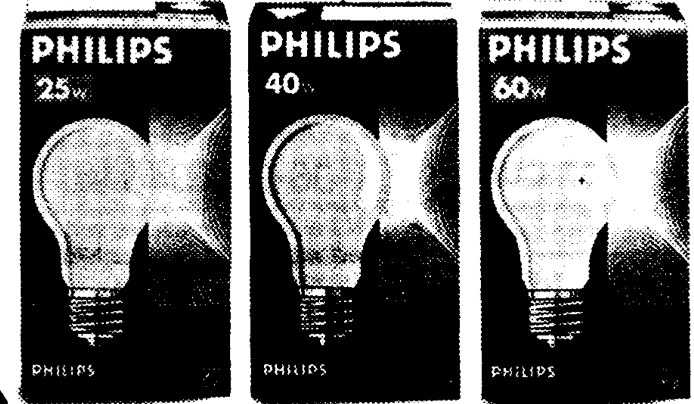
Pepersteaks
per 100 gram ~~2.98~~ 2.49

Mona gezinspudding met saus
diverse smaken, beker 500 gram ~~2.49~~ 1.89

Zandvliet gekookte Gelderse worst
verpakt, 500 gram ~~3.99~~ 3.49

Vleessalade
schepvers, per 100 gram ~~1.59~~ 1.39

Wie jarig is trakteert.



Philips lampen
25, 40, 60 of 75 watt, per stuk ~~1.55~~ 75

Verse vinken
diverse soorten, circa 1200 gram, per 12 stuks 16.98



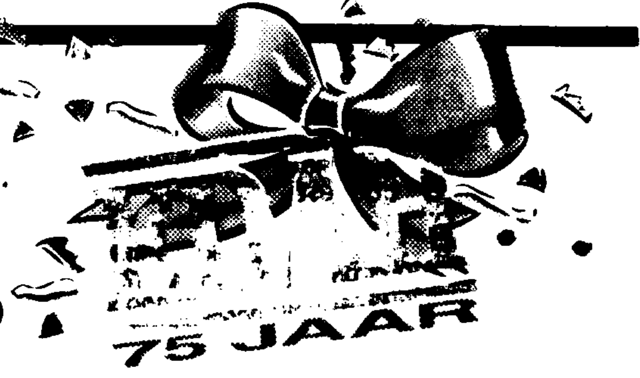
Roomboter cake
400 gram ~~3.49~~ [illegible]

Handperen "Doyenné du Comice"
per kilo 2.99

Tomaten
per 500 gram 1.75

EDAH SERVICELIJN.
BEL 06-0506 GRATIS
Van maandag t/m vrijdag van 10 tot 12 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis bellen met onze service-afdeling. Zet- en drukfouten en prijswijzigingen t.g.v. overheids- en/of fabrikantenmaatregelen voorbehouden. Prijzen geldig t/m zaterdag 1 februari 1992. Maximaal 3 artikelen per aanbieding per klant. Ondanks nauwkeurige planningsaktiviteiten kan het soms voorkomen dat bepaalde artikelen (tijdelijk) zijn uitverkocht. Hiervoor onze excuses.

't Is al 75 jaar feest bij Edah.



Nieuw! Yamaha orgels keyboards en electronische piano's!

Door de komst van de nieuwste modellen orgels, keyboards en electronische piano's, div. overige modellen met 10%-30% korting.

Muziekhuis Lyana

Mauritsweg 48, Stein. Tel. 046-333227.
Maandag t/m zaterdag open; donderdag koopavond.

PIANO'S huur met kooprecht van ƒ 65,- tot ƒ 200,- p.m. Gratis transport. Alle merken gebruikte piano's ƒ 450,- per jaar. Van Urk, Westersingel 42, R'dam. Tel. 010-4363500.

ORGELKOOPJES! Muziekhuis Guus Arons heeft grote opruiming van alle overjarige en occasionorgels. Alles moet weg. Gem. ƒ 480,-; Solina ƒ 550,-; Hohner ƒ 950,-; Yamaha B55 ƒ 1.350,-; Yamaha FC 20 ƒ 1.259,-; Yamaha HS ƒ 6.990,-; Yamaha D85 Theaterorgel ƒ 7.500,-; Yamaha HS 7 ƒ 9990,-; Yamaha-Ideme (topmodel) Johannus orgel model 243 met 3 klavieren en 8 losse boxen (zeer geschikt voor kerk!). Gespreide betaling is mogelijk, geen transportkosten. (zie onze etalage). Muziekhuis Guus Arons bv, Honigmanstraat 5-9, Heerlen. 045-717155.

Te k. 1000 SINGLES en 33 LP's, ƒ 650,-. z.s.m. Tel. 045-457827.

Te k. gevr. ROMNEY-LOODSEN, Nissenhutten en units. tel. 01891-15603 of 18368.

Voor al uw oude METALEN: Frans v.d. Loop Recycling/ Methaalhandel, Kissel 12-14, Heerlen 045-726392

Gebr. SWINKELS zijn verhuisd naar De Beitel 74, Heerlen. Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oud ijzer/metalen. 045-422025.

GEBIT gebroken? Tandtechn. praktijk Hoonhout voor nwe gebitprothese en reparaties. Akerstr. N. 328 Hoensbroek 045-228211

Uw toekomst voorspellen d.m.v. KAARTLEGGEN. Consult dinsdag en donderdag volgens afspraak. Tel. 043-649667 b.g.g. 252274.

Te k. NATUUR encyclopedie en techn. encyclopedie; div. kleingoed: 045-31[illegible]

REKEN AF MET UW OUDE PAN(NEN)

Als u de komende 14 dagen een nieuwe pan uit een van de hieronder afgebeelde series koopt, krijgt u bij inlevering van uw oude pan maar liefst 20% korting.
Zo komt u wel erg voordelig aan een prachtige nieuwe pan. Profiteer ervan t/m 15 februari.

TIJDELIJK 20% INRUILKORTING BIJ V&D

Aluminium serie 'Prince' Geschikt voor gas en elektra. **Bijv. koekepan Ø 20 cm.** ~~14.95~~ **11.95**

Roestvrij stalen serie 'Moderna' Geschikt voor gas, elektra en keramische kookplaat. **Bijv. steelpan Ø 14 cm.** ~~45.-~~ **36.-**

Roestvrijstalen serie '4-delig'. Geschikt voor gas, elektra en keramische kookplaat. Kookpan Ø 16, 18 en 20 cm, steelpan Ø 14 cm. **Per set** ~~99.-~~ **79.20**

Roestvrij stalen serie 'Slipdecor'. Geschikt voor gas, elektra en keramische kookplaat. **Bijv. kookpan Ø 16 cm.** ~~59.-~~ **47.20**

Roestvrij stalen serie 'Classic' Geschikt voor gas, elektra en keramische kookplaat. **Bijv. hapjespan Ø 26 cm.** ~~89.-~~ **71.20**

Roestvrij stalen serie 'Ultra' Geschikt voor gas, elektra en keramische kookplaat. **Bijv. fluitketel 2 ltr.** ~~39.95~~ **31.95**

Roestvrij stalen serie 'Select'. Geschikt voor gas, elektra en keramische kookplaat. **Bijv. koekepan Ø 28 cm.** ~~79.-~~ **63.20**

V&D, UW WARENHUIS

Aanbiedingen geldig t/m zaterdag 15 februari of zolang de voorraad strekt.

** WALHALLA'S 06 PARADIJS**
Lesbi Hard Porno-06.320.321.99
De Sexfabriek-06.320.332.99
Live Stiptease-06.320.322.80
Kleed me aan-06.320.323.90
Triosex Trek?-06.320.326.56
Sannes porno Mix-06.320.370.00
De Sexmachien-06.320.326.80
************50 ct p/m***********

Sex Top 10
De grootste en beste telesex computer van de Benelux! Kies de sexlijn die jij wilt 50 ct.p.m.
320.320.40
Voor elk wat wil(d)s!
1 nummer 10 meisjes

Griekse Sex
Lisa draait z. om 50 cpm
06-320.325.55

Sexlijn 10
Onervaren? 06-320.320.10
De Jongste 06-320.321.10
vriendinnetje 06-320.323.10
Sex Box 06-320.325.30
[illegible]
Call-me 06-96397? 50 cpm.

nu en live
Een boot vol heet sexplezier Wij samen in een apart hutje 50 ct p/m 06-
320.330.74

Thais meisje
[illegible]
06-320.330.08 - 50 ct p/m

Val je voor dominante [illegible] 50 ct p/m.
06-320.332.32
Bel je meesteres

Donkere vrouw 06-96.40
Zapp Sex 06-96.92
Harde praat 06-96.91
Live met mij? 06-95.06
Volle vrouwen 06-96.94

Kort en lekker
50 ct p/m

Haar mond stond wagenwijd open. Ze zakte door haar knieën. 50 ct p/m 06-96.46
Op z'n frans!

Rijpe dame, 38 jaar live geraffineerd! 50 ct p/m
06-320.320.38

Brieks Standje! Ze bukte! Zonder slipje over de tafel!
06-320.320.62
50 ct p/m

Ik ben een sexy donkere vrouw, al wat ouder. 50 cpm
06-320.320.91

Lady B
50 ct p/m 06-320.324.[illegible]
[illegible] Lekker ruig! [illegible] P-koker.

TopSex
2 handen vol. 50 ct p/m
06-320.325.25

Pikante Sexdating
Plaats zelf een oproep of reageer op die van anderen
06-320.360.75 - 50 ct p/m

Ik heet Mai
m'n lichaam glanst, denk maar dat ik boven op je zit.
06-320.331.09 - 50 ct p/m

Ik heet Katja
[illegible]
06-320.[illegible] - 50 ct p/m

Maak je broek los en doe je ogen dicht, Lisa doet de rest
Lisa
06-320.331.02 - 50 ct p/m

Knelt je broek al? Moet
Sonja
het voor je afmaken?
06-320.331.08 - 50 ct p/m

Club 06-Special sex
Draai eerst 06-320.320 EN DAN VOOR
SM 25
onderdanig, ze doet wat je wilt
Hetero 26
onze meisjes zijn overal voor in
Lesbisch 45
mm meisjes onder elkaar
Meesteres 46
Schiet op! Ze zit te wachten
Lolita 47
ondeugend
Heerlijk live 48
Samen live opgenomen
Meegenieten 60
De spannendste sex 50 cpm

Gratis
real live gesprek
0,50 p.m. 06-
320.330.62
Met beeldtelefoon kunt u onze meiden ook zien! VAN CLUB 06, DUS GOED

24-uurs sex
live de lekkerste
heerlijk, intiem en apart 50 cpm 06-
320.370.07.

Sexbezoekje
bij wulpse Annet. Trio!
06-320.320.95 - 50 ct p/m

Als je houdt van lekker
Meisjeskontakt
06-320.330.16 - 50 ct p/m

Wulpse Loesje
[illegible]
06-320.3[illegible] - 50 ct p/m

Monique
Ze trilt van [illegible]
Bel 06-95.30 - 50 ct p/m

Homo-Jongens
[illegible]
06-[illegible] ct p/m

100 hete meisjes zoeken
Sexkontakt
06-320*326*[illegible] - 50 ct p/m

Blonde Natasja
deelt het met 2 buurjongens
06-320*327*77 - 50 ct p/m

Gewillige
dames zoeken 'n slippertje.
06-320.328.00 - 50 ct p/m

Tessa is zo'n lekker
meisje
06-320*328*[illegible] - 50 ct p/m

Gezocht: Onderdanige boys en strenge mannen. Bel nu
S.M. voor twee
06-320.329.99 - 50 ct p/m

Homokontakt
Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 - 50 ct p/m

Sexkontakt
Wie zoekt er 'n ondeugend avontuurtje met 'n meisje? Vele meisjes zoeken sex.
06-320.330.86 - 50 ct p/m

Altijd succes
Zoek jij een leuke vriend of vriendin? Afspreeklijn
06-320*320.33 - 50 ct p/m

Sexafspraakje
Vraag naar haar telnummer
06-320.320.44 - 50 ct p/m

Partnerruil
Direkt apart met mannen en vrouwen voor 'n orgie!!
06-320.330.91 - 50 ct p/m

Hete meisjes
zoeken allemaal sexkontakt.
06-320*320*36 - 50 ct p/m

Hete meisjes willen
Sexkontakt
06-320.330.42 - 50 ct p/m

****Bi-Sex Prive****
Zoek je 'n heet meisje of een lekkere boy??? Direkt afspreken, ook voor trio
06-320.330.46 - 50 ct p/m

Zoek jij snel sexkontakt??
Tippellijn
06-320.330.79 - 50 ct p/m

Zoek je een hete boy?
Gay Dating
06-320.330.95 - 50 ct p/m

Triosex-kontakt
06-320.320.92 - 50 ct p/m
Ook voor partnerruil.

Meisjes
hoor je op sexadressenlijn
06-320*330*60 - 50 ct p/m

Hete meiden zijn op zoek
Porno Dating
06-320*321*44 - 50ct p/m

Bisex kontaktlijn
[illegible]
06-320.325.01 - 50 ct p/m

Meisjes zoeken kontakt!!
Sexadvertenties
06-320.325.80 - 50 ct p/m

Gewillige meisjes en vrouwen willen alles met jou doen. Vraag naar hun tel.nr. voor 'n hete
vrijpartij
06-320*326*33 - 50 ct p/m

Sex voor twee
Direkt kontakt met meiden, vrouwtjes en stoere hete [illegible]
06-320.330.90 - 50 ct p/m

Adressen
van dames privé, clubs en escorts, de dames vertellen je zelf wat ze te bieden hebben en geven ook hun adres en tel. nr. 06-96.85 (50 cpm)

Bisex voor twee
direkt apart met een heet meisje of 'n lekkere jongen
06-320.330.87 - 50 ct p/m

Zin in een Avontuur? Vrije vrouwen & meisjes zijn op zoek naar [illegible] (75 ct p/m)
06-340.340.95

[illegible] (75 cpm)
06-340.310.10

Tele(Live) Massage? Lekker live een massage met Desiree, Carla, Inge of Joyce door de telefoon? Draai dan: (75 ct p/m)
06-340.340.11

Stiekem Livevrijen. Tot diep in de nacht lekker 100% Live Vrijen met Debby, Myra of Joan? Bel dan snel (75 cpm)
06-340.340.10

GAY-PRIVE
Wil jij snel een discrete afspraak maken met een lekkere boy. 06-320.322.75 Samen direkt apart (50cpm)

Kleed me uit!
Suzanne heeft zin in een hete vrijpartij
06-350.211.14 - 50 ct p/m

Nieuw het
Telebordeel
Meisjes doen wat jij wilt en geven ook hun geheime tel. nr. aan je door
06-320.320.85 - 50 ct p/m
(boven de 18 jr)

Hoge nood
06-320.320.89 - 50 ct. p/m

Call girls
50 cpm 06-320.325.05

Meisje, 24 jr.
Zoekt gratis sex per telefoon of bij mij thuis.
06-320.324.96 (50 cpm)

Adressen
(n i e u w) van dames én heren privé, clubs en escorts! Ze vertellen zelf wat ze te bieden hebben en geven hun adres en tel.nr. 06-9559 50 ct p/m

Filmtest
Sonja en de 2 naakte boys [illegible]
06-320.340.45 - 50 ct p/m

Jong stel uit Dordt.
van lifesex
tot Grieks en S.M.
06-320.328.92 50 ct p/m

Robby en Tina
[illegible]
06-320.[illegible] (50 cpm)

Ze vergeet
[illegible] S.M.
06-320.340.22 (50 cpm)

PORNOFOON
06-320.328.76 (50 ct p/m)

Verboden! Pornosex. Ik ben Marleen en doe dingen die eigenlijk niet zijn toegestaan! Doe je met me mee? (75 ct p/m)
06-340.320.80

Hot/Lips [illegible] Ruw, vergaand, bloedstollend en maximale porno? Dat hoor je 24 uur per dag via nummer (75 ct p/m).
06-340.340.40

245 Hete Meisjes geven hun tel.nr. aan je door en willen dan graag 'n (sex)afspraak [illegible] maken (75 ct p/m)
06-96.45

Telezoenen Kan Live! [illegible] live telezoenen tot diep in de nacht met Anneke Dominique, Anita en Dolores! (75 ct p/m)
06-340.340.50

Live/Tele Piepshow! Wil jij dat Nora, Mieke, Tinya of Nikki zich live uitkleden door de tel.? Draai dan: (75 cpm)
06-340.340.25

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 36

vogg vereniging van ouders en verwanten van mensen met een verstandelijke handicap

Voor broers, zussen, verwanten, vrienden

Niet alleen ouders, maar ook broers, zussen en andere verwanten en vrienden hebben vragen en problemen rond het samen leven met iemand met een verstandelijke handicap. Ook zij hebben behoefte aan informatie, een klankbord of vormen van praktische dienstverlening. De VOGG is er nadrukkelijk ook voor hen.
Vraag om de [illegible] brochure. Bel of schrijf: VOGG, postbus 8527[illegible], 3508 AG Utrecht. Telefoon 030-36 3744.

DE RENAULT 19 EUROPA TIJDELIJK MET EEN VOORDEELPAKKET VAN 1992 GULDEN

8 JAAR PLAATWERK GARANTIE

Hij heeft het temperament van een Italiaan. Hij beschikt over het comfort en de charme van een Fransman. Hij heeft de degelijkheid en betrouwbaarheid die Duitsers zo typeren. En hij heeft alles wat een auto Nederlands zou maken: zuinigheid. Niet zo gek dus dat de Renault 19 in heel Europa succesvol en populair is. (In Duitsland is 't bijvoorbeeld de best verkochte importauto) Ook niet zo gek dus dat Renault een Europa-versie van de 19 op de markt brengt.

Temeer omdat we aan de vooravond van een verenigd Europa staan. De Renault 19 Europa combineert de reeds genoemde eigenschappen met een voordeelpakket ter waarde van ƒ 1992,-. (Het is tenslotte maar één keer 1992, niet?)

Dit voordeelpakket bestaat uit zonwerend glas, striping, mistlampen in de voorbumper en speciale bekleding. Maar ook dichte en beklede hoofdsteunen en bumpers die voorzien zijn van een chroomstrip. Plus speciale wieldoppen, een oliepeilmeter en een watertemperatuurmeter. Voor de Europa-versie betaalt u ƒ 525,- meer dan voor de standaard Renault 19. Maar daar heeft u dan wel het grensverleggende voordeelpakket van ƒ 1992,- voor. Dus als u al langer van plan was 'n Renault 19 te kopen, dan is er geen beter moment dan nu. U bent van harte welkom bij uw plaatselijke Renault-dealer. Maar dat begreep u natuurlijk al.

RENAULT [illegible] JE LEVEN KLEUR

Renault adviseert Elf oliën, 8 jaar plaatwerkgarantie. Wijzigingen voorbehouden.

Heerlen; Autobedrijf Kerres Heerlen B.V., Beersdalweg 97, Tel. 045 - 724200. Kerkrade; Chr. Kerres B.V., Domaniale Mijnstraat 25, Tel. 045 - 452414. Maastricht; Renault de Jonghe B.V., Molensingel 3 (Autoparc Randwijck), Tel. 043 - 616288. Sittard; Autoflex B.V., Tunnelstraat 2a, Tel. 046 - 519864/525794. Valkenburg (L); Renault de Jonghe C.V., Wilhelminalaan 19 - 21, Tel. 04406 - 12514.

KOOPCENTRUM

WINTER UITVERKOOP

van 27 jan. tot 8 feb. 1992

WSV

GRANDIOZE OPRUIMING

Indo-Galerij
zeer vast geknoopt, enorm slijtvast

ca. 70/200 **99,-**
ca. 70/240 **139,-**

Indo lopers + tafelkleden
vast geknoopt
ca. 40/60 **4,-**

ca. 60/90 **39,-**
ca. 60/120 **49,-**

Indo-Nepal
gemaakt van 100% Nieuw-Zeeland wol. Pool van glanzende zijde-achtige wol. In veel harmonieuze kleuren en dessins.

ca. 200/300 **998,-**
ca. 250/350 **1598,-**

TOT 60% VOORDEEL

Indo Mir
vast geknoopt

Lopers + kleden

ca. 70/140 **79,-**
ca. 90/160 **149,-**
ca. 120/180 **249,-**
ca. 170/240 **339,-**
ca. 200/300 **448,-**
ca. 250/350 **648,-**

Berber
natuur kleuren. Rustige dessins. Extra vast geknoopt, vervaardigd uit 100% scheerwol met wolmerk. Handgeknoopt.

60 x 120 **49,-**
70 x 140 **69,-**
90 x 160 **99,-**
120 x 180 **169,-**
170 x 240 **298,-**
200 x 300 **398,-**

Jersey hoeslaken
100 · 200
12 verschillende kleuren
12,
o AD

Frottee hoeslaken
100 · 200
12 verschillende kleuren
8,
o AD

Dekbed
135 · 200
vulling: 1000 gr. polyester
overtrek: naturel
39,

Hoofdkussen 80 · 80
vulling: 800 gr. polyester
overtrek: naturel
15,

Veren kussenvulling
40 · 40
overtrek: naturel
4,

Let op:
alle grensformaliteiten worden geheel door ons verzorgd
... en ... 4,5% BTW-verschil krijgt u van ons
KADO

Alle prijzen in DM

Trendshop
Eetkamers - modern en klassiek
Bedden voor de jeugd, slaapbanken
Draaistoelen
Beddegoed
Slaapkamers voor de jeugd
Badkamermeubels
Woonkamerverlichting
Inbouwkeukens
Keukenbloks
Babywereld
Keukentechniek-centrum
Tafels
Media Markt

Trend Markt
Debetz Reisservice
Kleinmeubels
Halmeubels
Spiegelshop
Restaurant - Bistro
Administratie
Speelhoek voor kinderen met videofilms
P voldoende parkeerruimte

Wonen Modern en Klassiek
Slaapkamers- kasten met spiegeldeuren
Bureaumeubilair - zitmeubels
Bedden - metalen bedden
Oosterse tapijten
Losse fauteuils / TV-fauteuils
Rolf Benz studio Forum en creatie
Slaapkameraccessoires
Matrassenstudio met computerdiagnose
Cadeauboutique en huishoudelijke artikelen
Glaswerk
Salontafels
Deichmann Schoenenmarkt
ALDI Levensmiddelenmarkt



Duitse bunkers Normandië op monumentenlijst

Atlantikwall als toeristentrekker

DOOR HANS GERTSEN

Nadat de Duitsers in 1940 grote delen van Europa hadden bezet, gaf Hitler persoonlijk opdracht tot het aanleggen van een verdedigingslinie langs de hele Atlantische kust. Een keten van duizenden verdedigingswerken langs de Atlantische Oceaan tussen Noorwegen en Spanje moest een geallieerde invasie onmogelijk maken. De 'Atlantikwall' bezweek uiteindelijk in 1944 tijdens de landingen in Normandië. Anno 1992 krijgen de overblijfselen van de Atlantikwall in Normandië een nieuwe, toeristische functie. De regionale autoriteiten hebben een vijftigtal Duitse bunkers en fortificaties op de monumentenlijst gezet. Een voorbeeld dat wellicht navolging krijgt, want het 'bunkertoerisme' is een welkome aanvulling op de inkomsten in heel wat Franse kustplaatsjes.

Op een ijzig koude namiddag in januari tuur ik vanuit een voormalige Duitse commandobunker aan de rand van een stijle rotswand over de baai van de Seine. De zee is rustig en er is in de verste verten geen schip te zien.

Het is maar moeilijk voor te stellen welke verschrikkelijke tafe-relen zich hier begin juni 1944 hebben afgespeeld. Aan de voet van de bunker voltrok zich de geallieerde invasie in Normandië. Vanuit deze bunker hebben Duitse officieren schietaanwijzingen gegeven aan de vier iets verder landinwaarts opgestelde kustbatterijen die dood en verderf zaaiden onder de geallieerde troepen. Pas na zware gevechten werden de vier 155-millimeter kanonnen van Longues-sur-Mer buiten werking gesteld.

Anno 1992 is Longues-sur-Mer een vredig dorp van amper vijfhonderd zielen. Een kustplaatsje dat vooral in het zomerseizoen vele duizenden toeristen trekt. Dat is goeddeels te danken aan een burgemeester die begin jaren vijftig over enig historisch bewustzijn en een vooruitziende blik beschikte. Terwijl elders in Normandië de Duitse batterijen door schroothandelaren werden ontmanteld, hebben de bunkers van Longues-sur-Mer hun indrukwekkende geschut behouden. Mede daardoor zijn ze uitgegroeid tot een toeristische trekpleister van formaat. Samen met een vijftigtal andere onderdelen van de Atlantikwall in Normandië staan ze bovendien sinds kort op de monumentenlijst.

Dwangarbeid

Hoewel de betonnen kolossen Longues-sur-Mer bepaald geen windeieren leggen, is burgemeester Jean-Pierre Savary niet echt blij met de overblijfselen van de Tweede Wereldoorlog op zijn grondgebied. „De bevolking van het dorp bewaart bepaald geen goede herinneringen aan die periode," vertelt Savary. „De bunkers zijn gebouwd met behulp van dwangarbeid. Vrijwel de hele bevolking heeft wekenlang voor de Duitsers moeten zwoegen." Dat de bunkers vijftig jaar later voor wat extra inkomsten zorgen, is hooguit een schrale troost, vindt Savary.

De batterijen van Longues-sur-Mer zijn een van de best bewaard gebleven onderdelen van de Atlantikwall in Normandië. Veel andere complexen hebben de tand des tijds veel minder goed doorstaan. Maar ondanks veelvuldige geallieerde bombardementen, de felle gevechten rond D-day en de sloopwoede kort na de oorlog, zijn er nog heel wat sporen van 'de grootste verdedigingslinie ter wereld na de Chinese muur' overgebleven.

De historicus Remy Desquennes weet dat beter dan wie dan ook. In opdracht van het bestuur van de regio Basse-Normandië heeft hij de afgelopen jaren een inventarisatie gemaakt van alle Duitse versterkingen tussen Cherbourg en de monding van de Seine. Uit de vele honderden objecten selecteerde Desquennes er een kleine vijftig die zijns inziens de status van monument verdienen. Van de beruchte batterijen van Longues-sur-Mer en le Point-du-Hoc tot en met de restanten van lanceerinrichtingen voor V1's en V2's en van indrukwekkende ondergrondse bunkercomplexen bij Cherbourg tot en met radio- en radarposten.

Haven

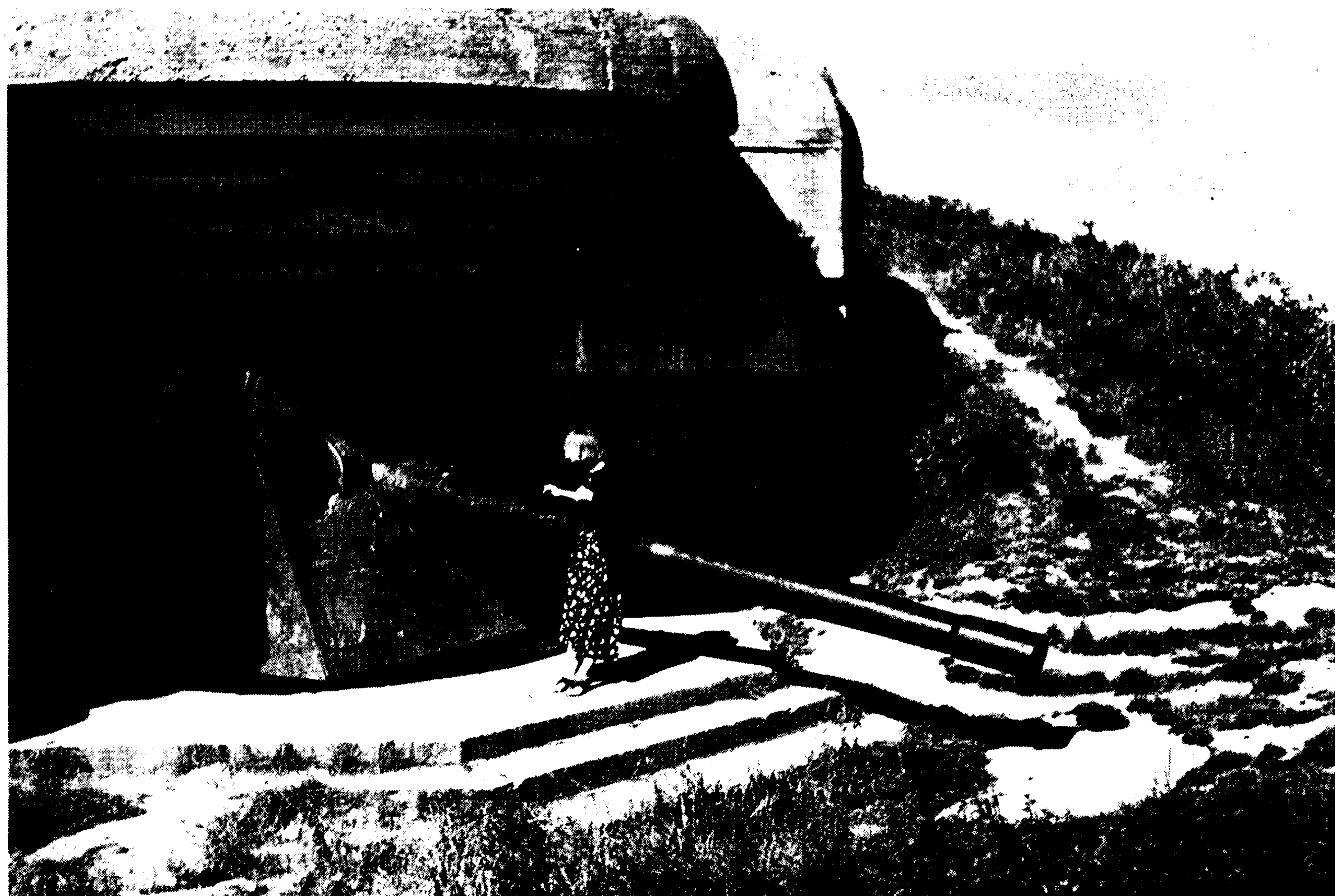
Om de sterkste plaatsen in de Atlantikwall te omzeilen, besloten de geallieerden de invasie in Normandië te laten plaatsvinden en van daar uit een of meerder grote havens te veroveren voor de broodnodige aanvoer van zwaar materieel. Om de eerste tijd niet helemaal zonder aanvoer te zitten, moest een kunstmatige haven worden gebouwd, een van de huzarenstukjes van de operatie 'Overlord'. Met behulp van tientallen enorme betonnen caissons en twee geprefabriceerde steigers werd in luttele dagen tijd een haven aangelegd in de baai van Arromanches.

Bijna vijftig jaar later is er weinig meer over van de kunstmatige haven. Verspreid in een grote boog rond de baai liggen nog enkele van de tientallen betonnen zinkstukken de tand des tijds en de invloed van de zee te weerstaan. De kunstmatige haven van Arromanches heeft sinds kort ook de status van monument. „Hoewel er niet veel meer van over is, geeft het toch een indruk van de schaal van de operaties. Een paar jaar geleden was er sprake van de caissons op te ruimen voor de aanleg van een jachthaven. Dat is nu gelukkig definitief van de baan. Het is en blijft per slot van rekening een historische plaats. Hier begon de bevrijding van Europa," zegt Remy Desquennes.

Oversteek

De historicus zou graag zien dat het Normandische voorbeeld navolging vindt in andere regio's van Frankrijk. „We hebben hier als eersten delen van de Atlantikwall tot monument bestempeld, maar historisch en architectonisch gezien zijn de Duitse verdedigingswerken rond Calais en Dieppe eigenlijk interessanter. In de eerste fase van de oorlog speelden de Duitsers nog met de gedachte om van daar uit de oversteek naar Engeland te maken. Toen dat definitief van de baan was, hebben ze daar gigantische verdedigingswerken opgericht. Daar is de Atlantikwall op zijn sterkst geweest."

Desquennes zou kortom ook graag langs de Noordfranse kust aan de slag willen gaan. Concreter verzoeken zijn er nog niet, maar het is volgens hem onwaarschijnlijk dat men binnenkort ook in de regio Nord-Pas de Calais de waarde van de overblijfselen van de Atlantikwall ontdekt. Het 'bunkertoerisme' maakt in Normandië al gouden tijden door.



● *Overblijfselen van de Atlantikwall in de buurt van Arromanches.*

Stichting Verre Reizen alert op gezondheid

'Neem steriel materiaal mee'

Eind vorig jaar werd in Almere de Stichting Verre Reizen & Gezondheid opgericht. De stichting stelt zich ten doel reizigers en reisbureaus enerzijds en de overheid anderzijds voor te lichten over gezondheidsrisico's in het buitenland. De stichting richt zich met name op de reiziger naar verre, tropische bestemmingen. Uit een Nipo-onderzoek, verricht in opdracht van de stichting, is gebleken dat reizigers naar Noordafrikaanse landen vrijwel geen voorzorgsmaatregelen nemen, hoewel zij daar blootstaan aan onder meer buiktyfus, diarree, hepatitus A en polio. Ziekten die reizigers overigens ook in enkele gebieden rond de Middellandse Zee en in het nabije Oosten kunnen oplopen.

Iets beter op de hoogte zijn volgens het Nipo-onderzoek reizigers naar verre tropische bestemmingen als Azië, Afrika en Zuid-Amerika. In die zin dat zij veelal braaf hun prikken halen en de juiste malariapillen gebruiken. Toch blijkt nog de helft, met name 'last minute' reizigers, ongevaccineerd vertrekken naar tropische of subtropische risicogebieden.

Met de voorlichting van reisorganisatoren aan hun klanten, ten aanzien van deze gezondheidsrisico's, is het volgens de stichting vrij droevig gesteld. Maar ook de overheidsvoorlichting zou veel effectiever kunnen, vindt voorzitter P. Aalbersberg. De Stichting Verre Reizen & Gezondheid wil vooral een brug slaan tussen overheid, reisorganisator en reiziger en blijft risico-gebieden met argusogen bezien en houdt daarover een databank bij. Daarbij wordt onder meer gebruik gemaakt van gegevens van de World Health Association.

Volgens de stichting zijn reizigers naar de (sub)tropen gebaat bij het meenemen van een gezondheidspakket met speciale medicamenten, steriel injectiemateriaal en condooms en is instructie vooraf voor het toedienen van injecties gewenst. Stichting Verre Reizen & Gezondheid, postbus 1115, 1300 BC Almere (03240-43554)

Koffertje gezondheid

Op het in opdracht van de Stichting Verre Reizen & Gezondheid verrichte NIPO-onderzoek is door Beijst Medical bv in Nieuw Vennep gereageerd. Het farmaceutische bedrijf vervaardigt sinds twee jaar zogenoemde 'Health Packs' voor bedrijfsgeneeskundige diensten.

Dit mini-koffertje bevat steriel materiaal zoals (wegwerp)spuiten, naalden, handschoenen en infuussets. Volgens directeur Beijst behoort het koffertje bij veel zakenlieden die naar Afrika, Azië en Zuid-Amerika reizen al tot de standaarduitrusting.

Omdat uit het NIPO-onderzoek is gebleken dat maar 16 procent van bij de ANVR aangesloten reisorganisaties informatie geeft over risico's en gewenste inentingen per land, biedt Beijst Medical bv aan hun het koffertje te leveren. (tel.02526-72632).

VRIJDAG 31 JANUARI:

MAASTRICHT: Carillonconcert vanuit de toren van het Stadhuis door stadsbeiaardier Matthieu Steins. Van 11.30-12.30 uur.

CADIER EN KEER: Lezing over de 'Das en Boom', in café d'n Auwe Toewn. Aanvang 20 uur.

ZATERDAG 1 FEBRUARI:

MAASTRICHT: Antiek- en vlooienmarkt in de Stationstraat, van 10-16 uur.

MAASTRICHT: Chalet Bergrust, Luikerweg 71. Rondleiding in de grotten St.-Pietersberg, Noordelijk Gangenstelsel. Duur ongeveer 1 uur.

GRONSVELD: Torenmolen Gronsveld aan de Rijksweg 90. Bij voldoende wind is de molen in bedrijf en te bezichtigen, van 10-16 uur.

BAARLO/MAASBREE: Snoeien in de praktijk door het IKL in de hoogstamboomgaard de Roffaert. Aanvang 9 uur.

GELEEN: Poppenbeurs annex expositie, in de Hanenhof. Open van 10.30-16.30 uur.

ZONDAG 2 FEBRUARI:

MAASTRICHT: Rederij Stiphout, Maaspromenade 27 verzorgt om 11.30 uur een brunchboottocht op de Maas. Reserveren noodzakelijk, 043-254151.

LUIK (B): De Luikse zondagsmarkt La Batte.

MAASTRICHT: Casino Slavante, Slavante 1 (nabij de ENCI). Om 14.30 uur een rondleiding in de grotten St.-Pietersberg, gangenstelsel Zonneberg. Duur ongeveer 1 uur. Toegangsprijzen voor volwassenen 4 gulden, kinderen tot 12 jaar 2 gulden en 25 cent.

MAASTRICHT: Aan de Cabergerweg, tegenover ingang Vredestein start om 15 uur een rondleiding in de zogenaamde 'Linie van Du Moulin', onderdeel van de oude vestingwerken van Maastricht. Duur 1 uur.

GULPEN: Rondleiding in de monumentale Neubörger watermolen. Aanvang 11 uur, duur ongeveer 1 uur.

THORN: Koffieconcert in Hostellerie la Ville Blanche. Ygo Lange, piano. Irene Meeuwis, sopraan en Brendon Townsend, cello. Aanvang 11.30 uur.

MECHELEN: Wandelsportvereniging V.T.C. 'Zuid Limburg' houdt wandeltocht. Vertrek om 12.05 uur bij de kerk.

WOENSDAG 5 FEBRUARI:

MAASTRICHT: Mecc Actief, beurs voor actieve vrijetijdsbesteding, geopend van 13 tot 22 uur. Duurt tot en met 9 februari.

● *Wij raden onze lezers aan er rekening mee te houden dat de in deze rubriek opgenomen evenementen zonder ons medeweten afgelast, verplaatst dan wel uitgesteld kunnen worden.*

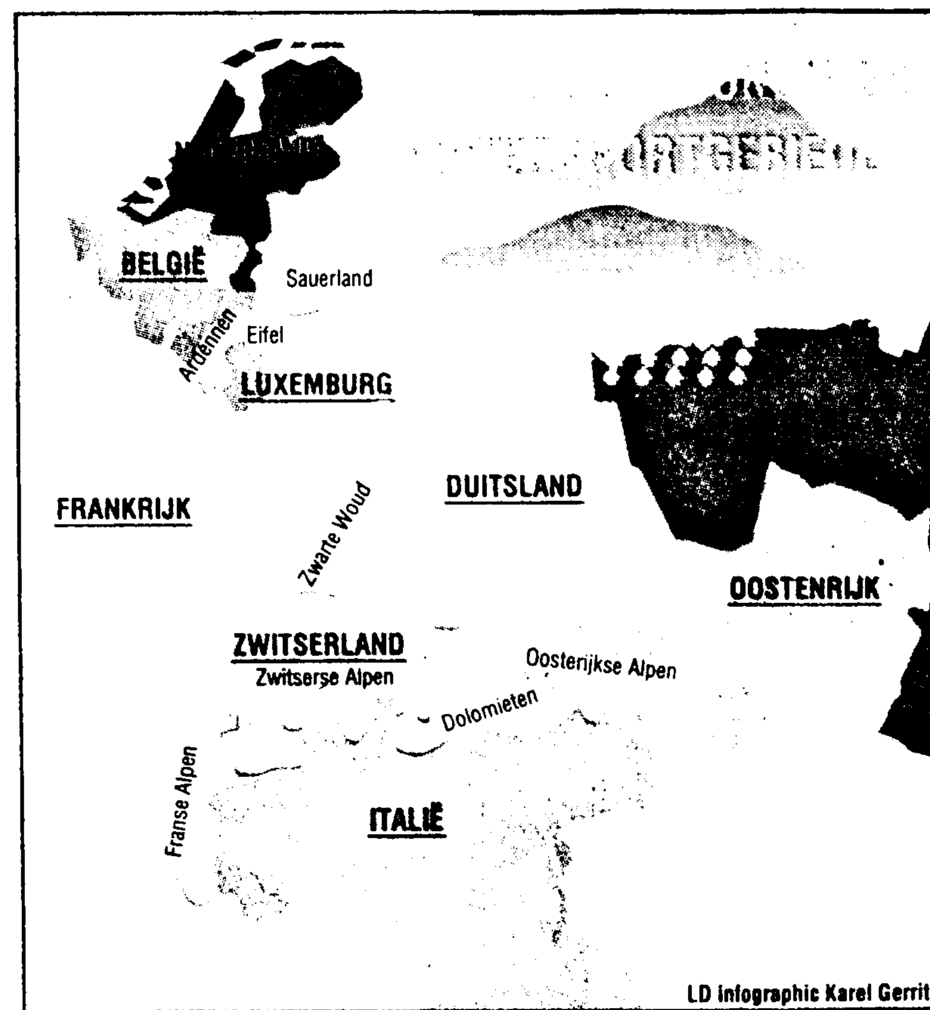
Indonesië-avond in Heerlen

Indonesië en de vele vakantiemogelijkheden in dat land zijn maandag 3 februari onderwerp van een dia-avond in de Stadsschouwburg te Heerlen. De organisatie van de avond is in handen van de reisorganisatie Unitravel en reisburo Paul Crombag.

Fotograaf Jan van der Zwaard reisde drie maanden door Indonesië. In een diapresentatie neemt hij de bezoeker mee naar Sumatra, Java, Celebes en Bali.

Na de pauze is er speciaal aandacht voor hier nog tamelijk onbekende delen van Indonesië, zoals Lombok, Sumbawa, Komodo, waar de bekende Komodo-varaan nog voorkomt, Flores, Molukken, Banda, Biak en Irian Yaja (het voormalige Nederlands-Nieuw Guinea).

Kaarten zijn verkrijgbaar bij de reisburo's van Crombag in Heerlen, Sittard, Geleen, Kerkrade en Aken. Ook is telefonisch reserveren mogelijk onder nummer 045-740000.



De sneeuwcondities in de Alpenlanden zijn goed. In de dichtbijgelegen ski-gebieden in België en Duitsland ligt geen of weinig sneeuw. Op korte termijn is in deze situatie geen verbetering te verwachten.

BELGIË
Ardennen: geen sneeuw.

DUITSLAND
Eifel: geen sneeuw.
Sauerland: tot 20 cm rond Winterberg. Matige condities.
Harz: 20 cm rond Braunlage. Matige condities.
Zwarte Woud: matig, 10-40 cm rond Feldberg, geen afdaling in dal mogelijk.
Duitse Alpen: redelijk 0-170 cm. Afdalingen tot in dal vaak niet mogelijk.

OOSTENRIJK: van redelijk op de lage tot uitstekend op de hoge pistes, 30-300 cm.

ZWITSERLAND: van redelijk op de lage tot uitstekend op de hoge pistes, 15-200 cm.

ITALIË: van redelijk op de lage tot uitstekend op de hoge pistes, 15-170 cm.

FRANKRIJK: van redelijk op de lage tot uitstekend op de hoge pistes, 40-250 cm.

ANDORRA: goed tot uitstekend, 40-60 cm.

Senior Vakantiekrant
Speciaal voor ouderen is onlangs de Senior Vakantiekrant verschenen. Daarin komen 22 organisaties voor. Zij bieden vakantiereizen aan voor wie (wat) op leeftijd is en alleen of met een groep er op uit wil, naar binnen- of buitenland. De Senior Vakantiekrant is gratis en kan schriftelijk worden aangevraagd bij: Administratie Senior Vakantiekrant, postbus 228, 3360 AE Sliedrecht.

Biercruise
Naast wijnreizen zijn er nu ook biercruises. Waterweg Bootreizen uit Amsterdam organiseert in de periode van 2 tot 14 augustus twee biercruises door het bierland-bij-uitstek, België. Onderweg wordt aangelegd bij brouwerijen, biermusea, biercafés en een 'bieroloog'. De prijzen voor de biercruises variëren van 525 gulden tot 650 gulden. Informatie: 020- 6961915.

Rolstoel-reizen
Dat lichamelijk gehandicapten voor hun vakantie niet enkel zijn aangewezen op een weekje in een Veluws bungalowpark, blijkt uit de nieuwe reisgids van Stichting Globe-Roller. In de reisgids komen onder meer aangepaste reizen naar Kenia, Sri Lanka, Indonesië, Zuid-Turkije, Florida, Bulgarije, Mallorca en Mexico aan bod. Informatie:Stichting Globe-Roller, Wouter Hollemanplein 106, 5616 JX Eindhoven.

Op pad-beurs
In de Statenhal van het Haagse Congresgebouw wordt op 1 en 2 februari de Op Pad-beurs van de ANWB gehouden. Daaraan nemen 140 exposanten in actieve vakanties als kanovaren, fietsen, wandelen, klimmen, raften, parapente en skiën deel en tonen 15 buitensportzaken hun collectie. De toegangsprijs voor de beurs (op beide dagen geopend van 10.00-17.00 uur) is f 8,50, voor kinderen tot twaalf jaar f 3,50.

Zwitserse cultuur
Zwitserland heeft als cultureel thema voor 1992 gekozen voor cultuur en kastelen. Het land kent duizenden kastelen, burchten, statige landhuizen of resten ervan. Er zullen verschillende brochures over verschijnen bij het Zwitsers Verkeersbureau in Amsterdam (020-622.2033).

Go as you please
Rederij North Sea Ferries heeft in de nieuwe reisgids voor Schotland en Midden-Engeland minder kant-en-klare-reizen opgenomen en meer go-as-you-please-arrangementen. Het is een formule waarbij de reiziger vanuit het ene hotel het volgende hotel kan bespreken. De betaling gebeurt met vouchers.

Spanje landinwaarts
De Spaanse Costa's Landinwaarts is de titel van vier televisieprogramma's die de NCRV op 13, 20 en 27 maart en 3 april uitzendt, waarin de nadruk ligt op 'het andere Spanje'. Het Spaans Verkeersbureau heeft hierbij vier folders uitgegeven over het achterland van de Costa Brava, Costa Dorada, Costa Blanca en Costa del Sol. Ze zijn gratis aan te vragen bij het Spaans Verkeersbureau, tel. 070-3465900.



DRAAG EEN STEENTJE BIJ!

een school in het kinderdorp

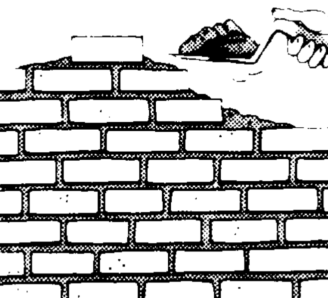
JOAO PESSOA BRAZILIË

Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen zal in Joao Pessoa de bestaande kleuter- en lagere school uitbreiden.

In de toekomst is de school ook bestemd voor de kinderen uit de sloppenwijken in de buurt van het kinderdorp.

Teneinde ooit een verandering in de leefsituatie van deze kinderen te brengen is veel geld nodig. Het comité Heerlen van SOS-Kinderdorpen vraagt daarom uw hulp.

DOOR ƒ20.00 OVER TE MAKEN, KOOPT U SYMBOLISCH EEN STEEN VOOR DE SCHOOL.



U kunt dit bedrag overmaken naar Rabobank Heerlen, nr. 11.99.11.191 t.a.v. SOS-Kinderdorpen, schoolactie(girorekening Rabobank: 10.30.856).
Inlichtingen: Mevr. I. Philips-Leufkens, Comité Heerlen SOS-Kinderdorpen. Tel.: 045-412736.

Geweigerd voor Songfestival: 'boerenkool-rock' als alternatief

Normaal toch naar Zweden

DOOR DOLF RUESINK

MALMØ – Ze maken al zeventien jaar hun eigen liedjes, hebben de grootste fanclub van Nederland en willen ons land dolgraag vertegenwoordigen op het Eurovisie Songfestival. De 'boerenkool-rock' van de Achterhoekse groep Normaal wordt door de NOS en de stichting Conamus evenwel niet geschikt geacht als inzending voor het delicatessen-festijn in het Zweedse Malmø.

Terwijl nog druk gebakkelei gaande was rond de nationale voorronde toog Normaal inmiddels toch alvast naar Malmø. Zanger Bennie Jolink stelde zich er voor als 'de enige echte' kandidaat, inspecteerde de kleedkamers in het Songfestivalgebouw en gaf een eerste flitsend optreden weg voor de Zweedse radio. Amper geplaagd door torenhoge drankrekeningen verkende de Achterhoekse delegatie drie dagen lang het strijdtoneel. Begin mei trekt de groep met eigen apparatuur en bier nogmaals naar de Zuidzweedse havenstad. Dan om te spelen, hetzij op het Songfestival, danwel in een zaal op een steenworp afstand van het officiële festival-domein.



● *Bennie Jolink (zanger van Normaal): „Als ze ons moedwillig boycotten zit er niets anders op dan zelf ergens in Malmø een zaal te huren."*

De keurige employé van het Baltiska Hallen Isstadion heeft ogen als schoteltjes, pakt verbouwereerd de gevraagde paperassen uit zijn bureau en bestelt koffie voor zijn gasten. De aanloop naar het Europees Songfestival is nog bijna vier maanden en nu staat er onaangekondigd al een delegatie artiesten uit Nederland op de stoep om kennis te maken, de kleedkamers te bezichtigen en een plattegrondje mee te nemen.

„Een beetje aan de kleine kant," oordeelt Bennie Jolink minzaam, als hij de 'artiskloger' heeft bekeken, „wij komen met z'n vieren en hebben iets meer kleedruimte nodig dan zo'n eenzaam zangeresje uit IJsland."

Dat begrijpt de hevig transpirerende gastheer onmiddellijk. Hij zal contact opnemen met de Zweedse televisie. „Of gaat u zelf nog naar Stockholm om deze details te regelen?," wil hij weten. De zanger van Normaal laat de beantwoording over aan manager Martin Jansen, die de zojuist geserveerde bak leut terzijde schuift. „Mijn schoenveters vliegen overeind, zo afschuwelijk sterk is die koffie hier," roept Jansen z'n pupil Jolink toe, om vervolgens met een bedankje – en het achterlaten van enige prullaria en een videoband – het personeel van de festivalhal vaarwel te zeggen.

Verkenning

De verkenningstocht naar Zweden is een dag eerder met een bij Normaal haast gebruikelijk incident begonnen. Als de van zelfstandig slager tot manager opgeklommen Martin Jansen zich met Bennie Jolink bij de KLM-incheckbalie op Schiphol meldt, blijkt het paspoort van eerstgenoemde net twee dagen verlopen te zijn. „Moar ik mot noar Malmø," brult de 125 kilogram zware Achterhoeker, die met een wagonlading cassettes, cd's, shirts, affiches, video's en Normaal-snuisterijen Zweden warm hoopt te krijgen voor de plattelandsblues. Een wachtmeester van de Koninklijke Marechaussee strijkt uiteindelijk de hand over het hart, verstrekt tegen betaling van zo'n vijftig piek een weekpas en neemt vervolgens het paspoort in. „Dat gaat naar de burgemeester van uw woonplaats...Zelhem, zei u? ...staat hier nergens in de computer."

Voordat de hollende manager met Bennie Jolink bij de wachtende KL 31 Cityhopper is, zien de twee nog kans om bij de tax-free-shop zes flessen whisky, cognac, jenever, Beerenburg en port in te slaan. „In Zweden is de drank onbetaalbaar," weet een gewaarschuwde Jolink, die tijdens de inspannende optredens doorgaans vrij van spiritualiën blijft, maar nu reeds vijf minuten na vertrek in het vliegtuig – 's ochtends om zeven uur – de rode port ontkurkt en met de verbaasd omkijkende mede-passagiers proost op een goede reis en een geslaagd Songfestival. Manager Jansen, door vliegangst de hele tocht voorovergebogen in tijdschriften, windt zich mateloos op over het managersblad Quote. Daarin valt te lezen, dat Normaal met een salaris van 800.000 per jaar op de 22ste plaats van best verdienende artiesten staat. De heren schudden het hoofd. „Wat een onzin. Stom dat zo'n blad het maand- en jaarinkomen niet uit elkaar weet te houden."



Holländarna får konkurrens på Melodifestivalen

Det är inte otankbart att Holland kommer med två grupper till schlager-EM i Malmö i maj!

En officiell representant och en som kommer i protest mot den holländska uttagningen.

Det är populära rockgruppen Normaal, som ilsknat till och beslutat ta saken i egna händer.

- Den holländska uttagningen är inte rättvis på något sätt. Darför åker vi till Malmö och spelar, antingen vi blir uttagna eller ej.

Det kan bli en motgala samma kväll!

Bennie Jolink, sångare i Normaal, på rekognosering i Malmö inför schlager-EM. I maj kommer han tillbaka
Foto MATS HERRSTRÖM

Del 2, sid 52

● *In grote opmaak werd op de voorpagina van het Zweedse 'Skanska Dagbladet' alvast gemeld dat de organisatoren van het Songfestival 'een flinke portie concurrentie' mogen verwachten van de Achterhoekse groep Normaal.*

Sneeuw

Een hotelreservering in Malmø is het enige wat Normaal op min of meer gebruikelijke wijze heeft geregeld. „Doet u maar iets op de derde verdieping," raadt het Achterhoekse duo de receptioniste aan, „dan hebben we tenminste nog wat uitkijk als het hard begint te sneeuwen." Een half uur later schuift Bennie Jolink onaangekondigd bij aan het bureau van een journalist in het kantoor van Skanska Dagbladet. De man heeft van z'n leven nog niet van 'Normaal' gehoord, zegt absoluut geen tijd te hebben voor een gesprek en moet nog een belangrijk verhaal voor de krant van de volgende dag afronden.

Een petje, twee elpees en drie sjaaltjes later is de stemming totaal omgeslagen. De Zweed leest met rode oortjes een in het Engels opgestelde Normaal-verklaring, waarin het bliksembezoek aan Malmø uit de doeken wordt gedaan. Het half afgeronde artikel verdwijnt op een grote stapel en de volgende morgen prijkt de grijnzende kop van de bekendste Gelderse agrariër op de voorpagina. Op de amusementspagina krijgt hij gelegenheid uit te leggen waarom hij zo graag in Zweden wil spelen. „Omdat de NOS geen eerlijke open competitie houdt en alleen met instandhouding van vriendjespolitiek een voorronde houdt. Het is gewoon een corrupte bende." Ook de andere in het bizarre Normaal-verhaal geïnteresseerde kranten ruimen met opvallend gemak ruimte in voor deze 'wel zeer bijzondere gasten uit Nederland'.

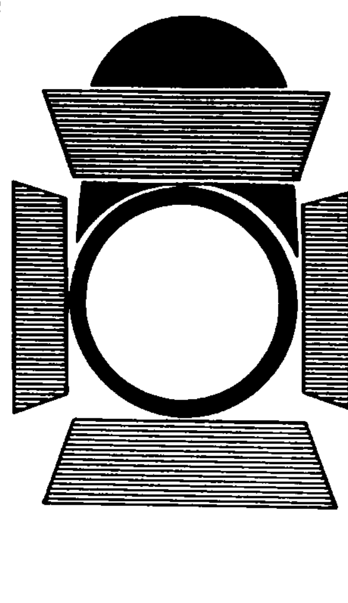
De Zweden vinden de oorlogsverklaring prachtig en tonen overal waar Jolink z'n gezicht laat zien belangstelling voor een 'alternatief' optreden, ten tijde van het 'EM Schlagerfestivalen', zoals het evenement daar heet. Radio Malmø, met één miljoen luisterraars in Zuid-Zweden, is zó enthousiast, dat meteen een interview met Jolink de ether in gaat en voor begin mei een live-studio-optreden wordt vastgelegd.

„Maar wat betekent eigenlijk die kreet hóken?" wil de radioverslaggever graag weten, nadat hij met de complete redaktie gefascineerd een videoband van een ruig Achterhoeks optreden heeft bekeken. 'Hóken' blijkt in het Zweeds 'havik' te zijn, in de taal van Normaal staat het voor pret maken, zo is de wederzijdse uitleg.

De organisatoren van een beat-club, waar 's avonds een Engelse hardrockband speelt, hebben wel oren naar de boerenblues. De onderhandelingen met manager Martin Jansen voltrekken zich zonder de aanwezigheid van Bennie Jolink. Die is 's avonds om tien al door zijn zaakwaarnemer in bed gelegd, geveld door een combinatie van een slopend dagprogramma met sloten bier en de verraderlijke Zweedse jenever-equivalent Aquavit. Als de manager de snel slinkende stapel bankbiljetten telt en constateert dat de Kronen met windkracht twaalf uit zijn portefeuille vliegen, wordt besloten de tweede dag wat minder gas te geven.

„Een café is hier net zo duur als Yab Yum en dan heb je nog niks uitgevreten," bromt Jansen zijn metgezel toe. Die weet zich weinig meer van het uitgaansleven te herinneren. Alleen de menukaart van een Mexicaans restaurant staat Jolink nog vaag bij. In dat etablissement zijn niet alleen de gerechten heet en de rekening gepeperd, maar raakt de Achterhoekse rockzanger ook nog even in vuur en vlam, als hij geboeid de opsomming lekkernijen bestudeert. Turend op de kaart ziet hij een kaars over het hoofd. Het ding vat vlam en slechts snel ingrijpen van de manager voorkomt erger. Met een paar fikse klappen mept hij Jolink de kaart uit de handen en poetst de asdeeltjes van diens voorhoofd af.

Kort voor de terugreis vanaf de luchthaven Sturup blikt het Normaal-duo nog één keer vooruit naar het Eurovisie Songfestival. „Ik vermoed," mijmert Jolink, „dat de NOS zo'n oude taart van het kaliber Willeke Alberti naar Malmø wil sturen. Dat zou toch zonde zijn. Kan Nederland eindelijk eens een verfrissend ander geluid laten horen en dan verhindert zo'n kliekje belanghebbenden dat. Wij willen het graag en nog eens gratis ook. Maar ja, als ze ons zo moedwillig boycotten, dan zit er niets anders op dan zelf ergens in Malmø een zaal te huren en daar te gaan spelen. We komen in elk geval, dat is de mensen hier en onze fans thuis beloofd."



Twee nieuwe cd's Bruce Springsteen

Van onze rtv-redactie

AMSTERDAM – Voor het eerst sinds 1987 zal er dit voorjaar plaatwerk verschijnen van de Amerikaanse rockster Bruce Springsteen. Zijn platenmaatschappij laat weten dat, naar verwachting begin april, twee cd's van The Boss tegelijkertijd zullen uitkomen.

De platen gaan 'Human Touch' en 'Lucky Town' heten. 'Human Touch' werd in een tijdsbestek van een jaar opgenomen in diverse studio's in Los Angeles met muzikale hulp van leden van The E-Street Band. 'Lucky Town' werd opgenomen met een kleine band in Springsteens huis.

De methode om twee enkele cd's tegelijkertijd uit te brengen in plaats van een dubbel-cd heeft Springsteen, die alle nummers voor beide platen zelf schreef, afgekeken van Guns n' Roses. Deze rockband bracht eind vorig jaar tegelijkertijd twee enkelvoudige cd's uit met de titel 'Use Your Illusion I' en 'Use Your Illusion II'.

Een van de argumenten van Guns n' Roses om de dubbel-cd te splitsen was dat de fans voor een dubbel-cd zo veel zouden moeten betalen. Ze wilden de gelegenheid geven er eerst een te kopen en als die beviel kon eventueel de tweede worden gekocht. Platenkopers wezen er echter op dat een dubbel-cd over het algemeen beduidend goedkoper is dan de aanschaf van twee enkele cd's.

Marlène de Wouters presenteert bij de BBC

Van onze rtv-redactie

HEERLEN – Marlène de Wouters, ooit assistente van Jos Brink in diens 'Wedden Dat'-show, trekt de komende weken naar Engeland om daar bij de BBC een nieuw programma te presenteren. Het gaat om twaalf afleveringen van de nieuwe reeks 'Home Video'. De Wouters is in België omroepster bij de commerciële Vlaamse Televisie Maatschappij (VTM), waar zij wekelijks zes programma's presenteert.



● *Marlène de Wouters*

Carnavalsconcerten met Maastrichts Salon Orkest

MAASTRICHT – Naar analogie van het populaire 'Hieringe Biete Concert' zal het Maastrichts Salon Orkest in de komende weken in diverse Limburgse steden een dergelijk concert geven. Het programma wordt aangepast aan de stad waar het concert plaatsvindt. Naast het bekende repertoire van operette, walsen, salonmuziek en evergreens, zal het MSO onder leiding van André Rieu per stad voor deze 'carnavalsconcerten' een aantal speciale melodieën instuderen.

De 'Hieringe Biete Concerten' vinden plaats in Roermond (aanstaande zondagmiddag om 13.00 uur in het feestpaviljoen van de Ernst Cazimirkazerne), Reuver en Venlo (respectievelijk 26 en 27 februari), Kerkrade (carnavalszondag), Heerlen en Maastricht (respectievelijk 3 en 4 maart). Het concert op aswoensdag 4 maart in het MECC van Maastricht wordt tweemaal gehouden en trekt jaarlijks duizenden bezoekers.



● *André Rieu dirigeert in diverse Limburgse steden weer het 'Hieringe Biete Concert'.*

'Voor co-produkties moeten wij de grens over'

Schooltelevisie komt met Europese serie

DOOR ALE VAN DIJK

HILVERSUM – „In eigen land kunnen we geen co-producenten vinden. We moeten voor samenwerking dus wel de grens over," zegt Kees Schippers, directeur programmazaken van de stichting Nederlandse Onderwijs Televisie (NOT). Vanaf woensdag 5 februari presenteert de NOT via Nederland 3 onder de titel 'De beer van Bern en andere Europese verhalen' een serie van negen volksverhalen, die elk in een ander Europees land onder de paraplu van nationale tv-stations zijn vervaardigd. Deze verhalen spelen zich af in Zwitserland, Nederland, Denemarken, Frankrijk, Duitsland, Engeland, Finland, België, Duitsland en Tsjechoslowakije. Schippers: „In Denemarken en Tsjechoslowakije heeft de Engelse BBC voor de opnamen gezorgd omdat ze in die landen nog steeds geen schooltelevisie kennen."

De Europese Omroep Unie (EBU), de overkoepelende organisatie van tv-stations in Europese landen, slaagt er maar zelden in via co-produkties tot tv-series te komen. Schippers: „Wat wij op dat gebied doen is dan ook het gevolg van eigen initiatief. Onze medewerkers maken afspraken en plannen tijdens internationale bijeenkomsten van organisaties of bij internationale uitwisselingsprojecten van schooltelevisie-programma's. Van enige Europese structuur op dat gebied is nog geen sprake."

Schippers: „Deze vorm van coproduceren heeft ook nog een groot financieel voordeel. NOT levert en financiert de Nederlandse aflevering van zo'n serie, en vervolgens krijgen we er gratis acht afleveringen bij. Ons motto was dan ook: één betalen, negen halen."

Eenwording

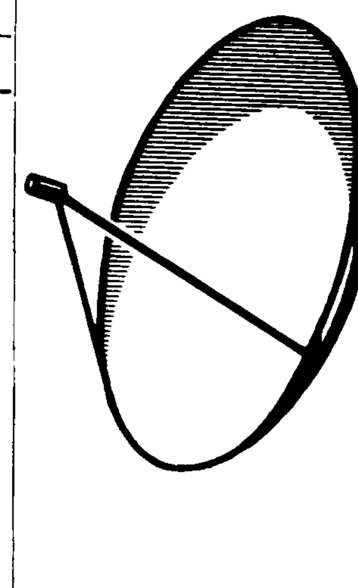
Op de achtergrond speelt natuurlijk ook mee, dat de leerlingen van de hoogste klassen van het basisonderwijs de serie te zien krijgen in 1992, 'het jaar van de Europese eenwording'.

In 'De beer van Bern' krijgen de kijkers – want de serie is niet alleen leuk en leerzaam voor kinderen – negen oude volksverhalen uit negen landen te zien.

Schippers: „Elk land kon de vorm naar eigen inzicht bepalen. Het een land koos dus voor tv-animatie, het andere land voor de drama-vorm en weer een ander land voor de uitbeelding door poppen. Zo is elke aflevering weer in een andere stijl opgenomen."

De NOT koos voor de Nederlandse aflevering voor de animatie-vorm. In kleurrijke tekeningen, afgewisseld met cartoonachtige beelden, wordt het eeuwenoude verhaal van het Vrouwtje van Stavoren verteld. Schippers: „Dat verhaal heeft als voordeel dat het internationaal minder bekend is dan bijvoorbeeld het verhaal rond Hans Brinkers, het jongetje, dat zijn vinger in de dijk stak en zo zijn dorp voor overstroming behoedde. Dat Brinkersverhaal is in het buitenland bekender dan in Nederland zelf. Het Vrouwtje van Stavoren heeft het gegeven dat je ook typisch Nederlandse zaken in beeld kunt brengen, zoals de samenhang hier tussen handel, transport en de zee. Water moest in de Nederlandse aflevering een belangrijke rol spelen. Elke aflevering wordt trouwens ingeleid door een korte documentaire, waarin bijzondere dingen over het land waarin het verhaal speelt, zijn gemonteerd."

'De Beer van Bern en andere Europese verhalen,' vanaf 5 februari, Nederland 3, wekelijks om 9.30 uur op Nederland 3 met een herhaling op dezelfde ochtend om 10.00 uur.



Nederland 1

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
16.00 ●● Journaal.
16.07 Tom en Jerry. Tekenfilmserie.
16.20 (TT) Service salon.
17.28 Wordt vervolgd. Magazine voor strip- en tekenfilmliefhebbers. Presentatie: Judith de Bruijn.
17.58 Boggle. Woordspel. Presentatie: Hans Schiffers.
18.23 Forza! Jongerenmagazine. Presentatie: Jessica Broekhuis en Humberto Tan.
18.52 (TT) De uitdaging. Programma waarin Angela Groothuizen een schijnbaar onmogelijke uitdaging aanneemt. Vandaag: Angela moet de grootste taart maken, die ooit is vervaardigd, om zo in het Guiness Book of Records te komen. De opbrengst van de verkoop van het gebak is bestemd voor de Koninklijke Nederlandse Reddings-Maatschappij.
20.00 (●●+TT) Journaal.
20.25 L.A. Law. Amerikaanse advocatenserie. Afl.: On the toad again. Ann Kelsey en Jack Sollers verdedigen Suzanne Hamil die ervan wordt verdacht haar minnaar Michael Walker te hebben vermoord. J.C. Lamb verdedigt een man die wordt aangeklaagd omdat hij kikkers zou likken.
21.15 AVRO Televizier. Actualiteitenprogramma. Presentatie: Karel van de Graaf of Ria Bremer.
21.53 (TT) Hoe voelen wij ons vandaag? Nederlandse comedy-serie. Afl.: Kletspraat. Door een misverstand denken Bolke, Rudie en Wouter dat ze binnenkort zullen sterven.
22.23 (TT) Vinger aan de pols. Medisch magazine. Vandaag: De Dr. Daniel den Hoed Kliniek in Rotterdam, naast het Antoni van Leeuwenhoek Ziekenhuis in Amsterdam, één van de twee kankercentra in Nederland. Presentatie: Ria Bremer.
22.48 Hollands decor. Een wandeling of fietstocht n.a.v. een boek. Presentatie: Willem Nijholt. Afl.: Delft.
22.58 Opium magazine. Cultureel magazine. Presentatie: Petra van Heuvel.
23.35-23.40 ●● Journaal.

Nederland 2

13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.25 After school special. Thematisch jongerenprogramma. Vandaag: Anders maar wel gelijk. Een middelbare schoolklas krijgt op een zeer aparte manier les over rassen- en klasseverschillen in de maatschappij, namelijk door een spel dat wel op een heel directe manier op de werkelijkheid inspelt.
16.10 Santa Barbara.
16.55 Zorro. Amerikaanse serie. Afl.: Victoria in gevaar.
17.20 Starstreet. Animatieserie. Afl.: Spiegelbeelden.
17.30 ●● Goud van Oud live. Compilatie van de hits uit de jaren 60 en 70.
18.00 ●● Journaal.
18.15 B.O.O.S. Jongerenmagazine met Bart de Graaff.
18.45 ●● Top 40. Popmuziek gepresenteerd door Erik de Zwart.
19.20 Veronica film & video. Filmmagazine. Presentatie: René Mioch.
19.50 Empty nest. Amerikaanse comedyserie. Afl.: Dirty en Harry en dochter. Thuisgekomen van een sportwedstrijd ontdekken de Westons dat er is ingebroken en besluiten, behalve een alarminstallatie, ook een wapen aan te schaffen.
20.15 Tour of duty. Amerikaanse serie. Afl.: Dodelijk getroffen. Anderson wordt ingezet voor een speciale missie. Ondertussen wordt majoor Duncan vermoord door een sluipschutter.
21.05 Nieuwslijn. Actualiteiten. Presentatie: Hans Emans.
21.35 (TT) In de Vlaamsche pot. Nederlandse comedyserie. Afl.18: Anorexia. Dirkje vindt zichzelf te dik en gaat op dieet. Ondertussen komt Gerard thuis met de vrouw van zijn leven.
22.05 ●● Unicef: Kans voor een kind. 7 programma's t.b.v. Unicef over kinderen in de Derde Wereld. Afl.5: Onderwijs in Guatemala. Presentatie: Jack van Gelder.
23.30 Stop de persen. Media programma over de zin en onzin in de media. Presentatie: Tom Egbers.
00.00-00.05 ●● Journaal.

Nederland 3

08.55-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
10.30-11.00 (TT) Aarde, mens en milieu. Afl.6.
13.00-13.12 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.55 Nieuws voor doven en slechthorenden.
18.00 ●● Journaal.
18.15 Sesamstraat.
18.30 (●●+TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Het klokhuis.
19.00 Binnenland. Actueel magazine voor buitenlanders in Nederland.
19.30 Freddy & Max. Engelse serie. Maxine gaat op geheel eigen wijze aan de slag om als actrice aan de bak te komen.
20.00 ●● Journaal.
20.25 Deptford graffiti. Engelse film van Philip Davis. Met: Nabil Shaban, Mark Mc Gann, Sharon Maiden e.a.
21.24 Hans Dagelet. Deel 2 van een serie over acteren.
22.00 ●● Journaal.
22.15 Studio Sport journaal. Actuele informatie over sport.
22.30 NOS-Laat. Achtergrondinformatie. Presentatie: Charles Groenhuijsen. (Met om 23.00 Den Haag vandaag).
23.15 Kennissystemen. Afl.8.
23.45-23.50 Nieuws voor doven en slechthorenden.



● Hans Dagelet. (Nederland 3 – 21.24 uur).

RTL4

06.55 Nieuws.
07.00 Cartoon.
07.25 Nieuws.
07.30 Cartoon.
08.00 Nieuws.
08.05 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 M.A.S.H. Amerikaanse serie.
09.05 Nieuws.
09.10 Love boat. Amerikaanse serie.
10.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie. Herh.
10.30 As the world turns. Amerikaanse serie.
11.25 De 64.000 gulden vraag. Quiz. Herh.
11.50 Bios. Film- en videomagazine. Herh.
12.25 Teletext.
12.40 The pilot. Amerikaanse speelfilm uit 1979, geregisseerd door Cliff Robertson. Met: Cliff Robertson, Frank Converse, Diane Baker, Milo O'Shea, Gordon Macrae e.a.
14.15 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
15.05 Sons & daughters. Australische serie.
15.35 The bold and the beautiful. Amerikaanse soap.
16.00 Telekids. Kinderprogramma.
16.30 Happy days. Amerikaanse serie.
17.00 5 uur show.
18.00 Nieuws.
18.20 Prijzenslag.
18.50 Scrabble. Telefoonspelletje.
19.00 Rad van fortuin.
19.30 Nieuws.
20.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse dramaserie.
20.30 Wedden dat. Spelprogramma.
22.05 Kans voor een kind. Serie van zeven programma's t.b.v. Unicef. Afl.5.
23.25 Match: Barend & van Dorp.
00.15 Nieuws.
00.30 Booker. Amerikaanse serie.
01.20 M.A.S.H. Amerikaanse serie. Herh.
01.45 The Oprah Winfrey Show. Amerikaanse talkshow. Herh.
02.30 Teletext.

België/TV 1

14.30-15.30 Schooltelevisie. 14.30 Relationele opvoeding; 15.00 Bouwstenen van de chemie.
15.45 Scarlet Street. Amerikaanse speelfilm uit 1946 van Fritz Lang. Met: E. G. Robinson, Joan Bennett, Dan Duryea e.a.
17.30 Mooi en meedogenloos. (The bold and the beautiful), serie. Afl.349.
17.55 Nieuws.
18.00 Tik tak. Animatieserie. Afl.30.
18.05 Plons. Afl.: Plons en de paddestoelen.
18.10 Draaimolen. Kinderserie. Afl.: De tunnel; De dag dat Sjakie stofzuigde.
18.20 Prikballon. Kleutermagazine.
18.35 Top Score. Spelprogramma.
19.03 Buren. (Neighbours), serie. Afl.774.
19.25 Mededelingen.
19.30 Journaal/Sport.
20.00 Schwarzwaldklinik. 78-delige ziekenhuisserie. Afl.20: Gezondheid professor.
20.45 Het huis van Wantrouwen. 26-delige serie. Afl.18.
21.30 Panorama.
22.30 Vandaag/Sport.
22.55-23.00 Coda. Improvisatie opus 21 nr. 1, Kabalevsky. Uitgevoerd door Jenny Spanoghe, viool en Daniel Blumenthal, piano.

België/TV 2

18.55 Nieuws.
19.00 Schooltelevisie. Nederlands.
19.30 Het Capitool. (Capitol), serie.
19.53 Benny Hill.
20.00 Lava. Humor. Deel 1.
20.30 Tekens. Wekelijks magazine met kunstdocumentaires. Vandaag: Tawantinsuyu 1992-1492 (n.a.v. 500 jaar Latijns-Amerika).
21.30 Journaal/Sport.
22.00 Première Film & Video.
22.30-23.25 December bride. (Winterbruid), Ierse speelfilm uit 1990 van Thaddeus O'Sullivan. Met: Saskia Reeves, Donald McGann, Ciaran Hinds e.a.

België/RTBF 1

12.10 Vacatures. 12.25 La fete à la maison. Herh. 13.00 Nws. 13.35 Africa express, Italiaans/Duitse speelfilm uit 1975. 15.15 En toutes lettres: L'homme qui voulut etre belge. Herh. 16.10 Clips. 16.35 Nouba nouba. 17.25 Serie. 18.25 La fete dans la maison. 19.00 Ce soir. 19.30 Journal. 20.10 Autant savoir. 20.40 Invasion U.S.A., Amerikaanse speelfilm uit 1985. 22.35 Grand écran. 23.20 Nws. Aansl.: Bourse. 23.45-23.55 La pensée socialiste.

België/Télé 21

15.55 Musique: saxofonist Eric Schleichem. Herh. 16.50 Art 21: Torvill and Dean. Herh. 17.40 Nouba nouba. 18.30 La pensée socialiste. 19.00 Radio 21. 19.30 Journal. 20.00 Coup de film. 20.25 Halda (Le deporter de l'enfer), doc. 20.55 Azimuts. 21.25 Journal. 22.00 ■ Tu m'as sauvé la vie, Franse speelfilm uit 1950 met Fernandel e.a. 23.25-23.50 Ce soir.

TV 5

07.00 Nws. 07.40 Cursus Fr. 08.00 Clin d'oeil. 08.05 Can. Nws. 08.20 Affiches/Nwsflits. 08.30 Selection One world. 08.55 Eurojournal. 09.55 Bouillon de culture. Herh. 11.15 Découverte, doc. 11.50-11.55 Nws. 16.05 Nws. 16.15 Temps présent. Herh. 17.15 Culinair magz. 17.40 Cursus Fr. 18.00 La compete, tekenfilm. 18.30 Nws. 18.50 Affiches/Clin d'oeil. 19.00 Télétourisme. 19.30 Zw. Nws. 20.00 Faut pas rever. 21.00 Nws. 21.30 La marche du siècle: Albertville. 23.00 Nws. 23.20 Viva. 00.10-00.40 Dossiers justice.

BBC 2

09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster. 10.00 School-tv. 10.10 Standard grade studies. 10.30 School-tv. 11.15 Over the moon. Afl.: Rubbish and litter. 11.30 School-tv. 13.10 Let's see, kindermagazine. 13.30 School-tv. 14.20 Charlie Chalk. Afl.: Bert's boring day. Herh. 14.35 Crystal Tipps and Alistair, serie. Afl.: Camping. Herh. 14.40 School-tv. 15.00 News. Aansl.: You and me, serie. Afl.: Familiar faces. Herh. 15.15 Advice shop. 16.00 News. Aansl.: Westminster live. 16.50 News. 17.00 Catchword, quiz. 17.30 Behind the headlines. 18.00 Cricket. 18.30 (TT) Food and drink. Herh. 19.00 (TT) The wild west revisited, Amerikaanse speelfilm uit 1979 van Bert Kennedy. 20.30 Regionale programma's. 21.00 Redundant, serie. Afl.1. 21.30 (TT) Perpetual motion, serie. Afl.: The Enfield Bullet motorcycle. 22.00 (TT) A bit of Fry and Laurie, sketches. 22.30 (TT) Fire in the blood, serie. 23.20 (TT) Talking to myself. 23.30 Newsnight. 00.15 The Late show. 00.55 Behind the headlines. 01.25 Weer. 01.30-01.40 Weekend outlook.

Sportnet

08.00 Eurobics. 08.30 Warsteiner Ski special. 09.00 Boksen. 10.30 Eurobics. 11.00 Haarlem Basketball. 12.00 Matchroom pro boksen. 14.00 Paardesport. 15.00 Eurobics. 15.30 Paardesport. 16.30 VS Pro skiën. 17.00 NHL IJshockey. 19.00 Road to Albertville (4). 20.00 Powersports int. 21.00 Skiverslag. 22.00 Spaans voetbal. 23.30 Warsteiner Ski Special. 00.00 VS Pro Boksen. 01.30 Watersport.

Eurosport

09.00 EK Kunstschaatsen. Herh. 10.30 Indoor atletiek. Herh. 12.30 Eurofun. Herh. 13.00 Worstelen. Herh. 14.00 Paardesport. 15.00 Rally. Herh. 16.30 EK Kunstschaatsen. Herh. 18.30 Motorsport nieuws. 19.00 Trans world sport. 20.00 EK Basketball. 21.30 News. 22.00 Voetbal. 23.30 Worstelen. Herh. 00.30-01.00 News.

Duitsland 1

09.00 Tagesschau.
09.03 Der Denver-Clan. (Dynasty), serie. Afl.: Vorladungen.
09.45 T'ai chi chuan.
10.00 Tagesschau.
10.03 (TT) Gesundheit: Medizin im Ersten! Thema: Griepinfecties. (herh.).
10.45 ZDF-info Verbraucher. Tips.
11.00 Tagesschau.
11.03 Ewiger Walzer. Duitse speelfilm uit 1954 van Paul Verhoeven. Met: Bernhard Wicki, Hilde Krahl, Annemarie Düringer e.a. (herh.).
12.40 Umschau.
12.55 Persoverzicht.
13.00 Tagesschau.
13.05 ARD-Mittagsmagazin.
13.45 Wirtschafts-Telegramm.
14.00 Tagesschau.
14.02 ●● Hallo Spencer. Kinderserie.
14.30 Es war einmal ... Amerika. Tekenfilmserie. Afl.16: Die Indianer im 17. Jahrhundert.
15.00 Tagesschau.
15.03 Kein Tag wie jeder andere. Kindermagazine. Vandaag: Cosima: Wohnort Wiehl, portret.
15.30 Frauengeschichten. Vandaag: De kunstenares Mary Bauermeister.
16.00 Tagesschau.
16.03 Mutter & Sohn. Comedy-serie. Afl.13: Das Kartenspiel.
16.30 (TT) Vale Tudo - um jeden Preis. Serie. Afl.43.
17.00 Punkt 5 - Länderreport.
17.15 Tagesschau.
17.25 WWF-Studio.
17.35 ●● The young riders - 7 für die Gerechtigkeit. Serie. Afl.: Dann waren's nur noch zwei.
18.30 Hier und Heute. Actualiteiten.
18.45 Jetzt oder nie. Die aktive Show, met Ingo Dubinski.
19.58 Programma-overzicht.
20.00 (TT) Tagesschau.
20.15 Winterreise: Russland in Not.
21.14 Tagesthemen-Telegramm.
21.15 (TT) Der 7. Sinn. Verkeerstip.
21.18 Die Männer vom K3. Misdaadserie. Afl.: Ein ganz alltäglicher Fall.
22.45 Tagesthemen. Actualiteiten.
23.15 Der Autobahnkrieg. Documentaire over het gedrag van de Duitse automobilist op de snelweg.
00.15 Tagesschau.
00.20-00.25 Z.E.N.

Duitsland 2

09.00 Zie Duitsland 1.
13.45 Via Regia. Reportage over deze zogenaamde koninklijke straat van Frankfurt naar Leipzig.
14.15 Rossini in Versailles. Aria's en ouvertures van Rossini, uitgevoerd door het Europees Kamerorkest o.l.v. Claudio Abbado, en het koor van de Franse radio. (herh.).
15.05 Unsere Hagenbecks. Serie. Afl.: Liebe und Tod. De tweede vaderschapstest van Christoph Hagenbeck is positief. Als hij het vervolgens goed wil maken met Sylvia, reageert zij echter heel koeltjes.
15.58 Programma-overzicht.
16.00 heute.
16.03 Neue Abenteuer mit Black Beauty. Jeugdserie. Afl.: Vicky hilft.
16.25 logo. Jeugdjournaal.
16.35 Der König von Narnia. Serie. Afl.: Ein seltsames Wesen aus dem Sumpf.
17.00 heute.
17.10 Sport heute.
17.15 ●● länderjournal.
17.50 Ein Heim für Tiere. Jeugdserie. Afl.: Ansteckungsgefahr. Daniela, Marek en Sven hebben stiekum een eekhoorn gevangen die ze als huisdier houden. Als het diertje ziek wordt, constateert dokter Bayer hondsdolheid. Wanneer een buurmeisje vervolgens de ziekte krijgt, begint dokter Bayer zich grote zorgen te maken. Aansl.: Programma-overzicht (VPS 18.50).
19.00 heute.
19.20 ●● Hitparade im ZDF. Muziekprogramma met Uwe Hübner.
20.15 ●● Liebe auf den ersten Blick. Spelprogramma.
20.45 ●● Auftakt. Volksmuziek.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 heute-journal.
22.15 ●● live. Talkshow.
23.30 ZDF Sport extra. Met Europacup Basketbal: TSV Bayern 04 Leverkusen - RC Mechelen.
23.50 ●● Der Weichensteller (De wisselwachter), Nederlandse speelfilm uit 1985 van Jos Stelling. Met: Jim van der Woude, Stéphane Excoffier, John Kraaykamp e.a.
01.25 heute.

Duitsland 3 West

08.55 Gym. 09.10 School-tv. 09.40 Cursus Engels. Herh. 10.10 School-tv. 11.40 Teletekst. 11.50 Das Recht zu lieben, serie. Afl.67. 12.15 Gesucht - Gefunden. Herh. 13.45 Athos - Berg der Heiligen, reportage over het kloosterleven op de berg Griekse Athos. 14.15 W3 aktuell. 14.20 FensterPlatz. 15.25 Die heilige Kuh. Herh. 15.55 Sport Aktuell. 16.00 W3 aktuell. 16.05 Sonne, Wein und harte Nüsse, serie. Afl.12: Die Sache mit der Madonna (2). 16.30 School-tv. 17.30 Cursus natuurkunde. 18.00 Aktuelle Minute. 18.01 3:0 für Bärte, poppenspel. Afl.4. 18.30 Abenteuer überleben: Engel des Winters, natuurfilm over dieren tijdens de strenge winters in het noorden van Japan. 18.57 Programma-overzicht. 19.00 Aktuelle Stunde (19.45 Raamprogramma's). 20.00 Die unglaubliche Entführung der verrückten Mrs. Stone (Ruthless people), Amerikaanse speelfilm uit 1986 van Jim Abrahams en David en Jerry Zucker. Met: Danny DeVito, Bette Midler, Judge Reinhold e.a. 21.30 W3 aktuell. 21.45 Linie K. 22.15 Dempsey and Makepeace, misdaadserie. Afl.: Blutgeld. 23.00 Computerclub. Herh. 23.45 Nieuws. Aansl.: Zur Nacht.

Duitsland 3 SWF

08.15 Gym. 08.30 Cursus natuurkunde. 09.00 School-tv. 10.40 Non-Stop-Fernsehen. 16.00 School-tv. 16.30 Cursus Russisch. 17.00 Cursus natuurkunde. Herh. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.59 Es war einmal ... das Leben, tekenfilm. Afl.21: Auf die Menge kommt es an oder Giftstoffe. 18.26 Das Sandmännchen. 18.30 SW-Journal. 19.00 Service um sieben. 19.15 Die Sendung mit dem Stier, magazine. 20.00 Lindenstrasse, serie. Afl.: Die Anzeige. 20.30 Blick zum Nachbarn. Vandaag: Andorra. 21.00 Nieuws. 21.15 Sport unter der Lupe. 22.00 Kulturzeit et zetera. 22.55 Jetzt schlägt's Richling, satire. 23.00 Sumurun, Duitse stomme film uit 1920 van Ernst Lubitsch. Met: Paul Wegener, Pola Negri, Carl Cleving e.a. 00.40 Nieuws. (VPS 0.25). 00.45 Non-Stop-Fernsehen.

SAT 1

06.00 Guten Morgen mit SAT 1. 08.30 Bezauberndе Jeannie. Amerikaanse serie. Herh. 09.00 SAT 1 Blick. 09.05 Unser kleines Theater. Wer ist der Vater? Herh. 10.40 Booker. Amerikaanse misdaadserie. Herh. 11.35 Glücksrad. 12.15 Tip des Tages. 12.20 Vorsicht, Kamera! Herh. 12.45 Tele-Börse. (Met om 13.00 SAT 1 Blick). 13.35 Unter der Sonne Kaliforniens. Amerikaanse serie. Herh. 14.30 Bezaubernde Jeannie. Amerikaanse serie. Herh. 15.00 SAT.1 Blick. 15.05 Falcon Crest. Amerikaanse serie. 16.00 Rückkehr nach Eden. Australische serie. 17.00 SAT.1 Blick. 17.05 Geh' aufs Ganze! Spelshow. 18.15 Bingo. 18.45 Guten Abend, Deutschland. 19.20 Glücksrad. 20.05 WetterNews. 20.15 Wahre Wunder. 21.15 Hunter. Amerikaanse misdaadserie. 22.15 Spiegel TV - Reportage. 22.50 SAT 1 Blick. 23.00 Der Mann mit dem Katzenkäfig. Amerikaanse misdaadfilm uit 1969. Herh. 00.50 AKUT, politiek magazine. Herh. 01.20 Vorschau/Videotext.

RTL Plus

06.00 RTL Früh-Magazin.
08.55 Der Engel kehrt zurück. (Highway to heaven), serie. Afl.: Der Klassentreffen.
09.45 Reich und Schön. (The bold and the beautiful), serie.
10.10 Dr. med Marcus Welby. Serie. Afl.: Ein schweres Erbe.
11.00 Lieber Onkel Bill. (Family affairs), serie. Afl.: All nephews are created equal. Herh.
11.30 Tic Tac Toe. Spelprogramma.
12.00 Familieduell. Spelprogramma.
12.30 Der Hammer. (Sledge Hammer), serie. Afl.: Genosse Hammer.
12.55 RTL aktuell.
13.00 Ein Vater zuviel. (My two dads), serie. Herh.
13.30 California Clan. (Santa Barbara), serie.
14.20 Die Springfield Story. (The guiding light), serie.
15.05 Dallas. Serie. Afl.: Vermisst.
15.55 Chips. Misdaadserie. Afl.: Nacht der Kobolde. Herh.
16.45 Riskant! Spelprogramma.
17.10 Der Preis ist heiss. Spelshow.
17.45 Durchgedreht. Videoshow.
17.55 RTL aktuell.
18.00 Elf 99.
18.45 RTL aktuell.
19.15 21, Jump Street - Tatort Klassenzimmer. Serie. Afl.: Nervenkitzel.
20.15 Superfan. Amusement.
21.15 Die grosse Freiheit. Serie. Afl.: Eine schöne Bescherung.
22.15 Hilfe, meine Frau geht wieder zur Schule. (Mia moglie torna a scuola), Italiaanse speelfilm uit 1981.
23.40 Benny Hill. Comedyshow.
23.55 RTL aktuell.
00.00 Dienst in Vietnam. (Tour of duty), serie. Afl.: Der Feind in den eigenen Reihen. Herh.
00.55 Kampf gegen die Mafia. (Wiseguy), serie. Afl.: Teuflischer Handel.
01.35 Twilight zone. Sf-serie.
02.00 Kommando Cobra. (Le saut de l'ange). Frans/Italiaanse speelfilm uit 1971 van Yves Boissot.
03.30 Die Tochter der Mata Hari. (La fille de Mata Hari), Frans/Italiaanse speelfilm uit 1954 van Renzo Merusi.
04.55 After hours.
05.20 Ein Vater zuviel. Herh.
05.45 Tekenfilm.

RAI UNO

06.55 Ochtend-/middagprogr. 18.00 Flash. 18.05 Occhio al biglietto. 18.15 L'Italia chiamo. 18.50 Il mondo di Quark. 19.35 Una storia di Enzo Biagi. 19.50 Bollettino delle neve - Che tempo fa. 20.00 Telegiornale. 20.40 Creme Caramel. 22.45 Linea notte. 23.00 Mediterraneo. 00.00 Che tempo fa. 00.30 Oggi al parlamento. 00.40 Mezzanotte e dintorni. 00.10 Il corpo era perfetto ma ..., film. 02.50 Linea notte. 03.05 Le spie, film. 05.10 Linea notte. 05.25 Divertimenti. 06.05 Davinia.

BBC 1

07.00 Teletekst. 07.30 Breakfast news. 10.00 Kilroy, discussie. 10.50 Hot chefs. 11.00 News. 11.05 Playdays. The patch stop. 11.25 Stoppit and Tidyup, serie. Afl.: Say please & say thankyou. Herh. 11.35 No kidding with Mike Smith, quiz. 12.00 News. 12.05 Cashwise. 12.30 People today, talkshow. 13.00 News. 13.20 Pebble Mill, talkshow. 14.00 News. 14.30 (TT) Neighbours, serie. 14.50 Going for gold, spel. 15.15 Came on a hot Friday, speelfilm uit 1984 van Ian Murie. 16.50 Melvin and Maureen's Music-a-Grams. 17.05 Mr Nobody's eyes, verhaal. 17.20 The further adventures of Superted, tekenfilm. Afl.: Bubbles bubbles everywhere (1). Herh. 17.30 (TT) Kevin's Cousins, serie. 17.55 Newsround. 18.05 (TT) Blue Peter. 18.35 (TT) Neighbours. Herh. 19.00 (TT) News. 20.00 Top of the pops. 20.30 (TT) EastEnders, serie. 21.00 (TT) Last of the summer wine, comedyserie. Afl: That's not Captain Zero. Herh. 21.30 (TT) The Brittas empire, comedyserie. Afl.: Mums and dads. 22.00 (TT) News. 22.30 (TT) Birds of a feather, serie. Afl.: Falling in love again. Herh. 23.45 Question time, discussie. 00.45 Spenser for hire, serie. Afl.: Trial and error. 01.35-01.40 Weer. 02.00 RCN Nursing update. 03.00-03.15 The way ahead. Herh.

Super Channel

06.30 US market wrap. 06.40 Business insiders. 07.05 Business view. 07.30 Euro reports. 07.55 Sports news. 08.00 News focus. 08.30 Media Europe. 09.30 Super shop. 10.00 Victory. 10.30 The mix. 11.50 Music news. 12.00 Super shop. 13.00 Japan business today. 13.30 Travel magazine. 14.00 All mixed up. 14.50 Music news. 15.00 Wanted. 16.00 On the air. 17.50 Music news. 18.00 Wyatt Earp. 18.30 I spy. 19.30 Inside edition. 20.00 Prime sport. 21.00 Beyond tomorrow. 21.30 E-Europe reports. 22.00 World news. 22.30 Euro reports. 22.45 US market wrap up. 23.00 ■ Winterset, Amerikaanse speelfilm uit 1936. 00.35 Music news. 00.40 Blue night. 01.10 The mix. 01.40 Supershop. 02.10 The mix all night.

MTV Europe

07.00 Awake on the wildside. 10.00 Paul King. 13.00 Simone. 16.00 Greatest hits. 17.00 Report. 17.15 At the movies. 17.30 News at night. 17.45 3 from 1. 18.00 Prime. 19.00 Yo! Raps today. 19.30 Dial MTV. 20.00 Ray Cokes. 22.00 Greatest hits. 23.00 Report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Post modern. 01.00 Kristiane Backer. 03.00-07.00 Night videos.

CNN

09.45 Newsroom. 12.30 Business Morning. 13.30 Business day. 15.00 Larry King. 16.00 World day. 17.30 Crier and Co. 20.00 World business tonight. 21.00 The int. hour. 23.00 World business tonight. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King. 05.00 Showbiz today.

TV FILMS VIDEO

RTL4
12.40 The Pilot 1979-USA). Lijnpiloot van passagiersvliegtuig is aan de drank verslaafd. Zijn wereld stort ineen. Regie is van Cliff Robertson. Met o.a.: Cliff Robertson en Diane Baker.

BBC 1
15.15 Came a Hot Friday (1984-NZ). Luchtige misdaadkomedie van Ian Mune over fraai stelletje oplichters dat in heel Nieuw Zeeland op allerlei renbanen bookmakers weet pootje te lichten.

BRT 1
15.45 Scarlet Street (1945-USA). Film van Fritz Lang waarin de labiele Edward G. Robinson op het verkeerde pad raakt door de verleidelijke Joan Bennett.

Duitsland 3 West
20.00 Ruthless People (1986-USA). De rijke Danny DeVito wil zijn onaangename gade uit de weg ruimen, maar het ontgaat hem dat zij op dat moment gekidnapt wordt. Veel te lachen in deze film van Jim Abrahams.

● Joan Bennett en Edward G. Robinson in 'Scarlet Street'. (BRT 1 – 15.45 uur).

RTL Plus
22.15 Mia Mogli Torna a Scuola (1981-I). Domme Italiaanse komedie van Giulia Carnimeo over een mooie vrouw, die genoeg heeft voor dom aangezien te worden en om het tegendeel te bewijzen weer terug naar school gaat, én uit de kleren.

BRT 2
22.30 December Bride (1990-IRL/GB). Boeiende debuutfilm van Thaddeus O'Sullivan over een diep religieuze vrouw en haar dochter, die bij een liberaal gezin in de huishouding gaat werken. Met: Donal McCann, Saskia Reeves en Ciaran Hinds.

Super Channel
23.00 Winterset (1936-USA). Film van Alfred Santell waarin Burgess Meredith zijn debuut maakt als de jongeman, die de man wil opsporen die de misdaad gepleegd heeft waarvoor zijn vader moest boeten. Ooit sterke film, doet nu gekunsteld aan.

Duitsland 2
23.50 De Wisselwachter (1986-NL). Film van Jos Stelling, die al eerder hoge ogen gooide met 'De Illusionist'. Dame stapt per ongeluk uit op een verlaten station in de heuvels van Schotland. Met o.a.: Jim van der Woude, Josse de Pauw en Stépane Excoffier.

RTL Plus
02.00 Le Saut de L'Ange (1971-F/I). Dynamische misdaadfilm van Yves Boisset met specifiek-Franse verwijzingen naar corruptie, die buiten Frankrijk weinig duidelijk zijn. Met o.a.: Jean Yanne en Raymond Pellegrin.

RTL Plus
03.30 La Fille de Mata Hari (1954-F/I). Mislukte poging van Renzo Maruzi om Mata Hari-verhaal nieuw leven in te blazen. Ludmilla Tscherina speelt een mooie ballerina, maar kan helaas niet acteren.

radio

Radio 1
7.07 AVRO radiojournaal (7.30 en 12.30 Nws. 12.55 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw). 15.07 NOS aktueel. 16.05 Echo-magazine (17.30 Nws.). 19.04 Goal. 20.04 Voor wie niet kijken wil. 23.06 Met het oog op morgen. 0.02 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 Als mensen veranderen. 2.30 Mag ik even. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
De NCRV staat voor u open met om 7.04 Goedemorgen Nederland. 7.53 Het levende woord. 8.04 Hier en nu. 8.20 Goedemorgen Nederland. 9.04 Wie weet waar Willem Wever woont? 10.04 Plein Publiek. 12.04 Ted's lunchpakket, met om 13:04-13.20 Hier en nu. 14.04 NCRV's Belspel. 15.04 Beste Beer. 16.04 Discogram. 16.47 Iets anders. 17.04 Hollandse hits. 18.04 Café de Luikgraaff. 21.00-07.00 Zie Radio 1.

Radio 3
6.02 De TROS op 3. 7.04 De havermoutshow. 9.04 TROS gouden uren. 12.04 50 Pop of een envelop. 14.04 Popformule presenteert de nationale top 100. 18.04 De avondspits. 19.04 TROSdancetrax. 21.04 De CD show. 23.04-24.00 Sesjun.

Radio 4
7.00 Nws. 7.02 Ochtendstemming. (8.00 Nws.) 9.00 Veronica's meesterwerken I: Berlijns Filh. Ork. met sol. 10.30 Muziek voor miljoenen. 12.00 Veronica's meesterwerken II: pianomuz. 13.00 Nws. 13.02 Nederland muziekland klassiek. 14.00 Metronomium. 15.30 Zeggen en schrijven. 16.00 De beweging: 16.00 Het portret; 18.00 Nws; 18.02 Muziekjournaal; 19.00 Concert: Radio Kamer Ork. 20.00 Nws. 20.02 Het podium: 20.02 De wandelende tak; 21.00 Voorland: Wien modern II. 22.00 Downbeat. 23.00-24.00 Audio Art.

Radio 5
6.30-6.50 Scheepvaart- en marktberichten en uitgebreid weerbericht. 8.30 De fascinatie. 9.00 Nws. 9.02 NOS Sportief. 9.25 Waterstanden. RVU: 9.30 Men neme... 10.00 Dilemma. 11.00 Gezondheid, een zorg. 12.00 Nws. 12.05 Aardewerk. 13.00 Nws. 13.10 Emmastraat 52. 14.00 Gasten van de KRO. 15.00 Ezelsoor. 15.30 Een ijsje op zondag. 15.50 Het levende woord. 16.00 NOS Cultuur. 17.00 De ronde tafel van Pam. 17.25 In gesprek met de bisschop. INFORMATIE VAN DE RIJKSOVERHEID: 17.35 Postbus 51 radiomagazine. 17.55 Mededelingen en schippersberichten. 18.00 Nws. 18.10 Pop-Eye. IOS: 18.40 Dinimiz islam. 19.00 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Turks. 19.30 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Marokkaans en het Berbers. 20.15 Nieuws en actualiteitenrubriek in het Chinees. 20.30 Indonesie, taal en cultuur. 21.00 Russisch, taal en volk. 21.30 Pronto? Italiaans voor beginners. 22.00-22.30 Grieks voor beginners.

Omroep Limburg
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 Overname landelijke aktualiteiten op Radio 1. 8.30 Limburg op donderdag. 9.00 Licht Limburgs. 10.00 Voor gebruik schudden. 12.00 Limburg Aktueel op donderdag. 13.00 Overname landelijke aktualiteitenrubrieken. 17.00 Limburg Aktueel. 18.00-18.30 Het Podium. Programma over en rond de kunst.

België/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 De eerste ronde. Programma dat je op dreef helpt met muziek en spelletjes (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws 8.10 Bistro & Co. 10.00 Nieuws 10.03 Parkeerschijf met Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Het schurend scharniertje. 13.15 Roddelradio. 14.00 Hitbox. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over stuur. 20.00 Het gelag: pop, folk en kroegverhalen. 22.00 Nieuws 22.05 Boem boem, zwarte en blanke pop. 23.30-6.00 Nachtradio.

België/BRF
6.35 Radiofruhstuck (7.15 Wunschkasten; 8.30 Veranstaltungskalender). 9.10 Musikexpress. 10.00 Gut Aufgelegt. 12.00 Musik bei Tisch (om 12.00 agenda voor Brussel; 12.15 agenda voor het Ostkanton).12.30 BRF Aktuell. 13.00 Frischauf. Volksmuziek. 14.05 Musikzeit heute: country & western. 15.00 Nachmittagsstudio. 16.05 Spotlight. 17.05 Oldiekiste. 18.10 BRF-Aktuell. 18.40-20.05 Jazz à la BRF.

RTL Radio
4.00 Frühschicht Weckdienst. 6.00 Guten Morgen Deutschland. 9.00 Radio-Shop. Muziek en actualiteiten. 12.00 RTL Mittag. 14.00 RTL Radio Café. 16.00 Feierabend die Abend in den Feierabend. 18.00 Radio Bar. Classic Hits. 21.00 Liebe ist. Das zärtliche Magazine. 24.00-4.00 Radio-Nacht. Die Nacht lebt.

WDR 4
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.05 Musikpavillon. 12.00 Nieuws en weer. 12.05 Gut Aufgelegt, Zur Sache (13.00 nieuws). 14.00 Nieuws. 14.05 Stichwort Wirtschaft. Auf der Promenade. 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der Tag um fünf, aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen. 22.30-4.05 Nachtexpress.

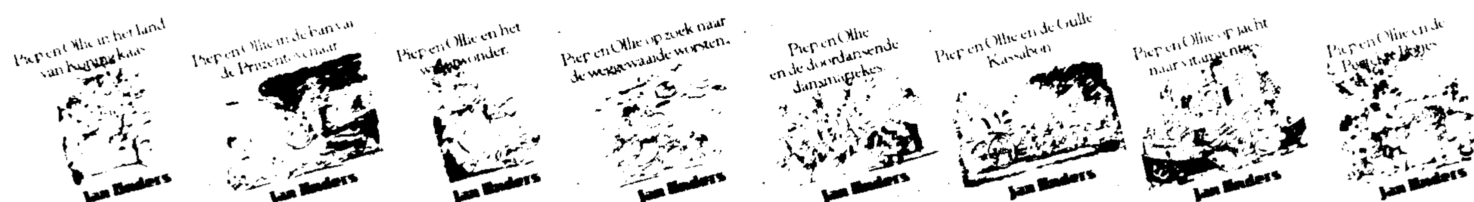
Verzamel de avonturen

8 weken gratis Piep en Ollie boekjes bij 30,- boodschappen.



Vanaf vandaag beleven de vriendjes Piep en Ollie acht weken lang de heerlijkste avonturen. Van deze avonturen verschijnt elke week 'n mooi boekje met illustraties van Ron Verbruggen. **Exclusief bij Jan Linders.**

Verzamel ze alle acht: U krijgt de boekjes elke week gratis bij 30,- boodschappen* (exclusief statiegeld).



Piep en Ollie in het land van Koning Kaas.

Die ochtend wordt Ollie wakker, omdat Piep heel opgewonden naast zijn bed staat te springen. "Opstaan Ollie, vandaag wordt het 'n hele leuke dag, we gaan op bezoek bij Koning Kaas". Langzaam doet Ollie zijn ogen open.

Op bezoek bij een echte koning, dat lijkt hem wel wat. "Koning Kaas woont in een mooi kasteel in Noord-Holland" vertelt Piep opgewonden, "maar voor je er bent moet je eerst door het grote Kaasdoolhof. Kijk, Koning Kaas heeft me een tekening gestuurd, zodat we precies kunnen zien hoe we moeten lopen".

Piep legt de tekening over Ollies slurf, de tekening ziet er heel ingewikkeld uit. Ollie heeft meteen veel minder zin in de reis naar die verre koning.

Maar Piep heeft Ollies kleren al klaar gelegd en hij doet al tandpasta op Ollies tandenborstel. Dus Ollie moet wel opstaan.

Even later lopen Piep en Ollie vrolijk in het zonnetje. En na een poos zien ze het bordje: "HET GROTE GRIEZELIGE KAASDOOLHOF".

"Ik wil niet in 'n griezelig doolhof", roept Ollie. Maar Piep stapt al naar binnen.

"We hebben toch een plattegrond", roept hij, terwijl hij met de tekening zwaait. "Kom op Ollie, ik pak je slurf wel vast, dan kunnen we elkaar niet kwijtraken".

Hoe zal dit aflopen? Vinden onze vriendjes Koning Kaas? Kom snel naar Jan Linders, want al bij 30,- boodschappen ontvangt u gratis het Piep en Ollie boekje van de week.

Noordhollandse Boerenbelegen kaas 500 gr ~~8.40~~ **7.50**

Kollumer kaas 48 + uit pure boerenmelk, tenminste 12 weken gerijpt, per 500 gr ~~8.49~~ **7.95**

Gouwenaar 33% minder zout, per 500 gr ~~7.45~~ **6.60**

Gouwenaar light 25% minder vet, per 500 gr ~~7.90~~ **6.60**

Verse puntbroodjes verpakt per 10 stuks ~~2.39~~ **1.89**

3 × 2 verse broodjes van Jan Linders 2 krentebollen, 2 witte bollen en 2 tarwebollen. Samen 6 stuks verpakt ~~1.99~~ **1.50**

Noordhollandse Goudse jonge kaas

per kilo ~~11.50~~

8.95



*(Zolang de voorraad strekt).

Kontakten/Klubs

Katja's Relax-Place
f 50,- all-in
tel. 045-423608

Club Liberta Susteren
Geniet van alle vormen van sex en ontspanning. Veel meisjes, o.a. Ana, Rosie, Linda, Susy, Chantalle, Elsa, Elke, Angie, Kristien en Dolly. ook 3x relaxen 1 prijs. Privé parking. Maaseikerweg 24, 300 m. v.a. A2 richting Susteren. 04499-4346. Ma.-di.-dond. 12-02 uur. woe.-vr. tot 18 uur. wo.-vr. va. 21.00 uur. Paren en alleenstaanden. Zaterdag alleen paren.

Privéclub Amorosso
Met Angela, Michelle, Deborah, Samantha, Melanie en NIEUW NIEUW: Tamara, Jolanda en Christien. Rijksweg Zuid 105, Geleen. Tel. 046-756335

Privéhuis Brigitte
Tel. 045-232069 of 045-212570.

Porky's Pretpark!!
NIEUW CINTHIA 19 JR. EN TINA.
☎ 045-228481 / 229680
nu ook zaterdags open van 11-19 uur.

Gevraagd
Meisjes
Vervoer gratis. Intern mogelijk. Tel. 04454-1195.

Escort Service
voor een leuk meisje bij u thuis of hotel v.a. 18 t/m 3 u. Tel. 045-422685

Privé Brigitte en
Nieuw Chantal
v. 11-23 uur. 045-254598.

Prive
Heerlen-centrum van 11.00 tot 18.00 uur. 045-714707.

100% Live
met de exotische Wendy op haar privélijn. Bel haar op 06-320.320.84 - 50 ct p/m boven de 18 jr.

Cinderella
Nieuwe meisjes aanwezig. Oude Rijksweg Nrd. 56, Susteren. Naast tennishal.

Dave's Escort
Boys verwennen U. Tel. 04750-27218.

Nieuw Escort
Pricilla en snel bij u thuis of in hotel.
☎ 045-428849.

Club
La "Tropical"
Industriestr. 74, Kerkrade-west. Deze alom bekende club heeft haar deuren heropend. Marion en haar meisjes verwelkomen u graag vanaf 21.00-04.00 uur en hopen u een onvergetelijke avond te kunnen bieden. Tot dan.

Privé en escort
Anita
Tel. 045-352543

UNIEKE MASSAGE
tel. 045-228481

Escort
Tel. 045-428856.

Sacha's Escort
v.a. *f* 100,- all-in
Tel. 06-52980255.

2 films tegelijk zien?
Videoclub
045-718067, meisje aanw.

Totale Ontsp. Massage door 1 of 2
Jonge Meisjes
045-353489

SM Rachel
met slavinnen o.a. Marylène uit Valkenswaard. Tel. 045-274810.

APART APART
De enige echte Chantal is weer terug, van 16.00 tot 23.00 uur. Tel. 045-213457.

Elvira
escort en privé. Tel. 045-225333

Sappig, erotisch fruit bij
LYDIA
Onvergetelijk..........
046-749662 11 tot 23 uur.

Anja Privé
Tel. 045-231429.

Dolores-Cherry
Af 10 uur, ook zat. en zond. meisje gevr. 045-7214759.

TANJA
ontvangt privé. Tel. 043-254332 (geen Club).

045-326191
* Escort all-in *

Nieuwe meisjes
Peggy Privé en Escort ma-vr 11.00-22.30, wo tot 19.00 u. Tev. Thaise massage. Tel. 046-374393.

Buro Yvonne nu buro Sittard
Tel. 046-523203.

Nieuwe meisjes bij
Privé Yvonne
Kapelweg 4, Kerkrade. Tel. 045-425100, 7 dgn geopend 11-24 u. zond. 15-23 u.

Pret met Shirley
in bed. 045-727538.

Kevin Boy
Tel. 045-225333.

Buro Geleen
Bem. in adr. 046-748768

Vera
Privé. Tel. 04754-85818.

!Splinternieuw!
Bij Angel
Nieuw Veronica (22), Priscilla , nieuw Boy (26) voor dames! Voor ieder wat wils: live-shows, privé, SM, partnerruil, lesbies, trio's, Vib shows, striptease. "Attentie" voor een spec. prijsje erotisch scheren. Bel voor info
045-274587.
Leuk meisje altijd welkom. Iedere woensd. en dond. SM aanbieding.

Love Escort
☎ 045-320905
Vanaf 18.00 uur. Nieuw CHANTAL 18 jaar.

Privé Daisy
van ma. t/m. vrijd. vanaf 11 uur, iedere dag 'n verrassing Tel. 045-229091.

'n Super prive-adres
alleen vandaag: trio ½ uur *f* 125,-. Tel. 045-229091

!Gespierde Boy!
Met nieuw Dino (23) voor dames met lef en heren met moed. komen wij U tegen moet. "Hij staat" ook klaar voor trio's, escort en privé.
045-274587.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt,. staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.